

# BOOM !™ BOX GTS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® 2019



Harley-Davidson Motor Company  
Communication des services  
Milwaukee WI 53208 E.-U.

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® 2019  
BOOM !™ BOX GTS - 94000601FRCN

Imprimé aux États-Unis



# BOOM !™ BOX GTS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® 2019





## Model: BBXGTS

### REGULATORY AND SAFETY INFORMATION

#### Exposure to Radio Frequency Radiation

The radiated output power of the internal wireless radio is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the wireless radio shall be used in such a manner that the radio is 20 cm or further from the human body.

The internal wireless radio operates within guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, which reflect the consensus of the scientific community.

The radio manufacturer believes the internal wireless radio is safe for use by consumers. The level of energy emitted is far less than the electromagnetic energy emitted by wireless devices such as mobile phones. However, the use of wireless radios may be restricted in some situations or environments, such as aboard airplanes. If you are unsure of restrictions, you are encouraged to ask for authorization before turning on the wireless radio.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (a) Increase the separation between the equipment and receiver. (b) Consult the dealer or an experienced radio technician for help.

This device complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The device should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body. This device must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter



## DECLARATION OF CONFORMITY

The EC Declaration of Conformity is available at [www.harman.com/EN-US/ContactUs/Pages/Compliance.aspx](http://www.harman.com/EN-US/ContactUs/Pages/Compliance.aspx).

### English

Hereby, Harman Becker Automotive Systems, Inc., declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

### Česky [Czech]

Harman Becker Automotive Systems, Inc. tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

### Dansk [Danish]

Undertegnede Harman Becker Automotive Systems, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr anordning overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

### Deutsch [German]

Hiermit erklärt Harman Becker Automotive Systems, Inc., dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

### Eesti [Estonian]

Käesolevaga kinnitab Harman Becker Automotive Systems, Inc. et käesolev seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

### Español [Spanish]

Por medio de la presente Harman Becker Automotive Systems, Inc. declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

### Ελληνική [Greek]

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Harman Becker Automotive Systems, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Français [French]

Par la présente Harman Becker Automotive Systems, Inc. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano [Italian]

Con la presente Harman Becker Automotive Systems, Inc. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski [Latvian]

Ar šo Harman Becker Automotive Systems, Inc. deklarē, ka ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių [Lithuanian]

Šiuo Harman Becker Automotive Systems, Inc. deklaruoja, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]

Hierbij verklaart Harman Becker Automotive Systems, Inc. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Malti [Maltese]

Hawnhekk, Harman Becker Automotive Systems, Inc., tidlikjara li dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiziti essenzjali u ma' dispożizzjonijiet oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/KE.

Magyar [Hungarian]

Alulírott, Harman Becker Automotive Systems, Inc. nyilatkozom, hogy a készülék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski [Polish]

Niniejszym Harman Becker Automotive Systems, Inc. oświadczam, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

Português [Portuguese]

Harman Becker Automotive Systems, Inc. declara que este dispositivo está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Slovensko [Slovenian]

Harman Becker Automotive Systems, Inc. izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky [Slovak]

Harman Becker Automotive Systems, Inc. týmto vyhlasuje, že zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi [Finnish]

Harman Becker Automotive Systems, Inc. vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [Swedish]

Härmed intygar Harman Becker Automotive Systems, Inc. att denna apparat står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Íslenska [Icelandic]

Hér með lýsir Harman Becker Automotive Systems, Inc. yfir því að tæki þetta er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Norsk [Norwegian]

Harman Becker Automotive Systems, Inc. erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.



# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION

Votre Manuel du propriétaire.....	1
Service à la clientèle.....	1

## PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ

Définitions de sécurité.....	3
Consignes de sécurité.....	3
Navigation.....	5
Liste de vérification d'avant-randonnée.....	5
Numéro de téléphone d'urgence.....	6
Fonctionnement d'urgence du CB.....	6
Arrêt thermique.....	6

## GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Fonctionnement de base.....	7
SÉCURITÉ.....	7
COMMANDES.....	8
FONCTIONNEMENT DE BASE.....	13
RADIO.....	14
CONFIGURATION.....	15
BLUETOOTH.....	16
TÉLÉPHONE.....	16
RECONNAISSANCE VOCALE.....	17
SYSTÈME DE NAVIGATION.....	17

## CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS

Acronymes utilisés dans ce manuel.....	21
Définitions utilisées dans ce manuel.....	21
Fil d'Ariane.....	21
Filtres médias.....	21
Icône Menu.....	22
Indicateur de pages multiples.....	22
Icône Catégories SiriusXM.....	23
Icône Catégories de station.....	23
Spécifications.....	24

## COMMANDES ET COMPOSANTS

Écran tactile.....	35
Accueil.....	36
Audio.....	36
Navigation.....	36
Téléphone.....	36
Information (État du véhicule).....	36
Alimentation/Sourdine.....	37
Configuration.....	37
Communications.....	38
Favoris.....	38
Paramètres audio.....	39
Commande de gauche.....	39
Commande de droite.....	41
Commandes arrière (passager).....	43

# TABLE DES MATIÈRES

Commutateur MODE/UP/DN.....	44	Commandes de défilement.....	57
Interrupteur de microphone (PTT)/Volume (VOL).....	44	Clavier.....	58
Activer les commandes arrière.....	44	Saisie intelligente.....	60
Connexion du casque-micro.....	45	Commandes de volume.....	60
Positionnement du micro.....	47	Écrans contextuels.....	61
Compartiment médias : Port USB.....	48	Écrans de verrouillage.....	61
Compartiment médias : Véhicules à carénage fixe.....	49	Barre d'état.....	61
Compartiment médias : Véhicules à carénage monté sur fourche.....	49	Configuration du système.....	63
Haut-parleurs.....	50	Menu de configuration.....	64
Haut-parleurs de carénage.....	51	Langue.....	66
Haut-parleurs de carénage inférieur.....	51	Luminosité de l'écran.....	66
Haut-parleurs de sacoche.....	51	Luminosité des boutons.....	67
Haut-parleurs Tour-Pak.....	51	Couleurs.....	67
Amplificateur.....	51	Couleurs.....	67
Antennes et réception.....	52	Thème.....	68
Bluetooth.....	52	Contraste élevé.....	68
Mettre la motocyclette en mode marche, arrêt ou accessoire.....	53	Unités anglaises/métriques.....	68
Déconnecter la batterie du véhicule.....	53	Horloge.....	68
<b>CONFIGURATION</b>		Sélection de haut-parleur/casque-micro.....	69
Écran d'accueil.....	55	Paramètres audio : Basses/aigus.....	70
Barre de menus à l'écran.....	56	Fondu.....	70
Cases à cocher et sélection multiple.....	56	Volume de la vitesse.....	71
		Invitation à donner une rétroaction.....	72
		Commandes arrière.....	72
		Présélections globales.....	72

# TABLE DES MATIÈRES

Bluetooth.....	74	Bande météo.....	88
Sonneries.....	74	Alerte météo.....	89
SiriusXM.....	74	Média.....	89
Trafic.....	74	Écran multimédia.....	89
Informations sur le système.....	74	Appareil multimédia.....	90
Mises à jour de logiciels.....	76	Connecter un appareil multimédia : USB.....	92
Confirmation du logiciel.....	76	Connecter un appareil multimédia : Bluetooth.....	93
Mise à jour logiciel.....	77	Lecteurs et applications : Bluetooth.....	93
Réinitialisation des données confidentielles.....	78	Sélectionner un appareil multimédia :.....	93
Restauration d'usine.....	79	Lire le fichier multimédia précédent/suivant : Précédent/Suivant.....	94
<b>AUDIO</b>		Lire le fichier multimédia précédent/suivant : Préréglage.....	94
Radio AM-FM-WB.....	81	Arrêtez, rembobinez ou avancez rapidement un fichier multimédia.....	94
Syntoniseur.....	81	Parcourir les fichiers multimédias.....	94
Sélection d'une bande.....	81	Répéter le fichier actuel.....	95
Sélection d'une bande : Reconnaissance vocale.....	82	Lire les fichiers au hasard : Lecture aléatoire.....	95
Syntoniser/Rechercher/Préréglage des stations.....	82	Jouer des chansons de la liste de titres.....	95
Syntoniser une station : Reconnaissance vocale.....	82	Paramètres multimédias prédéfinis.....	96
Rechercher une station : Reconnaissance vocale.....	83	Trouver un fichier multimédia.....	96
Parcourir les stations.....	83	Trouver un fichier multimédia : Liste d'écoute.....	97
Prédéfinis.....	83	Trouver un fichier multimédia : Artiste, Album, Genre ou Compositeur.....	98
Catégories.....	84	Trouver un fichier multimédia : Titre de la chanson.....	98
Sélectionner des catégories.....	84	Trouver un fichier multimédia : Balado.....	99
Liste des stations (UE).....	86		
RBDS/RDS.....	87		
Activer RDS/RBDS.....	87		

## TABLE DES MATIÈRES

Trouver un fichier multimédia : Livre audio.....	99	Activation des alertes sport.....	108
Trouver un fichier multimédia : Vidéo, Émission de télévision, Film ou Vidéoclip.....	99	Ajouter un favori à la Zone de jeux.....	109
Sélectionner un fichier multimédia : À l'aide de la reconnaissance vocale.....	100	Configurer les notifications de partie ou de pointage....	110
Enregistrer le fichier multimédia comme favori.....	100	Répondre à une alerte de la Zone de jeu.....	110
Enregistrer le fichier multimédia comme sonnerie.....	100	Supprimer un favori de la Zone de jeux.....	110
Radio par satellite.....	100	Afficher la météo.....	111
Radio satellite SiriusXM.....	100	Carte météo SiriusXM.....	113
Accessoire SiriusXM en option .....	101	Défilement de la carte météo.....	113
Abonnement d'essai.....	101	Fronts et carte radar météo.....	113
Vérifier l'état de l'abonnement.....	101	Affichage de la dernière mise à jour météo.....	115
S'abonner à SiriusXM.....	102	Prix du carburant SiriusXM.....	115
Écouter la Radio SiriusXM.....	103	Sélectionner le type de carburant.....	115
Préréglages SiriusXM.....	103	Afficher les prix du carburant.....	115
Sélection d'un canal : Commandes manuelles.....	103	SiriusXM Traffic.....	117
Sélection d'un canal : Liste des canaux.....	103	Activer la fonction Circulation.....	118
Sélection d'un canal : Syntonisation directe.....	104	Fenêtres contextuelles de notifications de circulation...	118
Sélection d'un canal : Reconnaissance vocale.....	104	Icônes de circulation.....	118
Balayage des canaux SiriusXM.....	105	Réacheminement en raison de la circulation.....	118
Marquage d'un artiste ou une chanson.....	105	Liste des messages de circulation.....	118
Voir la liste des marques.....	106	Bluetooth.....	119
Alerte de marquage.....	107	Activation du Bluetooth.....	119
Catégories SiriusXM.....	107	Jumelage d'un appareil Bluetooth.....	120
Zone de jeu.....	108	Écouter de la musique.....	121
		Connexion/déconnexion d'un appareil Bluetooth.....	122
		Reconnexion après le démarrage du véhicule.....	123

# TABLE DES MATIÈRES

Suppression d'un appareil jumelé.....	123	Options d'achat.....	133
<b>ENTRETIEN ET NETTOYAGE</b>		Terminer un appel.....	133
Entretien du système audio.....	125	Régler le volume de l'appel.....	133
Écran.....	125	Mettre le son d'un appel en sourdine.....	133
Nettoyage de la radio.....	125	Router le son d'un appel.....	133
Entretien des haut-parleurs.....	125	Appels multiples.....	133
<b>TÉLÉPHONE</b>		Messagerie vocale.....	134
Compatibilité du téléphone.....	127	Annuaire téléphonique.....	134
Connexions Bluetooth et USB pour téléphones.....	127	Annuaire téléphonique.....	134
Menu du téléphone.....	127	Ajouter des contacts dans un téléphone.....	134
Filtrage d'appels.....	128	Actualiser l'annuaire téléphonique.....	135
iPhone : Utilisation de Siri.....	129	Afficher les détails des contacts.....	135
Effectuer un appel.....	129	Afficher les contacts et les numéros de téléphone enregistrés.....	135
Composition.....	129	Enregistrer un contact de l'annuaire téléphonique.....	136
Contact de l'annuaire téléphonique.....	131	Enregistrer un numéro de téléphone composé.....	136
Navigation par point d'intérêt.....	131	Enregistrer le numéro de téléphone de l'appel en cours.....	136
Station-service SiriusXM.....	131	Supprimer un contact enregistré.....	136
Numéro de téléphone d'urgence.....	131	Historique des appels.....	136
Composition par reconnaissance vocale.....	131	Messagerie texte.....	137
Appeler un Contact à l'aide de la reconnaissance vocale.....	132	Activation du service de messagerie texte : SMS.....	137
Recevoir d'un appel.....	132	Activation des nouveaux messages contextuels.....	137
Accepter/ignorer.....	132	Réponse automatique aux messages texte (SMS).....	138
Radio éteinte.....	132	Afficher/lire un message texte.....	138

# TABLE DES MATIÈRES

Activer la notification de messagerie texte : Appareils	
Apple.....	139
Sonnerie.....	140
Sélectionner.....	140
Ajouter une nouvelle sonnerie : USB.....	140
Reprendre un appel après l'arrêt du véhicule.....	140
Transférer un appel vers le téléphone.....	141
Changer le numéro de téléphone d'urgence.....	141
Apple CarPlay.....	142

## NAVIGATION

Navigation.....	145
Recherche à champ unique (OBS).....	145
Réglage du compas de la carte.....	146
Boussole pleine grandeur (sans Navigation).....	146
Carte.....	147
Afficher la carte.....	147
Modifier les paramètres de carte.....	148
Modifier les paramètres Nav.....	150
Modifier le champ de données.....	152
Menu d'options de la carte navigation.....	152
Préférences d'itinéraire et contournements.....	152
Zoom automatique.....	153
Défilement de la carte : Écran tactile.....	153
Défilement de la carte : Commandes manuelles.....	153

Sélectionner un point d'intérêt sur la carte.....	154
Itinéraire.....	155
Itinéraire vers la destination : Adresse.....	155
Itinéraire vers la destination : Accueil.....	156
Itinéraire vers la destination : Récente.....	156
Itinéraire vers la destination : Contacts.....	156
Itinéraire vers la destination : Enregistré.....	157
Itinéraire vers la destination : Outil de défilement de carte.....	157
Itinéraire vers la destination : POI.....	157
Itinéraire vers la destination : Concessionnaire.....	157
Itinéraire vers la destination : Urgences.....	158
Itinéraire vers la destination : Coordonnées.....	158
Itinéraire à la destination : Carburant.....	159
Itinéraire vers la destination : Commandes vocales.....	160
Itinéraire à la destination : Répétez les instructions de navigation.....	160
Annuler ou suspendre un itinéraire : À l'aide du menu.....	160
Annuler un itinéraire : Commandes vocales.....	161
Montrer un itinéraire prévu.....	161
Simuler un itinéraire.....	161
Afficher une destination : Itinéraire actif.....	162
Afficher une destination : Itinéraire inactif.....	162
Enregistrer une destination.....	162
Enregistrer une destination : Accueil.....	163

## TABLE DES MATIÈRES

Enregistrer la position actuelle.....	163
Trajets.....	163
Création d'un trajet : À l'aide des menus.....	164
Création d'un trajet : À l'aide de la carte.....	164
Aller-retour.....	164
Modification d'un trajet : Ajout de points de cheminement dans le menu.....	165
Modification d'un trajet : Ajout de points de cheminement sur la carte.....	165
Modification d'un trajet : Réorganisation des points de cheminement.....	166
Modification d'un trajet : Sauter le prochain point de cheminement.....	167
Modification d'un trajet : Sauter un point de cheminement.....	168
Parcours.....	168
Enregistrer un parcours.....	168
Renommer un parcours.....	169
Navigation d'un parcours.....	169
Supprimer un parcours.....	169
Exporter un itinéraire.....	169
Importer un itinéraire.....	170
Clé USB.....	171
Application mobile.....	172
Trafic.....	172
Fonction de circulation Activer/Désactiver.....	174

Paramètres Notifications de circulation.....	174
Changement d'itinéraire.....	174
Liste d'événements de circulation : RDS Traffic.....	175
Manœuvres : Instructions détaillées.....	176
Manœuvres : Éviter une route.....	176
Manœuvres : Zoom.....	177
Manœuvres : Restauration d'une route évitée.....	177
Guidage sur la voie.....	179
Résumé du parcours.....	179
Alerte de bas niveau de carburant.....	180
Informations GPS.....	180
Invitation de navigation.....	181
Messages-guides de navigation : Activer/désactiver la fonctionnalité.....	181
Messages-guides de navigation : Réglage du volume à l'aide des menus.....	181
Messages-guides de navigation : Réglage du volume à l'aide des commandes manuelles.....	181
Messages-guides de navigation : Sélection de haut-parleur/casque-micro.....	182
Logiciel et base de données de navigation.....	182

## COMMUNICATIONS

Reconnaissance vocale.....	185
Reconnaissance vocale.....	185
Activation de la reconnaissance vocale.....	185

## TABLE DES MATIÈRES

Annulation de la reconnaissance vocale.....	186	Radio bande publique (CB).....	201
Prompteur.....	186	Allumer la CB.....	202
Liste des commandes.....	186	Éteindre la CB.....	202
Liste de sélection.....	186	Transmissions en conflit.....	203
Le prompteur répond « Pardon ? ».....	187	Fonctionnement d'urgence : Canal 9.....	203
Commandes de reconnaissance vocale.....	187	Transmission sur CB.....	203
Intercom.....	191	Réception de communication audio CB.....	204
Mettre l'intercom en marche/arrêt.....	192	Syntonner les canaux CB.....	205
Réglage de la sensibilité du microphone : VOX.....	192	Préréglages de la CB.....	205
Volume de la vitesse.....	193	Blocage automatique.....	206
Réglage du volume de l'intercom : Casques-micros du conducteur et du passager.....	193	Volume de CB.....	206
Fonctionnement de l'intercom : Activation vocale, VOX.....	194	Utilisation de la CB passager.....	207
Fonctionnement de l'intercom : Interrupteur d'émission (PTT).....	194	Facteurs affectant la portée de la CB.....	207
WHIM.....	194	Ajout d'un Module optionnel de CB.....	208
Mise en route.....	195		
Allumer et éteindre.....	195	<b>FAVORIS</b>	
Configuration du casque-micro sans fil.....	195	Favoris.....	209
Jumelage de l'interphone de casque à casque.....	197	Configurer un favori.....	209
Configurations des casques-micros.....	198	Sélectionner un favori.....	209
Version du logiciel du casque-micro.....	200		
Désactiver le jumelage du casque-micro sans fil.....	200	<b>AUTRES CARACTÉRISTIQUES</b>	
Réinitialiser les réglages d'usine du casque.....	200	Fenêtre contextuelle d'attente.....	211
Réinitialisation par défaut.....	201	Saut vers la lettre suivante.....	211
		Fenêtres contextuelles.....	212
		Touches rapides.....	212

## TABLE DES MATIÈRES

Quick Jump (saut rapide).....	212
Contraste élevé.....	213
Mode projection.....	213

### INFORMATION (ÉTAT DU VÉHICULE)

État du véhicule.....	215
Information.....	215
Informations sur le moteur.....	215
Réinitialisez le dernier entretien.....	216
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).....	216
Alerte de faible pression des pneus.....	217
Résumé du parcours.....	218

### INFORMATIONS DE LA FCC CONCERNANT LA RADIO DE BANDE PUBLIQUE

Ce que tout opérateur de station de radio de bande publique responsable (CB) devrait savoir selon la Federal Communications Commission, Washington, D.C.....	219
Dispositions générales du service radio de bande publique (CB) - Sous-partie D.....	219

Comment exploiter un poste CB.....	221
Autres choses que vous devez savoir.....	227

### GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO

GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO 2019.....	231
Autres droits.....	232

### GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO (AUSTRALIE)

GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO 2019 EN AUSTRALIE/NOUVELLE ZÉLANDE.....	233
Vos droits de consommateur.....	233
Garantie.....	233
Période de garantie.....	233
Exclusions.....	234
Obtenir des services sous garantie.....	234

### ANNEXE

Informations sur la marque de commerce H-D U.S.A., LLC.....	235
Marques déposées de produits.....	235

## NOTES

---

## VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Ce manuel a été préparé pour vous familiariser avec le fonctionnement et l'entretien de votre motocyclette. Il offre également des renseignements importants concernant les pratiques sécuritaires. Suivez ces instructions avec soin pour une performance maximale de la motocyclette et pour votre sécurité et plaisir comme motocycliste.

Votre Manuel du propriétaire contient les instructions d'utilisation et d'entretien mineures. Les réparations importantes sont traitées dans le manuel d'entretien de Harley-Davidson. Les réparations majeures nécessitent l'attention d'un technicien qualifié et l'utilisation d'outils spéciaux. Votre concessionnaire Harley-Davidson dispose des installations, de l'expérience et des pièces Harley-Davidson véritables nécessaires pour fournir ce précieux service. Nous vous recommandons d'effectuer un entretien du système d'émission avec un concessionnaire autorisé Harley-Davidson.

Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les modèles à n'importe quel moment sans préavis et sans aucune responsabilité.

Ce Manuel du propriétaire devrait être considéré comme un élément permanent de la motocyclette et devrait rester avec elle, si elle est revendue.

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

La plupart des problèmes relatifs aux ventes ou à l'entretien sont résolus chez le magasin de vente au détail.

1. Discutez de votre problème avec le personnel approprié du magasin de vente au détail dans l'aire de vente, des pièces ou de l'entretien. Si cela s'avère infructueux, parlez au propriétaire du magasin de vente au détail ou au directeur général.
2. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème avec le magasin de vente au détail, communiquez avec le Centre de soutien à la clientèle de Harley-Davidson. Harley-Davidson Motor Company Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1 800 258-2464 (États-Unis uniquement) 1 414 343-4056

Pour les clients situés en dehors des États-Unis, communiquez avec votre bureau de vente Harley-Davidson local, appelez le 1 414 343-4056 ou visitez le site Web [harley-davidson.com](http://harley-davidson.com).

**Tableau 1. Données du véhicule et personnelles**

<b>RENSEIGNEMENTS PERSONNELS</b>	<b>INFORMATIONS DU CONCESSIONNAIRE</b>
Date d'achat :	
Nom :	Nom :
Adresse :	Adresse :
Adresse :	Adresse :
Numéro d'identification du véhicule :	Contact de vente :
Numéro de clé :	Contact pour l'entretien :

## DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les énoncés du présent manuel, précédés des mots suivants, sont d'une importance particulière :

### ▲ AVERTISSEMENT

Le mot « **AVERTISSEMENT** » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00119a)

### ▲ MISE EN GARDE

Le mot « **MISE EN GARDE** » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. (00139a)

### AVIS

Le mot « **AVIS** » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels. (00140b)

### REMARQUE

Le mot « *REMARQUE* » fait référence à des informations importantes et est mis en italique. Il est recommandé de prendre connaissance de ces éléments.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ▲ AVERTISSEMENT

Réglez le niveau du volume et les autres commandes sur les appareils audio et électroniques avant de conduire. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle, entraînant la mort ou des blessures graves. (00088b)

### ▲ AVERTISSEMENT

Réglez la chaîne du poste BP, le seuil de suppression de bruit de fond et le volume avant de rouler pour minimiser les réglages sur la route. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle, entraînant la mort ou des blessures graves. (00089a)

### ▲ AVERTISSEMENT

Ne sélectionnez pas un niveau de volume qui bloque les bruits de la circulation ou interrompt la concentration nécessaire à la conduite sécuritaire de la motocyclette. Des distractions ou un niveau de volume qui bloque le bruit de la circulation pourraient entraîner une perte de contrôle entraînant la mort ou des blessures graves. (00539b)

## AVIS

**Il n'y a pas de pièces réparables ou remplaçables à l'intérieur du dispositif; laissez tout entretien ou réparation à un technicien qualifié. Le démontage du dispositif peut entraîner des dommages matériels ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00172a)**

Ce manuel explique le fonctionnement du système d'infodivertissement Boom!™ Box. Le fait de prendre le temps de vous familiariser avec les fonctionnalités et le mode de fonctionnement de votre motocyclette et de son système d'infodivertissement vous permettra d'en profiter pleinement et de manière sécuritaire. Veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver avec votre motocyclette en tout temps à titre de référence. Une copie en ligne de ce manuel est disponible à [serviceinfo.harley-davidson.com](http://serviceinfo.harley-davidson.com).

Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour des renseignements importants sur la sécurité.

Respectez l'ensemble des avertissements, mises en garde et conseils de sécurité figurant au présent manuel et au manuel du propriétaire.

Consultez Figure 1.. N'utilisez jamais quelconques des fonctionnalités de ce système à un moment qui risque de vous distraire ou de nuire à la conduite sécuritaire. En conduisant, la priorité devrait être accordée à l'utilisation sécuritaire du véhicule. Respectez toujours le code de la route dans son intégralité.

### 4 Priorité à la sécurité

## REMARQUE

*L'écran de confirmation s'effacera après 15 secondes si l'utilisateur n'appuie pas sur ACCEPTER.*

Demeurez attentif en conduisant. Restez toujours concentré et gardez les yeux sur la route. Afin d'éviter les distractions, certaines fonctionnalités sont bloquées, non disponibles ou limitées lorsque la motocyclette est en mouvement. Même si elle est disponible, ne laissez jamais une fonctionnalité affecter l'attention que vous portez à votre conduite.

Par souci de sécurité, programmez le système lorsque la motocyclette est immobilisée. Configurez le système et familiarisez-vous avec les commandes et les fonctionnalités du système d'infodivertissement avant de prendre la route.

Ce système n'est pas en mesure d'émettre des avertissement à l'égard des zones dangereuses, des conditions routières ou de la disponibilité des services d'urgence.

N'utilisez ce système que là où la loi l'autorise.

Pour des renseignements et des directives additionnels sur la configuration ou le fonctionnement du système, consultez un concessionnaire Harley-Davidson autorisé et les ressources en ligne du [serviceinfo.harley-davidson.com](http://serviceinfo.harley-davidson.com).

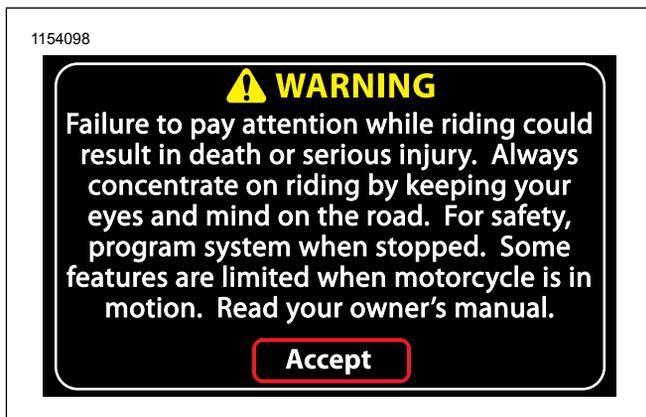


Figure 1. Avertissement et acceptation

## NAVIGATION

La navigation, le guidage sur voie et les fonctionnalités de trafic sont destinées à vous aider lorsque vous voyagez. Utilisez toujours le jugement personnel et l'observation des conditions réelles de route pendant la conduite. Dans certaines circonstances, les renseignements fournis dans la base de données de navigation peuvent être incomplètes, inexacts ou périmés. Les conditions routières, les règlements de la circulation et les restrictions (par exemple aucun virages à gauche, fermetures de rues, les sens uniques, les détours de construction de route et ainsi de suite) peuvent changer fréquemment. Avant de suivre des instructions du système, vérifiez si l'instruction peut être faite en toute sécurité et en toute légalité.

Si nécessaire, garez le véhicule en toute sécurité s'il est difficile de suivre les instructions de l'itinéraire ou si il est nécessaire de programmer un nouvel itinéraire. Dans certaines circonstances, le système pourrait temporairement fournir une position inexacte du véhicule ou afficher les erreurs dans la distance entre les objets.

Lorsque vous importez des itinéraires provenant d'autres appareils ou de sites Web, vous devez comprendre qu'il peut y avoir des limites à l'exactitude ou la fiabilité des données importées. Il peut également y avoir des limites de compatibilité lorsque vous importez des fichiers de données d'un autre dispositif ou site Web.

Programmez et réviser les itinéraires de navigation lorsque le véhicule est arrêté. Lorsque vous faites un long voyage, planifiez et réviser l'itinéraire avant de rouler avec la moto. Installez les mises à jour de la base de données de navigation pour vous assurer que vous avez les dernières informations disponibles.

## LISTE DE VÉRIFICATION D'AVANT-RANDONNÉE

Veuillez configurer le système selon vos préférences avant de prendre la route afin de tirer pleinement parti des fonctionnalités et de réduire au minimum les distractions en conduisant.

- Ajustez la luminosité, la couleur d'arrière-plan et le mode jour/nuit.
- Configurez les paramètres prédéfinis et les favoris.

- Ajustez les paramètres audio (volume, ton, seuil de diminution et casque-micro/haut-parleur).
- Jumelez, connectez et configurez les fonctions du téléphone par Bluetooth.
- Connectez les périphériques USB.
- Sélectionnez une station ou un média.
- Configurez des trajets et la navigation.
- Configurez le poste BP et l'interphone.
- Connectez et mettez le casque-micro.

## NUMÉRO DE TÉLÉPHONE D'URGENCE

Le fait d'enregistrer un numéro de téléphone d'urgence peut garantir de l'assistance en cas de besoin. Consultez Effectuer un appel (Page 129).

Les numéros de téléphone et la navigation à proximité des ressources d'urgence sont également disponibles sur les systèmes équipés. Consultez Itinéraire (Page 155).

## FONCTIONNEMENT D'URGENCE DU CB

Pour les véhicules équipés d'une CB, le canal 9 est réservé pour les situations d'urgence dans la plupart des pays. Lors de l'utilisation de ce canal pour les situations d'urgence ou d'assistance, identifier clairement la nature du problème et votre emplacement. Si aucune réponse n'est reçue, essayer d'autres canaux ou trouver un autre moyen d'obtenir de l'aide.

## ARRÊT THERMIQUE

Consultez Figure 2.. Si un problème thermique est détecté par la radio, un avertissement s'affiche **Température radio trop élevée, le système s'éteint**. L'arrêt du système démarrera automatiquement 15 secondes après l'affichage préalable de l'avertissement à l'écran.

Laissez une période de refroidissement de 5 minutes. Redémarrez la radio. Si le redémarrage échoue, laissez une période de refroidissement plus longue.

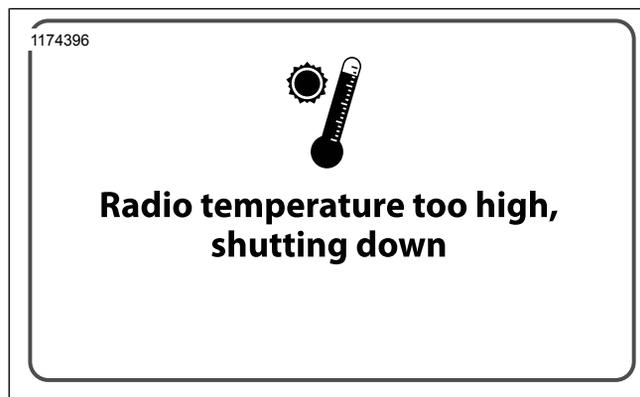


Figure 2. Écran de coupure thermique

## FONCTIONNEMENT DE BASE

### SÉCURITÉ

Suivez tous les avertissements, précautions et conseils de sécurité dans ce Guide de démarrage rapide, du manuel du propriétaire du véhicule et du manuel de l'utilisateur de la Boom! Box .

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Réglez le niveau du volume et les autres commandes sur les appareils audio et électroniques avant de conduire. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle, entraînant la mort ou des blessures graves. (00088b)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Réglez la chaîne du poste BP, le seuil de suppression de bruit de fond et le volume avant de rouler pour minimiser les réglages sur la route. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle, entraînant la mort ou des blessures graves. (00089a)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne sélectionnez pas un niveau de volume qui bloque les bruits de la circulation ou interrompt la concentration nécessaire à la conduite sécuritaire de la motocyclette. Des distractions ou un niveau de volume qui bloque le bruit de la circulation pourraient entraîner une perte de contrôle entraînant la mort ou des blessures graves. (00539b)

#### AVIS

Il n'y a pas de pièces réparables ou remplaçables à l'intérieur du dispositif; laissez tout entretien ou réparation à un technicien qualifié. Le démontage du dispositif peut entraîner des dommages matériels ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00172a)

# COMMANDES

## Plaque frontale

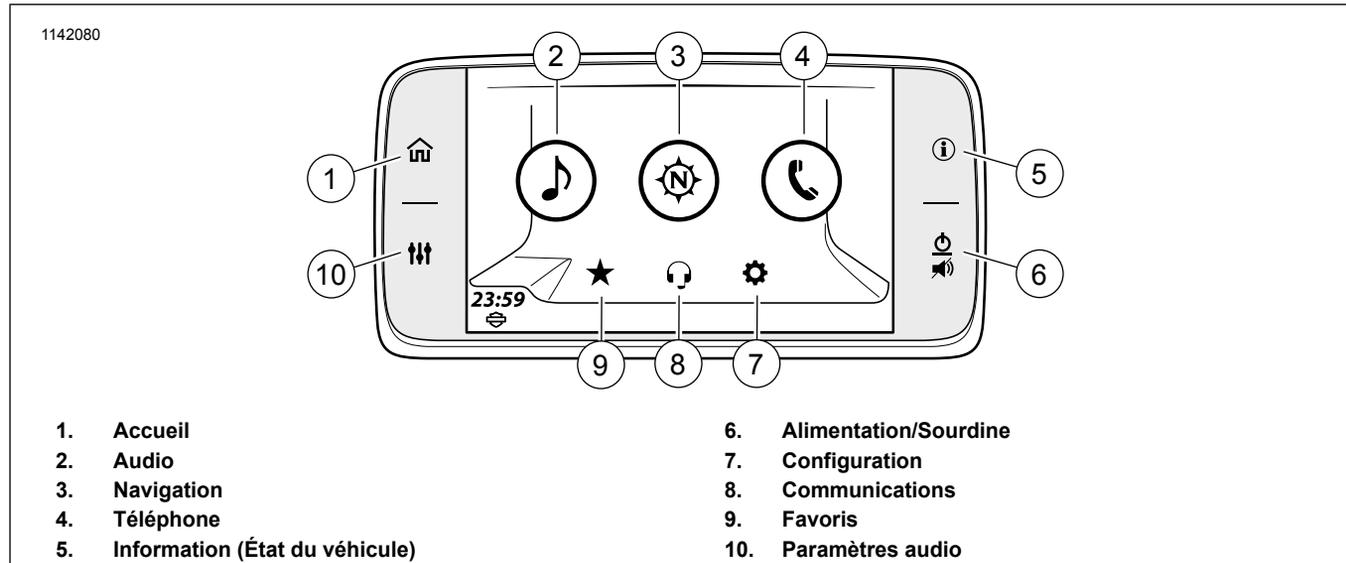


Figure 3. Sélections de façade de l'écran d'accueil

Tableau 2. Choix sur l'écran d'accueil de la façade

Appuyer	Résultat
1 (Accueil)	Affiche l'écran d'accueil. Bascule entre l'écran d'accueil et le support actif. <b>Choix disponibles</b> : audio, navigation, téléphone, configuration, communications, favoris.

**Tableau 2. Choix sur l'écran d'accueil de la façade**

<b>Appuyer</b>	<b>Résultat</b>
2 (Audio)	Affiche la source active avec les informations du contenu audio. <b>Choix disponibles</b> : FM, AM, WB (Radiométéo). <b>Choix en option</b> : lorsque connecté : iPod, support USB, audio Bluetooth. Si la motocyclette en est équipée : SiriusXM.
3 (Navigation)	Affiche la carte avec la position actuelle. <b>Choix disponibles</b> : recherche, menu, itinéraire d'escale, services autoroutiers (s'affichent uniquement sur les autoroutes), « Data Wing » (droite et gauche), zoom (avant et arrière). <b>Affichage d'informations</b> : rue actuelle, boussole, prochaine manœuvre, distance avant la manœuvre suivante, rue suivante, répétition.
4 (Téléphone)	Affiche des menus pour rester connecté. <b>Choix disponibles</b> : appels, contacts, messages, clavier, SOS.
5 (Informations)	Affiche l'état du véhicule. <b>Choix disponibles</b> : informations, informations sur le moteur/carburant, résumé du trajet, TPMS (CVO uniquement).
6 (Sourdine/Alimentation)	Active/désactive l'alimentation (maintenez enfoncé pendant trois secondes). Désactive le son ou arrête l'audio.
7 (Configuration)	Configure les paramètres du système. <b>Effectuez la configuration avant de conduire la motocyclette.</b> <b>Choix disponibles</b> : paramètres audio, affichage, pré réglages généraux, clavier, configuration Bluetooth, casque-micro sans fil, unités, horloge, commandes arrière, informations sur le système, langue, mode de projection.
8 (Communication)	Affiche les appareils de communication activés. <b>Choix disponibles</b> : système d'intercommunication (si activé), bande publique (BP, si la motocyclette en est équipée).
9 (Favoris)	Affiche les favoris enregistrés. <b>Choix disponibles</b> : radio, supports, téléphone, destination.

Tableau 2. Choix sur l'écran d'accueil de la façade

Appuyer	Résultat
10 (Configuration audio)	Affiche l'écran des paramètres audio.
	<b>Choix disponibles</b> : graves, aigus, routage audio, fondu, volumes.

## Commande de gauche

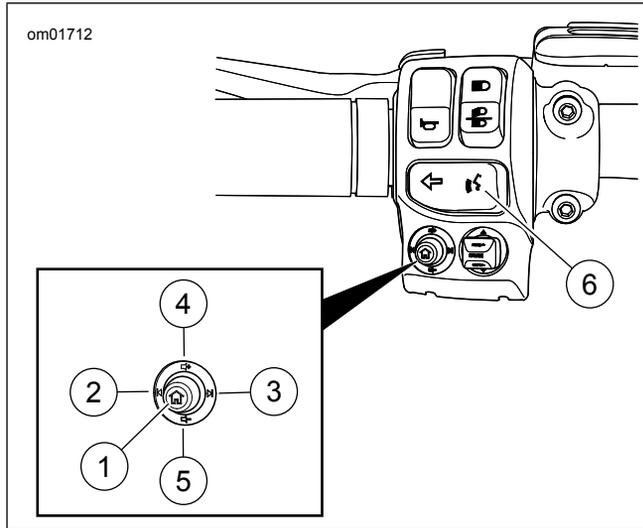


Figure 4. Fonctions audio des commandes de gauche (normales)

Tableau 3. Fonctions audio des commandes de gauche

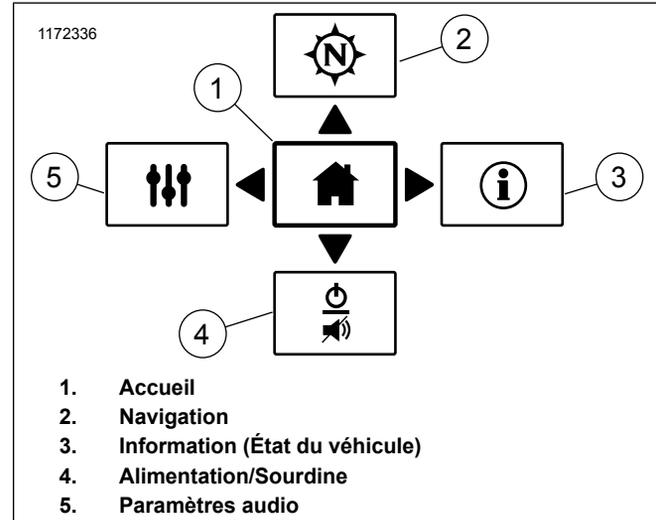
COM-PO-SANT	ICÔNE	NOM	FONCTION
1		Accueil	<b>En appuyant brièvement</b> : bascule entre l'écran actuel et l'écran d'accueil. <b>En appuyant longuement</b> : bascule l'écran de saut rapide.
2		Précédent/Syntoniser vers le bas	<b>Médias</b> : fichier multimédia précédent. <b>Syntoniseur</b> : syntoniser/rechercher vers le bas.
3		Suivant/Syntoniser vers le haut	<b>Médias</b> : fichier multimédia suivant. <b>Syntoniseur</b> : syntoniser/rechercher vers le haut.
4		Volume fort	Augmente le volume.

**Tableau 3. Fonctions audio des commandes de gauche**

COM- PO- SA- NT	ICÔNE	NOM	FONCTION
5		Volume faible	Baisse le volume.
6		Reconnaissance vocale	Initie une session de reconnaissance vocale. En outre, le fait d'appuyer longuement lance Siri pour synchronisation Bluetooth des iPhone ou de Apple CarPlay lorsqu'un casque est branché.

### Saut rapide

Sur la commande de gauche, appuyez longuement sur le bouton Accueil. Cela permet d'afficher l'écran de saut rapide.



**Figure 5. Saut rapide**

## Commandes de droite

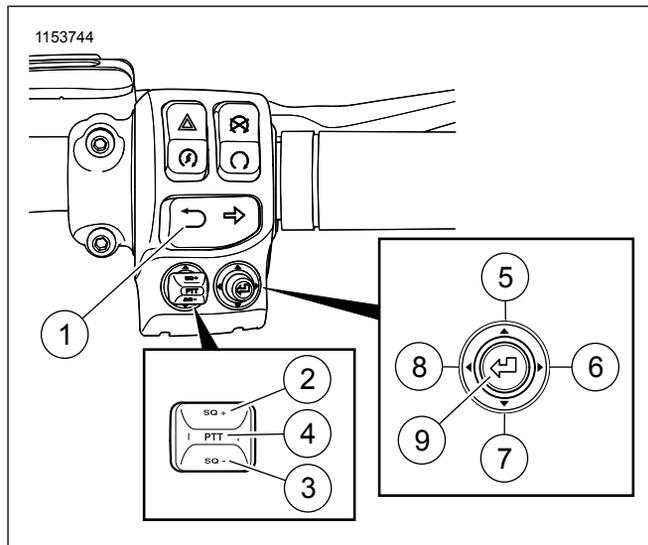


Figure 6. Fonctions audio des commandes de droite

Tableau 4. Fonctions audio des commandes de droite

CO-M-PO-SA-NT	ICÔNE	NOM	FONCTION
1		Retour	<b>Appuyer brièvement</b> : retour à l'écran précédent. <b>Appuyer longuement</b> : transitions d'écran entre les couleurs de jour normales et le contraste élevé.
2	<b>SQ +</b>	CB Squelch + (Blocage automatique fort de la BP)	Augmente le niveau d'accord silencieux de la CB (si équipé).
3	<b>SQ -</b>	CB Squelch - (Blocage automatique bas de la BP)	Diminue le niveau d'accord silencieux de la CB (si équipé).
4	<b>PTT</b>	PTT (Presser pour transmettre)	Appuyez et maintenez enfoncé pour transmettre sur CB/intercom (si équipé).

**Tableau 4. Fonctions audio des commandes de droite**

CO-M-PO-SA-NT	ICÔNE	NOM	FONCTION
5	▲	Curseur vers le haut	Met en évidence des sélections vers le haut.
6	▶	Curseur à droite	Met en évidence des sélections vers la droite. <b>Syntoniseur</b> : pré-réglage suivant.
7	▼	Curseur vers le bas	Met en évidence des sélections vers le bas.
8	◀	Curseur à gauche	Met en évidence des sélections vers la gauche. <b>Syntoniseur</b> : pré-réglage précédent.
9	↵	Sélectionner/Entrer	Sélectionne l'élément mis en évidence.

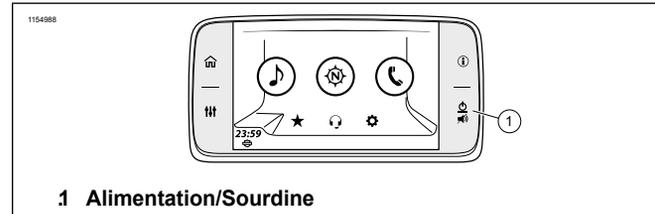
## FONCTIONNEMENT DE BASE

### Démarrer et éteindre le système

#### REMARQUE

Pour désactiver ou activer la sourdine, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation/de sourdine (Power/Mute) (1).

1. Passez le démarreur en mode Accessory, Ignition ou Run (sur les modèles CVO).
2. Consultez Figure 7. . Pour allumer la radio, appuyez sur Power/Mute (1).



**1 Alimentation/Sourdine**

**Figure 7. Démarrer et éteindre le système**

3. Consultez Figure 8. . Lisez l'avertissement et appuyez sur Accept (Accepter).

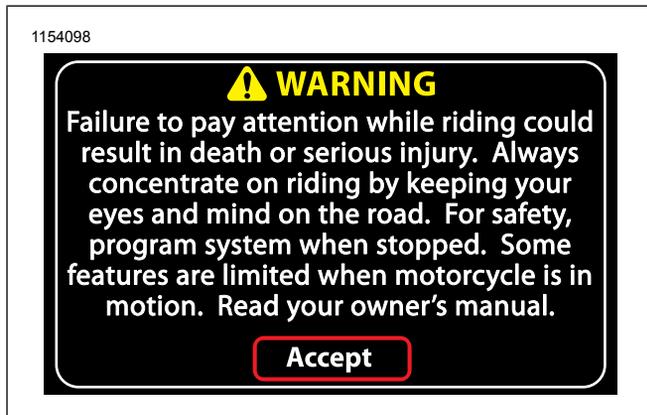


Figure 8. Avertissement et acceptation

4. Pour éteindre la radio, maintenez enfoncé le bouton Power/Mute (1) pendant 3 secondes.

## RADIO

### Sélectionner la source

1. Allez à Accueil > Audio.
2. Consultez Figure 9. . **Sélectionnez** le champ Source.
  - a. **Syntoniseur** : AM - FM - Bande météo (les sélections varient pour l'Union européenne).

- b. **Média** : USB (lorsque connecté), téléphone (Bluetooth), SiriusXM (si équipé).

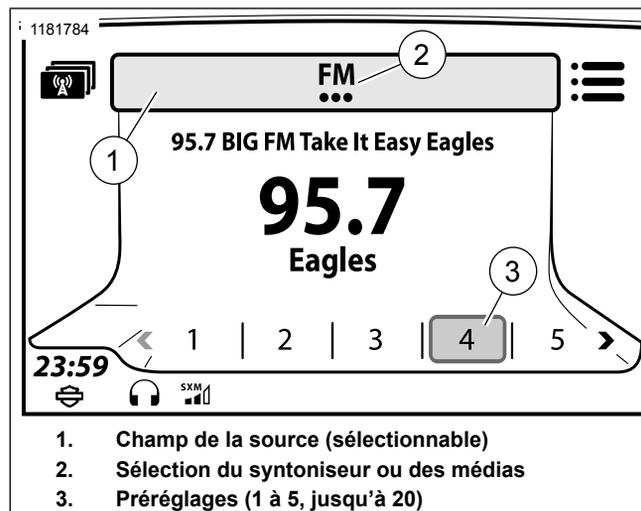


Figure 9. Sélection de la source

### Syntoniser et enregistrer une station

1. Consultez Figure 10. . **Sélectionnez** Rechercher vers le bas (1) ou Rechercher vers le haut (2) sur la commande de gauche.
2. Consultez Figure 9. . Appuyez sur le préréglage à l'écran jusqu'à ce un bip retentisse.

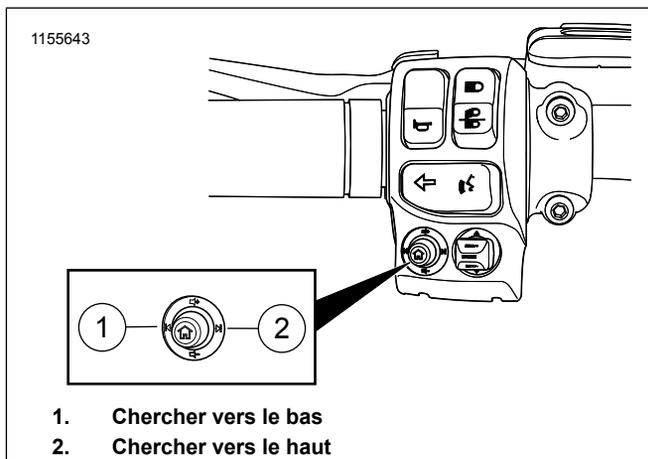


Figure 10. Recherche de station de radio

## CONFIGURATION

### REMARQUE

Le bouton **Audio Settings** sur la façade de la radio peut servir de raccourci pour effectuer les mêmes réglages.

### Paramètres audio

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Paramètres audio.
2. **Ajustez** les graves ou les aigus.

### Choisir des haut-parleurs et casques-micros (si équipé de casque)

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Paramètres audio > Routage audio.
2. Consultez Figure 11. . **Sélectionnez** : Haut-parleur ou casque-micro.

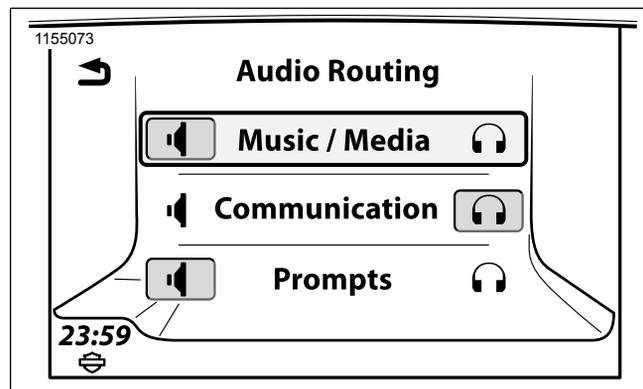


Figure 11. Haut-parleur ou casque-micro

### Volume des haut-parleurs

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Paramètres audio > Volume des haut-parleurs.

2. **Ajustez** : Média/Syntoniseur, Alerte de navigation, Téléphone, BP, Signal sonore.

## BLUETOOTH

### Jumeler un téléphone ou autre appareil

1. Activez Bluetooth sur votre appareil.
2. **Allez à** Accueil > Téléphone.
3. **Guide vocal** : Aucun périphérique connecté. Souhaitez-vous connecter un appareil?
  - a. **Sélectionnez** Oui.
4. **Sélectionnez** Ajouter un nouveau périphérique.
5. **Guide vocal** : Le NIP correspond-il à celui de l'appareil?
  - a. Vérifiez les NIP (générés automatiquement) sur le système audio et l'appareil.
  - b. **Sélectionnez** Oui (si les numéros correspondent).

6. **Guide vocal** : Souhaitez-vous définir un numéro d'urgence?

- a. **Sélectionnez** Oui ou Non.

### Flux audio

#### REMARQUE

*L'appareil doit d'abord être jumelé avec le système audio Boom! avant de pouvoir être utilisé. Consultez Bluetooth (Page 119). L'appareil doit également prendre en charge le profil « flux audio » de Bluetooth.*

1. **Allez à** Accueil > Audio.
2. Consultez Figure 9. . **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** Téléphone (Bluetooth).

## TÉLÉPHONE

### Effectuer un appel

#### REMARQUE

- *Le téléphone doit d'abord être jumelé avec le système audio avant de pouvoir être utilisé avec le système d'info-divertissement Boom! Box. Consultez Bluetooth (Page 119).*

- Un casque-micro Harley-Davidson est nécessaire pour effectuer et recevoir des appels via Bluetooth.

1. **Allez à** Accueil > Téléphone.
2. Consultez Figure 12. . **Sélectionnez** l'icône à partir du menu Téléphone.

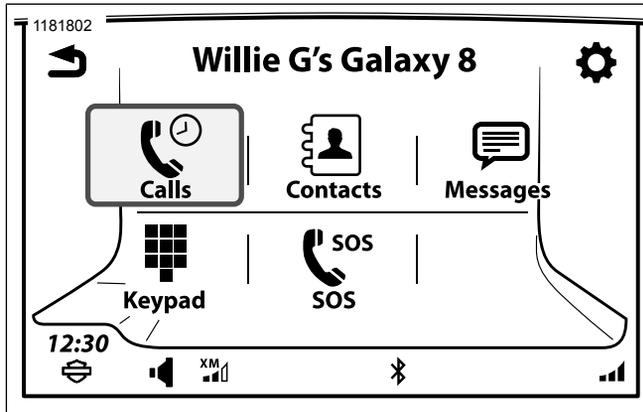


Figure 12. Menu du téléphone

## Recevoir d'un appel

**Sélectionnez** Accepter ou Ignorer.

## RECONNAISSANCE VOCALE

### REMARQUE

*Le téléprompteur est affiché lorsque vous appuyez le commutateur Reconnaissance vocale. L'écran du téléprompteur présente les commandes fréquemment utilisées ainsi qu'une rubrique pour afficher davantage de commandes.*

1. Consultez Figure 4. . **Sélectionnez** Reconnaissance vocale.
2. Lorsque le système émet un bip, dites une commande vocale dans le casque-micro.

## SYSTÈME DE NAVIGATION

### Affichage de la carte

### REMARQUE

*Consultez le manuel du propriétaire de la Boom! Box pour plus de renseignements.*

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. Consultez Figure 13. . **Sélectionnez** les icônes Recherche ou Menu. C'est le point de départ pour rechercher des destinations.

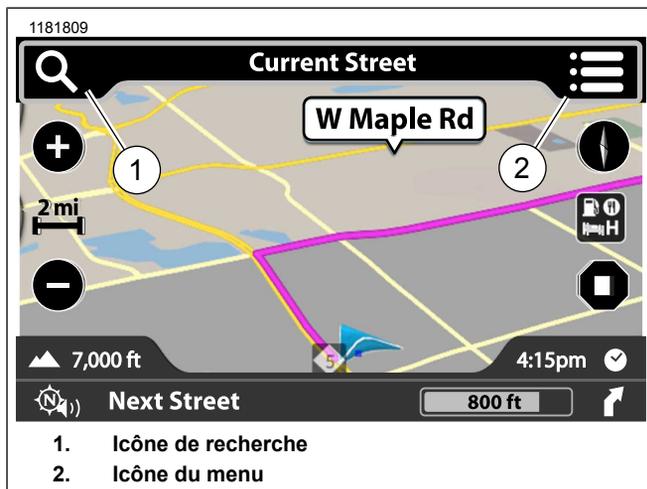


Figure 13. Affichage de la carte

## Sélectionner à partir d'une catégorie

1. Allez à Accueil > Navigation.
2. Sélectionnez l'icône Recherche.
3. Consultez Figure 14. . Sélectionnez l'icône Catégorie.

18 Guide de démarrage rapide

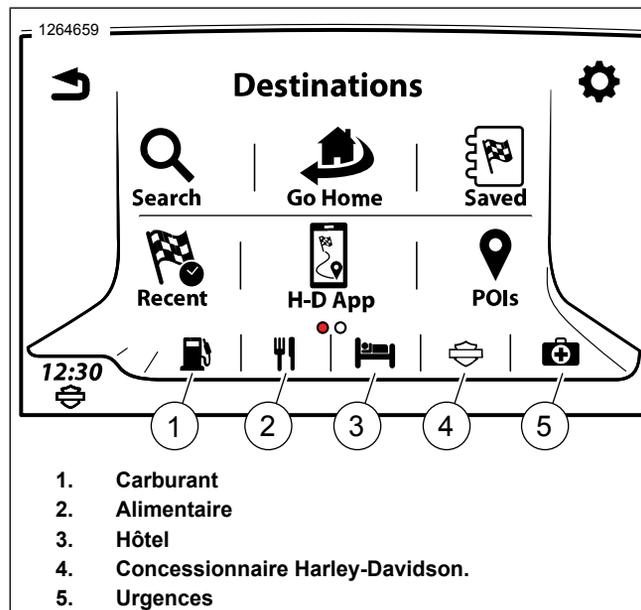


Figure 14. Catégories

## Entrer une adresse

1. Allez à Accueil > Navigation.
2. Sélectionnez l'icône Recherche.
3. Sélectionnez : Recherche.

4. Consultez Figure 15. . **Guide vocal** : Rechercher près de moi
  - a. Entrez l'adresse de la destination.

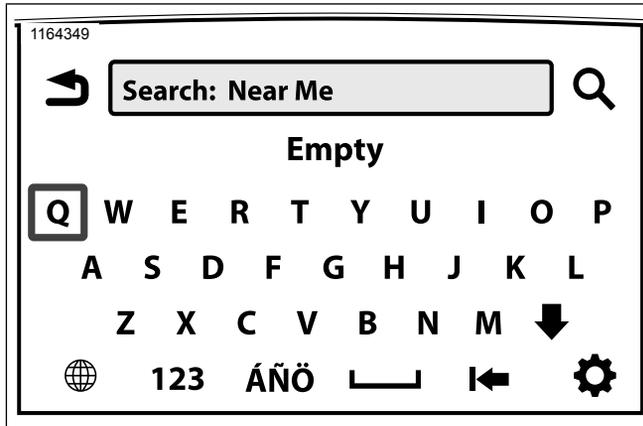


Figure 15. Adresse d'entrée

### Enregistrer une destination : Accueil

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** l'icône Recherche.
3. **Sélectionnez** l'icône Retourner à l'accueil.

4. Depuis l'écran **Définir le domicile** , sélectionnez une destination (effectuez une recherche, sélectionnez une destination récente, sélectionnez un point d'intérêt ou un fichier sauvegardé).
5. **Sélectionnez** Enregistrer.
6. **Sélectionnez** Comme domicile.

### Itinéraire à la destination : Accueil

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** l'icône Recherche.
3. **Sélectionnez** l'icône Retourner à l'accueil.

## NOTES

---

## ACRONYMES UTILISÉS DANS CE MANUEL

Voir Tableau 5. définit les acronymes utilisés dans le présent manuel.

Tableau 5. Acronymes

ACRONYME	DESCRIPTION
2D	Deux dimensions
3D	Trois dimensions
AVC	Contrôle automatique du volume
BT	Bluetooth
BTA	Audio Bluetooth
BTHS	Casque-micro Bluetooth
CB	Bande publique
COM	Communication
CVO	Custom Vehicle Operations (opérations des véhicules personnalisés)
DISP	Affichage
EITMS	Système de gestion de la température du moteur au ralenti
GPS	Système de positionnement global
NAV	Navigation
NTFS	Système de fichiers NT
POI	Point d'intérêt
PTT	Bouton de microphone (PTT)
RDS	Système de données radio
RBDS	Système de données de radiodiffusion
TA	Informations routières
TP	Programme de circulation

Tableau 5. Acronymes

ACRONYME	DESCRIPTION
THD	Taux d'harmonique
TMC	Contrôle des informations routières
TPMS	Système de surveillance de la pression des pneus
USB	Bus série universel
VOX	Émission commandée par la voix
WHIM	Module d'interface du casque-micro sans fil

## DÉFINITIONS UTILISÉES DANS CE MANUEL

### Fil d'Ariane

Le fil d'Ariane est une aide à la navigation montrant la chaîne des sélections pour localiser une fonction spécifique. Chaque élément à sélectionner est séparé par le symbole supérieur à, « > ».

Exemple : **Allez à** Accueil > Configuration > Paramètres audio > Volumes > Volume des haut-parleurs.

### Filtres médias

Consultez Figure 16.. **Sélectionnez** l'icône de Filtres médias. Cela permet d'afficher les catégories associées aux fichiers connectés via le port USB.

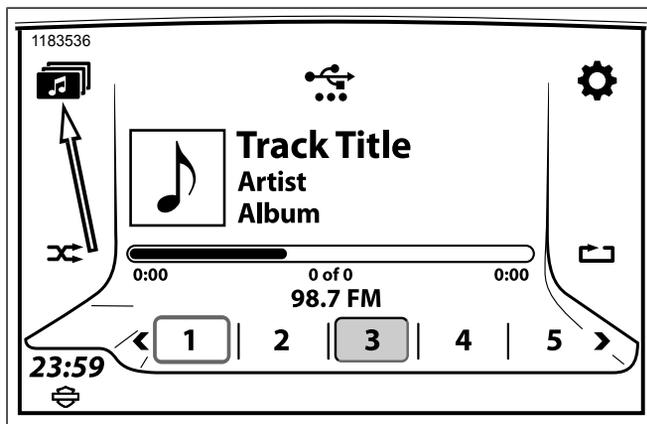


Figure 16. Filtres MÉDIAS

### Icône Menu

Consultez Figure 17.. **Sélectionnez** l'icône Menu. Cela ouvre un menu d'options supplémentaires. Touchez le bouton une deuxième fois pour revenir à l'écran d'origine.

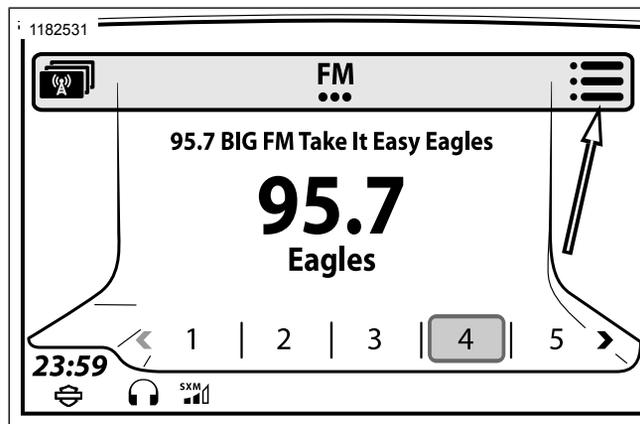


Figure 17. Icône Menu

### Indicateur de pages multiples

Consultez Figure 18.. Lorsqu'un indicateur de page multiples est affiché, balayez vers la gauche ou la droite pour afficher d'autres choix à l'écran.

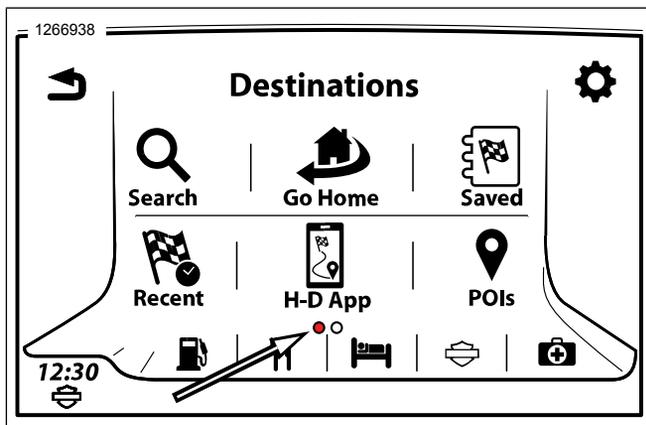


Figure 18. Indicateur de pages multiples

### Icône Catégories SiriusXM

Consultez Figure 19.. L'icône SiriusXM (SXM) ouvre une liste de catégories qui est sélectionnable par genre, artiste ou une chanson.

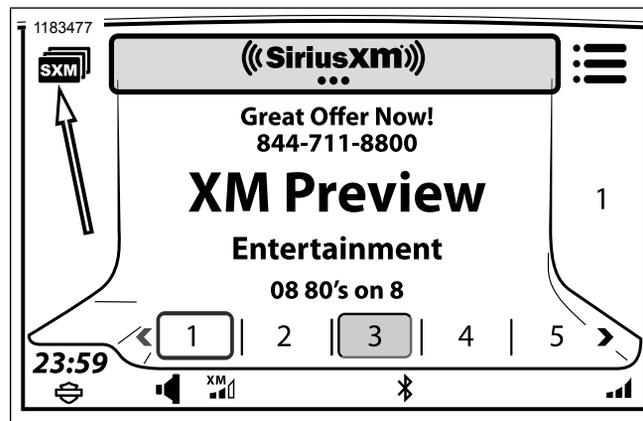


Figure 19. Icône Catégories SiriusXM

### Icône Catégories de station

Consultez Figure 20.. L'icône Catégories de station accède aux catégories sélectionnables permettant une fonction de balayage personnalisées.

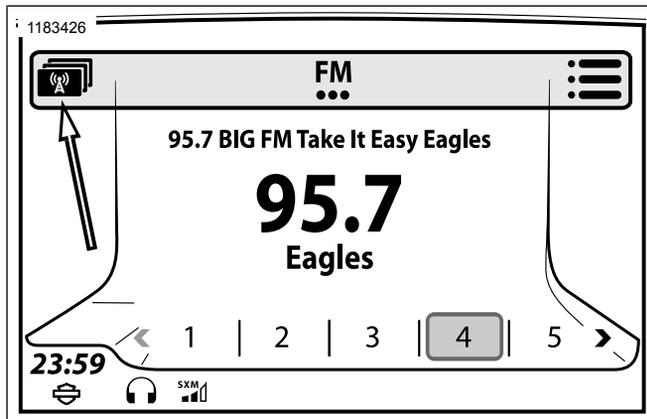


Figure 20. Icône Catégories de station

## SPÉCIFICATIONS

Toutes les fonctionnalités ne sont pas offertes sur tous les modèles, dans toutes les régions ou pour toutes les années de fabrication. La plupart des illustrations d'écran de ce manuel représentent la radio GTS.

Les véhicules sont équipés en usine des radios et des fonctionnalités décrites dans Tableau 6 et Tableau 7. Consulter également Informations sur le système (Page 74) pour savoir quel matériel, logiciel et quelle base de données de navigation sont installés dans votre véhicule.

Tableau 6. Identification de la radio Boom ! Box

MODÈLE	CARACTÉRISTIQUES D'IDENTIFICATION *
GTS	L'écran mesure 165 mm (6,5 po) en diagonale. L'avant de la radio est en verre et comporte quatre boutons fixes. L'écran de démarrage affiche le logo H-D Bar & Shield.
GTS (CVO)	L'écran mesure 165 mm (6,5 po) en diagonale. L'avant de la radio est en verre et comporte quatre boutons fixes. L'écran de démarrage affiche le logo Custom Vehicles Operations.

Tableau 7. Fonctionnalités du système d'infodivertissement

FONCTIONNALITÉS	GTS	GTS (CVO)
Radio <sup>1</sup>	X	X
Lecture de supports	X	X
Téléphone	X	X
Commandes vocales	X	X
État du véhicule	X	X
Module d'interface du casque-micro sans fil (WHIM)		X
Radio CB <sup>2</sup>		X
Intercom motard/passager <sup>3</sup>	X	X
Alerte Météo <sup>2,5</sup>		X
Navigation <sup>2</sup>	X	X

**Tableau 7. Fonctionnalités du système d'infodivertissement**

FONCTIONNALITÉS	GTS	GTS (CVO)
Radio SiriusXM et services <sup>2,4</sup>		X
<p><sup>1</sup> Les bandes de fréquences, et les fonctionnalités RAN et RDS dépendent de la région.</p> <p><sup>2</sup> Indisponibles dans certaines régions.</p> <p><sup>3</sup> Sur les modèles avec casque-micro pour passager.</p> <p><sup>4</sup> Nécessite une activation.</p> <p><sup>5</sup> Uniquement sur les modèles équipés du poste CB.</p>		

**Tableau 8. Affichage**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Écran	Écran tactile couleur de WVGA TFT MVA-PSV résistant aux intempéries
Langues	Anglais (US), anglais (UK), tchèque, néerlandais, français (Canada), français (France), allemand, italien, japonais, polonais, portugais (Brésil), portugais (Portugal), russe, espagnol (Mexique), espagnol (Espagne), turc
Mode de couleurs jour/nuit	Capteur de jour, nuit ou automatique activé
Couleurs d'arrière-plan	6 couleurs sélectionnables

**Tableau 8. Affichage**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Couleurs de jour à contraste élevé	Sélectionnable dans les modes de couleur automatique ou de jour
Luminosité réglable	Capteur manuel ou automatique activé

**Tableau 9. Commandes**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Commandes de façade illuminées	Accueil, information, marche/arrêt/sourdine, paramètres audio, quatre boutons tactiles
Commandes de guidon intégrées	Accueil/volume/chercher/précédent/suivant, reconnaissance vocale, bouton CB PTT (push-to-talk), blocage automatique, curseur/sélection, commutateurs de retour
Commandes du passager intégrées	Bouton PTT (Push-To-Talk)/Commutateur de volume (VOL±), interrupteurs MODE/UP/DOWN
Clavier	Clavier complet, clavier QWERTY complet avec saisie intelligente
Sélection à l'écran	Écran tactile

**Tableau 10. Bluetooth**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Fonctions	Lecture médias en continu, appels téléphoniques, téléchargement de l'annuaire téléphonique, notifications de message texte
Protocoles	Profil de l'appel mains libres (HFP, services HFPAG/HFPHF), profil d'accès annuaire téléphonique (PBAP), A2DP/AVRCP (AV/musique, services sink/source A2DP), profil d'accès Message (carte), le profil HFP + PBAP + AV (utilisé simultanément), WMA, WAV, MP3, MPEG-4AAC
Appareils associés	6 appareils maximum
Connexions	1 pour le téléphone, 1 pour les médias
Portée (approximative)	9 m (30 pi)

**Tableau 11. Syntoniseur**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Bandes du syntoniseur <sup>1</sup>	AM, FM, MW, LW, DAB+, BP. Radio par satellite et la bande météo (en fonction de la région).
Présélections du syntoniseur	Radio satellite, 20; FM/DAB+, 15; AM, 5; LW, 5; MW, 5; bande météo, 5
Présélections globales	Jusqu'à 4 pages avec un maximum de 20 pages au total

**Tableau 11. Syntoniseur**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Modes d'accordage	Syntoniseur, chercher, balayage, balayage pré réglé
Favoris	6 présélections
Catégorie de filtrage (PTY)	Sélectionnable
Liste des stations	En fonction de la région
RDS/RDBS	En fonction de la région
Fonctions RDS	Informations routières/programme de circulation, commutation de fréquence décalée, régionalisation (en fonction de la région)
Syntoniseur simple/double	En fonction de la région
Canaux de la bande météo	7 canaux, 5 présélections
Alerte météo	Sélectionnez les régions, nécessite le module BP
Fréquences de la bande météo	WB1 - 162,400 MHz, WB2 162,425 MHz, BB3 162,450 MHz, 162,475 MHz WB4, WB5 162,500 MHz, WB6 162,525 MHz, WB7 - 162,550 MHz

**Tableau 11. Syntoniseur**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Horloge	GPS/RDS/réglage de l'heure sélectionnable par l'utilisateur, ajustement automatique du fuseau horaire
<sup>1</sup> Les bandes de fréquences et les fonctionnalités RDS dépendent de la région. <sup>2</sup> Pas disponibles dans toutes les régions. <sup>3</sup> Modèles avec casque-micro pour passager. <sup>4</sup> Nécessite une activation. <sup>5</sup> Uniquement sur les modèles équipés du poste BP.	

**Tableau 12. Média**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Préréglages médias	20 par appareil
Périphériques pris en charge	Clés USB, appareils Apple (iAP2, iUI), appareils PlaysForSure, carte SDRAM avec lecteur
Compatibilité des périphériques USB	exFAT, FAT16, FAT32, NTFS, HFS + (format exFAT requis pour l'importation/exportation de données et les mises à jour logicielles)
Lecture de fichiers multimédia (USB/PlaysFor-Sure)	MP3, MP4, MPEG-4AAC, M4A, M4B, WAV, WMA

**Tableau 12. Média**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Lecture de fichiers multimédia (Bluetooth)	MP3, MPEG-4AAC, WMA, WAV
Lecture de fichier multimédia (appareils Apple)	Tous les types de fichiers pris en charge par iPod décodés et lus depuis un appareil Apple
Port USB	USB 2.0, 5 V, intensité de charge de 1.0 A
Commandes des médias	Répéter, lecture aléatoire, chercher, Bluetooth en direct, mettre en pause/reprendre
Listes de lecture prises en charge (Apple)	Toutes les listes de lecture natives pour iPod Apple
Listes de lecture prises en charge (USB/PlaysFor-Sure)	ASX, WPL, M3U, PLS, XML, RMP

**Tableau 13. Audio**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Volume de la vitesse	4 niveaux de gain automatique basé sur la vitesse, plus réglage d'arrêt
Routage audio	Routage audio du haut-parleur/casque-micro réglable (syntoniseur, dispositif de communication, téléphone)
Réglage du son	Réglage de la tonalité et du fondu audio

**Tableau 13. Audio**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Connecteurs de casque-micro	DIN à 7 broches avec capuchon de protection (le nombre de ports du casque-micro dépend de la configuration du véhicule)
Casques-micros (filaire)	Casque-micro DIN à 7 broches monté sur casque avec perche microphonique (casque-micro non monté en option)
Casques-micros (sans fil)	Casque-micro Boom Audio 20S EVO Bluetooth avec microphone (CVO)
Blocage automatique	15 étapes réglables, plus marche/arrêt complet
Sortie	25 W (GTS) ou 75 W (GTS CVO) par canal
Configurations des haut-parleurs	2 boîtiers de haut-parleur avant étanches et fermés, 2 haut-parleurs arrière de basses (modèles avec Tour-Pak), 2 haut-parleurs de sacoche (FLHXSE et FLTRXSE). 2 haut-parleurs inférieurs de carénage (FLHXSE).
Haut-parleurs, carénage : Touring et Trike	6,5 po, 1,7 ohms, 88,9 dB, 75-16,2 kHz, 51 W
Haut-parleurs, Tour-Pak : Touring et Trike	6,5 po, 1,7 ohms, 88,9 dB, 75Hz-16,2kHz, 51 W
Haut-parleurs, carénage : FLHTKSE	6,5 po, 1,7 ohms, 91,5 dB, 75 Hz - 20 kHz, 75 W

**Tableau 13. Audio**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Haut-parleurs, carénage inférieurs : FLHTKSE	6,5 po, 2,0 ohms, 91,5 dB, 75Hz-20kHz, 75 W
Haut-parleurs, Tour-Pak : FLHTKSE	6,5 po, 1,7 ohms, 91,5 dB, 75 Hz - 20 kHz, 51 W
Haut-parleurs, carénage : FLHXSE	6,5 po, 1,7 ohms, 91,5 dB, 65Hz-20kHz, 150 W
Haut-parleurs, sacoche : FLHXSE	5 x 7 po, 1,7 ohm, 91 dB, 60 Hz - 20 kHz, 150 W
Amplificateurs - Watts par canal	Amplificateur interne de 25 W (tous les modèles, éteint pour le CVO), amplificateur de carénage de 75 W (CVO), amplificateur supplémentaire de 75 W dans la sacoche gauche (FLHXSE et FLTRXSE), troisième amplificateur de 75 W dans la sacoche droite (FLHXSE)
Distorsion	<1,5 % THD+N

**Tableau 14. Téléphone**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Fonctionnalités	Appels entrants et sortants, historique des appels, sourdine activée/désactivée, téléchargement d'annuaire téléphonique, appels d'urgence, appel en fonction de points d'intérêt.
Historique des appels	Jusqu'à 60 appels (20 reçus, 20 manqués et 20 appels émis)
Numéros de téléphone enregistrés	Jusqu'à 200 contacts ou numéros de téléphone
Téléphones compatibles	Consultez <a href="http://www.H-D.com">www.H-D.com</a> pour la liste de téléphones
Appels pris en charge	Un seul appel à la fois. Les appels en attente et la conférence à trois ne sont pas pris en charge
Connexions	USB (médias et recharge seulement), Bluetooth (appels, texte, messagerie, streaming media)
Messagerie texte	Les messages SMS entrants (avec synthèse vocale), texte sortant message réponse automatique (non disponible sur tous les appareils)
Indicateurs	Indicateurs d'intensité du signal et de niveau de batterie, indicateur de batterie faible, notification par message texte.
Sonneries	4 sonneries intégrées, 1 sonnerie personnalisée (importation de fichiers médias)

**Tableau 15. Module d'interface de casque-micro sans fil (WHIM)**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Spécifications principales	Bluetooth 4.1 : profils pris en charge : Profil casque-micro, profil mains libres (HFP), contrôleur d'interface de système audio avancé (A2DP) et profil de commande à distance vidéo et audio (AVRCP)
Micrologiciel	Peut être mis à jour
Bluetooth	Système de communication à double module, interphone jusqu'à 2,0 kilomètres (1,2 milles)*, enregistrement audio, jumelage pour deux téléphones mobiles, mains-libres pour téléphones mobiles Bluetooth, casque-micro stéréo pour dispositifs audio Bluetooth tels que lecteurs MP3, casque-micro stéréo pour la navigations GPS par Bluetooth
Réinitialiser aux réglages d'usine	Oui
Réglages par défaut	Oui
Certification et approbations de sécurité	FCC, FCC, CE, IC, RoHS, WEEE

**Tableau 15. Module d'interface de casque-micro sans fil (WHIM)**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Fonctionnalités	Bluetooth 4.1, partage de musique, contrôle de lecture, molette polyvalente, cadran de vitesse, audio booster, utilisation pendant le chargement, réglage du volume individuel, système de communication à double module Bluetooth, audio multitâche, interphone multivoie jusqu'à 4 connexions, groupe interphone, interphone Bluetooth jusqu'à 2,0 kilomètres (1,2 miles)*, application pour iPhone et Android, interphone universel, commande d'ambiance perfectionnée, invites et commandes vocales intuitives, enregistrement audio Bluetooth, trousse de fixation pour casque-micro tout-en-un, syntoniseur radio FM intégré avec fonction de balayage et d'enregistrement de stations, fonction de jumelage pour deux téléphones cellulaires, Bluetooth mains-libres pour téléphones cellulaires Bluetooth, casque-micro stéréo Bluetooth pour dispositifs audio Bluetooth tels que lecteurs MP3, casque-micro stéréo Bluetooth pour navigation GPS par Bluetooth
*En terrain ouvert	

**Tableau 16. Radio CB : Communication entre les motos**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Canaux CB	40
Gamme de fréquences	26,925 à 27,405 MHz
Puissance de sortie	4 W
Modulation	AM ou FM (en fonction de la région)
Blocage automatique	15 étapes réglables, plus marche/arrêt complet

**Tableau 17. Intercom**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Communication	Communications des casques-micros du conducteur et du passager
Fonctionnement	Interrupteur PTT ou activation vocale
Ajustements	Sensitivité de l'activation vocale, ajustement automatique du degré de sensibilité à la vitesse

**Tableau 18. Reconnaissance vocale**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Fonctions	Syntoniseur, médias, téléphone, SiriusXM, navigation, Siri
Langues (entrée destination unique)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anglais (US), Français (CA), espagnol (MX) (pour les configurations de nord-américaines 49ST/CAL/CAN).</li> <li>• Anglais (US/UK), Français (FR/CA), espagnol (MX/ES), tchèque, néerlandais, allemand, italien, japonais, polonais, portugais (BR/PT), russe, turc (pour les configurations ENG/HDI-Europe).</li> <li>• Pas pris en charge pour les autres destinations.</li> </ul>
Langues (autres commandes)	Anglais (US/UK), Français (FR/CA), espagnol (MX/ES), tchèque, néerlandais, allemand, italien, japonais, polonais, portugais (BR/PT), russe, turc (pour les configurations ENG/HDI-Europe).

**Tableau 19. SiriusXM**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Abonnement	Abonnement d'essai gratuit de 3 mois pour GTS CVO, module optionnel et abonnement requis pour les systèmes de GTS
Canaux	Plus de 200 canaux

**Tableau 19. SiriusXM**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Fonctions radio	Liste des chaînes, syntonisation directe, balayage, balisage des chansons et des artistes, catégories d'émissions.
Services spécialisés	Zone de jeu, prix du carburant, météo, trafic
Zone de jeu	Alertes de jeu et score, jusqu'à sept équipes
Prix du carburant	Jusqu'à 30 stations dans un rayon de 100 milles, triées par prix/distance/marque, navigation/poste d'appel
Prévisions météo	Actuelle, quotidienne (3 heures et 6 heures) et prévisions à 5 jours
Carte météo	Radar, fronts météorologiques, pression atmosphérique
Trafic	Cartographie de navigation avec trafic, changement d'itinéraire, alertes de trafic

**Tableau 20. Navigation**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Affichage de la carte	Deux champs de données, guidage du prochain virage, rue actuelle, icônes de points d'intérêt, routage de la navigation, flux/conditions de circulation (nécessite le service RDS ou SiriusXM trafic), relief et repères en 3D (CVO 6.5 uniquement)
Orientation de la carte	Nord vers le haut, 2D cap vers le haut, 3D cap vers le haut

**Tableau 20. Navigation**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Points d'intérêt (POI)	Plus de 80 types de points d'intérêt
Sélection d'itinéraires de navigation	Adresse, destination récente, destination au domicile, contact du répertoire téléphonique, points d'intérêt, concessionnaire, installations d'urgence, coordonnées
Trajets	Dépende la longueur et de la complexité des Trajets. La limite est la capacité en mémoire de la radio GTS.
Points de cheminement par trajet	Jusqu'à 400 destinations par trajet
Parcours	Jusqu'à 20 parcours
Exportation de fichiers	Exportation des fichiers de Parcours, Trajets et des Destinations sauvegardées en format GPS Exchange (GPX)
Importation de fichiers	GPX et fichiers de contact V-Card (VCF)
Manœuvres (instructions détaillées)	Prochain virage, liste de virages, voir l'emplacement du virage, éviter les virages et les routes
Guidage sur voie	Flèches de guidage sur voie, vue des panneaux et jonctions
Enregistrement des destinations	Emplacement actuel, points d'intérêt préférés, domicile

**Tableau 20. Navigation**

COMPOSANT	DESCRIPTION
Circulation (nécessite RDS ou SiriusXM Traffic)	Flux de circulation (vert/jaune/rouge), icônes de conditions de circulation, liste des conditions routières, changement d'itinéraire
Coordonnées GPS	Emplacement actuel ou guidage routier vers les coordonnées
Sélection à l'écran tactile	Défilement et sélection des destinations à l'écran
Contournements	Sélectionnable
Détours	Sélection automatique ou manuelle
Boussole	Boussole plein écran et marqueurs de cap directionnel
Invites vocales	Sélectionnable (activer/désactiver), volume réglable
Autres caractéristiques	Guide de voyage aller-retour, résumé de voyage, navigation par contact téléphonique, simulation d'itinéraire, affichage d'alerte de faible carburant, graphique d'affichage des panneaux
Base de données cartographiques	Carte Amérique du Nord (pour les configurations de l'Amérique du Nord 49ST/CAL/CAN). Carte de l'Europe (pour les configurations ENG/HDI-Europe). Carte optionnelle (autres destinations).

**Tableau 21. État du véhicule**

<b>COMPOSANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
Informations	Heure de départ/heure d'arrivée prévue//distance, vitesse actuelle, temps réel/distance réelle, distance jusqu'au prochain virage, température de l'air, altitude
Informations moteur/carburant	Pression d'huile, distance jusqu'à vide, distance depuis le dernier entretien, système de gestion de la température du moteur au ralenti (EITMS)
TPMS	Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)
Résumé du trajet	Vitesse moyenne/mille au gallon, distance parcourue, carburant utilisé/arrêts, date d'arrivée à destination, temps passé à voyager, date de début de destination

## NOTES

---

## ÉCRAN TACTILE

Consultez Figure 21. . Appuyez sur l'écran tactile pour sélectionner les éléments du menu et faire fonctionner la radio. L'écran tactile peut être utilisé avec des gants de randonnée.

L'écran est conçu pour minimiser l'éblouissement, être visible dans toutes les conditions d'éclairage et utilisable par temps humide.

Pour bien entretenir la façade de la radio et l'écran tactile, consultez Entretien du système audio (Page 125) .

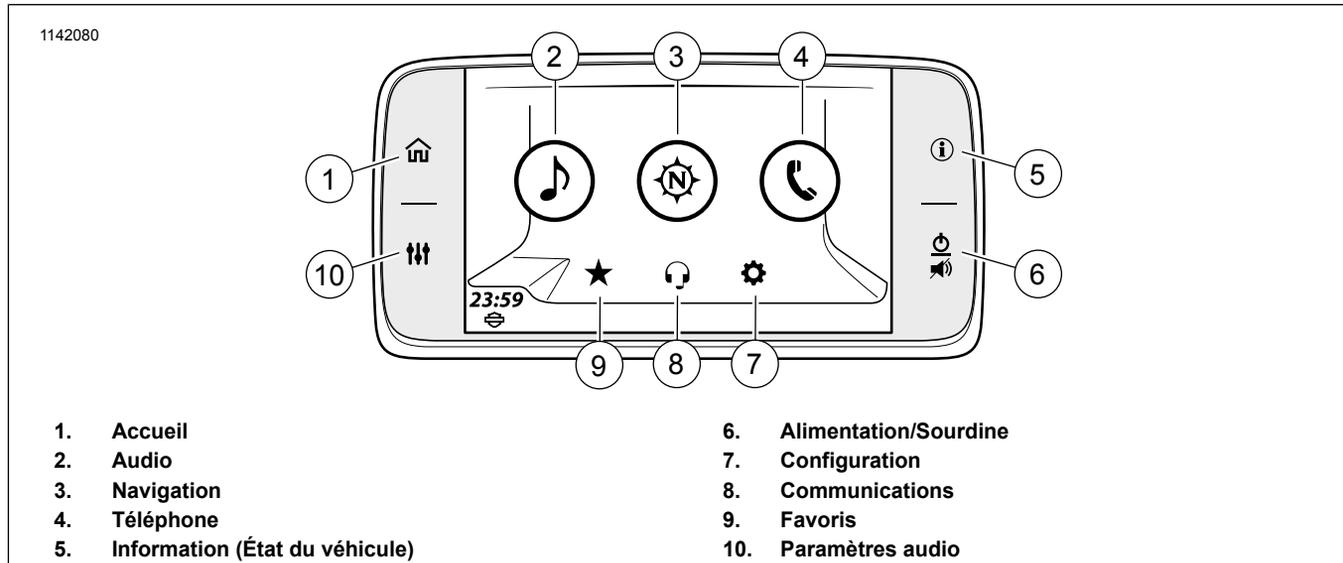


Figure 21. Sélections de façade de l'écran d'accueil

## Accueil

Sélectionnez **Accueil** pour afficher l'écran d'accueil. Appuyez sur Accueil pour afficher la source audio actuelle (station de radio, fichier média ou écran de téléphone).

## Audio

Sélectionnez **Audio** pour afficher les sources audio (station radio, fichier média ou téléphone).

**Syntoniseur (Amérique du Nord)** : AM, FM, WB (bande météo)

**Syntoniseur (Union européenne)** : MW, LW, FM, DAB +

**Médias** : iPod, support USB, audio Bluetooth, téléphone, SiriusXM (le cas échéant)

## Navigation

Sélectionnez **Navigation** pour afficher la carte. L'emplacement actuel sera affiché en haut de l'écran de la carte et en sélectionnant l'icône de recherche, vous pourrez effectuer certaines des opérations suivantes :

- Définir l'adresse Rentrer à la maison
- Effectuer une recherche, saisir une destination ou sélectionner un point d'intérêt
- Sélectionner à partir d'une liste de destinations prédéfinies : Carburant, nourriture, hôtel, concessionnaires H-D, urgence

**Boussole** : Pour les radios sans navigation, appuyez sur l'icône **Navigation** pour afficher la boussole. Consultez Navigation (Page 145) pour configurer et exploiter les fonctionnalités de navigation.

## Téléphone

Sélectionnez **Téléphone** pour afficher des listes de téléphone disponibles et des choix de composition.

**Appels** : affiche la liste des activités d'appel pour le téléphone actuel. La liste peut être filtrée pour afficher tous les appels, manqués, reçus ou composés.

**Contacts** : Choisissez parmi les contacts sur la radio, les contacts sur le téléphone ou les contacts téléphoniques synchronisés.

**Message** : messages textes du téléphone jumelé.

**Clavier** : utilisé pour saisir manuellement un numéro de téléphone.

**SOS** : numéro d'urgence enregistré dans la radio.

## Information (État du véhicule)

Appuyez sur **Informations véhicule** pour afficher diverses informations sur le véhicule. Appuyez à nouveau sur le bouton pour afficher l'écran État du véhicule.

## Alimentation/Sourbine

Lorsque la motocyclette démarre, la radio retourne à son état antérieur (radio allumée ou éteinte)

**Sous tension** : Lorsque la motocyclette est en marche ou en mode accessoire, appuyez sur ALIMENTATION/SOURDINE pour allumer le système. Le système repasse au dernier état où il se trouvait lorsqu'il a été éteint pour la dernière fois (fichier média, station, etc.).

**Mise hors tension** : Appuyez et maintenez sur ALIMENTATION/SOURDINE pendant trois secondes pour éteindre le système. L'écran s'éteint et l'horloge s'affiche. La radio demeure en mode veille et continue à consommer de l'énergie tant que la motocyclette est en marche ou en mode accessoire. La radio ne se réinitialise que si le véhicule est éteint pendant au moins 30 secondes.

**Sourbine/Pause** : Appuyez brièvement sur ALIMENTATION/SOURDINE pour désactiver l'audio. Stations de radio, CB, interphone, audio navigation et messages-guides sont muets. Les appareils multimédia sont mis en pause.

**Réactiver le son/reprendre** : Pour reprendre la lecture des fichiers audio ou multimédias, appuyez à nouveau sur le commutateur.

### REMARQUE

- *L'audio peut également être réactivé en appuyant sur le bouton de volume des commandes de gauche.*

- *La lecture des fichiers multimédias peut également reprendre en appuyant sur le commutateur PRÉCÉDENT/SUIVANT des commandes de gauche.*
- *Le commutateur ALIMENTATION/SOURDINE ne met pas le son des appels téléphoniques en sourbine. La fonction sourbine figurant au menu du téléphone peut être utilisée pour interrompre la communication audio pendant un appel.*

## Configuration

Configurez le système avant de prendre la route lorsque la motocyclette est immobilisée et en mode accessoire. Réalisez la configuration en fonction de votre style de conduite et de manière à tirer le meilleur parti des fonctionnalités ou des appareils que vous pourriez utiliser. Vérifiez d'abord les configurations en cas de problème avec certaines fonctions de la radio.

La plupart des paramètres sont identiques pour toutes les radios. Toutefois, certaines fonctionnalités ou des sélections peuvent être uniques ou non disponibles sur certains véhicules. Certains paramètres peuvent être aussi spécifiques pour certains pays ou régions. Consultez Spécifications (Page 24) pour plus de renseignements concernant les fonctionnalités offertes sur votre motocyclette et dans votre région.

Si des accessoires audio ont été ajoutés à la motocyclette, consultez les fiches d'instruction pour connaître la bonne configuration et le bon mode de fonctionnement.

## Communications

Grâce à l'interphone, le conducteur et le passager peuvent communiquer par le biais des casques-micros. L'interphone s'active en appuyant sur l'interrupteur de communication (PTT) ou en utilisant l'émission à commande vocale (VOX). L'interphone est automatiquement activé lorsque la voix du pilote ou du passager parvient au microphone. Ce processus est appelé « activation de l'émission ».

Le pilote ou le passager peut engager la communication par interphone. Le volume de la radio et du média est automatiquement réduit lorsque l'interphone est activé pour faciliter l'écoute dans les casques-micros.

Afin qu'elles restent privées, les communications de l'interphone sont uniquement émises dans les casques-micros du pilote et du passager. Les communications ne sont pas émises par les haut-parleurs.

Il est possible d'ajuster la sensibilité du microphone et le volume du casque-micro. Le réglage de la sensibilité (émission à commande vocale) est appliquée aux microphones du conducteur et du passager. Le volume du casque-micro du pilote et de celui du passager sont ajustés indépendamment.

### REMARQUE

*Certains gouvernements locaux interdisent ou restreignent l'utilisation de haut-parleurs de casque-micro (installés sur un casque). Informez-vous des lois et règlements en vigueur auprès des autorités locales et conformez-vous-y.*

38 Commandes et composants

## Favoris

La sélection de l'icône des favoris affiche jusqu'à six favoris enregistrés.

1. **Allez à Accueil > Favoris.**
2. Appuyez et maintenez enfoncé le préréglé souhaité jusqu'à ce que le titre de l'écran change à **Select a Favorite Type (Sélectionner un type de favori)** .

### REMARQUE

*Pour remplacer un favori actuellement enregistré, répétez la procédure de réglage.*

3. **Sélectionnez Type.**
  - a. **Syntoniseur** : Station en cours d'écoute, SXM, AM, FM ou bande météo.
  - b. **Téléphone** : Récents, Contacts radio ou Contacts téléphone. Sélectionnez à partir de la liste.
  - c. **Lieu** : Récents ou Enregistré. Sélectionnez à partir de la liste.
  - d. **Médias** : USB. Sélectionnez à partir de la liste.

4. **Écouter les favoris** : Appuyez brièvement sur l'icône des favoris. Sélectionnez à partir de la liste.

## Paramètres audio

Les paramètres audio sont utilisés pour personnaliser la sortie radio.

**Graves** : Ajustez les sons graves du minimum au maximum.

**Aigus** : Ajustez les sons aigus du minimum au maximum.

**Routage audio** : Faites passer le son aux haut-parleurs ou à un casque-micro.

**Fondu** : Ajustez le centre de la sortie audio.

**Volumes** : Ajustez le volume du haut-parleur, du casque-micro du conducteur et du casque-micro du passager. Vous pouvez également activer ou désactiver le volume de la vitesse.

## COMMANDE DE GAUCHE

Certaines fonctionnalités et fonctions présentées ne s'appliquent qu'à certains modèles ou à certaines régions.

Consulter le manuel du propriétaire pour connaître les fonctions des autres commandes manuelles.

Consultez Figure 22.. Sur les véhicules équipés, le commutateur à cinq directions **Accueil/Volume/Précédent/Suivant** contrôle les fonctionnalités de la radio.

**Accueil** : appuyer pour afficher l'écran d'accueil. Appuyer sur le commutateur à nouveau pour afficher la source audio actuelle (station radio, fichier multimédia ou écran de téléphone).

**Précédent/suivant** : appuyer à gauche ou à droite pour sélectionner la fréquence précédente/suivante ou un fichier multimédia.

### REMARQUE

- Appuyer une deuxième fois pour chercher la prochaine station émettrice.
- Appuyer longuement permettra d'accélérer le passage à travers les fréquences, ou une avance/un retour rapide à travers les fichiers multimédias.

**Volume** : appuyer sur l'interrupteur vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le volume des haut-parleurs ou du casque-micro du motard. La commande de volume peut également réactiver le son et la lecture des médias.

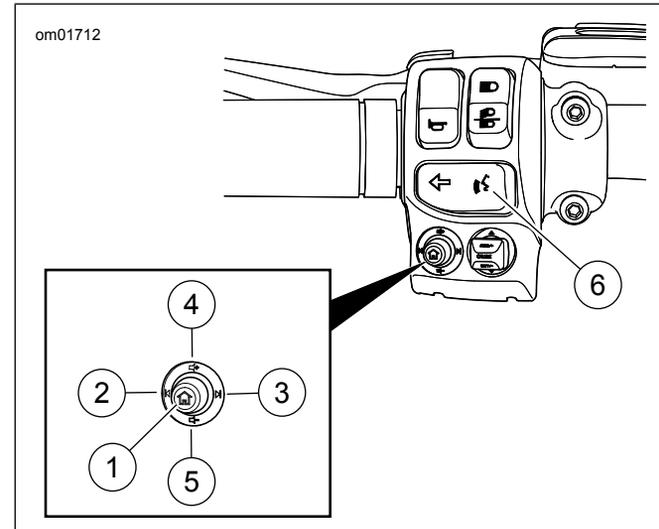
### REMARQUE

- Contrairement à la touche **Sourdine**, le fait de réduire le volume à zéro ne met pas le média en pause.
- La sortie du volume est aussi influencée par le réglage du volume en fonction de la vitesse. Consultez Volume de la vitesse (Page 71).

- *La CB, l'intercom, les appels téléphoniques et les invitations du système présentent des niveaux de volume indépendant. Régler le volume de ces différentes sources audio lorsqu'elles sont actives. Consulter les sections correspondant à chacune de ces fonctionnalités pour connaître les directives de fonctionnement.*

**Reconnaissance vocale** : cette touche active les fonctionnalités de reconnaissance vocale sur les véhicules équipés. Lorsqu'un casque-micro est branché, appuyez sur la touche **Reconnaissance vocale**. La radio émet une confirmation sonore et affiche la liste des commandes disponibles. Prononcer la commande souhaitée dans le microphone du casque-micro. Consultez Reconnaissance vocale (Page 185).

Pour annuler la reconnaissance vocale, appuyer sur la touche **Reconnaissance vocale** pendant trois secondes ou appuyer sur la commande manuelle **Accueil**.

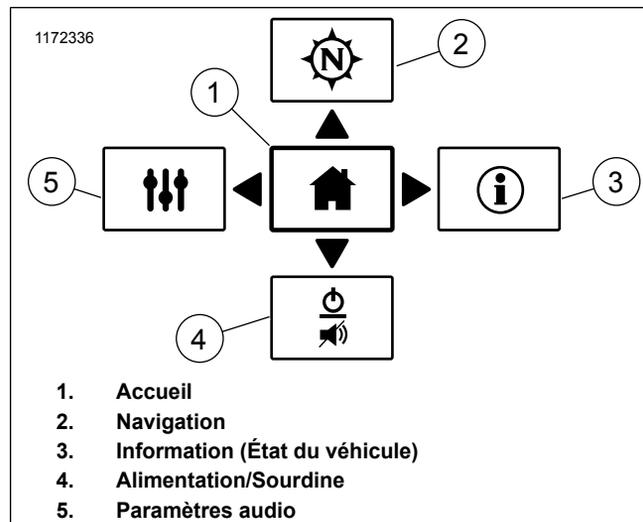


**Figure 22. Fonctions audio des commandes de gauche (normales)**

**Tableau 22. Fonctions audio des commandes de gauche**

COM-PO-SANT	ICÔNE	NOM	FONCTION
1		Accueil	<b>En appuyant brièvement :</b> bascule entre l'écran actuel et l'écran d'accueil. <b>En appuyant longuement :</b> bascule l'écran de saut rapide.
2		Précédent/Syntoniser vers le bas	<b>Médias :</b> fichier multimédia précédent. <b>Syntoniseur :</b> syntoniser/rechercher vers le bas.
3		Suivant/Syntoniser vers le haut	<b>Médias :</b> fichier multimédia suivant. <b>Syntoniseur :</b> syntoniser/rechercher vers le haut.
4		Volume fort	Augmente le volume.
5		Volume faible	Baisse le volume.
6		Reconnaissance vocale	Initie une session de reconnaissance vocale. En outre, le fait d'appuyer longuement lance Siri pour synchronisation Bluetooth des iPhone ou de Apple CarPlay lorsqu'un casque est branché.

**Saut rapide :** faire une pression longue sur le commutateur **Home** de la commande de gauche pour afficher l'écran de **Saut rapide**. Utiliser le commutateur de commande de droite ou de gauche pour faire la sélection. Consultez Figure 23..



**Figure 23. Saut rapide**

## COMMANDE DE DROITE

Certaines fonctionnalités et fonctions présentées ne s'appliquent qu'à certains modèles ou à certaines régions.

Consultez le manuel du propriétaire pour connaître les fonctions des autres commandes manuelles.

Consultez Figure 24.. **Retour** : Appuyez pour afficher l'écran précédent sur la radio.

**REMARQUE**

- *Maintenez la touche enfoncée pour modifier le mode d'éclairage de l'écran (entre normal et à haut contraste).*

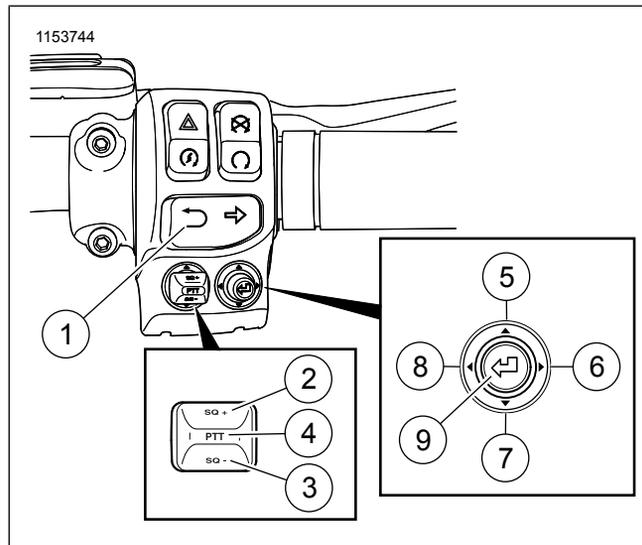
**Bouton PTT** : Appuyez sur le bouton pour transmettre sur la CB ou l'interphone. Les microphones du pilote et du passager transmettent en temps réel. L'interphone peut aussi être utilisé par activation vocale.

**Silencieux (SQ+ / SQ-)** : Augmentez le silencieux (SQ+) pour empêcher le bruit ou d'autres signaux faibles d'activer le poste BP. Réduisez le silencieux (SQ-) à un niveau permettant aux signaux désirés d'activer le poste BP.

**Curseur/Sélectionner** : Le commutateur à cinq voies  **Curseur/Sélectionner** peut être utilisé pour sélectionner un élément sur l'écran de la radio.

**Curseur** : Faites basculer le commutateur dans la direction souhaitée pour déplacer le curseur en surbrillance vers un autre choix sur l'écran de la radio.

**Sélectionner** : Enfoncez le commutateur pour sélectionner l'élément en surbrillance ou faire basculer une fonctionnalité sur l'écran de la radio.



**Figure 24. Fonctions audio des commandes de droite**

Tableau 23. Fonctions audio des commandes de droite

CO-M-PO-SA-NT	ICÔNE	NOM	FONCTION
1		Retour	<b>Appuyer brièvement</b> : retour à l'écran précédent. <b>Appuyer longuement</b> : transitions d'écran entre les couleurs de jour normales et le contraste élevé.
2	<b>SQ +</b>	CB Squelch + (Blocage automatique fort de la BP)	Augmente le niveau d'accord silencieux de la CB (si équipé).
3	<b>SQ -</b>	CB Squelch - (Blocage automatique bas de la BP)	Diminue le niveau d'accord silencieux de la CB (si équipé).
4	<b>PTT</b>	PTT (Presser pour transmettre)	Appuyez et maintenez enfoncé pour transmettre sur CB/intercom (si équipé).

Tableau 23. Fonctions audio des commandes de droite

CO-M-PO-SA-NT	ICÔNE	NOM	FONCTION
5		Curseur vers le haut	Met en évidence des sélections vers le haut.
6		Curseur à droite	Met en évidence des sélections vers la droite. <b>Syntoniseur</b> : pré-réglage suivant.
7		Curseur vers le bas	Met en évidence des sélections vers le bas.
8		Curseur à gauche	Met en évidence des sélections vers la gauche. <b>Syntoniseur</b> : pré-réglage précédent.
9		Sélectionner/Entrer	Sélectionne l'élément mis en évidence.

## COMMANDES ARRIÈRE (PASSAGER)

Consultez Figure 25.. Certains véhicules ont des commandes de passager sur le côté droit du Tour-Pak. Ces commandes permettent au passager d'utiliser certaines fonctions de la radio.

## Commutateur MODE/UP/DN

**MODE** : Enfoncez l'interrupteur pour sélectionner la prochaine source audio disponible.

**UP/DN** : Poussez l'interrupteur vers le haut (UP) ou le bas (DN) pour sélectionner le canal radio ou le fichier multimédia précédent ou suivant.

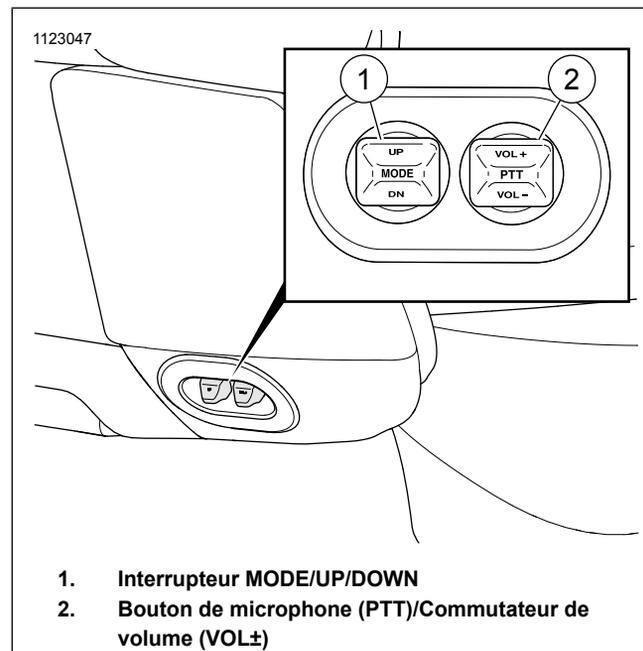
## Interrupteur de microphone (PTT)/Volume (VOL)

**PTT** : Appuyez sur l'interrupteur pour transmettre par le poste BP ou le système d'intercommunication.

**VOL+ / VOL-** : Appuyez sur le bouton VOL+ ou VOL- pour augmenter ou diminuer le volume du casque-micro du passager. Ce commutateur n'affecte pas le volume du casque-micro ou du haut-parleur.

## Activer les commandes arrière

Le commutateur PTT/VOL est toujours activé. Toutefois, le commutateur MODE/UP/DN peut être activé ou désactivé par le biais des écrans de configuration. Consultez Commandes arrière (Page 72) pour activer ces commandes à l'arrière.



**Figure 25. Commandes du passager**

Tableau 24. Fonctions des commandes audio arrière (du passager)

COM- PO- SA- NT	ICÔNE	NOM	FONCTION
1	<b>MODE</b>	Mode	Sélectionne la prochaine source audio disponible.
	<b>UP</b>	Suivant/Syntoniser vers le haut	<b>Syntoniseur</b> : chercher vers le haut. <b>Média</b> : fichier suivant.
	<b>DN</b>	Précédent/Syntoniser vers le bas	<b>Syntoniseur</b> : chercher vers le bas. <b>Média</b> : fichier précédent.
2	<b>PTT</b>	Bouton d'activation du microphone pour le CB	<b>Pour les modèles équipés</b> : Maintenez ce bouton enfoncé pour transmettre par le CB ou l'interphone.
	<b>VOL+</b>	Augmenter le volume	Augmente le volume.
	<b>VOL-</b>	Diminuer le volume	Baisse le volume.

## CONNEXION DU CASQUE-MICRO

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne sélectionnez pas un niveau de volume qui bloque les bruits de la circulation ou interrompt la concentration nécessaire à la conduite sécuritaire de la motocyclette. Des distractions ou un niveau de volume qui bloque le bruit de la circulation pourraient entraîner une perte de contrôle entraînant la mort ou des blessures graves. (00539b)

### AVIS

Ne tirez pas sur le cordon pour retirer le casque-micro de la prise. Tirez sur le connecteur femelle du casque-micro pour déconnecter le casque de la prise. (00174a)

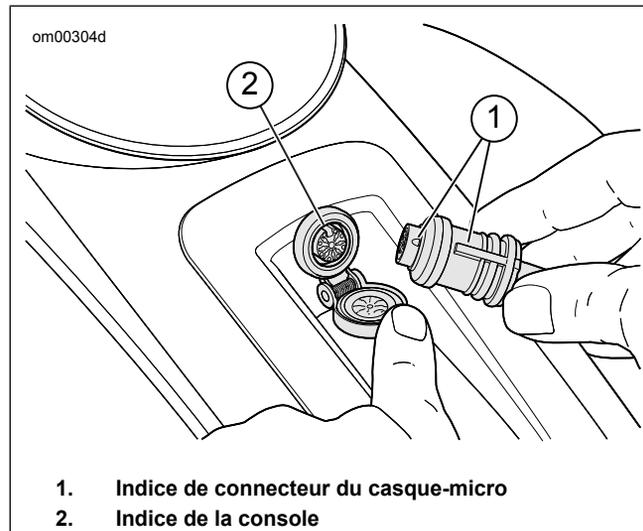
Consultez Figure 26. et Figure 27.. Certains véhicules sont dotés d'un connecteur pour casque-micro du conducteur sur le panneau du réservoir et d'un connecteur pour casque-micro du passager sur le boîtier du haut-parleur de gauche. Les casques-micros peuvent être utilisés pour l'interphone, les commandes de reconnaissance vocale et pour les autres fonctions sur les modèles équipés.

Utilisez le casque-micro DIN à 7 broches de Harley-Davidson fourni avec les modèles équipés ou acheté chez un concessionnaire Harley-Davidson. Les microphones des autres casques-micros ne sont pas compatibles. Pour installer le casque-micro dans un casque, suivez les instructions fournies.

Le casque-micro se branche en alignant la saillie du casque avec la fente du connecteur comme illustré dans Figure 26.. Le casque-micro ne fonctionne que si le connecteur est installé correctement.

Lorsque vous utilisez un casque-micro, réglez le volume à une intensité permettant d'entendre le bruit ambiant et la circulation.

Laissez les capuchons des connecteurs fermés lorsque vous n'utilisez pas le système pour empêcher l'eau et la saleté d'y pénétrer. Assurez-vous de fermer les deux capuchons de connecteurs avant de nettoyer la motocyclette.



**Figure 26. Connecteur du casque-micro du motocycliste (typique)**

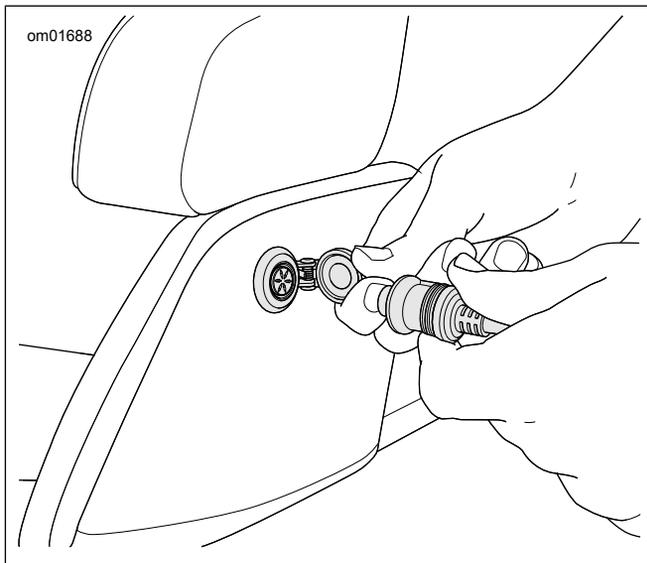


Figure 27. Connecteur du casque-micro du passager

## Positionnement du micro

### REMARQUE

*Un placement du micro médiocre ou mauvais peut entraîner des problèmes de réglage de VOX.*

**Casques intégraux** : Consultez Figure 28.. Placez le bras sous le casque et positionnez le microphone à la verticale à

l'intérieur du casque de manière à ce que le bras ne touche pas le menton.

**Casques ouverts ou demi-casques** : Consultez Figure 28. et Figure 29.. Positionnez le microphone de façon à ce qu'il touche légèrement la bouche ou qu'il soit directement à sa gauche.

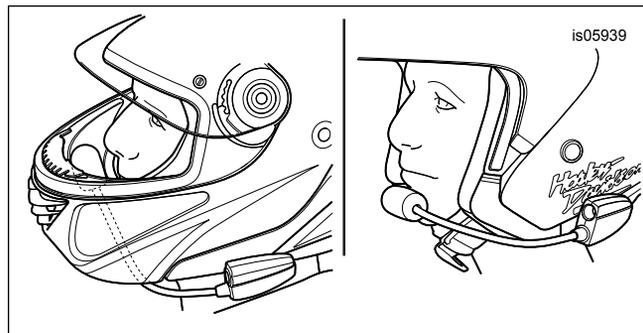


Figure 28. Positionnement du micro

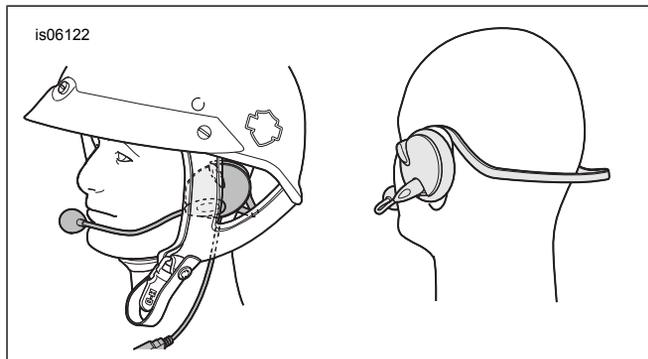


Figure 29. Positionnement du casque et du micro

## COMPARTIMENT MÉDIAS : PORT USB

Voir Figure 30. et Figure 31.. Le compartiment médias dispose d'un port USB pour connecter un téléphone, un périphérique ou une clé USB. Il est possible qu'un câble d'interface soit requis pour connecter certains appareils. Le port USB est alimenté et opérationnel lorsque le véhicule est allumé ou en mode accessoire. Les dispositifs connectés peuvent être utilisés aux fins suivantes.

**Téléphone** : recharge le téléphone et lit les fichiers multimédias qui s'y trouvent. Toutefois, les fonctions d'appel et de messagerie texte ne sont accessibles que par le biais de Bluetooth.

**Dispositif multimédia** : recharge l'appareil et lit les fichiers multimédias.

48 Commandes et composants

**Clé USB** : permet la lecture de fichiers multimédias, l'importation et l'exportation de fichiers de navigation, le chargement de mises à jour logicielles et l'importation de sonneries.

**Carte mémoire** : il est possible de brancher certains types de cartes mémoire pour la lecture de fichiers multimédias. Un adaptateur ou un lecteur est requis pour le branchement.

**Application H-D (DOM uniquement)** : permet le transfert des Randonnées et Points d'intérêt (POI) du téléphone vers le système de radionavigation. Le câble USB ne sert qu'au système d'exploitation iOS. Le Bluetooth fonctionne pour iOS et Android.

### REMARQUE

*N'utilisez pas de lecteurs médias avec des disques durs. Les vibrations peuvent causer des dommages internes.*

Les périphériques peuvent être ajoutés ou supprimés tandis que la radio est allumée. Toutefois, lors de l'importation/exportation de fichiers ou l'installation de mises à jour pour la radio, ne déconnectez pas le périphérique USB avant la fin de la tâche.

Gardez la porte du compartiment fermée pendant que vous roulez pour empêcher les objets de tomber. Enlevez vos objets de valeur du compartiment média avant de laisser le véhicule sans surveillance.

## Compartiment médias : Véhicules à carénage fixe

Consultez Figure 30.. Un compartiment multimédia est situé sur le côté droit du carénage des véhicules à carénage fixe.

**Ouverture** : soulever l'avant de la trappe du compartiment comme illustré.

**Nettoyage** : la lame de caoutchouc ou de tissu dans le compartiment est fixée par un crochet et une bande velcro et peut être retirée pour le nettoyage.

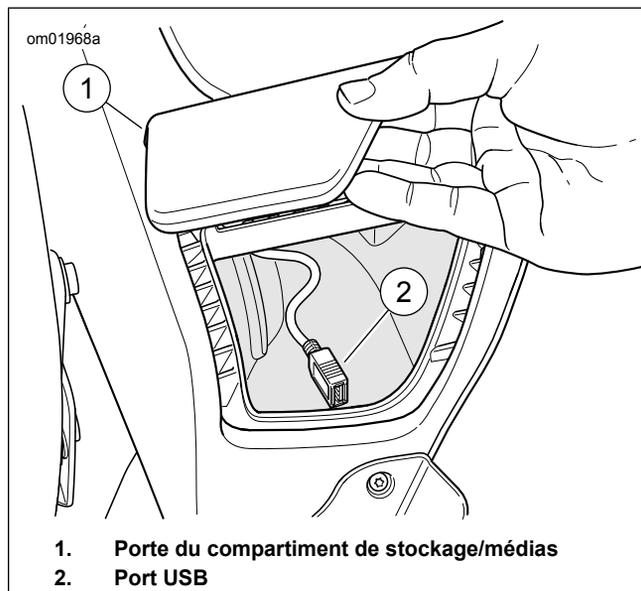


Figure 30. Compartiment de stockage/médias : Modèles de carénage fixe

## Compartiment médias : Véhicules à carénage monté sur fourche

Consultez Figure 31.. Les véhicules à carénage monté sur fourche ont un compartiment médias sur le côté droit de la radio, tel qu'illustré. Insérez le périphérique ou le téléphone

dans la nacelles en mousse pour fixer l'appareil et l'isoler des vibrations.

**Ouverture** : pousser et relâcher la partie inférieure de la trappe.

**Fermeture** : pousser fermement la trappe jusqu'à l'enclenchement du loquet.

**Réinitialisation du loquet de la porte** : si la porte du compartiment a été forcée ou ne s'enclenche pas correctement, le loquet de la porte peut avoir besoin d'être réajusté. Fermez la porte. Ouvrez la porte. Fermez la porte à nouveau pour engager le mécanisme du loquet.

**Nettoyage** : la nacelle peut être enlevée pour le nettoyage ou pour permettre de poser ou déposer un périphérique du compartiment.

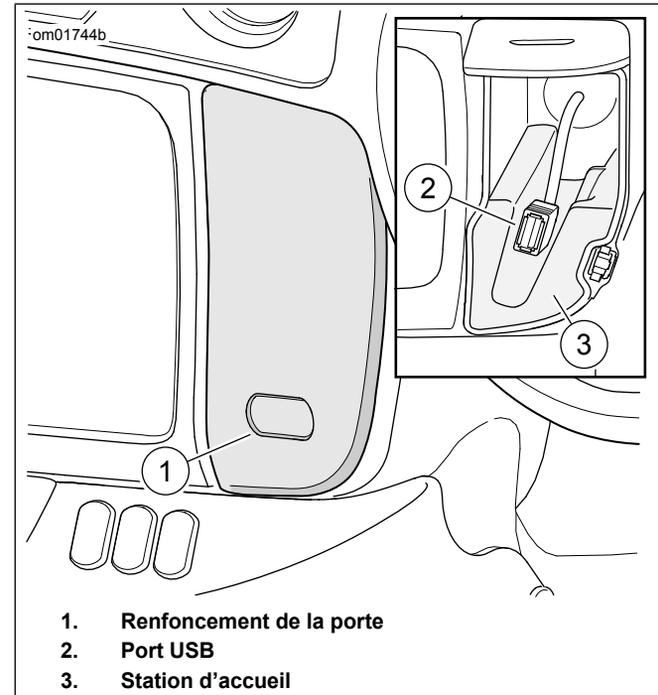


Figure 31. Compartiment médias

## HAUT-PARLEURS

Les types et configurations de haut-parleurs diffèrent selon les modèles. Étant donné qu'ils sont à l'épreuve des intempéries et étanches, tous les haut-parleurs peuvent être utilisés dans

toutes les conditions météorologiques. Consultez Entretien du système audio (Page 125) pour les directives d'entretien des haut-parleurs. Consultez le [www.h-d.com/store](http://www.h-d.com/store) pour les différentes options de haut-parleurs offertes.

## **Haut-parleurs de carénage**

Les haut-parleurs avant sont intégrés à une enceinte anti-résonnance dans le carénage pour une réponse aux graves et une fidélité améliorées. Les spécifications et les configurations à l'intérieur du carénage interne varient en fonction des modèles.

## **Haut-parleurs de carénage inférieur**

Certains modèles sont équipés de haut-parleurs de carénage inférieurs afin d'offrir un volume supérieur au système de son. Ces haut-parleurs sont également offerts à titre d'accessoires pour les véhicules dotés de moteurs refroidis à l'air.

## **Haut-parleurs de sacoche**

Certains modèles sont équipés de haut-parleurs de sacoche afin d'offrir un son ambiophonique supérieur au système de son. Ces haut-parleurs sont intégrés dans des sacs anti-résonnance pour améliorer la réponse aux graves. Lorsque la motocyclette est stationnée à l'extérieur, il est possible qu'une faible quantité d'eau s'accumule dans les cavités du haut-parleur. Les haut-parleurs de sacoche sont à l'épreuve des intempéries et la chaleur dégagée lors de leur fonctionnement fait rapidement évaporer l'eau; il est toutefois

possible que la qualité du son soit temporairement affectée. Soulever les rabats des sacs pour vider rapidement les cavités des haut-parleurs. Les haut-parleurs de sacoche sont aussi offerts à titre d'accessoires.

## **Haut-parleurs Tour-Pak**

Ces haut-parleurs orientés vers l'avant dirigent le son vers le motard et le passager. Les événements d'optimisation des basses utilisent l'enceinte du Tour-Pak pour offrir une réponse aux graves améliorée accompagnée d'une réduction de la distorsion. Il est possible que la réponse aux graves de ces événements soit affectée lorsque des articles sont rangés dans le Tour-Pak ou lorsque le rabat de celui-ci est ouvert.

## **AMPLIFICATEUR**

Certains véhicules comprennent un amplificateur supplémentaire afin d'orienter la sortie d'un meilleur son vers les haut-parleurs. Les amplificateurs audio Boom! contournent l'amplificateur interne dans la radio pour fournir un volume accru, réduire les coupures, réduire la distorsion harmonique générale (THD), une égalisation optimisée et un son plus plein qui traverse les bruits de vent et de la route. L'amplificateur est également disponible comme accessoire.

Des amplificateurs supplémentaires peuvent être nécessaires lors de l'ajout de haut-parleurs à un véhicule.

## ANTENNES ET RÉCEPTION

### AVIS

L'utilisation du poste BP sans antenne ou avec un câble d'antenne brisé peut endommager le circuit de l'émetteur. (00176a)

**Antennes de tuner et CB :** voir Figure 32.. L'antenne à l'arrière du véhicule peut être retirée pendant l'entreposage. S'assurer de poser l'antenne avant d'utiliser la radio. Pour réaliser la pose, visser manuellement l'antenne à son support. Les antennes du tuner et de la CB sont différentes. Pour les véhicules équipés d'une CB, il faut toujours poser l'antenne CB (signalée par les lettres « CB » à la base du mât) sur le côté droit de la motocyclette. L'antenne marqué « AM/FM » est pour la réception du tuner. La pose de la mauvaise antenne pour le tuner et la CB entraîne une réception dégradée.

**Antenne radio dissimulée :** certains véhicules sont dotés d'une antenne radio (AM/FM/WB) posée dans le carénage.

**Antennes satellite :** les antennes SiriusXM et GPS sont posées dans le carénage sur les modèles équipés. Ces antennes ne nécessitent aucun entretien. La radio satellite SiriusXM et la réception GPS peuvent être plus faibles lorsque le véhicule est à l'intérieur.

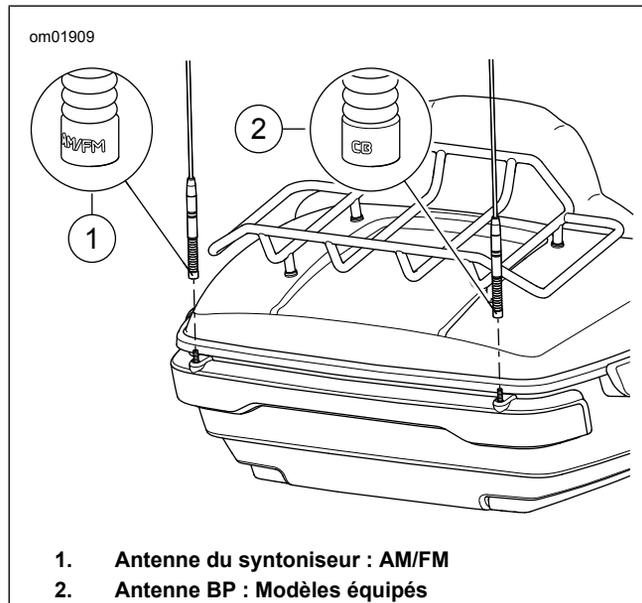


Figure 32. Antennes

## BLUETOOTH

Le système peut accéder à des fichiers média et de se connecter à des téléphones par le biais de Bluetooth. Consultez la section Bluetooth (Page 119) pour la connexion et la configuration des appareils.

## **METTRE LA MOTOCYCLETTE EN MODE MARCHÉ, ARRÊT OU ACCESSOIRE**

**Démarrage de la motocyclette** : Lorsque la motocyclette est en marche, la radio rétablit les mêmes réglages qu'au moment où elle a été arrêtée. Les fonctionnalités comme le poste BP, l'interphone, la station actuelle ou le média en cours de lecture sont rétablies comme avant l'arrêt du véhicule. Une connexion Bluetooth au téléphone tentera de se rétablir.

**Démarrage du moteur** : L'audio est mis en sourdine et l'écran s'éteint momentanément lors du démarrage du moteur.

**Radio allumée/éteinte** : Au redémarrage, la radio demeurera éteinte si elle l'était déjà avant l'arrêt du véhicule.

**Redémarrage de la radio** : Pour réinitialiser la radio, laissez le véhicule éteint pendant 30 secondes avant de le redémarrer.

**Mode accessoire** : Lorsque le véhicule est en mode accessoire, le fonctionnement de la radio entraînera un déchargement de la batterie. La motocyclette s'éteindra automatiquement après un délai de deux heures en mode accessoire. Pour les véhicules dotés d'une clé, le mode accessoire s'active en positionnant le contacteur d'allumage dans la position appropriée. Sur les véhicules sans clé, le mode accessoire s'active et se désactive en maintenant enfoncée la gâchette de commande sur le module de commande de gauche.

**Arrêt de la motocyclette** : Si la motocyclette est éteinte pendant un appel, la radio proposera le transfert de l'appel

vers le téléphone. Si le transfert est refusé, la radio continuera à prendre en charge l'appel pendant environ cinq minutes avant de le transférer automatiquement vers le téléphone et de s'éteindre. Consultez Reprendre un appel après l'arrêt du véhicule (Page 140).

## **DÉCONNECTER LA BATTERIE DU VÉHICULE**

Le système conserve ses réglages et les données de l'utilisateur lorsque la batterie est débranchée ou que le fusible principal est retiré. Les fonctionnalités comme les routes de navigation, le jumelage de périphériques, les annuaires, les favoris et les pré-réglages et réglages du système sont conservées en mémoire. La radio rétablit ses anciennes fonctionnalités lorsque la batterie rebranchée.

## NOTES

---

## ÉCRAN D'ACCUEIL

Consultez Figure 33.. L'écran d'accueil permet d'accéder à toutes les fonctionnalités disponibles pour le système. La disposition des éléments sur cet écran peut être différente selon le type de radio et les caractéristiques installées.

Selon le type de radio, utiliser l'écran tactile ou l'interrupteur de commande manuel Curseur/sélection pour effectuer des sélections et utiliser le système.

Au cours de l'initialisation et du démarrage, certaines fonctionnalités peuvent être indisponibles pendant une courte période (par exemple la navigation, SiriusXM, médias et reconnaissance vocale).

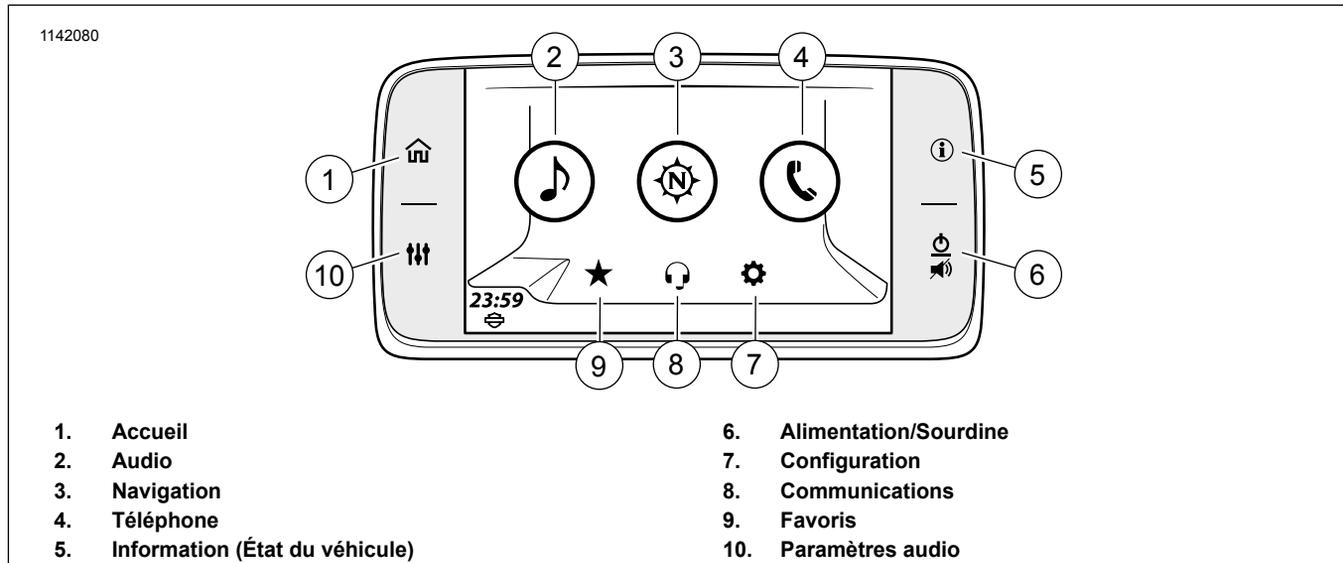


Figure 33. Sélections de façade de l'écran d'accueil

## BARRE DE MENUS À L'ÉCRAN

Une barre de menu apparaît en haut de plusieurs différents écrans. La barre de menu et ses composantes varient en fonction de l'écran affiché.

**Icônes** : Certaines barres de menu comprennent un bouton pouvant être sélectionné sur la gauche, la droite ou des deux côtés du champ Source.

**Titre** : Le titre de l'écran ou sa fonction sont affichés au centre de la barre de menu. Certains des titres écran sont sélectionnables et utilisés pour l'entrée de données ou d'informations.

Figure 34. affiche les icônes de menu et des médias ainsi que le champ de la source choisi pour le syntoniseur FM. Tous ces éléments se trouvent dans la barre de menus.

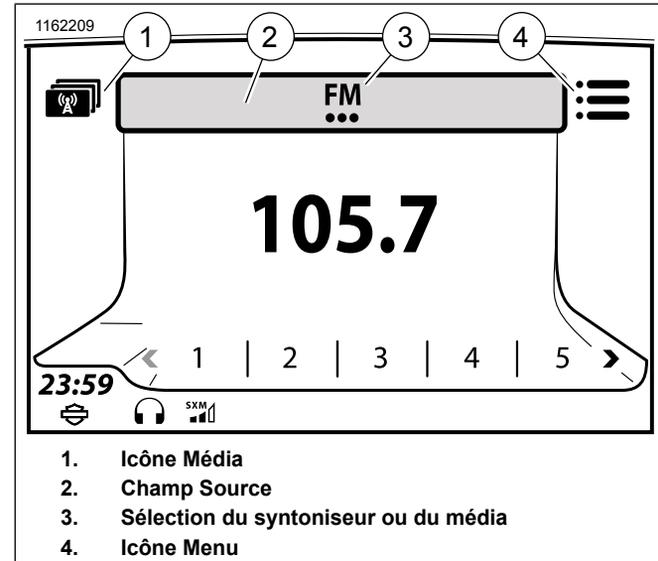


Figure 34. Menu à l'écran

## CASES À COCHER ET SÉLECTION MULTIPLE

Consultez Figure 35.. Certaines options sont sélectionnées ou activées en cochant une case (1).

Pour une sélection multiple (2), appuyez plusieurs fois sur l'icône ou le commutateur Curseur/Sélectionner jusqu'à ce que la sélection désirée s'affiche.

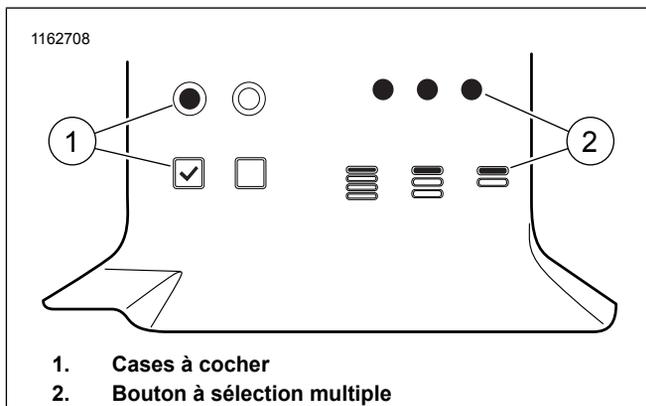


Figure 35. Cases à cocher et sélection multiple

## COMMANDES DE DÉFILEMENT

Consultez Figure 36., Figure 37. et Figure 38.. Les commandes de défilement sont affichées sur le côté de l'écran lorsque plusieurs pages d'options sont disponibles. À l'aide de votre doigt sur l'écran tactile, glissez, balayez ou touchez pour naviguer dans les options disponibles. Le commutateur Curseur/Sélectionner peut être utilisé pour faire défiler plusieurs pages d'options. Maintenez enfoncées les commandes de défilement en glissant ou en touchant pour parcourir rapidement les listes longues.

Certains écrans ont une icône du centre sur le côté droit pour des fonctions telles que le saut de lettre, les informations, la modification ou la réorganisation d'une liste.

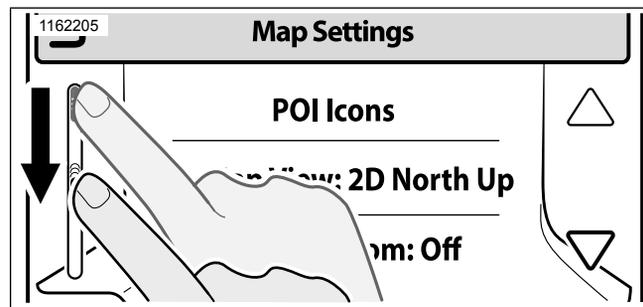


Figure 36. Glisser

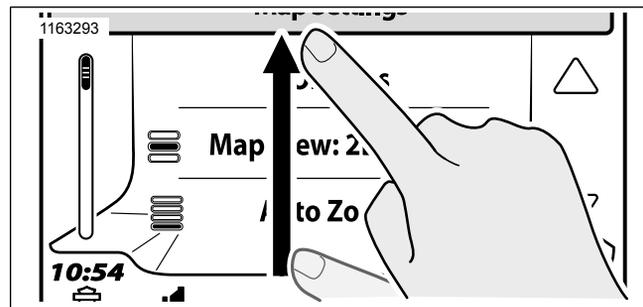


Figure 37. Balayer

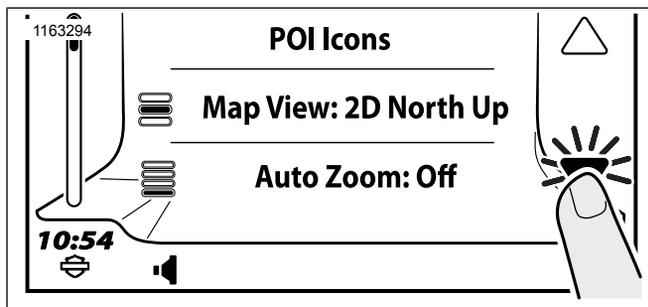


Figure 38. Toucher

Tableau 25. Liste des boutons de fonction

BOUTON	NOM	DESCRIPTION
	Bouton Menu	Ouvre un menu d'options supplémentaires. Sélectionner à nouveau le bouton pour revenir à l'écran d'origine.
	Settings/Setup (Paramètres/Configuration)	Ouvre un menu d'options supplémentaires. Sélectionner à nouveau le bouton pour revenir à l'écran d'origine.
	Search (Rechercher)	Ouvre la barre de recherche.
	Return to previous (Revenir au précédent)	Sélectionner ce bouton pour revenir à l'écran précédent.

Tableau 25. Liste des boutons de fonction

BOUTON	NOM	DESCRIPTION
	Letter Jump (Sélection par lettre)	Passé à l'emplacement sélectionné dans la liste. Par exemple, pour accéder aux entrées commençant par la lettre « S », cliquer sur le bouton de sélection par lettre, puis sélectionner le « S » au clavier.
	Information	Affiche plus d'informations relatives au contenu de la liste.
	Edit (Modifier)	Sélectionner ce bouton pour afficher ou modifier les informations relatives au contenu de l'écran.
	Delete (Supprimer)	Supprime les données associées à la liste (par exemple, toutes les destinations récentes).

## CLAVIER

Le clavier est utilisé pour la sélection des destinations de navigation, la recherche de fichiers multimédia, l'enregistrement des informations de contact ou d'autres données entrantes dans la radio lorsque nécessaire. Le clavier est utilisé à l'aide de l'écran tactile ou de l'interrupteur de commande manuel curseur/sélecteur pour sélectionner les lettres.

La radio prend en charge un clavier pleine grandeur ou un grand clavier.

Le grand clavier est peut-être plus adapté pour une utilisation lorsque vous portez des gants de moto. Lorsque vous utilisez le clavier, certaines lettres peuvent être occultés. Il s'agit d'une fonctionnalité de saisie intelligente qui permet uniquement les chaînes valides de lettres selon les entrées dans la base de données.

La saisie apparaît dans la barre de titre. Sélectionnez les touches de numéros, les symboles ou autres caractères pour afficher les options additionnelles, au besoin. Appuyez sur OK une fois la saisie terminée.

1. **Allez à Accueil > Configuration.**
2. **Sélectionnez** l'icône de sélection multiple du clavier pour sélectionner le type de clavier.
  - a. **Clavier complet** : Consultez Figure 39.. Lorsque la saisie est nécessaire, l'écran affiche un clavier complet dont les caractères sont arrangés dans l'ordre alphabétique de A à Z.
  - b. **Grand clavier** : Consultez Figure 40.. Lorsque la saisie est nécessaire, l'écran affiche un clavier avec des icônes plus grandes. Utiliser les sélecteurs de clavier sur le côté droit pour afficher différentes parties de l'alphabet (A-I, J-R ou S-Z).

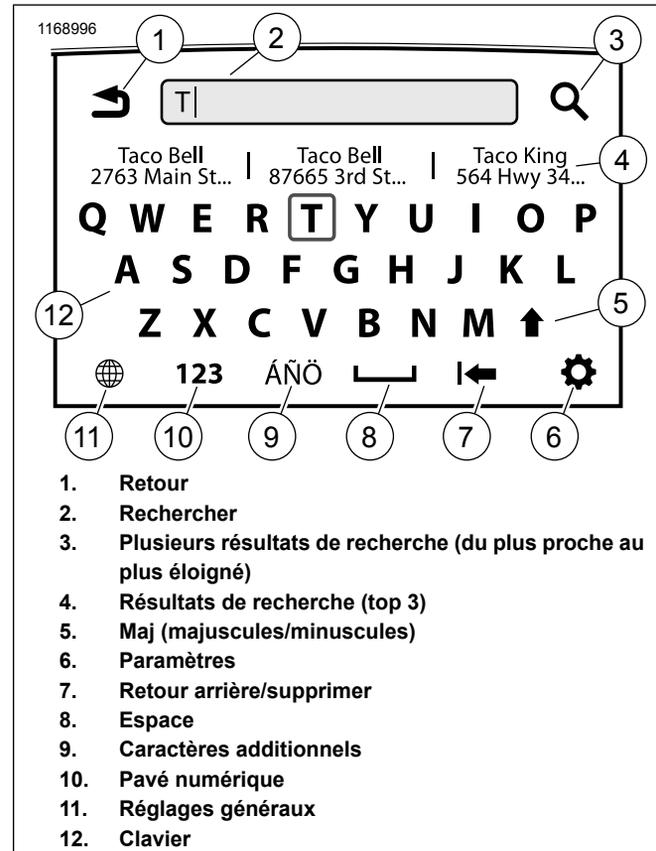


Figure 39. Clavier complet

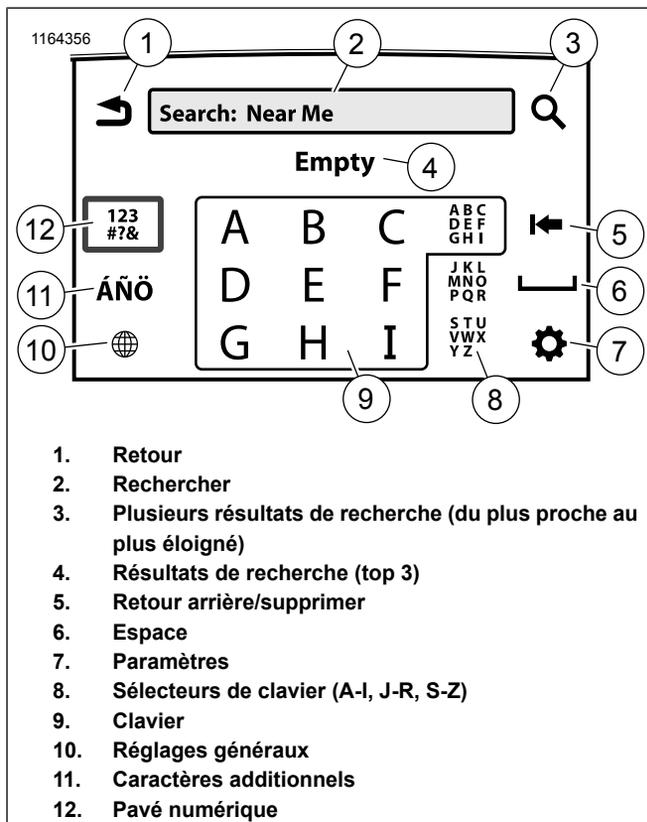


Figure 40. Grand clavier

## SAISIE INTELLIGENTE

Le vérificateur d'orthographe intelligent vous aide lors de la saisie des informations dans la radio. Lors de la saisie des informations (par exemple, une recherche d'une adresse de navigation), le clavier permet uniquement des chaînes de lettres qui correspondent aux entrées dans la base de données.

Après que quelques lettres ont été enregistrées, le système permet de prévoir le mot ou l'emplacement que vous essayez d'entrer en fournissant des données correspondantes dans la base de données. Par exemple, entrer « ROCH » pourrait provoquer le système à suggérer « ROCHESTER ».

Le vérificateur d'orthographe intelligent peut également accepter les entrées partielles. Si vous appuyez sur OK avec seulement une chaîne partielle du texte, la radio fournira une liste d'éléments qui commencent par ce texte. Par exemple, entrer « SAN » et appuyer sur OK peut fournir une liste comprenant le « SAN FRANCISCO » et « SANTA ANA ».

Le vérificateur d'orthographe intelligent peut également aider lors de la saisie de plusieurs mots. Le système répondra avec les mots correspondants en entrant les premières lettres de chaque mot, séparés par un espace. Par exemple, entrer « D N » (y compris l'espace) pourrait causer le système à répondre avec « DAKOTA DU NORD ».

## COMMANDES DE VOLUME

Un indicateur de volume apparaît lorsque le motard ou le passager appuie sur le bouton de contrôle du volume.

**Motard (commandes au guidon) :** règle le volume des haut-parleurs et du casque d'écoute du motard (si branché).

**Passager (sur les modèles équipés du Tour-Pak) :** règle le volume du casque d'écoute du passager uniquement.

Si les commandes de volume sont sollicitées pendant un message ou l'opération de certaines fonctions (comme pendant la reconnaissance vocale ou le fonctionnement de l'interphone), le volume de cette fonction sera modifié et affiché à l'écran.

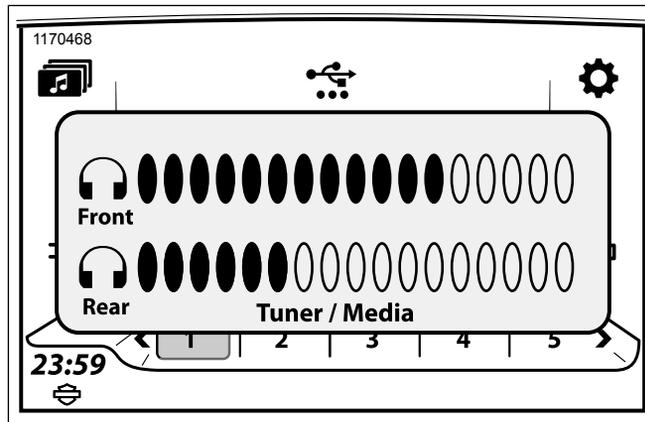


Figure 41. Réglage du volume du casque-micro

## ÉCRANS CONTEXTUELS

Des fenêtres contextuelles apparaissent à l'écran de la radio pour signaler à l'utilisateur qu'une fonctionnalité n'est pas

disponible, pour afficher un message de faible niveau de carburant ou pour afficher un appel entrant. Il est possible que ces fenêtres interrompent le fonctionnement normal du système. Un choix doit être effectué (oui/non) ou une confirmation est demandée pour fermer certaines fenêtres contextuelles. Sélectionner l'icône pour confirmer la lecture du message ou pour activer la fonctionnalité.

## ÉCRANS DE VERROUILLAGE

Il est possible que certains éléments affichés à l'écran ou certaines fonctions soient verrouillés ou non disponibles, lorsque le véhicule est en mouvement, par exemple.

Pour utiliser les fonctionnalités, suivez les directives apparaissant dans la fenêtre contextuelle. Au besoin, utilisez les commandes vocales ou stationnez le véhicule de manière sécuritaire pour réaliser l'opération.

## BARRE D'ÉTAT

Consultez Figure 42.. La barre d'état est au bas de l'écran. Elle affiche les icônes de l'horloge et du statut dans neuf places disponibles. Les icônes sont informationnels et pas sélectionnables.

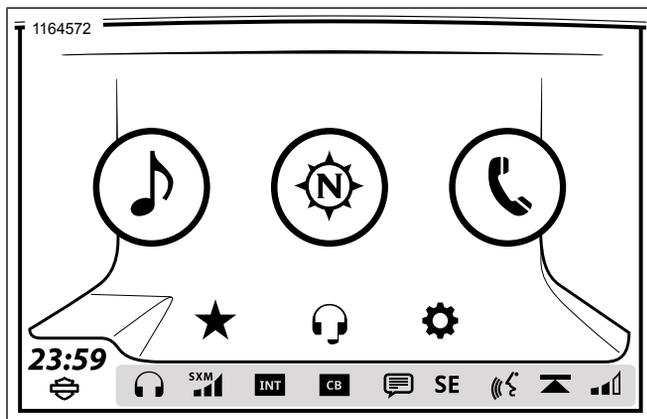


Figure 42. Barre d'état

Tableau 26. Icônes de la barre d'état

ICÔNE	NOM	FONCTION
	Haut-parleurs non mis en sourdine	Musique/média joue à travers les haut-parleurs.
	Haut-parleurs en sourdine	Musique/média acheminé vers les haut-parleurs. Haut-parleurs en sourdine.
	Casques-micros non mis en sourdine	Musique/média joue à travers les casques-micros.
	Casque-micro connecté par Bluetooth	Périphérique Bluetooth connecté. La musique/les médias sont acheminés vers les haut-parleurs du casque-micro sans fil.
	Casques-micros en sourdine	La musique/les médias sont acheminés vers les casques-micros. Le casque-micro du motard est mis en sourdine.

Tableau 26. Icônes de la barre d'état

ICÔNE	NOM	FONCTION
<b>TA</b>	Informations routières	La station RDS synchronisée diffuse activement des informations routières (marchés internationaux sélectionnés seulement).
<b>TP</b>	Programme de circulation	Le syntoniseur est réglé sur une station RDS qui diffuse régulièrement des bulletins de circulation (marchés internationaux sélectionnés seulement).
<b>SXM</b>	Force du signal SiriusXM	La force du signal satellite SiriusXM (3 barres).
<b>INT</b>	Microphone d'intercom inactif	L'intercom est allumé, mais n'est pas actuellement en cours d'utilisation.
<b>INT</b>	Microphone d'intercom actif	L'intercom est activement utilisé (bouton PTT enfoncé ou VOX activé).
	Harley-Davidson Bar & Shield	Symbole affiché à gauche de la barre d'état.
<b>CB</b>	Bande publique (CB) inactive	CB activée. Ne transmet pas actuellement. Aucun signal CB n'est reçu (blocage automatique non interrompu).
<b>CB</b>	CB active	La CB transmet des signaux CB ou en reçoit (le blocage automatique a été interrompu).
	Bluetooth	Le périphérique Bluetooth est connecté. N'est pas affiché lorsque les icônes d'itinérance, de nouveaux messages, de niveau de batterie faible ou d'annuaire téléphonique sont affichées.
	Itinérance	Le téléphone connecté par Bluetooth se trouve dans une zone d'itinérance.
	Nouveaux Messages	Le téléphone connecté par Bluetooth a reçu un message texte.
	Batterie faible	Le téléphone connecté par Bluetooth a une batterie faible.

**Tableau 26. Icônes de la barre d'état**

ICÔNE	NOM	FONCTION
	Annuaire téléphonique	Le téléphone connecté par Bluetooth télécharge des données du répertoire téléphonique vers le système d'infodivertissement.
	Reconnaissance vocale active	Commutateur de reconnaissance vocale enfoncé. Le système affiche ou traite des commandes vocales.
	La reconnaissance vocale n'est pas prête	Le système de reconnaissance vocale est en cours d'initialisation.
	Médias en pause	Les médias sont en pause. Appuyer sur l'interrupteur POWER/MUTE (MARCHE/SOURDINE) pour reprendre l'audio.
	Balayage vers le haut	Le système effectue un balayage vers le haut, en s'attardant brièvement sur chaque fréquence active ou fichier média.
	Balayage vers le bas	Le système effectue un balayage vers le bas, en s'attardant brièvement sur chaque fréquence active ou fichier média.
	Chercher vers le haut	Le syntoniseur recherche vers le haut la prochaine fréquence active.
	Chercher vers le bas.	Le syntoniseur recherche vers le bas la prochaine fréquence active.
	Force du signal téléphonique	Force du signal téléphonique connecté par Bluetooth (3 barres).
<b>N</b>	Nord (direction)	Le système de navigation a déterminé que le véhicule se déplace vers le nord.
<b>S</b>	Sud (direction)	Le système de navigation a déterminé que le véhicule se déplace vers le sud.
<b>E</b>	Est (direction)	Le système de navigation a déterminé que le véhicule se déplace vers le sud.

**Tableau 26. Icônes de la barre d'état**

ICÔNE	NOM	FONCTION
<b>W</b>	Ouest (direction)	Le système de navigation a déterminé que le véhicule se déplace vers l'ouest.
<b>NE</b>	Nord-est (direction)	Le système de navigation a déterminé que le véhicule se déplace vers le nord-est.
<b>NW</b>	Nord-Ouest (direction)	Le système de navigation a déterminé que le véhicule se déplace vers le nord-ouest.
<b>SE</b>	Sud-est (direction)	Le système de navigation a déterminé que le véhicule se déplace vers le sud-est.
<b>SW</b>	Sud-Ouest (direction)	Le système de navigation a déterminé que le véhicule se déplace vers le sud-ouest.

## CONFIGURATION DU SYSTÈME

Configurez le système avant de prendre la route lorsque la motocyclette est immobilisée et en mode accessoire. Réalisez la configuration en fonction de votre style de conduite et de manière à tirer le meilleur parti des fonctionnalités ou des appareils que vous pourriez utiliser. Vérifiez d'abord les configurations en cas de problème avec certaines fonctions de la radio.

La plupart des paramètres sont identiques pour toutes les radios. Toutefois, certaines fonctionnalités ou des sélections peuvent être uniques ou non disponibles sur certains véhicules. Certains paramètres peuvent être aussi spécifiques pour certains pays ou régions. Consultez Caractéristiques et spécifications (Page 21) pour plus de renseignements concernant les fonctionnalités offertes sur votre motocyclette et dans votre région.

Si des accessoires audio ont été ajoutés à la motocyclette, consultez les fiches d'instructions pour connaître la bonne configuration et le bon mode de fonctionnement.

## MENU DE CONFIGURATION

Consultez Figure 43.. Il est possible que certains réglages soient désactivés ou ne soient pas affichés, en fonction du type de radio et de la région. Pour obtenir la liste de toutes les catégories qui peuvent être configurées, consulter Tableau 27.

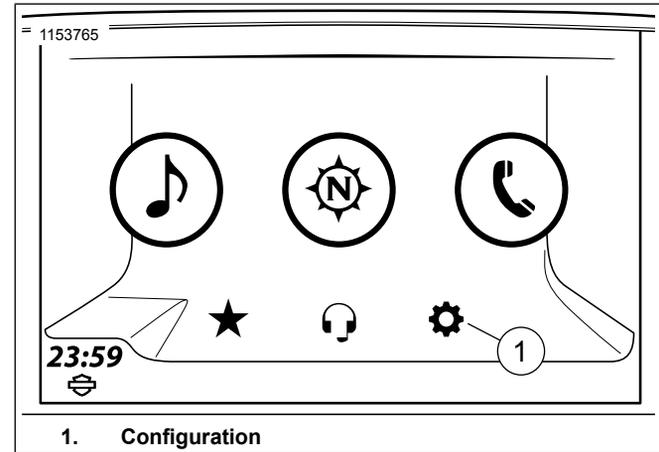


Figure 43. Configuration du système

**Tableau 27. Configuration du système**

<b>Sélections</b>	<b>Paramètres</b>
1 [paramètres audio]	<p><b>Sélection</b> : aigus, basse, fondu, routage audio, volumes</p> <p>Options pour :</p> <p><b>Routage audio</b> : sélectionner le haut-parleur ou le casque-micro pour orienter la sortie sonore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Médias/Tuner</li> <li>• Téléphone/Com</li> <li>• Invites/Nav</li> </ul> <p><b>Volumes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Haut-parleur (médias/tuner, invite/nav, téléphone, bip, CB)</li> <li>• Casque-micro du motard (médias/syntoniseur, invite/nav, téléphone, intercom, CB)</li> <li>• Casque-micro du passager (médias/syntoniseur, invite/nav, téléphone, intercom, CB)</li> <li>• Vitesse AVC (Arrêt, Niveaux : 1, 2, 3, 4)</li> <li>• Activer les invites Nav (activé ou désactivé)</li> </ul>
2 [affichage]	<p><b>Sélection</b> : luminosité, bouton luminosité, couleurs de l'écran</p> <p>Options pour :</p> <p><b>Luminosité de l'écran</b> : manuel ou automatique</p> <p><b>Bouton Luminosité</b> : Plus ou moins</p> <p><b>Couleurs</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatique, jour, nuit</li> <li>• Thème (par défaut, orange, bleu, vert, rouge, violet)</li> <li>• Couleurs de jour à contraste élevé</li> </ul>
3 [Présélections globales]	<p><b>Sélection</b> : activé ou désactivé (sélectionner jusqu'à 4 pages)</p>

**Tableau 27. Configuration du système**

<b>Sélections</b>	<b>Paramètres</b>
4 [Clavier]	<b>Sélection</b> : complet ou élargi
5 [Configuration Bluetooth]	<b>Sélection</b> : Bluetooth (la valeur par défaut est OFF [désactivé]), listes des périphériques appariés, sonneries
6 [Configuration du casque-micro sans fil]	<b>Sélection</b> : appairier/gérer le casque-micro du motard, appairier/gérer le casque-micro du passager, activer/désactiver
7 [Unités]	<b>Sélection</b> : impériale ou métrique
8 [Horloge]	<b>Sélection</b> : heure avancée (activé ou désactivé), format de l'horloge (12 ou 24 heures), réglage de durée (GPS ou manuel), fuseau horaire
9 [Commandes arrière]	<b>Sélection</b> : activé ou désactivé
10 [Informations système]	<b>Sélection</b> : logiciel, matériels informatiques, EQ, navigation, abonnement XM, réinitialisation
11 [Langue]	<b>Sélection</b> : anglais (US), anglais (Royaume-Uni), Français (France), Français (Canada), espagnol (Espagne), espagnol (Mexique), portugais (Portugal), portugais (Brésil), italien, allemand, russe, tchèque, polonais, néerlandais, turc, japonais
12 [Mode projection]	<b>Sélection</b> : Activé, Désactivé

## LANGUE

Allez à Accueil > Configuration > Langue.

Le système prend en charge toutes les langues indiquées au Tableau 27. La langue sélectionnée modifie le texte affiché à l'écran, les invitations vocales du système et les fonctionnalités de reconnaissance vocale. Choisissez la langue et le dialecte désirés pour vous assurer que le système est adéquatement configuré en fonction de votre usage.

## LUMINOSITÉ DE L'ÉCRAN

1. **Allez à Accueil > Paramètres > Affichage > Luminosité de l'écran.**
2. Pour basculer entre les modes manuel et automatique :
  - a. **Automatique** : Cochez la case **Automatique**. La luminosité de l'écran s'ajuste automatiquement en fonction de la lumière ambiante mesurée par un capteur situé dans l'indicateur de vitesse.
  - b. **Manuel** : Décochez la case **Automatique**. Ajustez le niveau de luminosité

## LUMINOSITÉ DES BOUTONS

1. **Naviguer** : Accueil > Paramètres > Affichage > bouton luminosité.
2. Ajuste le niveau de luminosité.

### REMARQUE

- *Les réglages de luminosité n'affectent pas le rétroéclairage des instruments du véhicule, des commandes manuelles (sur certains modèles) ou des autres accessoires.*
- *Le rétroéclairage de la face avant demeure éteint lorsque la radio est en mode Day Colors (couleurs diurnes).*

## COULEURS

### Couleurs

1. **Allez à** Accueil > Paramètres > Affichage > Couleurs.
2. Consultez Figure 44.. Appuyez sur le bouton de sélection multiple des **Couleurs** jusqu'à ce que le mode de couleur désiré s'affiche.
  - a. **Couleurs de jour** : L'écran affiche des couleurs plus vives.

- b. **Couleurs de nuit** : L'écran affiche des couleurs moins vives et plus tamisées. La carte de navigation est également affichée en couleurs de nuit. Il est impossible de choisir d'autres couleurs d'arrière-plan lorsque la radio est en mode de couleurs de nuit.
- c. **Couleurs automatiques** : L'écran ajuste automatiquement les modes de couleur jour/nuit en fonction de la lumière ambiante qui est mesurée par un capteur situé dans le compteur de vitesse.

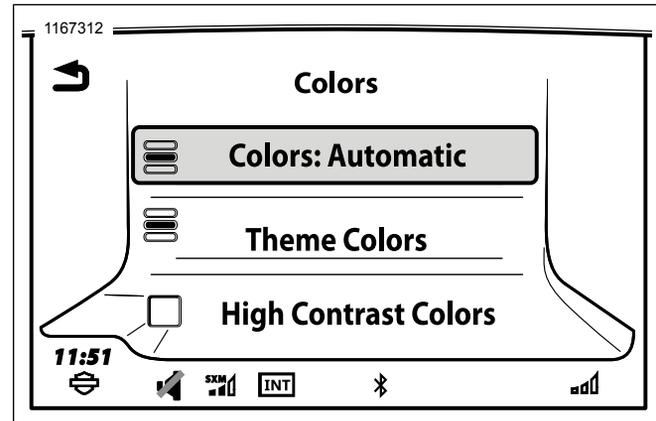


Figure 44. Couleurs

## Thème

1. **Allez à** Accueil > Paramètres > Affichage > Couleurs > Couleur du thème.
2. Défilez à travers la liste jusqu'à ce que la couleur souhaitée est sélectionnée.
  - a. **Sélectionnez** Par défaut, Orange, Bleu, Vert, Rouge, Violet.

## Contraste élevé

Les couleurs de jour à haut contraste peuvent être activées pour améliorer la visibilité de l'écran en cas de fort ensoleillement.

Cette fonction est activée par l'intermédiaire des paramètres de couleur ou en appuyant sur la **touche Retour** pendant cinq secondes sur les commandes de droite. La fonctionnalité ne peut être activée lorsque l'écran utilise les couleurs de nuit.

1. **Allez à** Accueil > Paramètres > Affichage > Couleurs.
2. Lorsque les **Couleurs de jour** ou les **Couleurs automatiques** sont sélectionnées, cocher la case **Couleurs de jour à contraste élevé**.

## UNITÉS ANGLAISES/MÉTRIQUES

1. **Naviguer** : page d'accueil > programme d'installation.

### REMARQUE

*La sélection des unités impériales/métriques affecte également l'affichage des unités dans le compteur kilométrique.*

2. Appuyer sur l'icône de sélection multiple jusqu'à ce que le type d'unités souhaité soit affiché.
  - a. **Unités impériales** : les mesures sont affichées en milles, verges, pieds, mi/h, gallons, degrés Fahrenheit et lb/po2.
  - b. **Métrique** : les mesures sont affichées en kilomètres, mètres, km/h, litres, degrés Celsius et kPa.

## HORLOGE

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Horloge.
2. **Réglage manuel de l'heure** :
  - a. **Mode manuel sélectionné** : Réglez manuellement l'horloge à l'heure actuelle à l'aide des commandes (+) et (-).
  - b. **Mode GPS sélectionné** : Un décalage peut être appliqué à l'heure GPS. Le décalage s'affiche à côté du réglage de l'heure.

3. **Heure avancée (HA)** : Le système ne prend pas automatiquement en compte l'heure avancée lorsque le réglage de l'heure est en mode GPS ou manuel. Activez **HA** pour faire avancer l'horloge d'une heure (au printemps dans l'hémisphère nord) et désactiver pour revenir à l'heure d'origine.
4. **Format 12/24 heures** : Appuyez sur l'icône de sélection multiple pour choisir le mode d'horloge de 12 heures ou 24 heures.
5. **Mode de l'heure** : Appuyez sur l'icône de sélection multiple pour choisir GPS ou manuel.
  - a. **GPS** synchronise automatiquement l'horloge avec les données de signaux GPS reçus. L'heure GPS n'est disponible que sur les radios avec navigation.
  - b. **Manuel** : L'heure est entrée manuellement.
  - c. **RDS** synchronise automatiquement l'heure avec les stations de radio diffusant des données RDS. L'option RDS n'est disponible que sur les radios dans les régions qui prennent en charge le fonctionnement de RDS.

#### REMARQUE

*Le fuseau horaire se règle automatiquement par défaut à **Zone (AUTO)** lorsque le GPS est sélectionné comme mode de l'heure.*

6. **Fuseau horaire** : Sélectionnez un fuseau horaire. Pour l'heure GPS, la fonction AUTO entraîne l'horloge à régler le fuseau horaire selon l'emplacement du véhicule. L'horloge se met à jour lorsque la moto passe dans les autres fuseaux horaires.

## SÉLECTION DE HAUT-PARLEUR/CASQUE-MICRO

1. Consultez Figure 45.. **Allez à** Accueil > Configuration > Paramètres audio > Routage audio.
2. Pour chaque catégorie présentée, choisissez si l'audio doit être diffusée par le casque-micro ou par les haut-parleurs.
  - a. **Médias/Syntoniseur** stations de syntoniseur, canaux SiriusXM et fichiers multimédias.
  - b. **Téléphone/Com** BP, interphone et téléphone.
  - c. **Invites/Navigation** reconnaissance vocale, synthèse vocale et autres éléments audio de la radio.

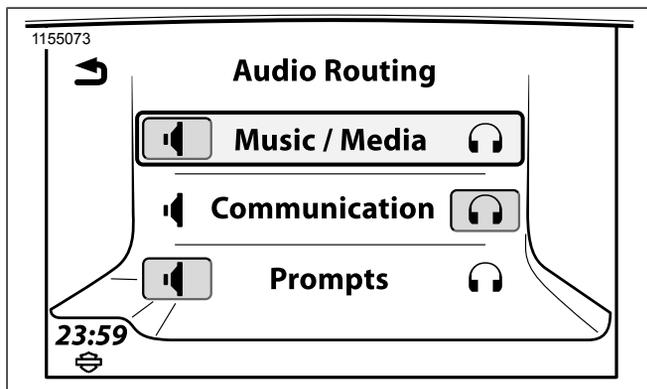


Figure 45. Haut-parleur ou casque-micro  
**PARAMÈTRES AUDIO : BASSES/AIGUS**

1. **Allez** à Accueil > Configuration > Paramètres audio.
2. Ajustez les sons graves et aigus en utilisant les commandes (+) et (-). Les réglages de tonalité sont appliqués à tous les signaux audio par les haut-parleurs ou les casques-micros.

## FONDU

### REMARQUE

*Si la configuration audio est telle qu'aucun fondu avant/arrière n'est pas possible, la barre verticale qui glisse à gauche et à droite ne sera pas affichée à l'écran. De même, si aucun fondu*

*supérieur ou inférieur n'est possible, la barre horizontale qui glisse vers le haut et vers le bas ne sera pas affichée à l'écran.*

*Le réticule de fondu se déplace vers la position pressée et règle les niveaux de fondu appropriés. Selon la configuration de l'ampli externe, l'axe horizontal ou vertical peut ne pas exister.*

Le réglage de fondu permet de réajuster l'équilibre du volume entre les enceintes avant et arrière. Par défaut, le fondu est réglé pour établir un équilibre au centre.

Cette fonctionnalité n'a aucune incidence sur le volume du casque-micro et du microphone. Les modèles n'étant pas équipés de haut-parleurs arrière ne disposent pas de la fonctionnalité du fondu.

1. **Allez** à Accueil > Configuration > Paramètres audio > Fondu.
2. Ajustez le fondu entre l'avant et l'arrière.
  - a. **Fondu de réglage (typique)** : Appuyez sur R (arrière) ou commandes (avant) F pour régler l'équilibre du volume haut-parleur entre les haut-parleurs avant et arrière. Le cercle central indique l'équilibre idéal entre le volume des haut-parleurs avant et arrière.

- b. **Réglage du fondu graphique (sélectionner les modèles)** : Réglez l'équilibre sonore avant et arrière en appuyant sur les commandes de curseur gauche ou droite. La ligne de réglage du fondu affiche l'équilibre du son entre les enceintes avant et arrière. La ligne pointillée centrale représente l'équilibre égal du volume pour les enceintes avant et arrière. Les véhicules équipés de haut-parleurs inférieurs auront une ligne horizontale pour ajuster l'équilibre entre les haut-parleurs supérieurs et inférieurs.

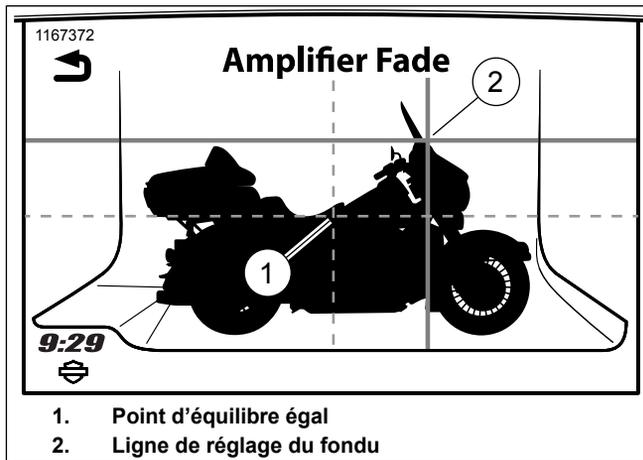


Figure 46. Réglage du fondu graphique (sélection de modèles)

#### REMARQUE

*Le fondu sera supprimé lorsque la configuration des enceintes ne prend pas en charge les paramètres de fondu.*

## VOLUME DE LA VITESSE

Le réglage du volume asservi à la vitesse permet un ajustement automatique du volume de la radio parallèlement à la vitesse du véhicule. Grâce à cette fonction, le volume est ajusté à un niveau adéquat et diminue lorsque la motocyclette est arrêtée ou avance lentement. Le volume augmente automatiquement pour compenser les bruits du moteur, du vent et d'autres sources ambiantes parallèlement à l'accélération du véhicule.

Le volume asservi à la vitesse influence aussi l'activation vocale (VOX) de l'interphone. Cette fonction empêche le bruit ambiant de déclencher l'activation vocale lorsque le véhicule se déplace à grande vitesse. Elle fait également en sorte qu'il ne soit pas nécessaire d'ajuster continuellement le degré de sensibilité de l'activation vocale.

Le réglage du volume asservi à la vitesse était aussi connu sous le nom de contrôle automatique du volume (AVC) dans les systèmes Harley-Davidson antérieurs.

1. **Allez à Accueil > Configuration > Paramètres audio > Volumes > Volume asservi à la vitesse.**

2. Choisissez l'un des quatre différents niveaux. Chaque niveau définit un degré différent d'augmentation du volume parallèlement à l'augmentation de la vitesse du véhicule.
  - a. S'il n'est pas nécessaire, le volume asservi à la vitesse peut être désactivé.

#### REMARQUE

- *Le réglage du volume asservi à la vitesse le plus faible désactive effectivement cette fonction. Le volume demeure ainsi constant pendant l'accélération et la décélération. La radio est toutefois dotée d'égalisateurs à filtres dynamiques qui modifient certaines des bandes de fréquences en fonction de la vitesse. Par conséquent, il est possible que le volume soit ajusté à la vitesse même si le réglage du volume en fonction de la vitesse est désactivé.*
- *Les effets du réglage du volume asservi à la vitesse seront moins évident dans certaines conditions, par exemple lorsque le volume est déjà presque au maximum, ainsi que les basses et les aigus.*

## INVITATION À DONNER UNE RÉTROACTION

Le volume du guide vocal affecte la réaction acoustique, par exemple pour les invites de navigation, de commande vocale, de synthèse vocale et autres. Le volume du guide vocal peut aussi être ajusté à l'aide de la commande manuelle pendant l'émission d'un message.

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Paramètres audio > Volumes > Volume des haut-parleurs.
2. **Sélectionnez** Médias/Syntoniseur, Guide/Nav, Téléphone, BP, Signal sonore.
3. Réglez le volume en appuyant sur (-) pour diminuer le son ou (+) pour augmenter le son.

## COMMANDES ARRIÈRE

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Commandes arrière.
2. Activez la case à cocher pour activer le son.
  - a. **Cochée** : L'ensemble des commandes du passager sur le côté du Tour-Pak fonctionnent normalement.
  - b. **Non cochée** : Les commandes volume et PTT du passager continuent à fonctionner normalement. Le commutateur MODE/UP/DN est toutefois désactivé. Le passager ne peut modifier la source audio ou sélectionner d'autres canaux ou stations.

## PRÉSÉLECTIONS GLOBALES

La fonction des présélections globales présente un ensemble commun de présélections pour l'ensemble des sources audio. Des présélections pour l'ensemble des stations radio (AM, LW, MW, FM, WB), des fichiers multimédias et SiriusXM canaux

sont habituellement affichées sur tous les écrans de source audio. Cette fonctionnalité facilite l'accès aux canaux et médias les plus populaires sans que l'utilisateur n'ait à manuellement basculer entre les différents appareils et les différentes sources audio. Lorsqu'il est activé, le système prend en charge jusqu'à 20 présélections globales.

#### REMARQUE

*Lorsque des présélections globales sont utilisés pour des fichiers multimédias, ces présélections seront grisées et indisponibles sans que le média soit connecté.*

Lorsque les présélections globales ne sont pas activés, seuls les présélections propres à chaque bande radio ou à chaque appareil seront affichés. Le nombre total de présélections diffère lorsque les présélections globales ne sont pas activés. Les canaux du poste BP, les contacts téléphoniques et les destinations de navigation ne peuvent être stockées comme présélections globales. Consultez Radio AM-FM-WB (Page 81) pour plus de renseignements.

1. **Allez à Accueil > Configuration > Présélections globales.**
2. Consultez Figure 47.. **Sélectionner** : Cochez la case.
3. Ajustez en appuyant sur (-) pour diminuer ou (+) pour augmenter le nombre de pages. Sélectionnez jusqu'à quatre pages.

4. **Pour définir une présélection globale** : Consultez Figure 48.. Sélectionnez la source audio désirée (station radio, fichier médias ou canal SiriusXM). Appuyez sur l'icône de présélection désirée et maintenez-la enfoncée pour enregistrer la nouvelle présélection.
5. **Pour sélectionner une présélection globale** : Tout en affichant n'importe quelle source audio, sélectionnez la présélection désirée. Le système sélectionnera la bande ou l'appareil multimédia approprié pour lire la présélection choisie.

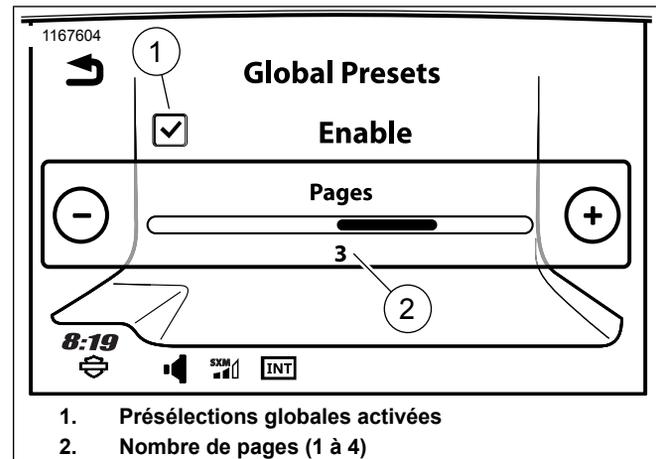


Figure 47. Présélections globales

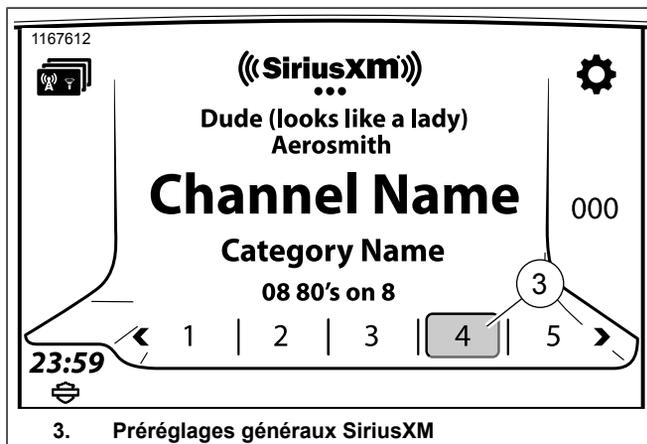


Figure 48. Configuration des préréglages généraux

## BLUETOOTH

Consultez la section Bluetooth (Page 119) et les autres sections pertinentes pour les détails de configuration et de fonctionnement des appareils Bluetooth.

## SONNERIES

Consultez Sonnerie (Page 140) pour la configuration ou l'installation d'une nouvelle sonnerie.

## SIRIUSXM

Consultez Radio par satellite (Page 100) pour la mise en place et l'abonnement à SiriusXM sur véhicules équipés.

## TRAFIC

Consultez Trafic (Page 172) pour configurer et exploiter les fonctionnalités de circulation.

## INFORMATIONS SUR LE SYSTÈME

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Informations système.
2. **Sélectionnez** logiciel, matériel informatique, EQ (égalisateur), navigation, abonnement XM, réinitialisation ou licence de logiciel.

**Tableau 28. Mise à jour de logiciel**

Sélections	Résultat
Logiciel	Affiche la version actuelle du logiciel installé sur la radio. Les mises à jour logicielles pour Boom! Box sont disponibles sur <a href="http://www.harley-davidson.com">www.harley-davidson.com</a> ou Mises à jour de logiciels (Page 76)
Matériel	Indique le numéro de pièce Harley-Davidson, numéro de pièce de fournisseur et un numéro de série unique pour la radio. Utilisez le numéro de pièce Harley-Davidson ainsi que les informations contenues dans Spécifications (Page 24) pour déterminer les fonctionnalités disponibles sur cette radio.
EQ	Affiche le fichier de l'égaliseur (EQ) installé dans la radio. Ceci est basé sur le véhicule, le type de carénage et la configuration de haut-parleur. L'égaliseur peut être mis à jour par le concessionnaire lors de l'ajout de nouvelles enceintes pour la moto.
Navigation	<b>Sélection</b> : Logiciel, Base de données cartographiques, Base de données du concessionnaire, Export pour mise à jour
	<b>Logiciel</b> : affiche la version actuelle du logiciel pour le moteur du logiciel de navigation.
	<b>Base de données cartographiques</b> : affiche la version actuelle de la base de données cartographique qui est installée dans la radio.
	<b>Base de données du concessionnaire</b> : affiche la version actuelle de la base de données du concessionnaire qui est installée dans la radio.
	<b>Exporter pour mettre à jour</b> : utilisé lors de l'actualisation ou de l'achat de nouveaux ensembles de cartes. Consultez Logiciel et base de données de navigation (Page 182) pour installer des cartes ou les mettre à jour.
Abonnement XM	<b>Sélection</b> : Radio, Services spécialisés
	<b>Radio</b> : L'état de l'abonnement aux services radio s'affiche avec un numéro ESN et un numéro de téléphone de SiriusXM pour l'assistance ou l'activation.
	<b>Services spécialisés</b> : L'état de l'abonnement pour chaque service (services de trafic, carburant, météo et prévisions) s'affiche avec un numéro ESN et un numéro de téléphone de SiriusXM pour l'assistance ou l'activation.

**Tableau 28. Mise à jour de logiciel**

Sélections	Résultat
Réinitialiser	<p><b>Sélection</b> : Réinitialisation des données confidentielles, Réinitialisation aux paramètres par défaut</p> <p><b>Réinitialisation des données confidentielles</b> : Une réinitialisation des données confidentielles peut être effectuée par le concessionnaire pour supprimer tous les renseignements personnels de la mémoire de la radio. Cela peut être utile lors de la vente de la moto ou pour reconfigurer complètement la radio avec les nouveaux paramètres personnels.</p> <p><b>Réinitialisation aux paramètres par défaut</b> : Le concessionnaire peut effectuer une réinitialisation pour rétablir les réglages d'origine de la radio. Cette opération efface toutes les configurations de l'utilisateur. Consultez un concessionnaire Harley-Davidson autorisé pour effectuer une réinitialisation.</p>
Licence de logiciel	Liste de toutes les licences libres

## MISES À JOUR DE LOGICIELS

Harley-Davidson fournit des mises à jour périodiques pour le logiciel de la radio au [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com).

### REMARQUE

Lorsque vous cherchez des informations de numéro de pièce du matériel radio, le numéro de base à huit chiffres suffit. Par exemple, le numéro de pièce H-D **76000783**. Ne tenez pas compte des suffixes avec indicateur alpha attachés au numéro de pièce H-D de base.

## Confirmation du logiciel

Assurez-vous de disposer de la dernière version du logiciel et de réaliser la mise à jour lorsqu'une nouvelle version est offerte.

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Informations système > Matériel.
  - a. Enregistrez le **numéro de pièce H-D** de la radio.
  - b. Voir le tableau 29. Repérez et faites correspondre le **numéro de pièce H-D** de votre radio.
2. Vérifiez la dernière version du logiciel radio sur la page Ressources de soutien pour l'infodivertissement dans le <https://serviceinfo.harley-davidson.com> (tous les marchés).

3. **Allez à Accueil > Configuration > Informations système > Logiciel.**
  - a. Comparez la version du logiciel dans la radio avec la dernière version.
  - b. **Versions identiques** : La dernière version du logiciel est déjà installée. Aucune mise à jour n'est nécessaire.
  - c. **Numéro de version supérieur** : Continuez avec le processus de **mise à jour votre logiciel** de la radio.

## Mise à jour logiciel

Les mises à jour peuvent être réalisées en suivant l'une des procédures suivantes ou en amenant le véhicule à un concessionnaire Harley-Davidson.

### REMARQUE

*Le téléchargement des mises à jour de logiciels nécessite une plateforme informatique dotée du système d'exploitation Windows. **N'utilisez pas** des produits Apple pour télécharger les mises à jour.*

### REMARQUE

*Les clés cryptées ne sont pas compatibles. Assurez-vous qu'il n'y a aucun autre fichier sur la clé USB.*

1. Exigences de téléchargement :
  - a. **Capacité de stockage de la clé USB** : 16 Go (minimum).
  - b. **Importation de fichier GPX** : clé USB formatée en FAT32 ou exFAT.
  - c. **Exécution de la mise à jour du logiciel** : clé USB formatée en NTFS, FAT32 ou exFAT.

### REMARQUE

*N'interrompez pas le processus d'installation. Laissez le véhicule et la radio fonctionner et laissez la clé USB branchée jusqu'à ce que le processus d'installation prenne fin.*

2. Téléchargez la dernière version du logiciel sur le site Web.
  - a. Sélectionnez la mise à jour pour la radio (GTS ou GTS [CVO]).
  - b. Voir le tableau 29. Sélectionnez configuration appropriée selon la région/le véhicule, le cas échéant.
3. Décompressez le progiciel dans un dossier. Le dossier contient un fichier d'installation avec une extension de type .ISO (les fichiers .txt sont inutiles).

4. Copiez le fichier **.ISO** dans le répertoire racine (le premier répertoire ou celui du haut) d'une clé USB.
5. Réglage de l'allumage du véhicule :
  - a. **Motocyclette avec démarrage à clé** : Réglez le contacteur d'allumage à ACCESSORY.
  - b. **Motocyclette avec démarrage sans clé** : Avec le commutateur ARRÊT/MARCHE réglé sur Arrêt, maintenez la gâchette de commande enfoncée jusqu'à ce que le véhicule soit en mode accessoire.
6. Allumez la radio.

*REMARQUE*

*Si le fichier incorrect est sur la clé USB, la radio affiche un message d'erreur.*

7. Connectez le lecteur USB au port USB du véhicule.
  - a. La radio détecte le nouveau logiciel et demande l'autorisation d'installer la mise à jour.
  - b. **Sélectionnez Oui.**
  - c. L'installation du logiciel est lancée.

- d. Une fois l'installation terminée, un message s'affichera pour demander le retrait de la clé USB.

**Tableau 29. Logiciel de la Boom Box GTS**

No de pièce H-D	Logiciel et application
76000783	BOOM! BOX GTS - Amérique du Nord (DOM)
76000779	
76000786	
76000796	
76000784	BOOM! BOX GTS - Europe (HDI)
76000780	
76000787	
76000797	BOOM! BOX GTS - Reste du monde (ROW)
76000785	
76000781	

## RÉINITIALISATION DES DONNÉES CONFIDENTIELLES

Une réinitialisation des données confidentielles peut être effectuée par le concessionnaire pour supprimer tous les renseignements personnels de la mémoire de la radio. Cette option peut se révéler utile pour la vente de la moto ou pour reconfigurer complètement la radio avec les nouveaux paramètres personnels. La réinitialisation effacera les données et l'historique de la radio comme le jumelage avec les téléphones, les annuaires téléchargés, l'historique d'appels, l'historique de navigation, les favoris et les présélections. La réinitialisation des paramètres de confidentialité n'a aucune

incidence sur les autres réglages de base comme l'horloge et la configuration audio. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson autorisé pour effectuer une réinitialisation.

## **RESTAURATION D'USINE**

Le concessionnaire peut effectuer une réinitialisation pour rétablir les configurations d'origine de la radio. Cette opération efface toutes les configurations de l'utilisateur. Consultez un concessionnaire Harley-Davidson autorisé pour effectuer une réinitialisation.

## NOTES

---

## RADIO AM-FM-WB

### Syntoniseur

La radio est dotée d'un récepteur stéréo multibande avec fonctions de syntonisation et de balayage. Le syntoniseur prend en charge l'affichage de données RDS ou RBDS (en fonction de la configuration du véhicule). Le syntoniseur peut être configuré pour rechercher des types d'émission particulières (comme de la musique country ou des émissions de nouvelles). Le système de certaines radios est capable de compiler une liste des stations à portée ainsi que des chansons et émissions actuellement diffusées.

Consultez Figure 49. pour obtenir une description des composantes de l'écran du syntoniseur.



Figure 49. Écran de tuner

### Sélection d'une bande

Les radios prennent en charge différentes bandes de fréquences en fonction du modèle et de la région.

1. **Allez à Accueil > Audio.**
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** la bande désirée (AM, FM, Radiométéo ou Sirius).

### **Sélection d'une bande : Reconnaissance vocale**

1. **Sélectionnez** le commutateur Reconnaissance vocale.
2. La bande est énoncée au micro « AM, FM, XM ou bande météo ». Des médias tels que les périphériques Bluetooth jumelés ou USB sont également disponibles si connectés. Consultez Reconnaissance vocale (Page 185).

### **Syntoniser/Rechercher/Préréglage des stations**

Les fonctions Syntoniser et Rechercher sont seulement disponibles sur l'interrupteur des commandes de gauche. Consultez Commande de gauche (Page 39).

La sélection des préréglages peut être effectuée avec l'interrupteur des commandes de droite ou sur l'écran tactile. Consultez Commande de droite (Page 41).

Le syntoniseur continue à faire le pont entre la fin et le début de la bande lorsqu'il syntonise ou effectue une recherche.

1. **Allez à Accueil > Audio.**

82 Audio

2. **Syntoniser (interrupteurs des commandes de gauche) :**

- a. **Touchez** pour augmenter ou diminuer la fréquence par incréments.
- b. **Appuyez longuement** pour accélérer vers le haut ou vers le bas à travers la gamme de fréquences jusqu'à ce que l'interrupteur est relâché.

3. **Rechercher (interrupteur de la commande de gauche) :** Appuyez pendant 1 seconde, puis relâchez. Recherche vers le haut ou vers le bas à travers la gamme de fréquences jusqu'à la station suivante.

4. **Préréglage (interrupteur de la commande de droite) :** Déplacez l'interrupteur gauche ou droit pour faire défiler les préréglages. Appuyez sur l'interrupteur pour sélectionner le préréglage.

### **Syntoniser une station : Reconnaissance vocale**

1. **Sélectionnez** le commutateur Reconnaissance vocale.
2. **Dites** dans le micro « Syntoniser » ainsi que la fréquence (par exemple « Syntoniser le quatre-vingt-dix-sept virgule un »). La radio syntonise automatiquement la bande appropriée (par exemple AM ou FM) selon la fréquence sélectionnée.

## Rechercher une station : Reconnaissance vocale

1. **Sélectionnez** le commutateur Reconnaissance vocale.
2. **Dites** dans le micro « Rechercher vers le haut » ou « Rechercher vers le bas ».

## Parcourir les stations

En sélectionnant Balayage, la radio se met à balayer les fréquences. La radio reste sur chaque fréquence pendant cinq secondes avant de poursuivre le balayage. Le balayage est automatiquement annulé si aucune station émettant un signal fort n'est détectée au cours de deux balayages complets de la bande.

1. **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** l'icône Menu.
3. **Sélectionnez** Balayage.
4. Pour sélectionner une station, appuyez sur le commutateur curseur/sélectionner sur les commandes manuelles de droite.

## Prédéfinis

Il est possible d'enregistrer les stations de radio favorites comme présélections pour un accès facile. La radio peut avoir 20 préreglages radio satellite/médias, 15 préreglages FM/DAB+, 5 préreglages AM, 5 préreglages LW, 5 préreglages MW, 5 préreglages de la bande météo. La radio peut également être configurée selon des présélections globales. Consultez Présélections globales (Page 72).

1. Syntoniser une station.
2. Enregistrez la station dans un préreglage.
  - a. **Écran tactile** : Appuyez le préreglage choisi jusqu'à ce qu'un bip retentisse.
  - b. **Commutateur Curseur/Sélection** : mettez le préreglage choisi en surbrillance. Appuyez commutateur Curseur/Sélection jusqu'à ce qu'un bip retentisse.
3. Afin de syntoniser un préreglage ultérieurement, sélectionnez le préreglage sur l'écran tactile ou avec le commutateur Curseur/Sélectionner.

## Catégories

### REMARQUE

*Si aucune catégorie n'est sélectionnée ou reconnue, la radio n'arrêtera pas le balayage ou la recherche.*

La bande FM peut balayer pour un certain type de programmes radiophoniques (nouvelles, sports, musique classique, etc.) Lorsque certaines catégories sont sélectionnées, la radio ne balaiera que des stations qui diffusent des programmes correspondant aux codes des catégories sélectionnées. Les stations ne diffusent pas toutes de tels codes.

## Sélectionner des catégories

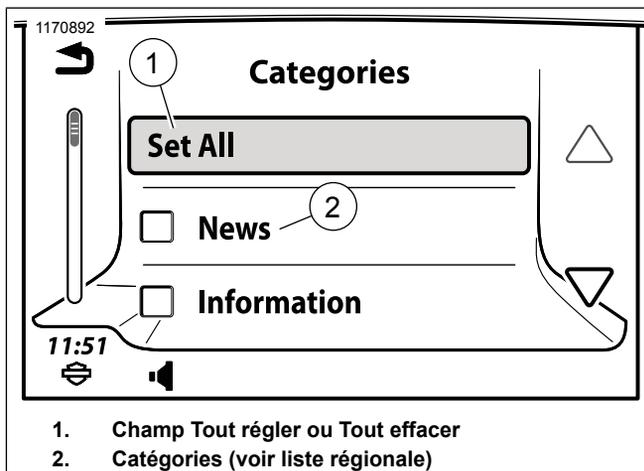
Consultez Tableau 30 pour les catégories disponibles en Amérique du Nord.

Consultez Tableau 31 pour les catégories disponibles dans d'autres régions.

1. Consultez Figure 49.. Sur la bande FM, sélectionnez l'icône Catégories (1) pour accéder à une liste de toutes les catégories disponibles.

2. Consultez Figure 50.. Sélectionnez les catégories (2) à partir de la liste.

- a. **Catégories individuelles sélectionnées** : La radio ne balaie que les stations correspondant aux catégories sélectionnées.
- b. **Effacer tout (ou aucune catégorie sélectionnée)** : La radio balaie toutes les stations.
- c. **Sélectionner tout** : La radio balaie les stations qui diffusent tous les types de programmes. La radio ne s'arrête sur aucune station, sauf si celle-ci diffuse un code de type de programme.



**Figure 50. Écran de catégories**

**Tableau 30. Catégories FM : RBDS, Amérique du Nord**

OPTION	OPTION
• Nouvelles	• Classique
• Information	• Rhythm & Blues
• Sports	• Rhythm & Blues léger
• Débat	• Langue étrangère
• Rock	• Musique religieuse
• Rock classique	• Débat religieux
• Succès pour adultes	• Personnalité
• Rock léger	• Public
• Top 40	• Collège
• Country	• Débat en espagnol
• Rétro	• Musique espagnole
• Soft	• Hip Hop
• Nostalgie	• Météo
• Jazz	

**Tableau 31. Catégories FM : RDS, autres régions**

OPTION	OPTION
• Nouvelles	• Météo
• Actualité	• Finance
• Information	• Émissions pour enfants
• Sport	• Affaires sociales
• Éducation	• Religion
• Drame	• Tribune téléphonique
• Culture	• Voyages
• Science	• Loisirs
• Variété	• Musique jazz
• Musique pop	• Musique country
• Musique rock	• Musique locale
• Musique de détente	• Vieux succès
• Classique légère	• Musique folk
• Classique sérieuse	• Documentaires
• Autre musique	

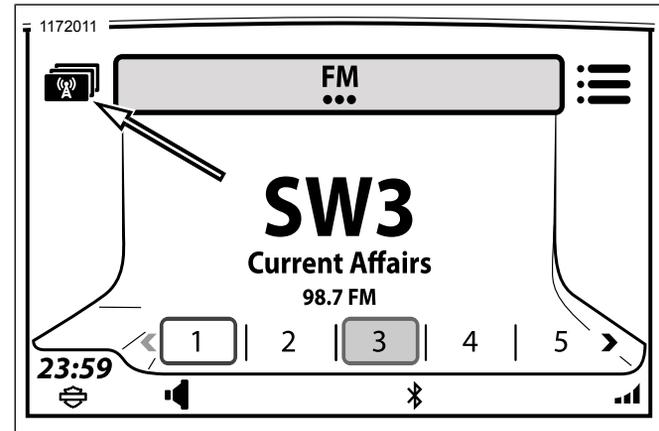
### Liste des stations (UE)

Les radios équipées de la fonctionnalité de liste des stations aura une icône Stat en haut à gauche sur l'écran de la FM. La

radio balaie et crée une liste de toutes les stations disponibles sur la bande FM. Les radios avec un double syntoniseur mettront continuellement à jour la liste lorsque des stations deviennent à et hors de portée.

Consultez Figure 51.. **Accès à la liste des stations** : Appuyez sur l'icône Catégories de stations dans le coin supérieur gauche de l'écran de bande FM (si équipé).

Consultez Figure 52.. **Sélectionnez une station** : Utilisez les commandes de défilement et sélectionnez la station de votre choix dans la liste.



**Figure 51. Liste des stations FM du syntoniseur (EU)**

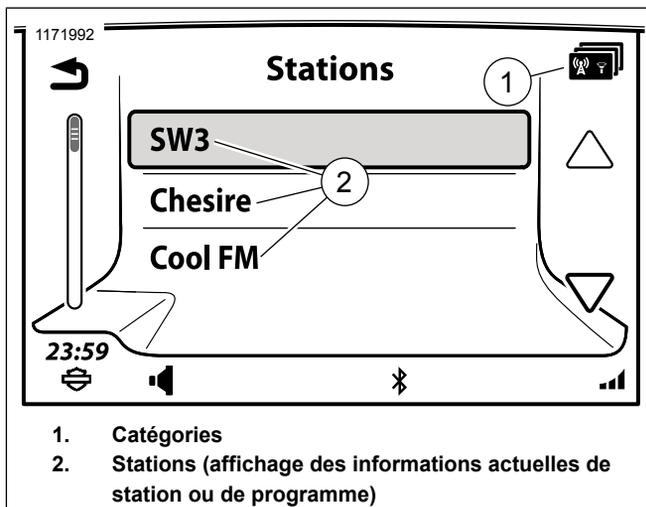


Figure 52. Liste des stations

## RBDS/RDS

Certaines stations de radio diffusent des données permettant de déterminer le nom de la station, les renseignements afférents à l'émission et appuyant le fonctionnement d'autres fonctionnalités de la radio (en fonction de la région).

Le système de radiodiffusion de données (RBDS) est principalement utilisé en Amérique du Nord. Les stations qui utilisent ce protocole transmettent normalement à la radio des

renseignements comme le nom de la station, de l'artiste et de la chanson.

Le système de radiocommunication de données (RDS) est principalement utilisé en Europe. Les stations qui utilisent ce protocole peuvent aussi inclure des mises à jour pour l'horloge, la météo, la circulation et d'autres informations régionales. Les stations de radio ne diffusent pas toutes des données RBDS ou RDS. Seule la fréquence radio est affichée lorsque les options RBDS ou RDS ne sont pas choisies ou que le service n'est pas disponible.

## Activer RDS/RBDS

1. **Allez à Accueil > Audio.**
2. **Sélectionnez l'icône Menu.**
3. **Sélectionnez la case RDS ou RBDS.**

**Fonctions RDS :** Trois différentes fonctionnalités RDS peuvent être activées dans le cas des radios à double syntonisation compatibles avec le protocole RDS.

- **Commutation à fréquence décalée (AF) :** La radio surveille l'intensité du signal d'autres stations diffusant la même émission. Cette dernière sélectionne automatiquement une autre station si la qualité du signal est supérieure.

- **Régionalisation (REG)** : Certaines stations de radio divisent leurs émissions en différents volets régionaux diffusés sur des stations distinctes. La fonction de régionalisation utilise automatiquement les fréquences de stations régionales associées pour passer d'une fréquence à l'autre.
- **Émissions sur la circulation/informations routières (TP/TA)** : La radio cherche à repérer des informations routières. Lorsque de telles informations sont détectées, la radio syntonise automatiquement la station correspondante. L'icône d'informations routières (TA) s'affiche alors dans la barre d'état. Lorsque l'avis prend fin, la radio reprend sa fonction antérieure. Lorsqu'une station diffusant régulièrement de l'information routière est syntonisée, la barre d'état affiche l'icône d'émission sur la circulation (TP). Lorsque cette fonctionnalité est activée, la radio cherche également à repérer des transmissions d'autres réseaux (Enhanced Other Networks [EON]).

## Bande météo

Consultez Tableau 32. La bande météo est prise en charge sur les radios en Amérique du Nord. Les radios qui en sont équipées peuvent capter les sept fréquences différentes de la bande météo. Les cinq préréglages de la bande météo correspondent initialement aux cinq premières stations.

Généralement, une seule station météo dessert une région. L'utilisation de la fonction de recherche amène l'utilisateur à la seule station disponible.

Les stations de la National Weather Radio (NWR) opérées par la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) sont disponibles partout aux États-Unis. Ces stations diffusent de l'information météorologique en continu sur 7 fréquences différentes désignées pour la bande météo.

Au Canada, Radiométéo Canada diffuse des renseignements météorologiques.

### REMARQUE

*L'option RBDS/RDS doit être activée pour afficher le canal de la bande météo.*

1. Écoutez à la bande météo :
  - a. **Allez à** Accueil > Audio.
  - b. **Sélectionnez** le champ Source.
  - c. **Sélectionnez** Bande météo.
  - d. Utilisez le commutateur Curseur/Sélecteur pour avancer à travers les sept fréquences de la bande météo ou pour sélectionner un préréglage. Consultez Tableau 32.

**Tableau 32. Canaux de la bande météo**

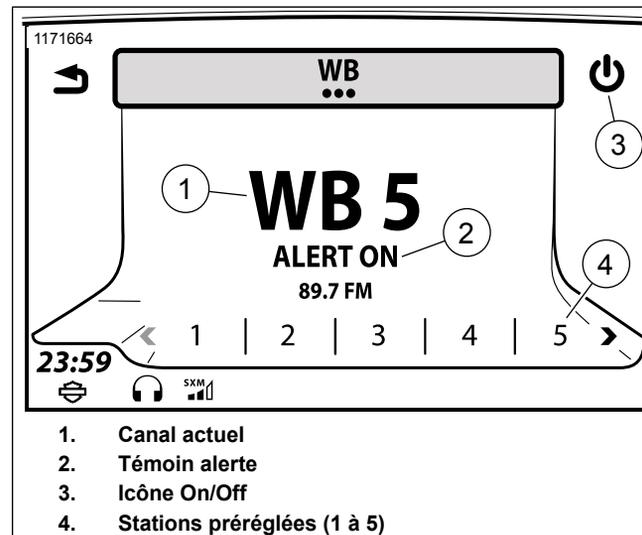
CANAL	FRÉQUENCE
WB1	162,400 MHz
WB2	162,425 MHz
WB3	162,450 MHz
WB4	162,475 MHz
WB5	162,500 MHz
WB6	162,525 MHz
WB7	162,550 MHz

## Alerte météo

La fonction d'alerte de la bande météo n'est disponible que sur les radios fabriquées pour l'Amérique du Nord avec un module BP.

Lorsque la fonction d'alerte météo est activée, le module BP balaie en permanence la bande météo pour détecter une alerte sonore des stations de la bande météo. Le motocycliste peut continuer à jouer des fichiers médias, écouter d'autres stations ou utiliser d'autres fonctions de la radio. Lorsqu'une alerte sonore est détectée, la radio passe à la bande météo et syntonise le canal qui annonce l'alerte. Les alertes indiquent des conditions climatiques extrêmes tels que les tornades, les tempêtes, les inondations ou les autres avertissements environnementaux. Consultez [www.weather.gov](http://www.weather.gov) pour obtenir des renseignements sur la bande météo et les alertes radiodiffusées.

**Activer l'alerte météo** : Consultez Figure 53.. Sur l'écran de la bande météo, appuyez sur l'icône Activer/Désactiver l'alerte météo (2).



**Figure 53. Bande météo**

## MÉDIA

### Écran multimédia

Consultez Figure 54. . L'écran multimédia affiche l'état de la chanson en cours de lecture. L'écran multimédia affiche également la pochette de la chanson, si disponible.



Figure 54. Écran multimédia

## Appareil multimédia

### REMARQUE

Évitez d'utiliser ces caractères dans l'identification des fichiers multimédias : . : ? " < > / | \*

La radio prend en charge différents types d'appareils multimédias connectés par USB et par Bluetooth. En règle générale, les types de dispositifs pris en charge sont répertoriés au Tableau 33. Il est possible que certains menus ou certaines fonctionnalités ne soient pas disponibles en fonction du type d'appareil, de fichier ou de connexion.

Il est possible que l'organisation des fichiers influence le rendement pour les périphériques de stockage de masse (comme les clés USB). Pour un rendement et une indexation des dossiers optimaux, enregistrer les fichiers multimédias dans le répertoire racine du périphérique USB plutôt qu'à différents endroits.

**Tableau 33. Prise en charge des appareils multimédias**

APPAREIL	APPAREILS PRIS EN CHARGE	CONNEXIONS	FICHIERS PRIS EN CHARGE	CARACTÉRISTIQUES OU LIMITES
iPod	iPod prenant en charge la programmation iAP2	Connecteur propre à Apple.	Tous les types de fichiers pris en charge par Apple	Prend en charge toutes les fonctionnalités de recherche. Les fichiers de sonnerie ne peuvent être téléchargés. L'utilisation de iPod dotés d'un disque dur n'est pas recommandée : ces derniers risquent de se faire endommager.
Périphériques USB à grande capacité de stockage	Clé USB (exFAT, FAT16, FAT32, NTFS, HFS+) ou carte SD	Connexion directe à un port USB. Un lecteur ou un connecteur USB est nécessaire pour le fonctionnement de la carte SD.	MP3, MP4, MPEG-4 AAC, M4A, M4B, WAV, WMA	Possible prise en charge des fonctionnalités de recherche. Les clés USB formatées en NTFS peuvent uniquement être utilisées pour les fonctions en lecture seule (comme la lecture de fichiers multimédias). Les clés NTFS ne prendront pas en charge les fonctions telles que l'exportation de parcours ou les mises à jour de banques de données de navigation.

**Tableau 33. Prise en charge des appareils multimédias**

APPAREIL	APPAREILS PRIS EN CHARGE	CONNEXIONS	FICHIERS PRIS EN CHARGE	CARACTÉRISTIQUES OU LIMITES
Lecteur multimédia	Téléphone connecté par USB. Appareil compatible avec PlaysForSure. Appareil compatible avec le protocole Media Transfer Protocol (MTP).	Câble USB.	MP3, MP4, MPEG-4 AAC, M4A, M4B, WAV, WMA	Possible prise en charge des fonctionnalités de recherche.
Appareil Bluetooth	Variable. Une interopérabilité minimale entre les profils Bluetooth est nécessaire.	Profils A2DP/AVRCP.	Selon le périphérique Bluetooth. Le flux audio Bluetooth provient de l'appareil et n'est pas décodé par la radio.	Aucune capacité de préréglage. Il est possible que les métadonnées du fichier ne soient pas affichées. L'audio provenant d'une application ou d'un lecteur interne peut être diffusé en continu sur la radio.

### Connecter un appareil multimédia : USB

1. Connectez le périphérique média au port USB. Utilisez un connecteur ou un lecteur, selon les besoins.
2. Vérifiez les paramètres si l'appareil multimédia n'est pas automatiquement reconnu. Avant de pouvoir accéder aux fichiers, certains appareils doivent être configurés pour se connecter en tant que disque dur ou appareil multimédia. Consultez le manuel de l'appareil.

- En connectant un appareil pour la première fois, la radio commence à lire la première chanson repérée sur celui-ci. Si un appareil ayant auparavant été utilisé est reconnecté, la radio tentera de reprendre la lecture du dernier fichier ayant été lu.
- La radio commencera à recueillir des renseignements de l'appareil. Il est possible que certains renseignements et certaines caractéristiques ne soient pas disponibles jusqu'à ce que la radio ne termine la synchronisation avec l'appareil. La radio lira les autres fichiers en ordre alphabétique.

## Connecter un appareil multimédia : Bluetooth

1. Jumelez l'appareil. Consultez Bluetooth (Page 119).
2. **Allez à** Accueil > Audio.
3. **Sélectionnez** le champ Source.
4. Sélectionnez un périphérique dans la liste.

## Lecteurs et applications : Bluetooth

La diffusion audio en continue peut être prise en charge à partir d'un lecteur ou d'une application installés sur un appareil Bluetooth connecté. Certaines fonctionnalités de lecteurs ou d'applications peuvent être contrôlées à partir de la radio (p. ex., la sélection du fichier précédent ou suivant).

1. Établissez la connexion avec l'appareil Bluetooth lorsque la motocyclette est arrêtée.
2. Lancez l'application multimédia ou le lecteur interne à partir de l'appareil connecté par Bluetooth. L'audio commence à jouer dans les haut-parleurs de la motocyclette ou dans le casque-micro.

### REMARQUE

*Le volume et l'égalisateur de l'appareil peuvent avoir une incidence sur le volume de la radio. Vérifiez le volume dans l'application ou l'appareil si le son est inaudible ou est déformé.*

3. Utilisez le commutateur Accueil/Volume/Précédent/Suivant et le bouton Sourinde/Alimentation sur la façade de la radio afin d'exploiter l'application ou le lecteur interne, selon le cas.

## Sélectionner un appareil multimédia :

1. Consultez Figure 55. . **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. Une liste des périphériques jumelés s'affichera. Les éléments sont marqués d'un symbole USB ou Bluetooth.

### REMARQUE

*Certains appareils Bluetooth ne peuvent pas être contrôlés par le biais de la radio.*

4. Sélectionnez un périphérique dans la liste. Si le périphérique est jumelé, la première chanson de la liste commencera à jouer.

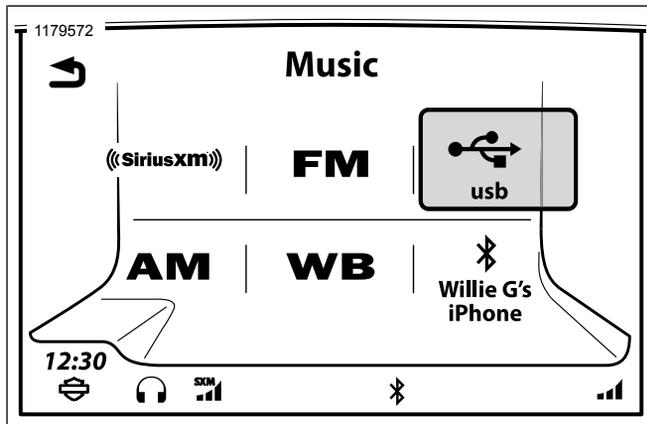


Figure 55. Sélectionner un appareil multimédia

### Lire le fichier multimédia précédent/suivant : Précédent/Suivant

Appuyez sur la commande manuelle Précédent/Suivant pour sélectionner la chanson ou le préréglage précédent ou suivant dans l'appareil.

### Lire le fichier multimédia précédent/suivant : Préréglage

Le commutateur Curseur/Sélectionner sur la commande de droite va avancer au réglage précédent ou suivant à la radio.

### Arrêtez, rembobinez ou avancez rapidement un fichier multimédia

**Pause** : Appuyez sur le commutateur Alimentation/Sourdine pour mettre le média en pause ou pour reprendre la lecture.

**Retour rapide** : Maintenez le commutateur Précédent/Suivant enfoncé à gauche. La vitesse du retour arrière s'accélérera si le commutateur est maintenu enfoncé.

**Avance rapide** : Maintenez le commutateur Précédent/Suivant enfoncé à droite. La vitesse de lecture s'accélérera si le commutateur est maintenu enfoncé.

### Parcourir les fichiers multimédias

1. Allez à Accueil > Audio.
2. Sélectionnez l'icône Menu.
3. Consultez Figure 56.. **Sélectionnez** Balayage. La radio commencera à lire successivement 5 secondes de chaque chanson présente sur l'appareil. L'icône du balayage s'affiche dans la barre d'état.

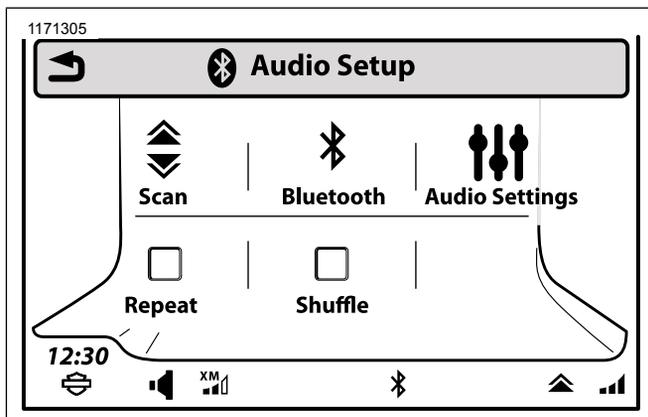


Figure 56. Analyser l'emplacement de l'icône (typique)

- Appuyez sur n'importe quel interrupteur pour arrêter le balayage.

## Répéter le fichier actuel

- Allez à Accueil > Audio.
- Sélectionnez l'icône Menu.

- Sélectionnez la case Répéter. L'icône Répéter est affiché et le fichier en cours sera lu indéfiniment jusqu'à ce qu'une autre commande soit sélectionnée. Appuyez sur Répéter une 2ème fois permettra à la radio de jouer en continu la liste des chansons existantes.

## Lire les fichiers au hasard : Lecture aléatoire

- Allez à Accueil > Audio.
- Sélectionnez l'icône Menu.

### REMARQUE

*Les iPod peuvent exclure les livres électroniques et les balados de la lecture aléatoire.*

- Sélectionnez la case Lecture aléatoire. L'icône de lecture aléatoire s'affichera. La radio sélectionnera aléatoirement des fichiers du périphérique.

## Jouer des chansons de la liste de titres

La liste de chansons présente toutes les chansons sur l'appareil connecté. Lorsque vous choisissez une chanson dans la liste, la radio continue d'afficher la liste de chansons et ne bascule pas vers l'écran multimédia. Les listes de chansons ne sont pas disponibles pour les appareils multimédias Bluetooth à lecture en temps réel.

1. **Allez à Accueil > Audio.**
2. **Sélectionnez** l'icône Menu.
3. Consultez Figure 57. . **Sélectionnez** la Liste de chansons. Une liste complète de toutes les chansons de l'appareil, la liste de lecture, l'artiste ou l'album sélectionné.
4. Choisissez une chanson à lire dans la liste.

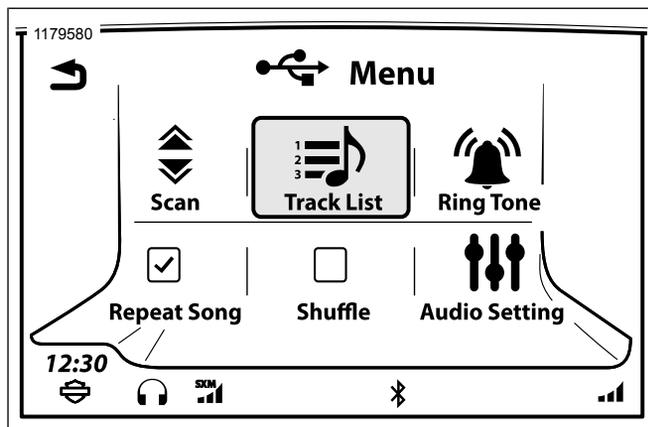


Figure 57. Icône Liste de suivi

## Paramètres multimédias prédéfinis

La radio peut enregistrer jusqu'à 20 préreglages pour chaque appareil connecté. L'écran n'affiche que les préreglages multimédias pour l'appareil actuellement connecté. Les préreglages multimédias sont conservés en mémoire et sont disponibles à la prochaine connexion de l'appareil multimédia. Les préreglages sont uniquement disponibles pour les appareils connectés par USB.

**Établir un préreglage média :** Lorsque la chanson est en cours de lecture, maintenez l'un des boutons de préreglage enfoncé. Le radio émet un signal sonore et le préreglage est enregistré.

**Sélectionnez un préreglage média :** Appuyez sur le bouton de préreglage désiré. La lecture de la chanson sera lancée.

## Trouver un fichier multimédia

Consultez Figure 58. . L'utilisateur peut utiliser la fonction Rechercher pour trouver différents types de fichiers multimédias sur les appareils branchés à la prise USB comme indiqué dans Tableau 34. Les fonctions d'exploration des fichiers ne sont pas disponibles pour les appareils Bluetooth à lecture en temps réel.

1. **Allez à Accueil > Audio.**
2. **Sélectionnez** les Filtres médias.

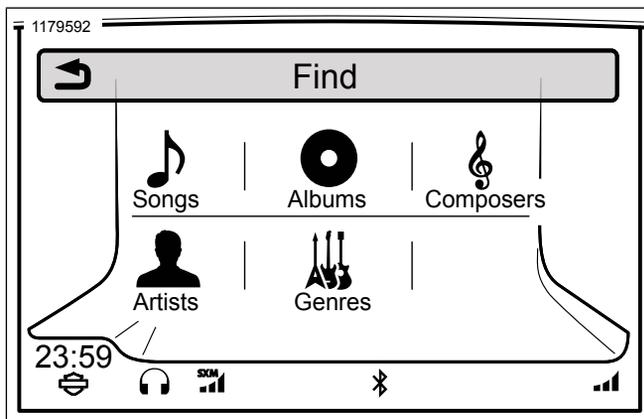


Figure 58. Trouver des sélections médias

Tableau 34. Trouver un fichier multimédia

CATÉGORIE	DESCRIPTION
Artiste	Répertorie l'ensemble des chansons de l'artiste sélectionné. La radio fera jouer la chanson sélectionnée suivie de l'ensemble des chansons de ce même artiste.
Album	Répertorie l'ensemble des chansons de l'album sélectionné. La radio fera jouer la chanson sélectionnée suivie de l'ensemble des chansons de l'album.
Genre	Classe les chansons par genre sélectionné.
Titre de la chanson	Recherche de chansons par titre.

Tableau 34. Trouver un fichier multimédia

CATÉGORIE	DESCRIPTION
Compositeurs	Répertorie l'ensemble des chansons du compositeur sélectionné. La radio fera jouer la chanson sélectionnée suivie de l'ensemble des chansons de ce même compositeur.
Liste d'écoute	Répertorie toutes les listes de lecture sur un appareil.
Balado	Liste de tous les fichiers balado sur l'appareil (appareils Apple seulement).
Livre audio	Liste de tous les livres audio sur l'appareil (appareils Apple uniquement).
Vidéo, émission de télévision, film ou vidéoclip	Liste des fichiers vidéo de l'appareil (seule la partie audio est lue).

### Trouver un fichier multimédia : Liste d'écoute

Une liste de lecture est un fichier enregistré sur un appareil qui comprend une liste séquentielle de chansons. Toutes les listes de lecture d'origine du iPod sont compatibles. Les types de listes de lecture suivantes d'autres appareils USB sont aussi compatibles avec la radio.

- Format Windows Media Player Advanced Stream Redirector (\*.asx)
- Liste de lecture Windows Media Player (\*.wpl)

- M3U Moving Pictures Expert Group Audio Layer 3 Uniform Resource Locator (\*.m3u)
- Fichier PLS (\*.pls)
- iTunes XML (\*.xml )
- RealPlayer Metadata Package (\*.rmp)

#### REMARQUE

- *Seuls les chemins d'accès relatifs aux fichiers sont pris en charge pour les listes de type M3U, PLS et WPL. Les chemins d'accès complets ne sont pas pris en charge.*
- *Tous les fichiers XML sur les supports USB de grande capacité seront affichés, même si les fichiers ne sont pas des listes de lecture en format XML.*

1. **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** les Filtres médias.
3. **Sélectionnez** la Liste de lecture.
4. Sélectionnez parmi la liste.
5. Sélectionnez une chanson dans la liste de lecture. Sélectionnez la première chanson pour faire jouer la liste de lecture en entier.

## Trouver un fichier multimédia : Artiste, Album, Genre ou Compositeur

1. **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** les Filtres médias.
3. **Sélectionnez** l'Artiste, l'Album, le Genre ou le Compositeur à parcourir.
4. Sélectionnez parmi la liste.
5. Sélectionnez une chanson dans la liste. La lecture des fichiers de l'artiste, de l'album ou du genre est lancée en commençant par le fichier sélectionné. Choisissez la première chanson de la liste pour faire jouer l'ensemble des chansons de l'artiste, de l'album ou du genre.

## Trouver un fichier multimédia : Titre de la chanson

1. Sélectionnez **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** les Filtres médias.
3. **Sélectionnez** Chansons. Une liste complète de toutes les chansons sur le périphérique s'affiche.

4. Sélectionnez une chanson dans la liste. Si nécessaire, sélectionnez l'icône de saut de lettre entre les commandes de défilement et tapez la première lettre du nom de la chanson.

### Trouver un fichier multimédia : Balado

La catégorie Balado est affichée dans le menu Rechercher lorsqu'un balado adéquatement configuré est repéré sur l'appareil. Un fichier audio (type ID3) doit être adéquatement codé pour apparaître sur l'écran radio à titre de balado. Au besoin, cliquez avec le bouton droit sur le fichier dans iTunes et sélectionnez l'option appropriée pour le caractériser (film, musique, vidéo, balado, etc).

Certains fichiers désignés comme étant de type balado ne sont réellement que des fichiers multimédia. Ces fichiers peuvent être répertoriés avec d'autres chansons.

1. **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** les Filtres médias.
3. **Sélectionnez** Balado.
4. Sélectionnez un balado dans la liste.
5. Sélectionnez un épisode dans la liste.

### Trouver un fichier multimédia : Livre audio

L'option pour les livres audio s'affiche lorsque des fichiers de ce type ont été repérés sur l'appareil. Certains livres audio sont en format MP3 et peuvent être classés avec les autres chansons.

1. **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** les Filtres médias.
3. **Sélectionnez** Livre audio. Une liste de livres audio s'affichera.
4. Sélectionnez un livre audio dans la liste.
5. Sélectionnez un chapitre du livre audio, le cas échéant.

### Trouver un fichier multimédia : Vidéo, Émission de télévision, Film ou Vidéoclip

La radio peut lire certains types de fichiers vidéo. Pour minimiser les distractions, la radio joue uniquement la partie audio des fichiers.

Les fichiers de périphériques Apple peuvent être qualifiés de clip vidéo, film ou émission de télévision. La prise en charge des fichiers vidéo d'un périphérique USB sont catégorisées comme vidéo.

1. **Allez** à Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** les Filtres médias.
3. **Sélectionnez** Vidéo, Émission de télévision, Film ou Vidéoclip.
4. Sélectionnez un fichier dans la liste. L'audio du fichier vidéo commence à jouer.

### **Sélectionner un fichier multimédia : À l'aide de la reconnaissance vocale**

Consultez Reconnaissance vocale (Page 185) pour des instructions détaillées sur toutes les commandes de reconnaissance vocale.

1. **Sélectionnez** le commutateur Reconnaissance vocale.
2. **Dites** : Artiste, Album, Genre, Liste de lecture ou Chanson suivie par le nom ou le titre à jouer.
3. La radio peut déclencher une invite pour plus d'informations. Répondez à tous les autres guides vocaux pour sélectionner et lire le fichier média.

### **Enregistrer le fichier multimédia comme favori**

Consultez Favoris (Page 209).

100 Audio

### **Enregistrer le fichier multimédia comme sonnerie**

#### *REMARQUE*

*Le fichier multimédia doit être en train de jouer.*

1. **Sélectionnez** Menu. L'icône Sonnerie s'affichera si le type de fichier actuel peut être pris en charge à titre de sonnerie.
2. **Sélectionnez** Sonnerie. La radio tentera de télécharger le fichier multimédia pour l'utiliser comme sonnerie. La radio ne permet le téléchargement que d'une seule sonnerie. Au besoin, remplacez le fichier existant.
3. **Sélectionnez** OK.

### **RADIO PAR SATELLITE**

#### **Radio satellite SiriusXM**

La radio SiriusXM est équipée sur certains véhicules en Amérique du Nord. Consultez Caractéristiques et spécifications (Page 21) . La radio comprend plus de 200 chaînes numériques de musique, actualités, débat, divertissement et sport. L'émission de radio est diffusée par satellite (avec répéteurs au sol) afin de fournir une programmation cohérente de qualité dans tout le pays sans interruption de couverture du signal.

Les services spécialisés de SiriusXM fournissent les cartes météo, les prévisions météorologiques, les prix du carburant

et les données de circulation. SiriusXM Traffic fournit des informations de circulation et d'état des routes. Ces données sont intégrées avec le système de navigation pour fournir la vitesse de circulation le long de certaines routes et des notifications des situations de circulation (telles que des accidents ou des fermetures de voies).

## Accessoire SiriusXM en option

La fonctionnalité SiriusXM est standard sur des véhicules sélectionnés dans les régions couvertes. Pour les véhicules non équipés de SiriusXM, les accessoires optionnels pour SiriusXM peuvent être achetés au [www.h-d.com/store](http://www.h-d.com/store) ou auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson autorisé. Consultez le concessionnaire ou le site Web pour le montage et les exigences lors de l'ajout de cet accessoire.

Suivez les procédures de la feuille d'instruction, ou demandez à un concessionnaire Harley-Davidson de poser l'accessoire. Après l'installation, utilisez les instructions de ce manuel pour configurer, s'abonner et utiliser les fonctionnalités de SiriusXM.

## Abonnement d'essai

Les véhicules neufs équipés de SiriusXM en usine comprennent un abonnement d'essai de trois mois pour le service SiriusXM Radio, Traffic et Travel Link dans les régions où le service est disponible. Cet abonnement d'essai n'est disponible que pour l'acheteur d'origine d'un nouveau véhicule équipé de SiriusXM. Ce n'est pas inclus avec les modules SiriusXM qui peuvent être par la suite achetés ou installés par le client ou le

concessionnaire. Les conditions générales du service peuvent être modifiées de temps à autre par SiriusXM. Consultez [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com).

## Vérifier l'état de l'abonnement

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Informations système > Abonnement XM.
2. **Sélectionnez** Radio. Consultez Figure 59. . L'état de l'abonnement aux services radio s'affiche avec un numéro ESN et un numéro de téléphone de SiriusXM pour l'assistance ou l'activation.
3. **Sélectionnez** Services spécialisés. Consultez Figure 60. . L'état de l'abonnement pour chaque service (services de circulation, carburant, météo et prévisions) s'affiche avec un numéro ESN et un numéro de téléphone de SiriusXM pour l'assistance ou l'activation.

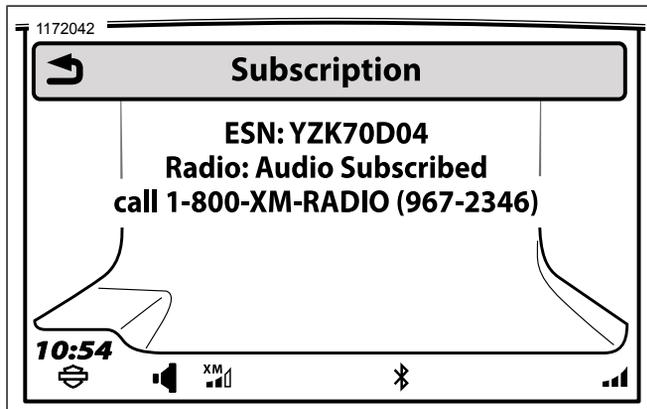


Figure 59. Écran d'abonnement au service de radio

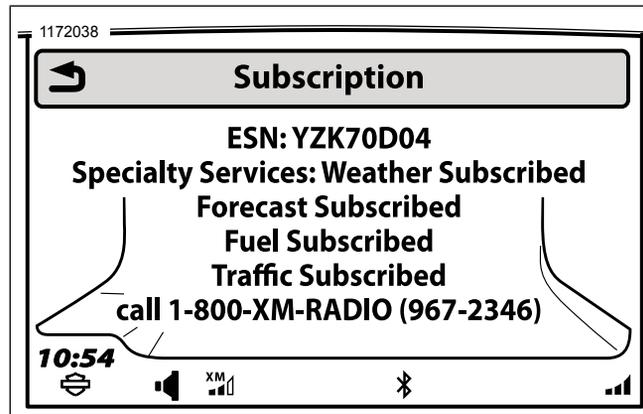


Figure 60. Renseignements sur l'abonnement aux Services spécialisés

## S'abonner à SiriusXM

1. Consultez Figure 60. . Obtenez numéro ESN de la radio.
2. Vérifiez que le signal de SiriusXM est reçu. Vérifiez l'icône de puissance du signal SiriusXM dans la barre d'état. Le canal 1 (canal de prévisualisation) doit jouer de l'audio. SiriusXM démarre avec un canal de prévisualisation (canal 1) jusqu'à ce que l'abonnement soit actif.

### 3. **S'abonner :**

- a. Consultez Figure 60. . **Par téléphone :** Le numéro de téléphone sera affiché après avoir sélectionné SiriusXM dans l'écran de la bande ou composez le numéro de téléphone sur l'écran ESN.
  - b. **Par Internet :** Allez au [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) . Cliquez sur le lien d'abonnement.
4. Gardez la radio allumée jusqu'à ce que le processus d'abonnement soit terminé. L'activation peut prendre jusqu'à une heure. Étant donné que le véhicule s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes en mode accessoire, il peut être nécessaire de démarrer et conduire la motocyclette.

### **Écouter la Radio SiriusXM**

Les caractéristiques de SiriusXM prennent quelques instants à s'afficher après que la motocyclette a d'abord été démarrée.

1. **Allez à Accueil > Audio.**
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.

### **Préréglages SiriusXM**

Des canaux préréglés peuvent être programmés pour accéder rapidement aux chaînes préférées. La radio peut enregistrer jusqu'à 20 présélections de SiriusXM.

1. **Allez à Accueil > Audio.**
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.
4. Sélectionnez un canal.
5. Appuyez sur un préréglage jusqu'à ce que le système émette un bip.

### **Sélection d'un canal : Commandes manuelles**

Appuyez sur le bouton Précédent/Suivant sur les commandes de gauche pour changer de canal.

### **Sélection d'un canal : Liste des canaux**

1. **Allez à Accueil > Audio.**
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.

4. **Sélectionnez** Canaux SiriusXM.
5. Sélectionnez une catégorie désirée dans la liste.

### Sélection d'un canal : Syntonisation directe

1. **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.
4. **Sélectionnez** Menu.
5. **Sélectionnez** Syntonisation directe.
6. Consultez Figure 61. . Le clavier (3) permet d'entrer un numéro de canal (2).
7. Sélectionnez le Syntoniseur (4) pour modifier le canal sélectionné.

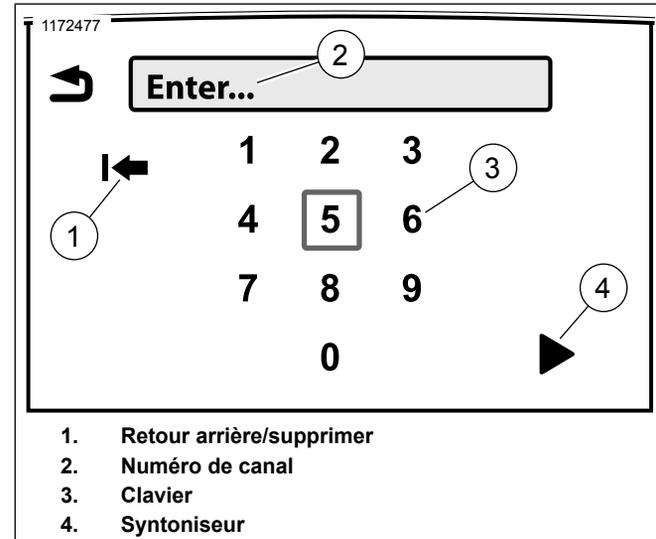


Figure 61. Syntonisation directe

### Sélection d'un canal : Reconnaissance vocale

Consultez Reconnaissance vocale (Page 185) pour plus de commandes et d'instructions.

1. **Sélectionnez** le commutateur Reconnaissance vocale.
2. Énoncez l'une des commandes suivantes dans le micro :
  - a. **Pour écouter la radio SiriusXM** : SiriusXM

- b. **Pour choisir un canal** : Canal (suivi du numéro ou du nom du canal)
- c. **Pour sélectionner le canal suivant** : Canal suivant
- d. **Pour sélectionner le canal précédent** : Canal précédent
- e. **Pour balayer les canaux** : Balayage des canaux

### Balayage des canaux SiriusXM

1. **Allez** à Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.
4. **Sélectionnez** Menu.
5. **Sélectionnez** Balayage. La radio permet de parcourir chaque canal et reste pendant cinq secondes sur chaque canal.
6. Appuyez sur l'interrupteur de Curseur/Sélectionner pour choisir un canal.

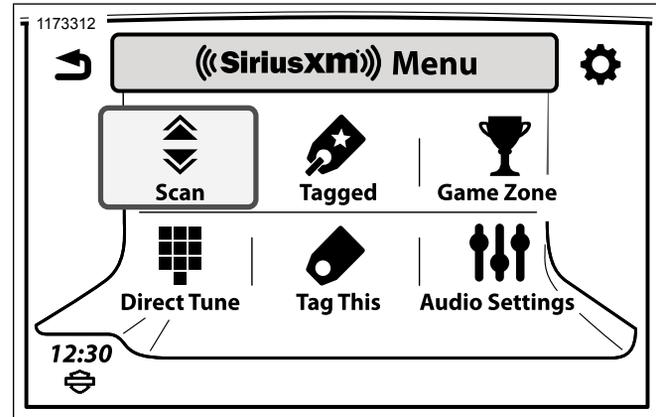


Figure 62. Écran de menu SiriusXM

### Marquage d'un artiste ou une chanson

Le marquage vous permet d'être alerté quand un artiste ou une chanson marqué est diffusé sur n'importe quel canal de SiriusXM. Jusqu'à 20 marques de chansons ou d'artiste peuvent être sauvegardées.

1. **Allez** à Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.
4. **Sélectionnez** Menu.

5. **Sélectionnez** Marquer ceci.

*REMARQUE*

*Pour marquer la chanson et l'artiste, répétez les étapes pour les choix restant.*

6. Consultez Figure 63. . Le système vous invite à marquer la chanson ou l'artiste. Une fois marqué, le système confirme votre sélection.



Figure 63. Écran de marquage

## Voir la liste des marques

1. **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.
4. **Sélectionnez** Menu.
5. **Sélectionnez** Marqué.
6. Consultez Figure 64. . Pour désactiver les alertes pour une chanson en particulier ou un artiste, décochez l'élément dans la liste. Pour réactiver les alertes, cochez à nouveau l'élément.

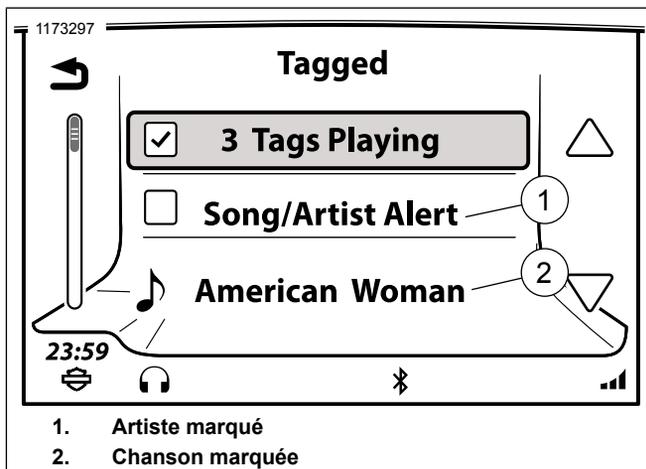


Figure 64. Liste des marques

## Alerte de marquage

Une alerte s'affiche quand une chanson ou un artiste marqué est diffusé sur n'importe quel canal. Sélectionnez Écouter ou Ignorer.

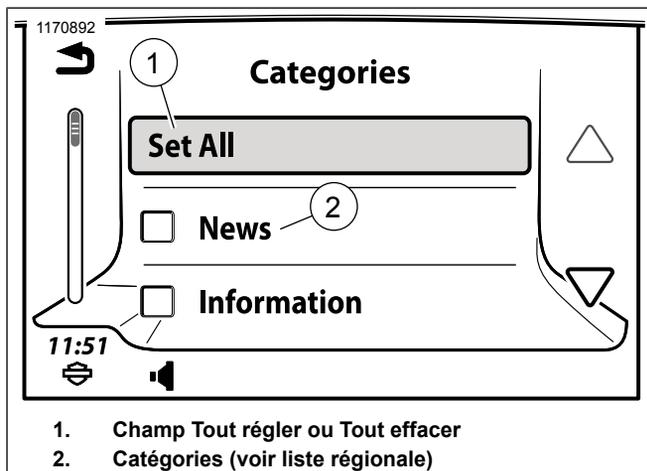
**Écouter** : Change le canal avec la chanson ou l'artiste marqué qui est diffusé.

**Ignorer** : Reste sur le canal actuel.

## Catégories SiriusXM

L'utilisateur peut configurer la bande FM de manière à ce que le système effectue une recherche pour un type de programmes radiophoniques (nouvelles, sports, musique classique, etc.) Lors de la numérisation, la radio ne s'arrête que sur les stations avec les catégories sélectionnées. La liste inclut seulement des stations avec les catégories sélectionnées.

1. **Allez** à Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** Canaux SiriusXM.
4. **Sélectionnez** Catégories de stations.
5. Consultez Figure 65. . Sélectionnez les catégories souhaitées dans la liste.



**Figure 65. Écran de catégories**

## Zone de jeu

La zone de jeu peut être configurée pour déclencher une alerte lorsque les jeux sont diffusés ou que les scores changent pour vos équipes favorites. Les alertes permettent de syntoniser le canal et d'écouter la partie.

## Activation des alertes sport

Les alertes sport doivent être activées avant que la radio ne fournisse des notifications de partie ou de pointage.

Si les alertes sport sont désactivées, tous les réglages de partie et de pointage configurés pour vos équipes favorites seront toujours conservés. Toutefois, le système ne fournira pas de notifications jusqu'à ce que les alertes sport soient réactivées.

1. **Allez à Accueil > Audio.**
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.
4. **Sélectionnez** Menu.
5. **Sélectionnez** Zone de jeu.
6. Consultez Figure 66. . Cochez la case alertes de sport. Les alertes de partie et de pointage qui ont été configurées pour les équipes favorites seront affichées dès qu'elles surviennent.

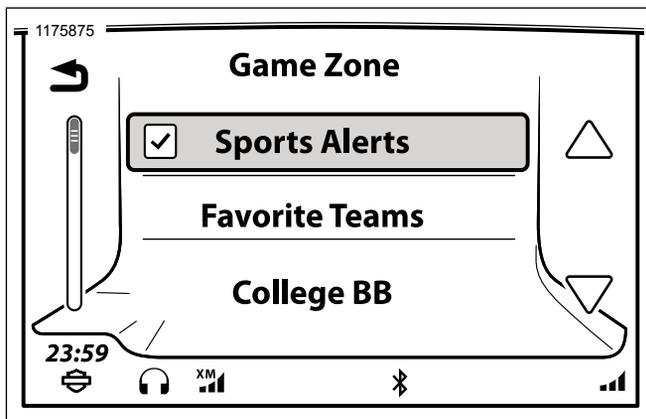


Figure 66. Alertes de sport

## Ajouter un favori à la Zone de jeux

Jusqu'à sept équipes peuvent être ajoutées comme favoris de la Zone de jeu.

1. **Allez** à Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.
4. **Sélectionnez** Menu.

5. **Sélectionnez** Zone de jeu.
6. Sélectionnez le type d'équipe (MLB, NBA, etc.). Une liste des équipes au sein de la ligue sélectionnée apparaissent.
7. Sélectionnez une équipe dans la liste.

### REMARQUE

*Cochez la case partie ou score ajoute automatiquement l'équipe aux favoris.*

8. Consultez Figure 67. . **Sélectionnez** Ajouter aux favoris. La partie et le pointage sont automatiquement sélectionnés.

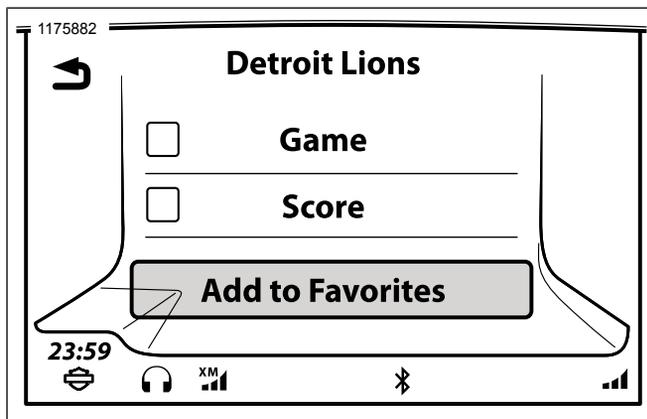


Figure 67. Favoris de la zone de jeux

## Configurer les notifications de partie ou de pointage

1. Consultez Section Ajouter un favori à la Zone de jeux .
2. **Notification de partie** : Pour afficher une alerte chaque fois qu'une partie est diffusée pour cette équipe, sélectionnez la case à cocher Partie.
3. **Notification de pointage** : Pour afficher une alerte chaque fois qu'un score change pour cette équipe, sélectionnez la case à cocher Pointage.

## Répondre à une alerte de la Zone de jeu

Selon les paramètres, une alerte de la Zone de jeu apparaît lorsqu'une partie est diffusé ou qu'un changement de pointage a eu lieu pour une équipe favorite.

1. **Écouter** : La radio sintonise la chaîne qui diffuse le jeu.
2. **Ignorer** : La radio continue avec sa source audio actuelle.

## Supprimer un favori de la Zone de jeux

1. **Allez** à Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. **Sélectionnez** SiriusXM.
4. **Sélectionnez** Menu.
5. **Sélectionnez** Zone de jeu.
6. **Sélectionnez** Alertes sport.
7. **Sélectionnez** Équipes favorites.
8. Sélectionnez l'équipe à supprimer de la liste.

9. **Sélectionnez** Supprimer des favoris. L'équipe est supprimée de la liste de favoris de la Zone de jeu.

## Afficher la météo

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** Météo.
4. **Sélectionnez** Prévisions. Consultez Figure 68. .
5. **Sélectionnez** Emplacement actuel ou Autre emplacement.
  - a. **Emplacement actuel** : Affiche les conditions météorologiques pour l'emplacement actuel.
  - b. **Autre emplacement** : Sélectionnez l'état et l'emplacement à afficher.
6. **Sélectionnez** : Actuel, Quotidien ou Sur 5 jours.
  - a. **Actuel** : L'écran affiche les conditions météorologiques actuelles. Le fait de sélectionner **détails** sur l'écran donnera une vision détaillée des conditions météorologiques. Consultez Figure 69. .

- b. **Quotidien** : L'écran affiche les conditions météorologiques prévues dans les 3 et les 6 prochaines heures. Consultez Figure 70. .
- c. **Sur 5 jours** : L'écran affiche les conditions météorologiques prévues pour la journée et le lendemain. Utilisez le défilement ou le balayage pour les données météorologiques des cinq prochains jours. Consultez Figure 71. .

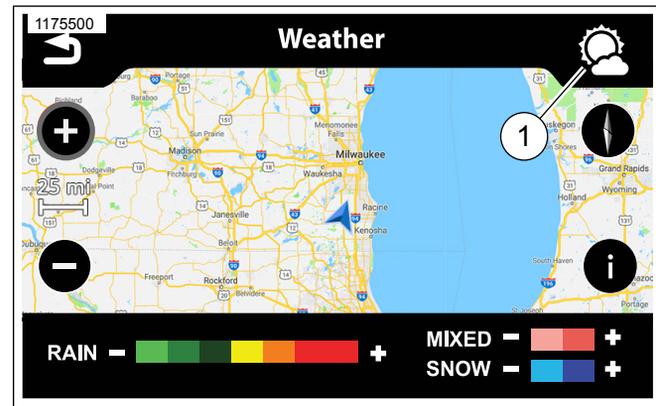


Figure 68. Icône Prévisions météo

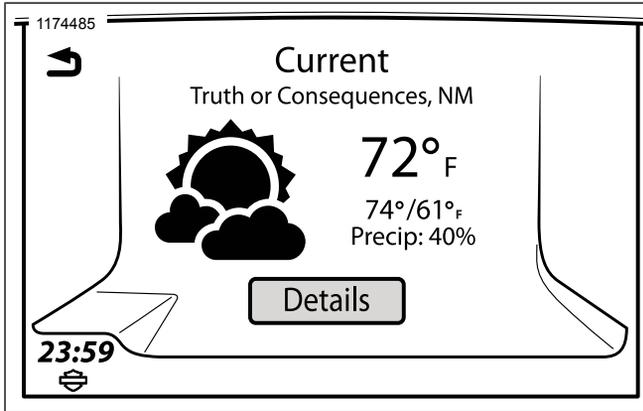


Figure 69. Temps actuel

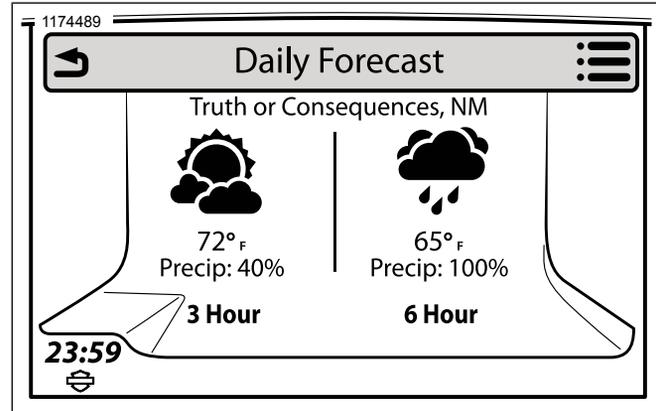


Figure 70. Prévisions météo quotidiennes

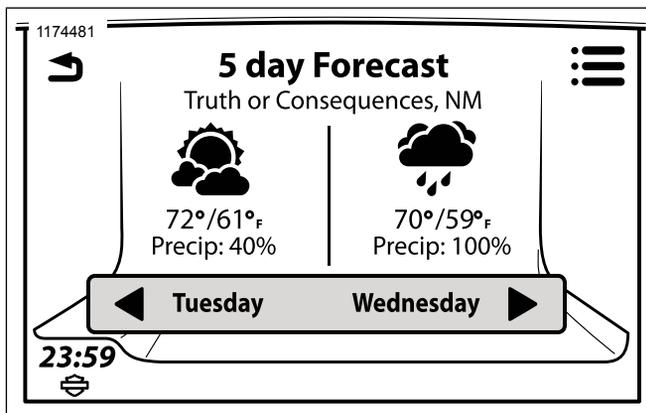


Figure 71. Prévisions météo sur 5 jours

## Carte météo SiriusXM

Consultez Figure 72. . SiriusXM Weather affiche une carte avec des informations radar et sur les fronts météorologiques. La carte est affichée avec le nord vers le haut et est généralement mise à jour toutes les 12 minutes. La carte météo affiche des artères importantes, mais elle n'est pas conçue comme un outil pour la navigation.

1. **Allez à Accueil > Navigation.**
2. **Sélectionnez Menu.**

3. **Sélectionnez Météo.** La radio affiche une carte à grande échelle avec l'emplacement actuel du véhicule.
4. Sélectionnez Paramètres sur l'écran du menu de navigation pour configurer l'affichage de la carte.

## Défilement de la carte météo

Consultez Carte (Page 147) .

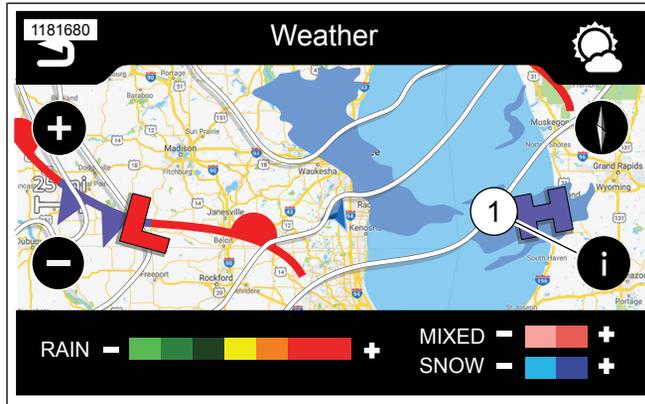
1. Avec la carte météorologique affichée, appuyez sur un emplacement sur l'écran tactile ou pressez et maintenez le commutateur Curseur/Sélectionner.
2. Faites défiler ou glisser pour modifier l'emplacement d'affichage de la carte. Utilisez les contrôles de zoom pour agrandir ou ressortir.

## Fronts et carte radar météo

Consultez Figure 72. . Le radar affiche les modèles de précipitations sur la carte. L'intensité de la pluie, de neige ou des précipitations mixtes est indiquée par la légende sur le bas de la carte. La carte peut également afficher des fronts météorologiques, la pression atmosphérique et les isobares.

1. Dans la carte météo, sélectionnez l'icône d'information sur le côté droit de l'écran.
2. **Activer le radar :** Vérifiez la case à cocher **Radar** .

3. **Activer les fronts météorologiques** : Vérifiez la case à cocher **Fronts** .
4. **Sélectionnez Retour**. Les informations de radar et de fronts météorologiques sont affichées sur la carte.



**Figure 72. Renseignements météorologiques**

**Tableau 35. Données radar**

TYPE DE PRÉCIPITATIONS	INTENSITÉ
Pluie	Sept niveaux de couleurs allant de pluie légère (vert clair) à intense (rouge)
Neige	Chutes de neige légères (bleu clair), chutes de neige abondantes (bleu foncé)
Mixte	Précipitations légères mélangées (rose clair), intenses mélangées (rose foncé)

**Tableau 36. Renseignements sur les fronts météorologiques**

INDICATEUR	DESCRIPTION
Front froid	Représenté par une ligne bleue avec des triangles. Affiche le bord d'attaque d'une masse d'air froid. Les triangles indiquent la direction vers l'avant du front.
Haute pression (H)	Affiche le centre de la haute pression atmosphérique.
Isobar	Ligne mince qui indique la pression atmosphérique égale ou constante.
Basse pression (L)	Affiche le centre de la basse pression atmosphérique.

**Tableau 36. Renseignements sur les fronts météorologiques**

INDICATEUR	DESCRIPTION
Front stationnaire	Représenté par une ligne rouge-bleu alternante avec des triangles et des demi-cercles. Affiche une frontière entre les masses d'air chaudes et froides.
Front chaud	Représenté par une ligne rouge avec des demi-cercles rouges. Affiche le bord d'attaque d'une masse d'air chaud. Les demi-cercles indiquent la direction vers l'avant du front.

### Affichage de la dernière mise à jour météo

1. Dans la carte météo affichée, sélectionnez l'icône d'option sur le côté droit de l'écran.
2. **Sélectionnez** Mise à jour des informations. La radio affiche la date et l'heure de la dernière mise à jour des informations de radar et de fronts météorologiques.

### Prix du carburant SiriusXM

La fonction de carburant fournit le prix du carburant dans les stations à une distance spécifiée de la motocyclette. Cette fonctionnalité peut servir à se diriger vers une station sélectionnée, ou ajouter des stations à une route existante.

### Sélectionner le type de carburant

L'écran affiche les lieux et les prix selon le type de carburant sélectionné (régulier, moyen, premium ou diesel).

#### REMARQUE

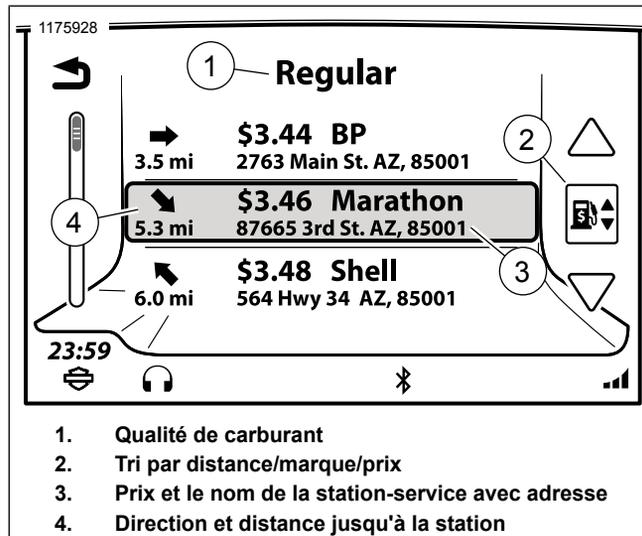
*Utilisez uniquement de l'essence sans plomb avec le type de carburant et l'octane spécifié pour votre motocyclette. N'utilisez pas de diesel ou d'autres carburants inappropriés pour la motocyclette. Consultez le manuel du propriétaire du véhicule. L'utilisation d'un type de carburant incorrect peut endommager le moteur, le système d'alimentation et d'autres composants.*

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** Prix du carburant.
4. **Sélectionnez** Type de carburant.
5. Après avoir sélectionné le type de carburant, sélectionnez **Retour** sur la commande droite pour revenir au prix du carburant.

### Afficher les prix du carburant

Les prix du carburant sont indiqués par gallon ou litre, selon le paramètre impérial/métrique.

1. **Allez à Accueil > Navigation.**
2. **Sélectionnez Menu.**
3. **Sélectionnez Prix du carburant.**
4. **Sélectionnez Afficher les prix.** Une liste des 30 stations les plus proches dans un rayon de 100 milles est affichée. Les stations sont répertoriées selon la distance depuis l'emplacement actuel.
5. Consultez Figure 73. . **Sélectionnez** Trier par distance/marque/icône de prix (2). Cela permet de trier la liste par marque (nom de la station), prix du carburant ou distance de la station.
6. Sélectionnez une station dans la liste.



**Figure 73. Prix du carburant**

7. Consultez Figure 74. . Les options pour la station s'affichent.
  - a. **Station-service** : Le nom de l'entreprise ou la marque de carburant s'affiche.

- b. **Itinéraire/Vue** : Sélectionner **Options** vous permet de sélectionner l'itinéraire souhaité. Sélectionner **Enregistrer** vous permet de l'enregistrer dans une liste ou de l'enregistrer comme page d'accueil. Sélectionner **Aller** calcule l'itinéraire et vous emmène à la station service sélectionnée.
- c. **Appel** : Une fois connecté, le téléphone compose le numéro de la station service (pour confirmer les prix, vérifier les heures d'ouverture et ainsi de suite).
- d. **Prix du carburant** : Affiche le prix pour tous les types de carburant avec un timbre dateur.

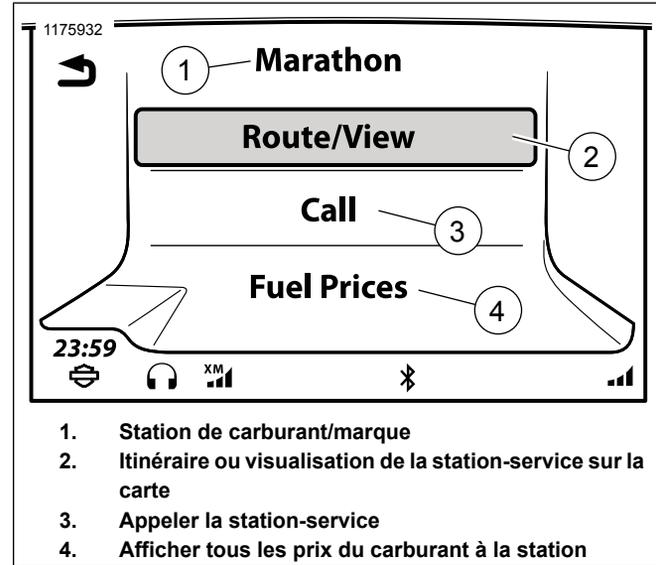


Figure 74. Station-service sélectionnée

## SiriusXM Traffic

Affiche une liste de messages concernant la circulation, la construction, les accidents ou d'autres événements à proximité qui peuvent influencer sur votre itinéraire choisi. Le système peut être configuré pour fournir des fenêtres contextuelles des événements de circulation et fournir de nouvelles routes pour éviter les blocages de circulation.

## Activer la fonction Circulation

Lorsque vous utilisez la fonction Circulation, le système vous invite automatiquement à activer la circulation si nécessaire. La circulation peut également être activée dans les paramètres du système. Consultez Trafic (Page 172) .

## Fenêtres contextuelles de notifications de circulation

Le système peut être configuré pour afficher automatiquement les alertes de circulation qui influent sur l'itinéraire de navigation actuel. Le système affichera seulement la notification lorsqu'un itinéraire est actif, et qu'un autre itinéraire permettrait de réduire le temps de trajet actuel de cinq minutes ou plus.

Consultez Trafic (Page 172) .

## Icônes de circulation

**Allez à** Accueil > Configuration > Circulation > Légende. Une description de toutes les icônes de circulation s'affiche dans le menu de configuration.

Consultez aussi Trafic (Page 172) .

## Réacheminement en raison de la circulation

Consultez Trafic (Page 172) .

## Liste des messages de circulation

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** Circulation SiriusXM.
4. Si vous êtes invité à activer la circulation, sélectionnez **Oui** .
5. Consultez Figure 75. . Une liste des événements (1) de circulation à proximité s'affiche. Chaque élément affiche la direction et la distance à l'événement de circulation. La signalisation routière et les icônes de circulation sont également affichées.
  - a. Pour basculer entre les événements proches ou uniquement ceux le long de l'itinéraire, sélectionnez l'icône de vue (2).
6. Sélectionnez l'événement de circulation (1) dans la liste. Cela permet d'afficher un message de circulation détaillé.

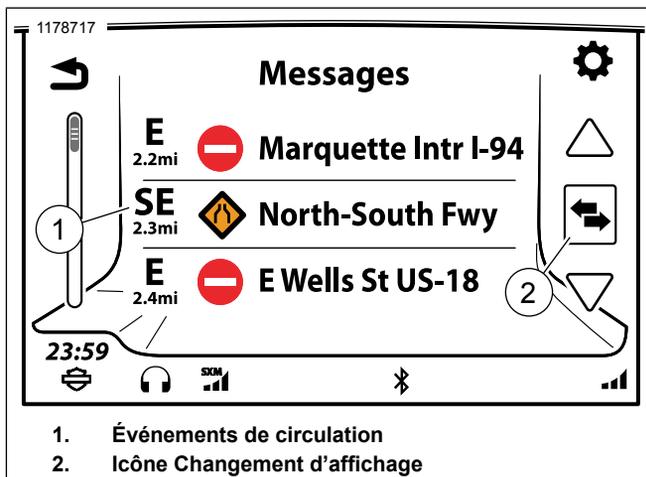


Figure 75. Liste des messages de circulation

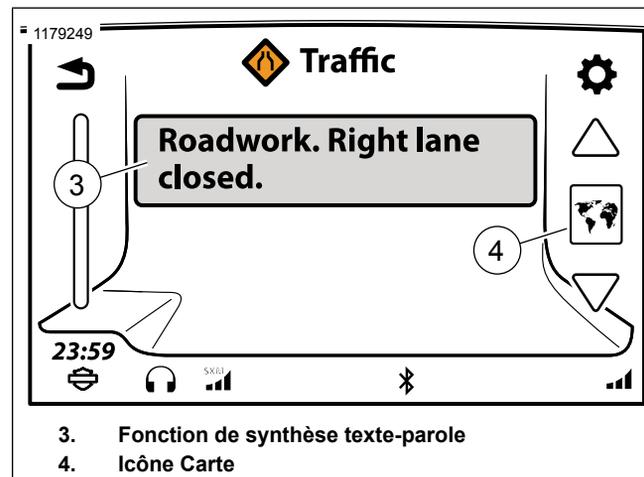


Figure 76. Informations routières

7. Consultez Figure 76. . **Sélectionnez** Événement de circulation. La radio transmet le message texte à travers les haut-parleurs ou le casque-micro à l'aide de la synthèse vocale. Pendant que vous roulez, la fonctionnalité de défilement du message est verrouillée.
8. Sélectionnez l'icône de carte (4) pour afficher l'emplacement de l'incident sur la carte.

## BLUETOOTH

### Activation du Bluetooth

#### REMARQUE

*Bluetooth doit être activé avant de pouvoir réaliser le jumelage ou la connexion avec des appareils Bluetooth.*

1. **Allez à** Accueil > Configuration.
2. **Sélectionnez** Configuration Bluetooth.

3. Consultez Figure 77.. **Sélectionnez** Activation Bluetooth.  
Une coche apparaît dans la case.

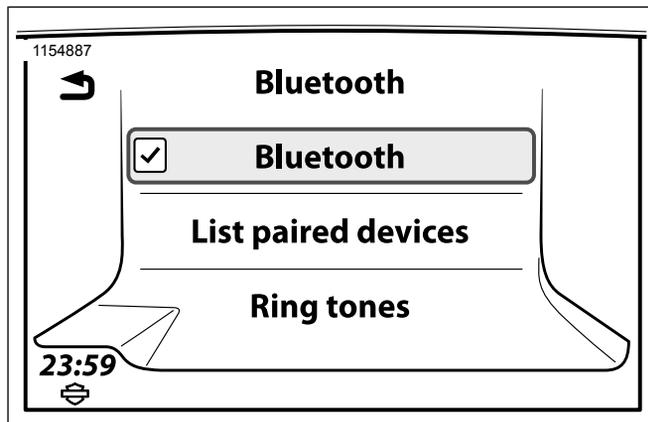


Figure 77. Menu de configuration Bluetooth

### Jumelage d'un appareil Bluetooth

Un maximum de six appareils peuvent être jumelés à la radio au même moment. Toutefois, la radio ne peut maintenir une connexion Bluetooth active qu'avec un seul appareil pour la téléphonie et un seul appareil pour les fonctionnalités multimédias simultanément.

La motocyclette s'identifie comme étant « Boom! Box GTS ». Le nom de l'appareil Bluetooth est indiqué dans les paramètres de celui-ci.

120 Audio

### REMARQUE

*Il est possible que les téléphones demandent la permission de communiquer des renseignements à la radio « Boom! Box GTS » (comme les contacts de l'annuaire et les messages texte). Il est possible que de telles demandes d'autorisation s'affichent pendant le processus de jumelage ou à d'autres occasions lorsque le phone se connecte à la radio.*

1. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil et rendez-le « repérable ». Référez-vous au manuel de l'appareil en question.
2. **Allez à** Accueil > Configuration.
3. **Sélectionnez** Configuration Bluetooth.
4. **Sélectionnez** Liste des appareils jumelés.
5. **Sélectionnez** Ajouter un nouveau périphérique. Tous les périphériques détectables à portée sont répertoriés dans la liste des appareils détectés.
6. Sélectionnez le périphérique à jumeler.
7. L'appareil affiche un code NIP (généralisé automatiquement) et demande l'autorisation de se jumeler avec la « Boom! Box GTS ». Autoriser le jumelage avec le périphérique.

8. **Sélectionnez** Oui. La radio tentera de se jumeler et de se connecter avec l'appareil.
9. Si un numéro d'urgence n'est pas déjà en mémoire, le système demandera d'en saisir un. Saisissez un numéro de téléphone à composer en cas d'urgence (comme le 911 au Canada).
10. **Sélectionnez** Enregistrer. Situé dans le coin inférieur droit de l'écran.
11. Le système commence à télécharger l'annuaire de l'appareil. L'icône de l'annuaire apparaît dans la barre d'état pendant le processus de téléchargement. Il est possible que le téléphone vous demande l'autorisation de transmettre l'annuaire pendant ce processus.

## Écouter de la musique

### REMARQUE

*Certains appareils Bluetooth ne peuvent pas être contrôlés par le biais de la radio.*

1. Consultez Figure 78.. **Allez à** Accueil > Audio.
2. **Sélectionnez** le champ Source.
3. Un appareil connecté s'affiche avec l'icône Bluetooth.

4. Sélectionnez l'appareil.
5. Consultez Figure 79.. Une fois l'appareil connecté, la chanson sélectionnée commence à jouer.

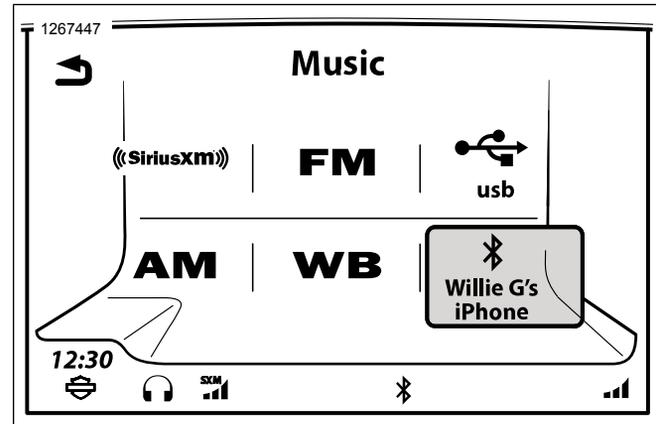


Figure 78. Sélectionnez le téléphone Bluetooth

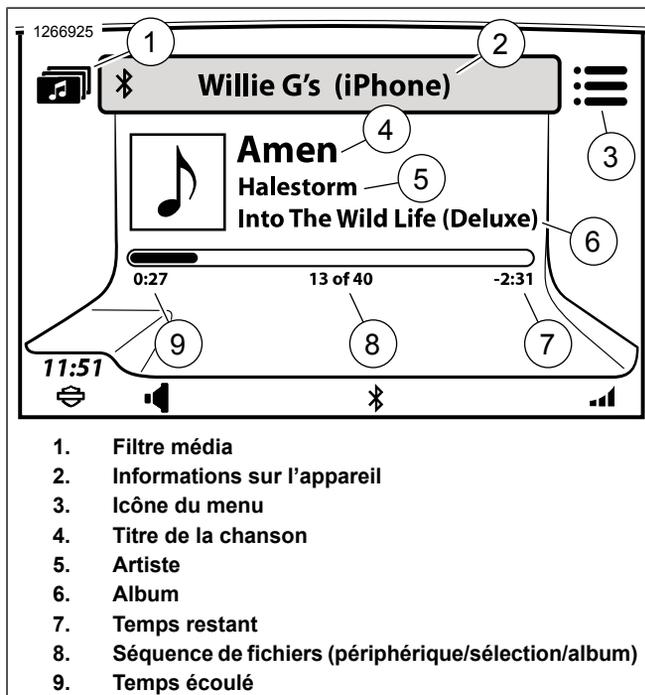


Figure 79. Lecture de fichiers musique à partir du téléphone

## Connexion/déconnexion d'un appareil Bluetooth

Un périphérique Bluetooth peut être utilisé pour la téléphonie, les médias ou pour les deux. Un seul appareil par service

Bluetooth peut être connecté au système (téléphone ou musique).

La radio tentera automatiquement de se connecter au téléphone ou au périphérique après le jumelage. Dans le cas de certains appareils, il est nécessaire de réaliser une configuration interne pour activer la connexion automatique. Référez-vous au manuel de l'appareil.

Utilisez la procédure suivante pour la connexion manuelle d'appareils Bluetooth après le jumelage.

1. **Allez à Accueil > Configuration.**
2. **Sélectionnez** Configuration Bluetooth.
3. **Sélectionnez** Liste des appareils jumelés. Un appareil avec une icône de téléphone en surbrillance est connecté pour la téléphonie. Un appareil avec une icône de média en surbrillance est connecté pour les médias.
4. Choisissez un appareil dans la liste pour réaliser la connexion ou la déconnexion.
  - a. Sélectionnez l'icône pour connecter ou déconnecter le service téléphonique.
  - b. Sélectionnez l'icône pour connecter ou déconnecter la musique.

## Reconnexion après le démarrage du véhicule

Lorsque la motocyclette est en marche, la radio tentera automatiquement de rétablir la connexion Bluetooth de la dernière utilisation avec le téléphone.

Patiencez quelques instants pour que la radio se réinitialise et que la connexion avec le téléphone s'effectue. Une fois le téléphone connecté, la barre d'état affichera l'icône Bluetooth.

La radio ne rétablit pas automatiquement la connexion Bluetooth avec les dispositifs multimédias. Au besoin, reconnectez manuellement le téléphone et les autres dispositifs multimédias.

## Suppression d'un appareil jumelé

Typiquement, un appareil demeurera jumelé à la radio jusqu'à ce qu'il soit supprimé.

1. **Allez** à Accueil > Configuration.
2. **Sélectionnez** Configuration Bluetooth.
3. **Sélectionnez** Liste des appareils jumelés.
4. Sélectionnez l'appareil à partir de la liste.
5. **Sélectionnez** Arrêter le jumelage.
6. **Sélectionnez** OK pour confirmer.

## NOTES

---

## ENTRETIEN DU SYSTÈME AUDIO

Utilisez uniquement des produits et des méthodes recommandés par Harley-Davidson pour maintenir la radio, les haut-parleurs et les autres composants de la chaîne audio propres et en bon état. N'utilisez pas d'abrasifs, de produits à polir ou de pâtes à polir pour nettoyer l'écran ou d'autres composants. N'utilisez pas de nettoyeurs à base d'ammoniaque sur l'écran. L'utilisation d'autres produits ou méthodes peut endommager les composants.

### Écran

#### REMARQUE

*N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques ou de lingettes ou chiffons contenant des produits chimiques. Ceux-ci peuvent endommager la surface de l'écran.*

Nettoyez délicatement la surface de l'écran avec un chiffon en microfibre propre et sec. Avant le nettoyage, il est suggéré d'enlever tout dépôt de poussière, de saleté, de particules de sable visible avec un léger courant d'air comprimé. Le nettoyage de la vitre de l'écran en présence de ces derniers peut créer des rayures.

### Nettoyage de la radio

Vaporisez une petite quantité de HARLEY GLOSS sur un chiffon MICROFIBER DETAILING CLOTH. Veillez à enlever délicatement les sédiments sans les frotter sur l'écran.

Effectuez des mouvements circulaires du centre et vers l'extérieur. Utilisez un chiffon MICROFIBER DETAILING CLOTH pour sécher l'écran. Répétez le processus si nécessaire.

#### REMARQUE

*N'utilisez pas de produits chimiques ou de produits d'amélioration d'écran. Ceux-ci peuvent endommager la surface de l'écran.*

### Entretien des haut-parleurs

Si une brume se forme sur les haut-parleurs munis d'une grille de protection, utilisez le nettoyant HARLEY SEAT, SADDLEBAG, AND TRIM CLEANER et un chiffon SOFTCLOTH ou un tampon SOFT DETAILING PAD pour les nettoyer. N'appliquez pas de cire ou tout autre produit similaire sur les grilles des haut-parleurs.

N'utilisez pas d'air comprimé ou forcé sur les haut-parleurs.

Les véhicules équipés de haut-parleurs de sacoche sont conçus pour empêcher l'infiltration d'eau et permettre à l'eau de s'écouler pendant le lavage ou la conduite en différentes conditions. Pour enlever l'eau stagnante des haut-parleurs de sacoche, ouvrez les sacoche et secouez-les doucement pour faire sortir l'eau restante des haut-parleurs.

## NOTES

---

## COMPATIBILITÉ DU TÉLÉPHONE

Il est possible que certains téléphones ne soient pas compatibles avec toutes les caractéristiques et services de la radio. Consultez les informations de compatibilité du téléphone sur [www.Harley-Davidson.com](http://www.Harley-Davidson.com). Certaines caractéristiques peuvent varier en fonction des régions et des fournisseurs.

Au minimum, le téléphone doit prendre en charge les profils Bluetooth indiqués au Tableau 37 pour être compatible avec différentes fonctionnalités de la radio. Même avec ces exigences de base, il est possible que le téléphone ne soit pas compatible avec l'ensemble des fonctionnalités.

**Tableau 37. Profils Bluetooth requis**

PROFIL	DESCRIPTION
Profil A2DP/AVRCP (AV/musique)	Connexion media, commandes multimédia, métadonnées
Profil d'appels mains libres (HFP)	Jumelage, connexion, caractéristiques d'appel, indicateur de batterie, indicateur de puissance du signal
Profil HFP + PBAP + AV	Appels et connexion
Profil d'accès aux messages (MAP)	Fonctionnalités de messages texte SMS
Profil d'accès à l'annuaire téléphonique (PBAP)	Téléchargement de l'annuaire téléphonique, téléchargement de l'historique des appels

## CONNEXIONS BLUETOOTH ET USB POUR TÉLÉPHONES

Les services de téléphonie ne sont offerts que par le biais d'une connexion Bluetooth. Il est possible de recharger le téléphone en le branchant dans le port USB; de plus, des fonctionnalités multimédias additionnelles pourraient être offertes. Une connexion USB ne suffit toutefois pas pour utiliser les fonctionnalités du téléphone.

Le téléphone doit être connecté et jumelé par Bluetooth avant de pouvoir être utilisé. Consultez Bluetooth (Page 119).

## MENU DU TÉLÉPHONE

1. Consultez Figure 80.. **Allez à Accueil > Téléphone.**
2. Sélectionnez une des fonctionnalités téléphone.

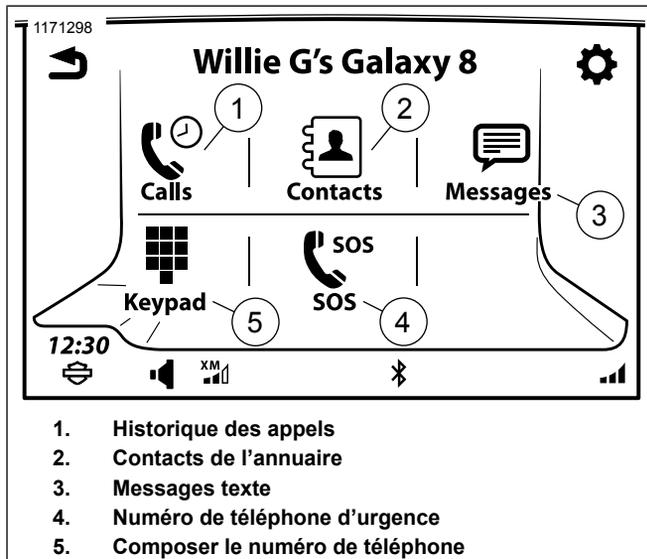


Figure 80. Menu du téléphone

## FILTRAGE D'APPELS

Consultez Figure 81.. Lorsqu'un appel est réalisé ou accepté, l'écran d'appel est affiché. Cet écran affiche des renseignements concernant l'appel en cours.

Il est possible de basculer vers d'autres écrans pendant un appel et d'utiliser d'autres fonctionnalités (comme la navigation). Les autres sources audio demeurent toutefois en sourdine, en pause ou inaccessibles jusqu'à ce que l'appel soit terminé.

Revenez à l'écran d'appel pour mettre fin à l'appel ou pour utiliser d'autres fonctionnalités du téléphone. Appuyez deux fois sur la touche Accueil pour revenir à l'écran d'appel à tout moment pendant l'appel.

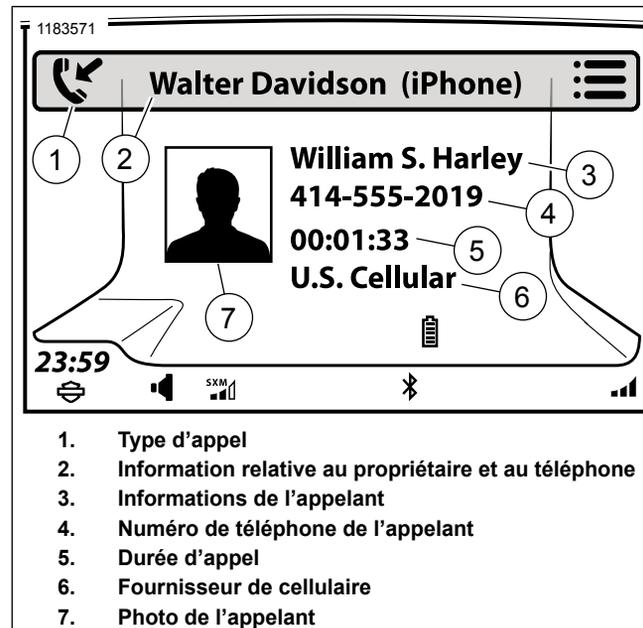


Figure 81. Filtrage d'appels

## IPHONE : UTILISATION DE SIRI

### REMARQUE

*Siri n'est pas disponible lors d'un appel téléphonique ou d'une session de reconnaissance vocale.*

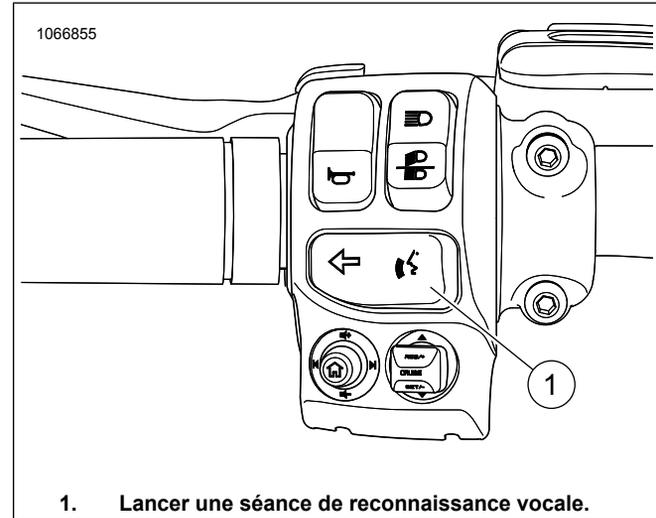
Après avoir jumelé un iPhone, l'écran tactile affichera deux messages pour confirmer le fonctionnement de la touche de commande vocale.

1. Consultez Figure 82.. Maintenir la touche commande vocale jusqu'à ce que **Siri** s'affiche sur l'écran tactile.

### REMARQUE

*Passer un appel téléphonique par l'intermédiaire de Siri place l'appel en mains libres et le statut est affiché sur l'unité de tête.*

2. **Siri** répond **Comment puis-je vous aider?**
  - a. Dites votre commande.
3. Appuyer sur la commande vocale pour déconnecter Siri.



1. Lancer une séance de reconnaissance vocale.

### Figure 82. Commutateur de commande vocale EFFECTUER UN APPEL

#### Composition

1. **Allez à Accueil > Téléphone.**
2. **Selectionnez Clavier.**

3. Consultez Figure 83.. Composez le numéro de téléphone à l'aide du clavier. Au besoin, utilisez les touches retour/supprimer ou d'autres caractères.
- a. **Sélectionnez** Enregistrer. Pour ajouter le numéro de téléphone à une liste enregistrée.
- b. **Sélectionnez** Composer. Pour appeler le numéro composé.

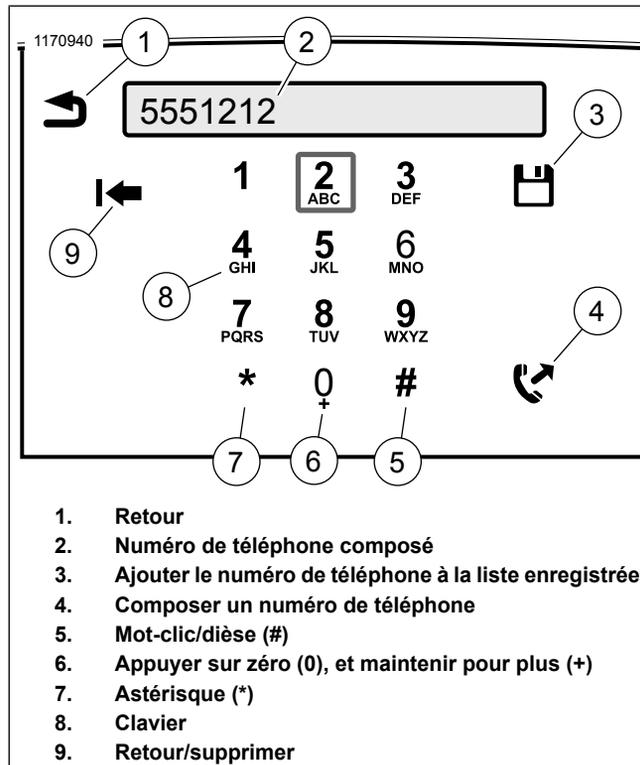


Figure 83. Clavier du téléphone

## Contact de l'annuaire téléphonique

1. **Allez à** Accueil > Téléphone > Contacts.
2. **Sélectionnez** Contacts téléphone.
3. Sélectionnez le nom du contact dans la liste. Vous pouvez sélectionner par lettre en appuyant sur l'icône centrale des commandes de défilement.
4. Sélectionnez un numéro de téléphone.

## Navigation par point d'intérêt

1. **Allez à** Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** Recherche > POI.

### REMARQUE

Utilisez l'icône Paramètres pour définir la zone de recherche soit **près de moi** ou **le long de la route**.

3. **Sélectionnez** Catégorie.
  - a. Parcourez les sous-catégories pour trouver l'emplacement souhaité.
4. Faites votre choix et appelez.

## Station-service SiriusXM

1. **Allez à** Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** Paramètres > Prix du carburant.
3. **Sélectionnez** le type de carburant d'abord puis retournez à Consulter les prix.
4. Faites votre choix et appelez.

## Numéro de téléphone d'urgence

1. **Allez à** Accueil > Téléphone.
2. **Sélectionnez** SOS.
3. **Sélectionnez** Composer.

## Composition par reconnaissance vocale

Consultez Reconnaissance vocale (Page 185) pour plus de directives concernant la reconnaissance vocale.

1. **Sélectionnez** Reconnaissance vocale (commandes de gauche).
2. **Dites** Composer.

3. **Dites** Numéro de téléphone.

## Appeler un Contact à l'aide de la reconnaissance vocale

1. **Sélectionnez** Reconnaissance vocale (commandes de gauche).
2. **Dites** Appeler.

### REMARQUE

Le nom doit être dans l'annuaire téléphonique ou la liste enregistrée de l'appareil.

3. **Dites** un nom.

## RECEVOIR D'UN APPEL

### Accepter/ignorer

Lorsqu'un appel est reçu, la sonnerie se fait entendre et les renseignements de l'appel entrant apparaissent à l'écran, comme indiqué au Figure 84.. L'appel peut être accepté ou ignoré. Les autres sources audio sont mises en sourdines jusqu'à la fin de l'appel.

**Accepter l'appel** : Sélectionnez **Accepter**. L'écran d'appel est affiché et l'appel commence.

**Refuser l'appel** : Sélectionnez **Ignorer**. Le téléphone refuse l'appel et le redirige vers la boîte vocale (ou vers d'autres fonctionnalités, selon les caractéristiques déterminées par le fabricant ou le fournisseur). La lecture de la source audio précédente reprend. Consultez Annuaire téléphonique (Page 134) pour afficher une liste des appels manqués.



Figure 84. Appel entrant

### Radio éteinte

Il est possible de recevoir des appels téléphoniques lorsque la radio est éteinte. La radio affiche les renseignements de l'appel et la sonnerie se fait entendre lorsqu'un appel est reçu. Les fonctionnalités du téléphone fonctionnent normalement si l'appel est accepté. La radio s'éteint à la fin de l'appel.

## OPTIONS D'ACHAT

### Terminer un appel

**Sélectionner le bouton Terminer** met fin à l'appel. Il est possible d'ajouter l'appelant à la liste enregistrée en appuyant sur la touche Enregistrer.

**Passer un nouvel appel** : cela mettra fin à l'appel en cours.

**Accepter un nouvel appel** : cela mettra fin à l'appel en cours.

### Régler le volume de l'appel

Pendant un appel, utilisez la commande manuelle de volume pour ajuster le son des appels entrants. Le passager peut utiliser les commandes de volume sur le Tour-Pak pour régler le volume de son propre casque-micro.

### Mettre le son d'un appel en sourdine

**Mettre les microphones en sourdine** : En cours d'appel, sélectionnez l'icône Menu. Sélectionnez l'icône Activer/Désactiver la sourdine jusqu'à ce que la mention Sourdine s'affiche. L'écran d'appel affichera l'icône de sourdine dans le coin inférieur droit. L'audio des microphones du conducteur et du passager ne sera pas relayé par le téléphone.

**Réactiver les microphones** : Appuyez sur la touche Activer/Désactiver la sourdine jusqu'à ce que la mention Désactiver la sourdine s'affiche. L'icône de mise en sourdine disparaîtra et les microphones seront réactivés.

**Mettre l'audio entrant en sourdine** : Utilisez la commande manuelle pour le volume pour régler le volume de l'audio entrant au minimum. Le bouton ALIMENTATION/SOURDINE ne met pas l'audio entrant du téléphone en sourdine.

### Router le son d'un appel

L'audio des appels sortants est toujours captée par les microphones du motard et du passager. Toutefois, l'audio des appels entrants peut être reçu par les casques-micros ou par les haut-parleurs. Consultez Sélection de haut-parleur/casque-micro (Page 69).

### Appels multiples

La radio ne prend en charge qu'un appel à la fois. L'appel en cours sera interrompu si un nouvel appel est effectué ou accepté.

**Nouvel appel entrant (pendant un appel en cours)** : Le système vous demandera d'accepter ou de refuser le nouvel appel entrant. L'appel en cours sera interrompu si le nouvel appel est accepté. L'appel en cours se poursuivra si le nouvel appel est ignoré.

**Passer un nouvel appel (lorsqu'un appel est en cours)** : Passez le nouvel appel en utilisant le clavier, la liste de contacts ou un numéro de téléphone d'urgence. Le système vous demandera si vous souhaitez poursuivre l'appel en cours ou passer un nouvel appel (l'appel en cours sera abandonné).

## MESSAGERIE VOCALE

Le statut de messagerie vocale n'est pas indiqué sur la radio. Avec la majorité des entreprises de téléphonie, il est possible d'accéder à la messagerie vocale en composant le numéro de téléphone indiqué pour votre appareil.

Appuyer sur le commutateur de reconnaissance vocale si un code d'accès doit être saisi pour accéder à la boîte vocale. Dicter les chiffres ou les autres caractères spéciaux du code, le cas échéant. Par exemple, pour saisir le mot de passe « 1234 # », dire **UN-DEUX-TROIS-QUATRE-DIÈSE** dans le microphone.

## ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

### Annuaire téléphonique

Le système peut utiliser les contacts de l'annuaire pour passer des appels, afficher les renseignements des appels entrants et configurer la navigation vers un contact. Les annuaires de plusieurs téléphones jumelés peuvent être enregistrés dans la radio; toutefois, seul l'annuaire du téléphone actuellement connecté peut être utilisé.

Consultez Figure 85.. Les numéros à la maison, de cellulaires et au travail, entre autres, sont affichés dans l'annuaire en fonction des données du téléphone connecté. Un contact n'étant associé à aucun numéro de téléphone ne sera pas affiché dans la liste.

L'annuaire est effacé lorsque le jumelage d'un téléphone est interrompu. L'annuaire devra être téléchargé si le téléphone est jumelé à nouveau.

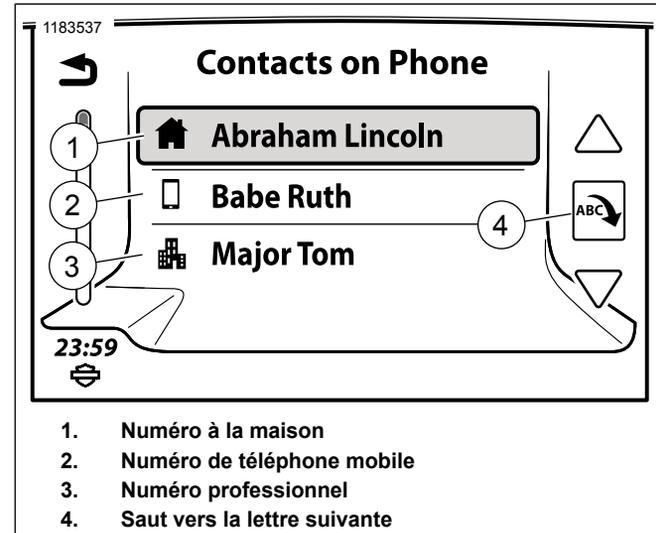


Figure 85. Annuaire téléphonique

### Ajouter des contacts dans un téléphone

Envisagez de créer, entre autres, les contacts suivants : **Numéro d'urgence**, **Travail**, **Boîte vocale**, **HOG** et **Concessionnaire**. Utilisez des noms simples qui seront faciles à prononcer pour la reconnaissance vocale. Incluez le plus de

renseignements possible comme des numéros de téléphone additionnels et des coordonnées. Lorsque de tels renseignements sont adéquatement saisis, il est beaucoup plus facile d'utiliser la reconnaissance vocale et dire **Appeler au travail** ou d'utiliser les coordonnées de l'annuaire pour fixer une destination.

## Actualiser l'annuaire téléphonique

La radio télécharge d'abord l'annuaire pendant le jumelage initial et se synchronise habituellement avec le téléphone connecté lorsque le véhicule est en marche. L'annuaire peut être actualisé manuellement à partir du téléphone connecté à n'importe quel moment.

1. **Allez à Accueil > Téléphone > Contacts.**
2. **Sélectionnez Synchroniser les contacts de téléphone**

Le système commence à télécharger l'annuaire actuel du périphérique. Au cours du téléchargement, il est possible que le téléphone vous demande l'autorisation de partager l'annuaire. Autoriser le téléchargement de l'annuaire.

## Afficher les détails des contacts

Le nom, les numéros de téléphone et l'adresse du contact seront affichés (si renseignés) comme indiqué dans Figure 86.. La sélection de l'adresse lancera la navigation jusqu'à cette destination.

1. **Allez à Accueil > Téléphone > Contacts.**
2. **Sélectionnez Contacts** du téléphone.
3. Sélectionnez un contact de la liste.

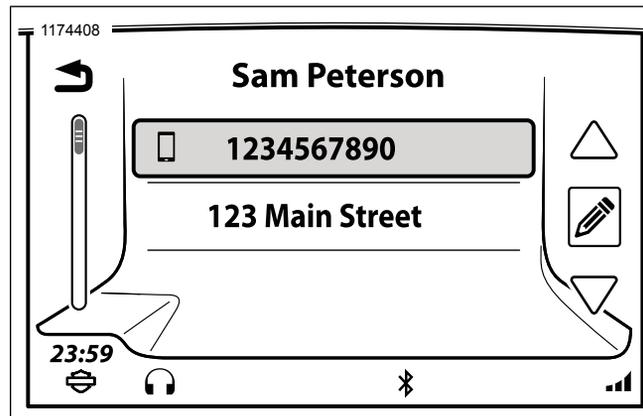


Figure 86. Détails des contacts

## Afficher les contacts et les numéros de téléphone enregistrés

1. **Allez à Accueil > Téléphone > Contacts.**
2. **Sélectionnez Contacts** dans la radio.

3. Sélectionnez un contact de la liste.
4. Sélectionnez le numéro pour passer l'appel ou choisir l'adresse pour démarrer la navigation.

### **Enregistrer un contact de l'annuaire téléphonique**

1. **Allez à** Accueil > Téléphone > Contacts.
2. **Sélectionnez** Contacts du téléphone.
3. Sélectionnez un contact de la liste.
4. **Sélectionnez** enregistrer le contact dans la radio.

### **Enregistrer un numéro de téléphone composé**

1. **Allez à** Accueil > Téléphone > Clavier.
2. Composez le numéro de téléphone.
3. **Sélectionnez** Enregistrer.

### **Enregistrer le numéro de téléphone de l'appel en cours**

Lorsqu'un appel est terminé, l'icône **Enregistrer** apparaît brièvement. Sélectionnez **Enregistrer** pour ajouter le numéro de téléphone à la liste enregistrée.

### **Supprimer un contact enregistré**

1. **Allez à** Accueil > Téléphone > Contacts.
2. **Sélectionnez** Contacts du téléphone.
3. Sélectionnez un contact de la liste.
4. **Sélectionnez** Modifier (crayon).
5. **Sélectionnez** Supprimer.
6. **Sélectionnez** Oui pour confirmer.

### **Historique des appels**

1. **Allez à** Accueil > Téléphone > Appels.
2. Une liste de **tous les appels** entrants et sortants du téléphone est affichée. La radio peut afficher jusqu'à 60 appels (20 manqués, 20 reçus, 20 composés).

3. Pour afficher uniquement les appels manqués, reçus ou composés, appuyez à plusieurs reprises sur l'icône dans le coin supérieur droit.

## MESSAGERIE TEXTE

La radio peut être utilisée pour la lecture ou l'écoute de messages texte entrants (en utilisant la fonction de synthèse vocale). Il est aussi possible de configurer une fonction de réponse automatique. Pour des raisons de sécurité, il est impossible d'utiliser la radio pour envoyer des messages texte. Les téléphones ne sont pas tous compatibles avec la fonction de messagerie.

### Activation du service de messagerie texte : SMS

1. **Allez à** Accueil > Téléphone > Messages.
2. Consultez Figure 87.. **Sélectionnez** SMS.

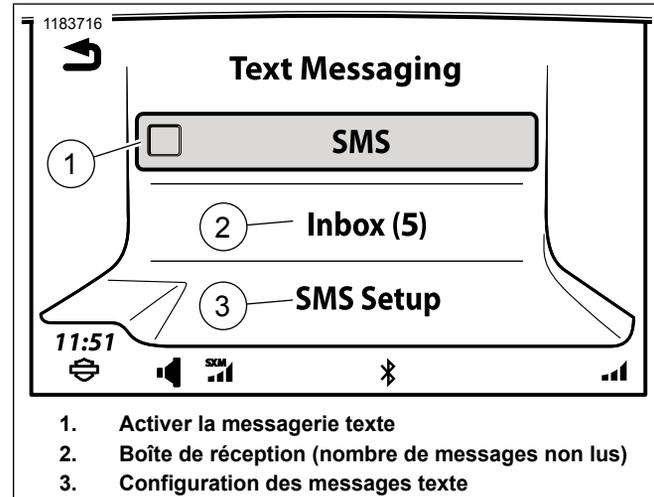


Figure 87. Menu des messages texte

### Activation des nouveaux messages contextuels

La radio affiche l'écran des messages contextuels entrant en indiquant les options : Afficher, Écouter, Ignorer et Appeler. Touchez une icône pour confirmer la lecture du message ou pour activer la fonctionnalité.

1. **Allez à** Accueil > Téléphone > Messages.
2. Consultez Figure 87.. **Sélectionnez** Configuration SMS.

3. **Sélectionnez** Nouveau message contextuel pour activer l'option.

## Réponse automatique aux messages texte (SMS)

La fonctionnalité de réponse automatique acheminera un message de réponse prédéfini à tous les messages entrants avec pour titre **Message généré automatiquement**.

1. **Allez à** Accueil > Téléphone > Messages.
2. **Sélectionnez** Configuration SMS.
3. **Sélectionnez** Réponse automatique pour activer l'option.
  - a. **Sélectionnez** Afficher le message de réponse pour voir le texte généré automatiquement.
  - b. **Sélectionnez** Modifier le message de réponse pour composer le nouveau texte généré automatiquement. Vous devez sélectionner OK pour que la modification soit acceptée.

## Afficher/lire un message texte

L'icône Nouveau message s'affiche dans la barre d'état lorsqu'un nouveau message est reçu. Cette icône s'efface après le visionnement du message texte.

Il est impossible de consulter des messages texte lorsque la motocyclette est en mouvement. La fonctionnalité de synthèse vocale retransmettra plutôt le message texte sélectionné par les haut-parleurs ou les casques-micros.

1. **Allez à** Accueil > Téléphone > Messages > Boîte de réception.

### REMARQUE

*Les messages texte **ne seront pas** disponibles lorsque le véhicule est en mouvement.*

2. **Sélectionnez** le message texte entrant à visualiser.
  - a. Consultez Figure 88.. **Véhicule à l'arrêt** : Le texte est affiché sur l'écran radio du véhicule.

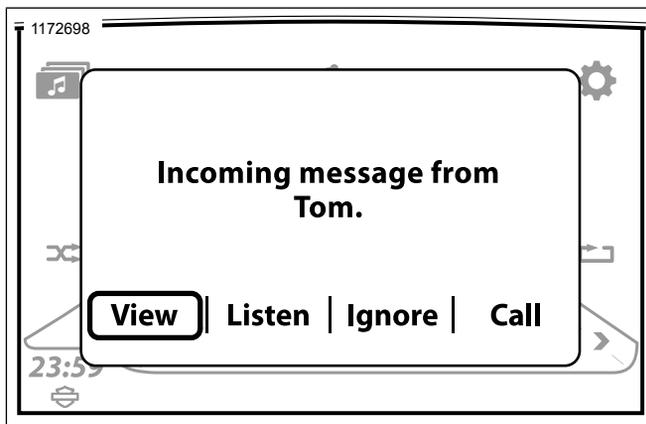


Figure 88. Véhicule à l'arrêt

- b. Consultez Figure 89.. **Véhicule en mouvement** : La fonction de synthèse vocale est activée. Sélectionnez **Écouter** dans le menu contextuel.

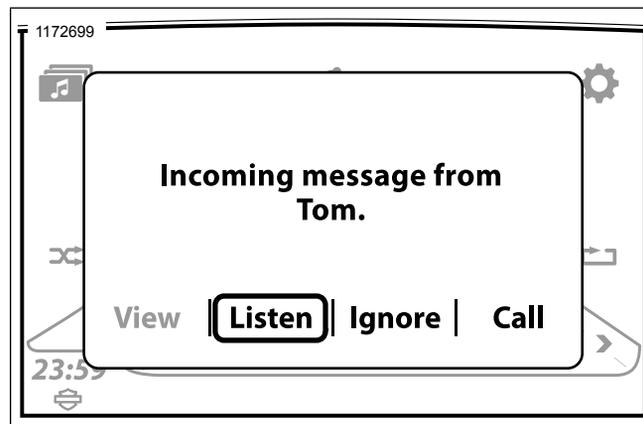


Figure 89. Véhicule en mouvement

### Activer la notification de messagerie texte : Appareils Apple

Pour les appareils Apple, les paramètres de notification doivent être configurés dans le périphérique avant que la radio ne puisse recevoir des messages texte.

Consultez le manuel du propriétaire de votre appareil Apple pour les réglages et la procédure appropriés.

## SONNERIE

### Sélectionner

D'origine, la radio comporte quatre sonneries (pluie, suspense, rave et xylophone). Une sonnerie supplémentaire peut aussi être enregistrée dans la radio.

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Bluetooth.
2. **Sélectionnez** Sonneries.

#### REMARQUE

*La sonnerie chargée est grisée si aucune sonnerie n'a été chargée.*

3. Sélectionnez une des quatre sonneries par défaut ou la sonnerie chargée.

### Ajouter une nouvelle sonnerie : USB

1. Branchez le périphérique USB au port USB.
2. **Allez à** Accueil > Configuration > Bluetooth.
3. **Sélectionnez** Charger des sonneries.
4. **Sélectionnez** Périphérique USB.

5. **Sélectionnez** Artiste, Chanson, Album, Genre, Liste de lecture ou Nom de fichier.
6. Suivez les écrans médias standard successifs jusqu'à la liste des pistes.
7. **Sélectionnez** le fichier à charger.
8. Le fichier de sonnerie est confirmé avec une des deux options suivantes :
  - a. Nouvelle sonnerie chargée et sélectionnée. Sélectionnez OK.
  - b. Remplacer la sonnerie existante? Sélectionnez Oui ou Non.

## REPRENDRE UN APPEL APRÈS L'ARRÊT DU VÉHICULE

Si un appel est en cours et que la motocyclette est arrêtée, la radio demandera à l'utilisateur l'autorisation de transférer l'appel vers le téléphone comme illustré dans Figure 90..

**Sélectionner Oui** : l'appel est transféré vers le téléphone. La connexion Bluetooth est interrompue et la radio s'arrête.

**Sélectionner Non (ou ignorer le message)** : La radio continue à prendre l'appel en charge pendant environ cinq minutes. À

la fin de ce délai, la radio tente de transférer l'appel vers le téléphone et s'éteint.

#### REMARQUE

*L'audio du téléphone peut uniquement être maintenue dans le casque-micro pendant ce délai. Si l'audio du téléphone est acheminée par les haut-parleurs, l'appel se poursuivra, mais les haut-parleurs cesseront d'émettre le son.*

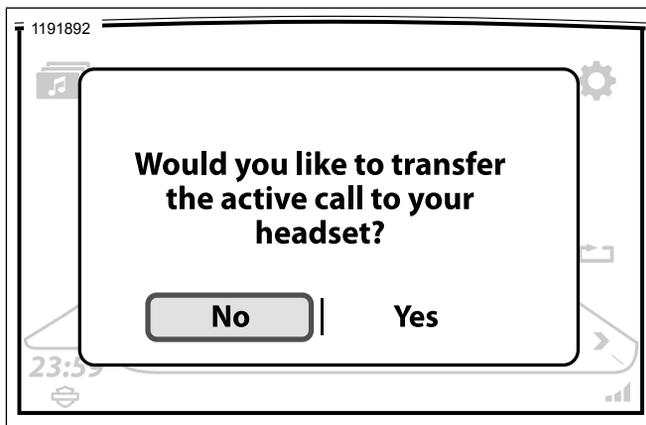


Figure 90. Transfert d'appel téléphonique

## TRANSFÉRER UN APPEL VERS LE TÉLÉPHONE

N'utilisez le téléphone manuellement que lorsque la motocyclette est immobilisée.

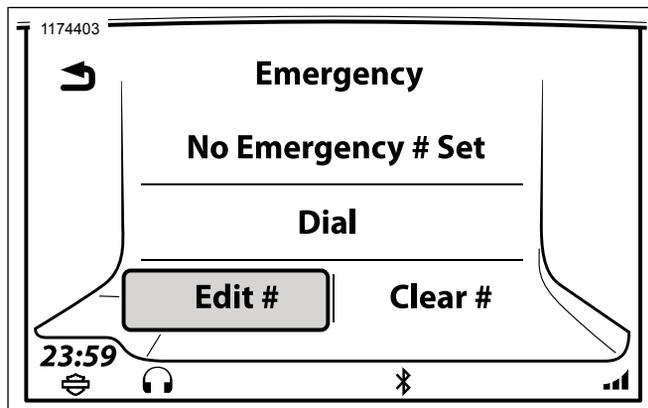
1. **Naviguer** : accueil > Téléphone.
2. **Sélectionner** : paramètres.
3. **Sélectionner** : liste des appareils jumelés.
4. Sélectionner le téléphone qui est activement associé au véhicule.
5. **Sélectionner** : déconnecter pour téléphone. La connexion Bluetooth du téléphone est rompue et l'appel est transféré vers le combiné.

## CHANGER LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE D'URGENCE

Lorsque le premier téléphone est jumelé, la radio demande à l'utilisateur de saisir un numéro de téléphone d'urgence. Un seul numéro de téléphone d'urgence peut être enregistré dans la radio. Ce même numéro de téléphone est utilisé peu importe quel téléphone est connecté à la radio.

1. **Naviguer** : page d'accueil > Téléphone > SOS.
2. Consultez Figure 91.. **Sélectionner** :
  - a. Edit # (pour changer de numéro de téléphone).
  - b. Clear # (pour supprimer le numéro de téléphone).

3. Entrer un nouveau numéro de téléphone d'urgence (p. ex. 911).
4. **Sélectionner** : enregistrer.



**Figure 91. Composer ou modifier le numéro d'urgence**  
**APPLE CARPLAY**

Pendant le mode Projection, l'icône Téléphone sur l'écran d'accueil est remplacée par l'icône Apple CarPlay. Les sélections de radio ou de supports sont suspendues, l'itinéraire actif est annulé et le mode Projection prend la priorité. En quittant le mode Projection, tous les éléments reviennent aux fonctions normales de la radio.

CarPlay est compatible avec l'iPhone 5 et les modèles ultérieurs.

#### REMARQUE

*Apple CarPlay n'exige pas le téléchargement d'une application. Lorsqu'il est connecté, toutes les applications iPhone **ne sont pas** affichées sur l'écran, seulement les applications approuvées par Apple.*

*Le pilote doit avoir un casque avec microphone pour activer les commandes vocales.*

1. Passez le démarreur en mode Accessory, Ignition ou Run (sur les modèles CVO).
2. Activez le mode Projection.
  - a. **Allez** à Accueil > Configuration.
  - b. **Sélectionnez** Activer le mode Projection.
3. **Connectez** le cordon entre le téléphone et un port USB sur le véhicule. L'icône CarPlay remplace l'icône Phone (Téléphone) sur l'écran Home (Accueil).
4. Consultez Figure 92.. **Sélectionnez** CarPlay.
5. Consultez Figure 93.. Apple CarPlay est désormais visible sur l'écran de la radio.

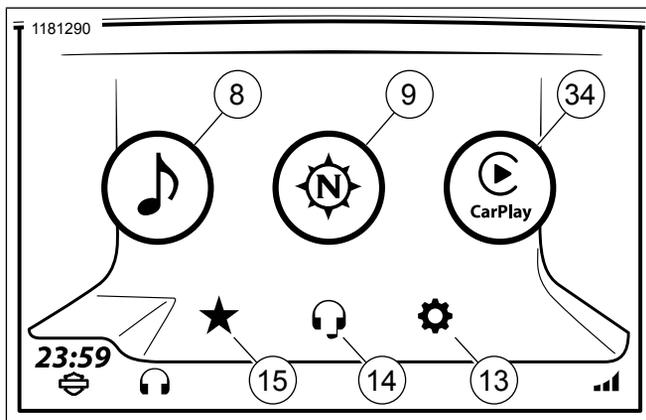


Figure 92. CarPlay sur l'écran d'accueil

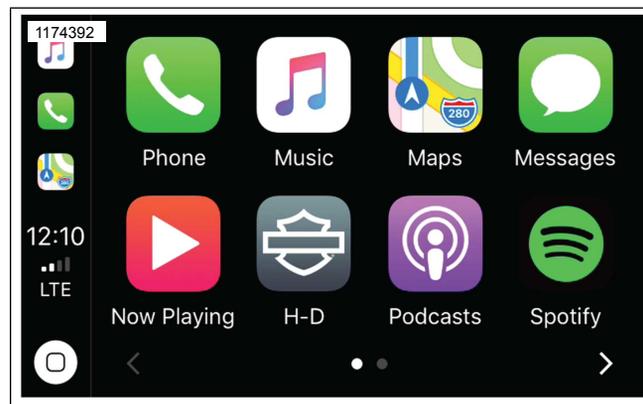


Figure 93. Écran CarPlay d'Apple

## NOTES

---

## NAVIGATION

Les fonctionnalités de navigation sur le système GTS sont disponibles dans certaines régions. Pour éviter toute distraction pendant que vous roulez, planifiez vos voyages et choisissez votre destination avant de rouler en motocyclette.

Le système de navigation permet d'effectuer un trajet par rapport aux adresses entrées, aux contacts de l'annuaire téléphonique, aux destinations des points d'intérêt dans la base de données de navigation ou en sélectionnant manuellement les emplacements sur la carte de l'écran tactile. Les véhicules du marché américain (DOM) peuvent en faire de même, en plus d'importer des destinations de l'outil Ride Planner (<https://maps.harley-davidson.com>) et l'application de H-D.

### REMARQUE

- *Il y aura un léger retard après la mise sous tension du véhicule ou de la radio pendant l'initialisation du système de navigation. Attendez que le système a terminé le processus d'initialisation avant d'utiliser le système de navigation.*
- *Il peut y avoir certaines limites lorsque vous utilisez le système de navigation dans des bâtiments ou des ouvrages souterrains (tels que les tunnels ou parking souterrain).*

### Recherche à champ unique (OBS)

Une entrée de recherche à champ unique prend en charge les abréviations standards de deux lettres d'état/province/territoire

des États-Unis et du Canada. L'utilisateur peut entrer la rue/ville et les abréviations d'état/de province.

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Recherche.
4. Consultez Figure 94. . **Entrée dans le champ de recherche :**
  - a. La latitude et la longitude (exemple : 40.44611, -79.98222 ou 40° 26' 46" N 79° 58' 56" W ou 40.446° N 79.982° W)
  - b. Les intersections/carrefours (exemple : 37e Rue et avenue Juneau. Symboles valides pour séparer les rues : et, &, @, à)
  - c. Adresse civique (exemple : 3700 W Juneau Avenue Milwaukee WI 53208)
  - d. Recherche de POI par numéro téléphone uniquement (exemple : 4143434056 et le résultat est le représentant du service clientèle de Harley-Davidson)
  - e. Recherche de point d'intérêt (exemple : stations d'essence et le résultat est Mobile, Shell, Sunoco, etc..)

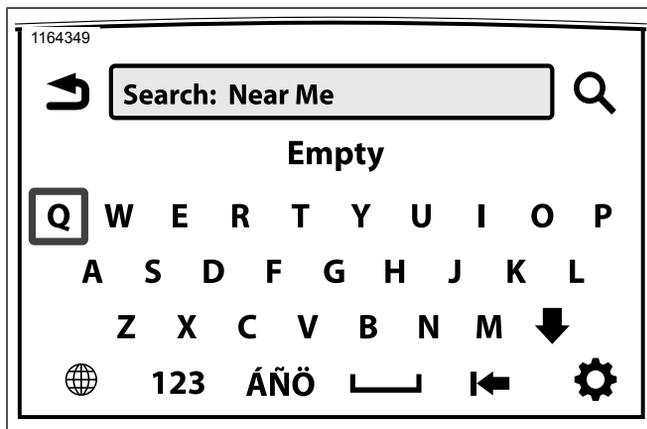


Figure 94. Adresse d'entrée

## Réglage du compas de la carte

### REMARQUE

La motocyclette doit être en mouvement afin de déterminer le cap actuel. Si le cap actuel n'est pas connu, la boussole pleine grandeur affiche des points d'interrogation.

La boussole est affichée dans le coin supérieur droit de la carte. L'indicateur de position est affiché dans le centre de la carte. Les icônes fonctionnent différemment selon le réglage de l'orientation de carte (nord vers le haut ou cap vers le haut).

L'aiguille de la boussole est divisée en deux sections. La section rouge est la partie de l'aiguille qui pointe vers le nord. La section blanche est la partie de l'aiguille qui pointe vers le sud.

**Nord vers le haut :** La carte est toujours orientée avec le nord vers le haut (en haut de l'écran). Et la boussole est toujours orientée vers le haut (nord).

**Cap vers le haut :** L'affichage directionnel de position fonctionnera désormais comme une boussole traditionnelle avec le haut représentant la direction à venir et la rotation de l'aiguille doit pointer vers le nord.

**3D ou 3 dimensions :** C'est comme avec le cap vers le haut, mais la cartographie est passée d'un plan à deux dimensions à des points en trois dimensions.

### REMARQUE

Sur d'autres écrans, le système peut afficher le cap actuel dans les champs de données de gauche ou de droite. Appuyez sur les champs de données et sélectionner le **cap**.

## Boussole pleine grandeur (sans Navigation)

Pour les régions qui **ne prennent pas** en charge les fonctions de navigation à la radio, le fait de sélectionner **Navigation** affiche une boussole pleine grandeur.

**Allez à** Accueil > Navigation.

# CARTE

## Afficher la carte

### REMARQUE

Consultez Figure 95.. Lorsque l'**icône de l'indicateur de cap/position actuelle (10)** s'estompe ou clignote, cela signifie que le signal GPS est très faible. Consultez **Informations GPS** dans cette section.

### 1. Écran d'accueil :

- a. **Allez à Accueil > Navigation.**

### 2. Commandes de gauche :

- a. **En appuyant brièvement sur Accueil :** Bascule entre l'écran actuel et l'écran Accueil.
- b. **En appuyant longuement sur Accueil :** Bascule à l'écran Saut rapide.

### 3. Reconnaissance vocale :

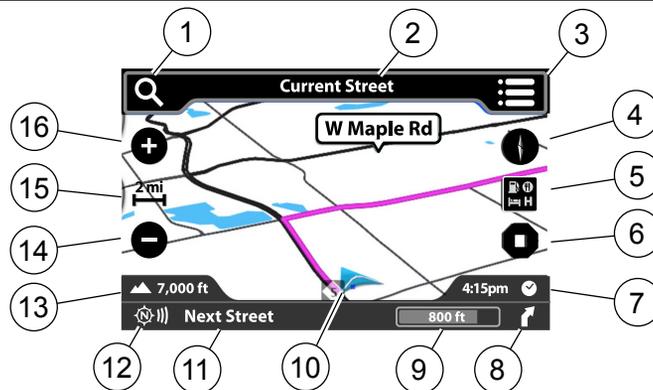
- a. Appuyez **Reconnaissance vocale** sur les commandes de gauche.
- b. Dites **Voir la carte** dans le microphone.

### 4. Saut rapide

- a. **En appuyant longuement sur Accueil :** Bascule à l'écran Saut rapide.

Voici quelques points saillants de l'écran Carte :

- **Rechercher :** Permet de rechercher, trouver et sélectionner une destination, un itinéraire, un trajet ou tout autre endroit pouvant être utilisé dans la navigation.
- **Menu :** Sélectionnez Menu pour afficher les options de carte et de navigation et leurs paramètres.
- **Champs de données :** Sélectionnez les champs de données de gauche ou de droite pour modifier les informations affichées dans ces champs.
- **Guidage du prochain virage :** Affiche la distance, les informations de virage et une icône de répétition qui répète le dernier message-guide vocal de navigation.



- |  |  |
|--|--|
| 1. Rechercher  | 9. Distance jusqu'à la prochaine manœuvre                |
| 2. Rue actuelle  | 10. Indicateur de cap/lcône de position actuelle         |
| 3. Menu  | 11. Prochaine manœuvre de rue                            |
| 4. Réglage du compas de la carte   | 12. Répéter les instructions vocales                     |
| 5. Services d'autoroutes   | 13. Champ de données à gauche (ou source audio en cours) |
| 6. Arrêter ou mettre en pause l'itinéraire, ignorer le point intermédiaire | 14. Effectuer un zoom arrière                            |
| 7. Champ de données à droite   | 15. Échelle de la carte                                  |
| 8. Prochaine manœuvre en virage  | 16. Effectuez un zoom avant                              |

Figure 95. Carte de navigation

## Modifier les paramètres de carte

Les paramètres de la carte permettent à l'utilisateur de choisir dans une liste pour définir l'apparence de l'écran. Les caractéristiques peuvent être activées, désactivées ou réglées.

### REMARQUE

\* L'astérisque indique la valeur par défaut du système.

1. **Allez à** : Accueil > Navigation.

2. **Sélectionnez** : Menu.
3. **Sélectionnez** Paramètres.
4. **Icônes Points d'intérêt** : Vérifiez les points d'intérêt à afficher sur la carte.
5. **Affichage de la carte** : Nord 2D\*, cap 2D, 3D.
6. **Zoom automatique** : Désactivé\*, À proximité, Normal, Éloigné.
  - a. Lorsque le zoom automatique est activé, le système de navigation changera automatiquement l'affichage de la carte au fur et à mesure que le véhicule approche des endroits prédéterminés. Quand vous passez la position, le système de navigation effectue automatiquement un zoom arrière jusqu'au niveau de zoom proche, normal ou éloigné, selon le choix du motocycliste. Lorsque cette fonction est désactivée, le niveau de zoom de la carte reste fixé au dernier réglage du motocycliste, indépendamment de l'endroit actuel ou des endroits environnants le long de la route.
7. **Guides vocaux de navigation** : ACTIVER/DÉSACTIVER.
  - a. Messages-guides de guidage sonores.
8. **Rue actuelle** : ACTIVER\*/DÉSACTIVER.
  - a. Affiche la rue actuelle en haut de la carte.
9. **Barre Prochaine rue** :ACTIVER\*/DÉSACTIVER.
  - a. Affiche le prochain virage en bas de la carte.
10. **Guidage sur la voie** : ACTIVER\*/DÉSACTIVER.
  - a. Affiche des flèches de guidage le long de la route en surbrillance. Lorsqu'un virage est nécessaire sur une autoroute à plusieurs voies, la carte affiche des flèches orange vif pour suggérer les voies appropriées. Les représentations graphiques des panneaux de signalisation et des jonctions sont affichées.
11. **Barre Informations audio** : ACTIVER/DÉSACTIVER\*.
  - a. Affiche la source audio en cours le long du bas de la carte.
12. **Champs de données de gauche et de droite** : ACTIVER\*/DÉSACTIVER Affiche les champs de données de gauche et de droite.

13. **Vitesse et débit** : ACTIVER\*/DÉSACTIVER. Affiche des couleurs indicatrices de la circulation superposées à la carte.
14. **Panneaux indicateurs** : ACTIVER\*/DÉSACTIVER.
15. **Affichage d'intersection** : ACTIVER\*/DÉSACTIVER.
16. **Terrain 3D** : ACTIVER\*/DÉSACTIVER.
17. **Bâtiments 3D** : ACTIVER\*/DÉSACTIVER.
18. **Services autoroute** : Activé/Désactivé.
  - a. Cela permet au motocycliste d'identifier les services disponibles aux quelques sorties d'autoroute suivantes le long de son parcours. Ceci identifie également quelle sortie peut être utilisée.
19.  **Icône Motocyclette** : Flèche bleue, Electra Glide, Road Glide ou Street Glide.
  - a. Affiche la position de la moto sur la carte.
20. **Restaurer la configuration d'origine** : Choisir **Oui** réinitialise la configuration d'origine et retourne au sommet du menu.

## Modifier les paramètres Nav

Les paramètres de la carte permettent à l'utilisateur de sélectionner à partir d'une liste pour définir l'apparence de l'écran.

Les paramètres de navigation permettent à l'utilisateur de sélectionner à partir d'une liste pour définir la façon dont le moteur de navigation effectue les recherches, les calculs d'itinéraire et affiche les résultats.

### REMARQUE

*\* L'astérisque indique la valeur par défaut du système.*

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** : Paramètres.
4. **Zone de recherche** :
  - a. Près de moi\*
  - b. Autour de l'endroit
  - c. Près de la destination
  - d. Le long de la route

5. **Préférences d'itinéraire :**

- a. Le plus rapide\*
- b. Le plus court
- c. Sinueuse
- d. Panoramique

6. **Préférences d'itinéraire :**

- a. Pertinence\*
- b. Distance
- c. Alphabétique

*REMARQUE*

*Une seule destination seulement est prise en charge par l'option **Aller-retour**. L'icône est désactivée lorsque le routage est actif.*

*Si l'option **Aller-retour** est cochée, l'emplacement est enregistré comme point de retour lorsqu'on appuie sur **Aller**.*

7. **Aller-retour :**

- a. ACTIVER/DÉSACTIVER

8. **Routes alternatives :**

- a. Différents types \*
- b. Même type
- c. Arrêt

9. **À éviter :**

- a. Autoroutes
- b. Routes à péage
- c. Traversiers
- d. Tunnels
- e. Données In-Process
- f. Voiture/Train
- g. Routes non revêtues
- h. Restrictions saisonnières
- i. Frontières

10. Rétablir les réglages par défaut :

a. Oui ou Non

## Modifier le champ de données

1. **Allez à** Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** : Les champs de données de gauche ou de droite.
3. Consultez Tableau 38. Choisissez une option dans la liste à afficher dans le champ. De nombreux paramètres du champ de données (tels que le temps intermédiaire ou la distance à l'arrivée) ne sont pertinents que pendant un itinéraire actif.

**Tableau 38. Options de champ de données**

OPTIONS DE CHAMP DE DONNÉES		
Distance de l'arrivée	Heure d'arrivée	Horloge
Vitesse actuelle	Élévation	Précision du GPS
Cap	Temps de déplacement	Vitesse générale moyenne
Limite de vitesse	Temps d'arrêt	Température
Temps restant	Temps au virage	Temps intermédiaire
Durée totale	Via la distance	

## Menu d'options de la carte navigation

1. **Allez à** : Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** : Menu.

### REMARQUE

\* L'astérisque indique si la route est active, l'option est affichée.

Les options suivantes sont disponibles :

- Arrêt\*
- Pause\*
- Sauter un point de repère
- Emplacement
- Manœuvres
- Destination\*
- Météo
- Trafic
- Prix du carburant

## Préférences d'itinéraire et contournements

Préférences d'itinéraire est sélectionné si le motard recherche un type spécifique de route ou de chemin d'accès pour son

calcul d'itinéraire : Panoramique, plus rapide, plus court, sinueux.

Des sélections peuvent également être effectuées pour éviter des types spécifiques de routes ou d'itinéraires au cours d'un calcul tel que : Autoroutes, routes à péage, traversiers, tunnels, données In-Process, voiture/train, routes non revêtues, restrictions saisonnières, frontières.

1. **Allez à** : Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** : Recherche.
3. **Sélectionnez** : Paramètres.

### Zoom automatique

Le zoom automatique peut être configuré de l'une des quatre façons suivantes lorsque la carte de l'écran tactile du motocycliste se rapproche de l'emplacement prédéterminé.

1. **Allez à** : Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** : Paramètres.
4. Sélectionnez l'option désirée de **Zoom automatique** :
  - a. **DÉSACTIVER** : Le zoom automatique est désactivé.

- b. **À proximité** : Retournera à une plus petite échelle.
- c. **Normal** : Retournera à une échelle moyenne.
- d. **Éloigné** : Retournera à une plus grande échelle.

### Défilement de la carte : Écran tactile

1. Une fois la carte affichée, appuyez sur l'écran tactile. L'outil de défilement (cercle avec flèches) est indiquée sur la carte. La barre de titre affiche le nom de la rue qui est en cours de visualisation.
2. **Défilement** : Appuyez sur l'écran et maintenez-le enfoncé pour le faire défiler.
3. **Saut** : Appuyez sur un autre emplacement sur la carte pour sauter.
4. **Itinéraire jusqu'à l'emplacement** : Sélectionnez l'icône dans le coin supérieur droit de la carte pour vous rendre à l'emplacement.
5. **Fin du défilement** : Sélectionnez le défilement de retour à la fin et revenez à la position actuelle sur la carte.

### Défilement de la carte : Commandes manuelles

1. **Sélectionnez** la barre de titre supérieure.

2. **Appuyez et relâchez** Curseur/Sélectionner sur les commandes de droite.
  3. **Sélectionnez** la flèche vers le bas pour activer le défilement.
  4. **Sélectionnez** la flèche directionnelle avec Curseur/Sélectionner. Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler jusqu'à la destination.
  5. **Itinéraire jusqu'à l'emplacement** : Sélectionnez le cercle central pour vous rendre à l'emplacement sur la carte.
2. Voir le tableau 39. **Sélectionnez** l'emplacement du point d'intérêt dans le cercle. La radio calcule un itinéraire vers le point d'intérêt sélectionné. Si plusieurs points d'intérêt sont au même endroit, le système demande une liste des points d'intérêt.
  3. **Sélectionnez** l'icône Options pour afficher plusieurs options des points d'intérêt. Sinon, sélectionnez **Aller** pour commencer le parcours.

## Sélectionner un point d'intérêt sur la carte

### REMARQUE

Utilisez les commandes manuelles de défilement de la carte.

Les icônes de point d'intérêt ne sont visibles sur la carte qu'à des niveaux de zoom plus proches. Voir Section Modifier les paramètres de cartepour modifier les types d'icônes POI affichés sur la carte.

1. Consultez Figure 96.. **Défilez** à une icône de point d'intérêt sur la carte. **Zoomer** près de l'icône.



Figure 96. Point d'intérêt sur la carte

Tableau 39. Icônes Point d'intérêt

ICÔNE	DESCRIPTION
	GAB/Banque
	Automobile
	Aéroport
	Café
	Communauté
	Divertissement
	Stations-service
	Harley-Davidson
	Santé et beauté
	Sortie d'autoroute
	Hôpital
	Hôtel/motel
	Autres

Tableau 39. Icônes Point d'intérêt

ICÔNE	DESCRIPTION
	Stationnement
	Récréation
	Aires de repos
	Restaurant
	Magasinage
	Voyage

## ITINÉRAIRE

### Itinéraire vers la destination : Adresse

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Recherche.
4. **Entrez l'adresse.**

#### REMARQUE

- Le système utilise le vérificateur d'orthographe intelligent pour limiter les entrées selon le contenu de la base de données de navigation.
- Le système fournit des listes de destinations possibles selon l'entrée. Par exemple, le fait d'entrer « Birch Street » génère une liste de toutes les villes avec une rue « Birch Street » dans la base de données.
- Au minimum, le système requiert un code postal ou une ville et un état. Si une adresse n'est pas entrée, le système navigue vers le centre ville. Les exigences peuvent varier légèrement selon les régions.

### Itinéraire vers la destination : Accueil

#### REMARQUE

Si le domicile n'est pas programmé, consultez Section Enregistrer une destination : Accueil

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Rentrer à domicile.

#### REMARQUE

- Pour supprimer ou modifier la destination d'origine, activez un itinéraire vers le domicile et sélectionnez **Options** sur l'écran Rentrer à domicile.
- Une fois l'adresse de domicile enregistrée, une commande vocale peut également servir pour naviguer vers le domicile. Appuyez sur le commutateur **Reconnaissance vocale** et dites **Domicile**.

### Itinéraire vers la destination : Récente

1. **Allez à** Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Récente.
4. Sélectionnez un itinéraire récent dans la liste. Sélectionnez **Aller**.

### Itinéraire vers la destination : Contacts

1. **Allez à** Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Contacts.

4. **Sélectionnez** Téléphone ou Radio.
5. **Sélectionnez** l'adresse et l'itinéraire jusqu'à destination.

### **Itinéraire vers la destination : Enregistré**

1. **Allez à** Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Enregistré.
4. **Sélectionnez** un élément enregistré dans la liste.
5. **Sélectionnez** l'itinéraire/l'affichage.
6. **Sélectionnez** Aller de l'écran Destination.

### **Itinéraire vers la destination : Outil de défilement de carte**

#### *REMARQUE*

*Utilisez les commandes manuelles de défilement de la carte.*

1. Une fois la carte affichée, appuyez sur l'écran tactile pour activer l'outil de défilement.
2. Faites défiler jusqu'à un emplacement ou un point d'intérêt

3. Sélectionnez le cercle central pour vous rendre à l'emplacement ou au point d'intérêt sur la carte.

4. **Sélectionnez** Aller.

#### *REMARQUE*

*Consultez Carte (Page 147) pour l'opération de défilement.*

### **Itinéraire vers la destination : POI**

1. **Allez à** Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Point d'intérêt.
4. **Sélectionnez** parmi la liste Catégories.
5. **Sélectionnez** parmi la liste Sous-catégories.
6. Sélectionnez un emplacement dans la liste. Sélectionnez **Aller**.

### **Itinéraire vers la destination : Concessionnaire**

1. **Allez à** Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** Recherche.

3. **Sélectionnez** le logo H-D Bar and Shield.
4. Sélectionnez un emplacement dans la liste. Sélectionnez **Aller**.

### Itinéraire vers la destination : Urgences

1. **Allez** à Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Urgences.
4. **Sélectionnez** Hôpital, Police ou Incendie.
5. Sélectionnez un emplacement dans la liste. Sélectionnez **Aller**.



Figure 97. Itinéraire vers la destination : Urgences

### Itinéraire vers la destination : Coordonnées

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Recherche.
4. **Entrez** les coordonnées de latitude et de longitude. Les formats peuvent inclure le cap (h) comme nord, degrés (d), minutes (m) et secondes (s).
  - a. h ddd.ddddd°

- b. h ddd° mm" ss.s'
- c. h ddd° mm.mmm'

**Tableau 40. Coordonnées de destination**

Exemples de format	
Latitude et Longitude	40.44611, -79.98222
Degrés, minutes, secondes	40° 26' 46" N 79° 58' 56" W
Degrés, décimaux, minutes	40° 26.767' N 79° 58.933' W
Degrés décimaux	40.446° N 79.982° W

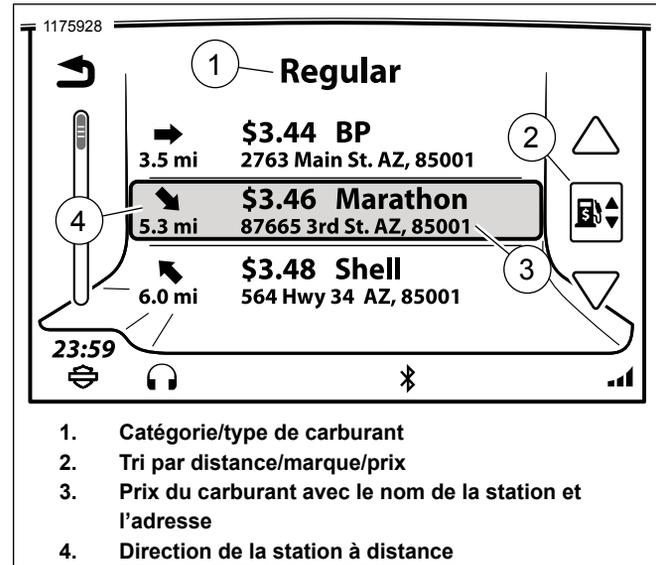
### Itinéraire à la destination : Carburant

*REMARQUE*

La radio doit disposer d'un abonnement SiriusXM pour cette fonctionnalité.

1. **Allez à Accueil > Navigation.**
2. **Sélectionnez Menu.**
3. **Sélectionnez le Prix du carburant.**
4. **Sélectionnez le Type de carburant.** Ressortez de l'écran lorsque la sélection est faite.
5. **Sélectionnez Voir les prix.**

6. Consultez Figure 98.. Sélectionnez une station de carburant dans la liste.



**Figure 98. Sélection de station**

7. Consultez Figure 99.. **Sélectionnez l'itinéraire/l'affichage.**

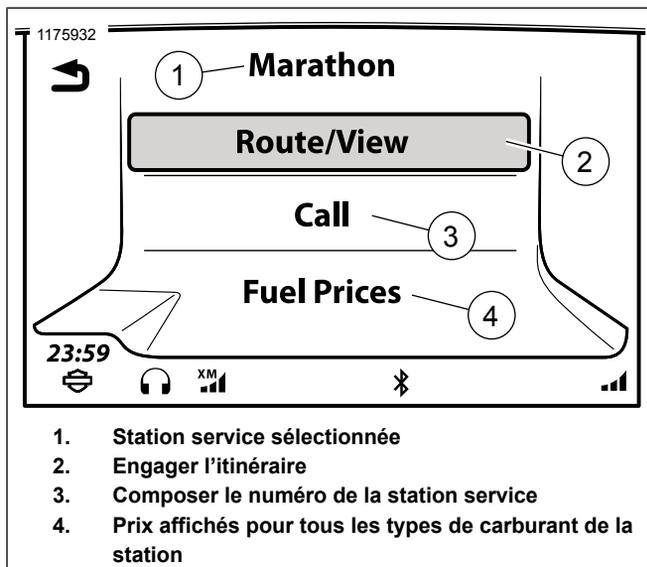


Figure 99. Itinéraire/vue

8. Sélectionnez Aller.

### Itinéraire vers la destination : Commandes vocales

1. Lorsque l'itinéraire est actif, appuyez sur la touche **Reconnaissance vocale** de la commande de gauche.

2. Sélectionnez l'une des opérations suivantes :
  - a. **Itinéraire vers la destination : Adresse** Dites **Destination** suivie de l'adresse.
  - b. **Itinéraire vers la destination : Enregistré** Dites **Favori** suivi du nom de la destination enregistrée.
  - c. **Itinéraire vers la destination : Point d'intérêt** Dites **Trouver le prochain** suivi du type de destination ou de la marque (comme **banque** ou **station-service**).

### Itinéraire à la destination : Répétez les instructions de navigation

1. Consultez Figure 100.. **Sélectionnez** l'icône Répéter (1). Cela répète la dernière commande donnée par la navigation.

### Annuler ou suspendre un itinéraire : À l'aide du menu

1. Consultez Figure 100.. **Sélectionnez** l'icône Arrêter (2) sur l'écran de la carte.
2. **Sélectionnez** Arrêter ou Pause.

## REMARQUE

Lorsque vous sélectionnez un nouvel itinéraire, le système fournit une notification pour ajouter ou remplacer l'itinéraire existant. Il n'est pas nécessaire d'annuler manuellement l'itinéraire en cours lors de l'ajout ou du remplacement par un nouvel itinéraire.

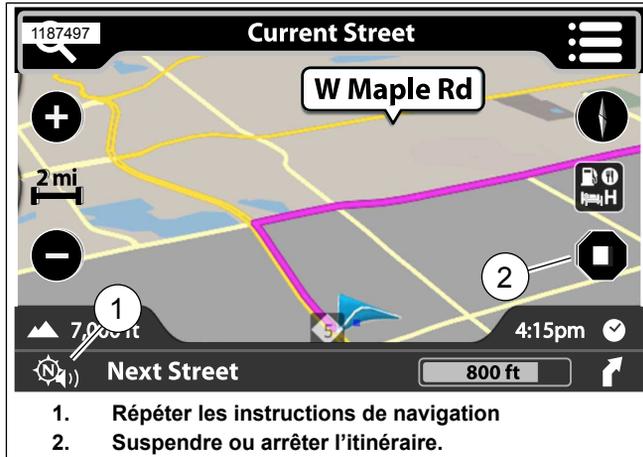


Figure 100. Instructions de navigation

## Annuler un itinéraire : Commandes vocales

1. **Appuyez** le commutateur Reconnaissance vocale sur les commandes de gauche.

2. **Dites** Annuler le guidage routier.

## Montrer un itinéraire prévu

### REMARQUE

Un itinéraire entrée est affiché avant de s'engager sur la route.

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. Sélectionnez une destination pour l'itinéraire.
3. **Sélectionnez** Options.
4. **Sélectionnez** Montrer l'itinéraire. La carte montre la totalité de l'itinéraire en surbrillance.
5. Pour valider l'itinéraire, sélectionnez **Retour** deux fois.
6. **Sélectionnez** Aller.

## Simuler un itinéraire

Une simulation de l'itinéraire peut être considérée avant de s'engager sur la route. La simulation d'itinéraire est utilisée uniquement lorsque la motocyclette ne bouge pas.

1. **Allez à** Accueil > Navigation.

2. Sélectionnez une destination pour l'itinéraire.
3. **Sélectionnez** Options.
4. **Sélectionnez** Simuler un itinéraire. La simulation de l'itinéraire est jouée sur la carte. Le guidage détaillé est également joué.
5. Pour valider l'itinéraire, sélectionnez **Retour** deux fois.
6. **Sélectionnez** Aller.

### **Afficher une destination : Itinéraire actif**

Il y a des occasions où afficher une destination est utile pour déterminer les heures de service ou obtenir des informations.

1. Avec un téléphone connecté et un itinéraire actif sur le plan, sélectionnez le bouton **Menu**.
2. **Sélectionnez** Destination.
3. **Sélectionnez** Appeler.

### **Afficher une destination : Itinéraire inactif**

1. Avec un téléphone connecté, sélectionnez une destination (comme un point d'intérêt).

2. **Sélectionnez** Appeler. C'est sur l'écran Destination.

### **Enregistrer une destination**

#### *REMARQUE*

*Lorsque la liste de destination actuelle se compose de plus d'une destination, il peut provenir soit d'un trajet, ou de l'utilisateur en ajoutant une ou plusieurs escales un à la fois, ou les deux.*

L'emplacement actuel est stocké comme une destination enregistrée ou peut être enregistré comme destination de domicile lorsque l'option est affichée.

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Menu.
3. Sélectionnez une destination (comme un point d'intérêt, l'adresse, la destination récente ou la GPS coordonner).
4. **Sélectionnez** Enregistrer. Cela se fait après que l'itinéraire est calculé.
5. Depuis l'écran **Enregistrer à**, sélectionnez **Liste enregistrée**.
  - a. Depuis l'écran **Destinations**, sélectionnez **Enregistrer comme trajet**.

- b. **Entrez** un nom pour la Destination à sauvegarder.
6. **Sélectionnez** OK.

### **Enregistrer une destination : Accueil**

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Rentrer à domicile.
4. Depuis l'écran **Définir le domicile**, sélectionnez une destination (effectuez une recherche, sélectionnez une destination récente, sélectionnez un point d'intérêt ou un fichier sauvegardé).
5. **Sélectionnez** Enregistrer.
6. **Sélectionnez** Comme domicile.

### **Enregistrer la position actuelle**

L'emplacement actuel est stocké comme une destination enregistrée ou peut être enregistré comme destination de domicile lorsque l'option est affichée.

1. **Allez à** Accueil > Navigation.

2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** Emplacement.
4. **Sélectionnez** Enregistrer.
5. Depuis l'écran **Enregistrer à**, sélectionnez **Liste enregistrée**.
  - a. Depuis l'écran **Ajouter aux destinations enregistrées?**, sélectionnez **Oui**.
  - b. **Entrez** un nom pour la Destination à sauvegarder.
6. **Sélectionnez** OK.

## **TRAJETS**

Les trajets sont utiles lors de la visite d'un certain nombre de points d'intérêt pendant un trajet prolongé, la planification des trajets avec des destinations intermédiaires (points de cheminement) ou lorsque de la planification d'un trajet avec restaurants et hébergement pour la nuit. Le nombre de trajets pouvant être sauvegardé est uniquement déterminé à partir de l'espace de stockage disponible. Chaque trajet peut inclure jusqu'à 400 destinations (points de cheminement).

Un trajet peut être créé à l'aide des menus de navigation ou en créant un trajet sur l'écran de la carte. Les trajets peuvent

aussi être importés à partir de l'outil Ride Planner, disponible uniquement sur les marchés américains (DOM). Consultez Importer un itinéraire (Page 170).

## Création d'un trajet : À l'aide des menus

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Passez à** Trajets.
4. **Sélectionnez** Nouveau.
5. **Entrez** le nom de votre trajet et sélectionnez OK.
6. **Sélectionnez** Modifier.
7. **Sélectionnez** Ajouter une destination.
8. **Sélectionnez** Recherche, Carte, Récent, Enregistré, Point d'intérêt ou Contacts. Utilisez une des méthodes pour entrer une destination.
9. **Sélectionnez** Ajouter sur l'écran Destination.
10. **Sélectionnez** Commencer un itinéraire.

## Création d'un trajet : À l'aide de la carte

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. Avec la carte affichée, appuyez sur l'écran tactile.
3. Mettez en surbrillance un point d'intérêt ou un emplacement sur la carte.
4. **Sélectionnez** Aller (coin supérieur droit).
5. **Sélectionnez** un point d'intérêt ou un emplacement pour confirmer.
6. **Sélectionnez** Options. Ajustez les préférences du trajet si nécessaire.
7. **Sélectionnez** Aller.

## Aller-retour

Lorsque la fonctionnalité **Aller-retour** est activée, le système calcule un chemin de retour à la position d'origine du véhicule. La fonctionnalité d'aller-retour ne peut être activée avant d'activer un itinéraire.

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.

3. **Sélectionnez** Paramètres.
4. **Sélectionnez** Aller-retour.

### **Modification d'un trajet : Ajout de points de cheminement dans le menu**

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Trajets.
4. Sélectionnez le trajet à destination actuel.
5. **Sélectionnez** Modifier.
6. **Sélectionnez** Ajouter une destination.
7. Entrer une destination (adresse, point d'intérêt, destination récente, emplacement ou intersection enregistré).
8. **Sélectionnez** Ajouter.
9. **Écran** Ajouter une autre destination.
  - a. **Sélectionnez** Non. Le système retourne à l'écran du trajet.

- b. **Sélectionnez** Oui. Ajoutez des points de cheminement au besoin.

10. Réorganisez les points de cheminement au besoin.
11. **Sélectionnez** Commencer un itinéraire.

### **Modification d'un trajet : Ajout de points de cheminement sur la carte**

#### *REMARQUE*

*Un Trajet doit être déjà programmé dans la radio.*

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. Avec la carte affichée, appuyez sur l'écran tactile.
3. Faites défiler l'écran et sélectionnez un point d'intérêt ou un emplacement sur la carte entre le début et la fin du trajet.
4. **Sélectionnez** Aller (coin supérieur droit).
5. **Sélectionnez** un point d'intérêt ou un emplacement pour confirmer.
6. **Sélectionnez** un itinéraire.

7. **Sélectionnez** Ajouter.

8. **Sélectionnez** Aller.

### Modification d'un trajet : Réorganisation des points de cheminement

#### REMARQUE

*Il doit déjà y avoir un minimum de trois destinations dans le Trajets pour que cette opération fonctionne.*

1. **Allez** à Accueil > Navigation.

2. **Sélectionnez** Recherche.

3. **Sélectionnez** Trajets.

4. Sélectionnez un trajet dans la liste.

5. **Sélectionnez** Modifier.

6. **Sélectionnez** Réorganiser.

7. Consultez Figure 101.. Sélectionnez une destination (1) à repositionner.

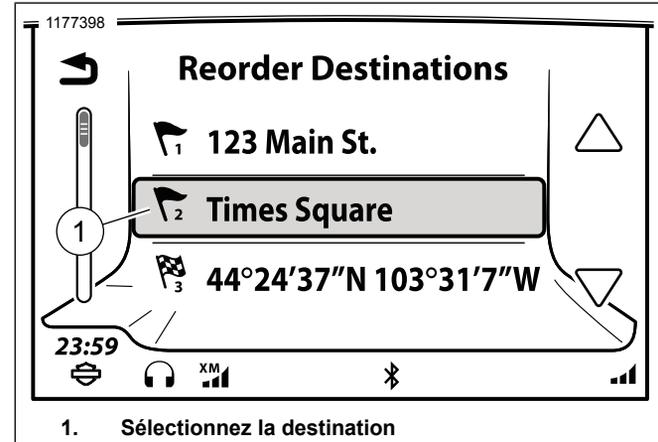


Figure 101. Sélectionnez la destination

8. Consultez Figure 102.. Une flèche double (2) s'affiche sur la sélection indiquant qu'elle est prête à être déplacée.

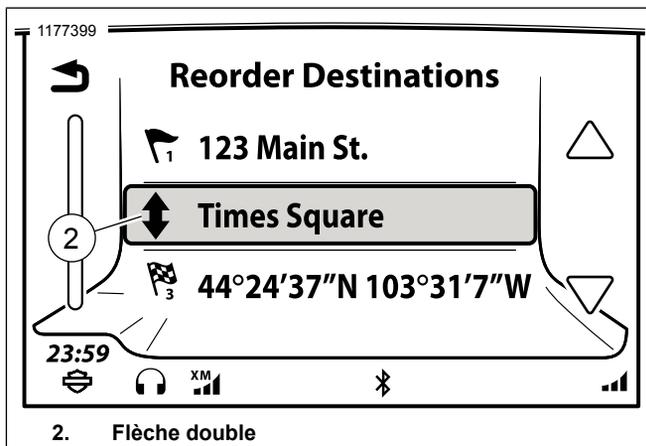


Figure 102. Flèche double

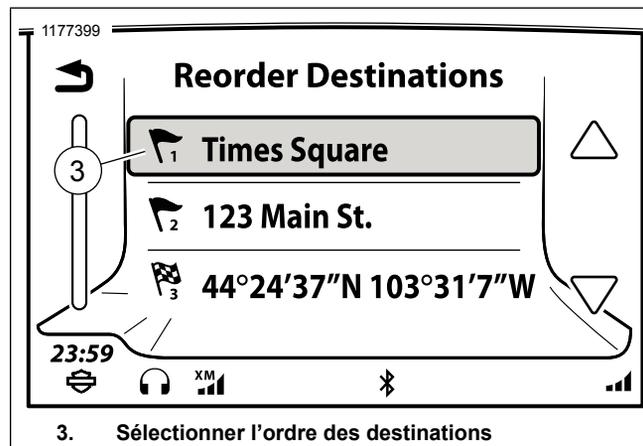


Figure 103. Déplacer une destination

9. Consultez Figure 103.. Sélectionnez l'ordre de destination (3) en appuyant sur la position où elle doit être déplacée.

10. Retournez à l'écran de trajet.

11. **Sélectionnez** Commencer un itinéraire.

### Modification d'un trajet : Sauter le prochain point de cheminement

1. Avec un itinéraire actif, sélectionnez **Menu**.
2. **Sélectionnez** Sauter.
3. **Sélectionnez** Oui.

## Modification d'un trajet : Sauter un point de cheminement

1. Avec un itinéraire actif, sélectionnez **Menu**.
2. **Sélectionnez** Destination.
3. **Sélectionnez** Modifier.
4. **Sélectionnez** Retirer la destination.
5. **Sélectionnez** le point de cheminement à sauter.
6. **Sélectionnez** Oui. Le système supprime le point de cheminement de l'itinéraire actuel. Toutefois, le point de cheminement n'est pas supprimé du trajet stocké initialement.

## PARCOURS

Un parcours est un chemin spécifique qui est enregistré au cours de votre trajet. Pendant que le parcours s'enregistre, le système stocke les points de positionnement le long du trajet en cours. C'est différent que d'enregistrer une destination ou un trajet, qui stockent seulement un certain nombre de lieux plutôt qu'un chemin spécifique.

Un parcours permet de répéter le trajet en suivant le même chemin ultérieurement ou en retournant au début du parcours en utilisant le même chemin.

168 Navigation

Un parcours peut être enregistré à tout moment. Un itinéraire n'a pas besoin d'être actif pour lancer l'enregistrement d'un parcours.

Le nombre maximum de parcours que la radio peut enregistrer est 20. Lorsque le nombre maximum de parcours est atteint, l'icône **Début de l'enregistrement** sera activée et le message suivant s'affiche **Nombre Maximum de parcours atteint. Veuillez d'abord supprimer un parcours.** .

## Enregistrer un parcours

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Parcours.
4. **Sélectionnez** Début de l'enregistrement. Le parcours commence à s'enregistrer.

### REMARQUE

*Éteindre le véhicule **ne fait pas arrêter l'enregistrement** d'un parcours. L'enregistrement doit être arrêté manuellement pour qu'un fichier de parcours soit créé.*

5. **Sélectionnez** Arrêter l'enregistrement. L'enregistrement du parcours est arrêté et stocké dans la liste des parcours.

## Renommer un parcours

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Parcours.
4. **Sélectionnez** un Parcours à partir de la liste.
5. **Sélectionnez** Renommer.
6. Utilisez le clavier pour entrer le nouveau nom, puis sélectionner OK.

## Navigation d'un parcours

Un parcours peut être utilisé afin de parcourir l'itinéraire enregistré initialement (du début à la fin) ou un itinéraire de retour (en commençant par la fin). Lors de la sélection d'un parcours, l'itinéraire comprend la navigation depuis votre emplacement actuel vers le début du parcours.

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Parcours.

4. **Sélectionnez** un Parcours à partir de la liste.
5. **Sélectionnez** :
  - a. **Itinéraire vers le début du parcours** : pour suivre l'itinéraire de retour (en commençant par la fin).
  - b. **Itinéraire vers la fin du parcours** : pour suivre l'itinéraire original (du début à la fin).

## Supprimer un parcours

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Recherche.
3. **Sélectionnez** Parcours.
4. **Sélectionnez** un Parcours à partir de la liste.
5. **Sélectionnez** Supprimer.

## EXPORTER UN ITINÉRAIRE

Un itinéraire, une randonnée ou une destination enregistrée peut être exporté vers un périphérique de stockage USB. Le système exporte l'ensemble des routes sous forme d'un fichier GPX nommé « H-D\_NavData.gpx ». Au besoin, le système ajoute un numéro séquentiel pour éviter d'écraser d'autres

fichiers précédemment sauvegardés (par exemple, « H-D\_NavData(1).gpx »). Plusieurs manèges ou destinations peuvent être contenues dans un seul fichier GPX.

La fonction d'exportation est conçue pour sauvegarder des itinéraires ou partager des itinéraires avec d'autres randonneurs qui ont un système Boom! Box. Bien que le fichier GPX puisse être importé dans d'autres appareils GPS, il peut y avoir des limitations de compatibilité.

#### REMARQUE

*Le périphérique USB doit être formaté en exFAT ou FAT32 (format typique utilisé par les PC) pour prendre en charge les exportations de données. Les périphériques au format NTFS sont en mode lecture seulement et ne prennent pas en charge l'exportation GPX.*

1. Pendant l'arrêt, branchez un périphérique USB pour stocker les fichiers.
2. **Allez à** Accueil > Navigation
3. **Sélectionnez** Recherche.
4. **Sélectionnez** Exportation.
5. **Sélectionnez** Périphérique USB.

6. Une liste des randonnées, des sentiers et des destinations sauvegardés s'affiche.
7. **Sélectionnez** les cases à cocher pour les éléments à exporter ou choisissez Sélectionner tout.
8. **Sélectionnez** Exportation.
9. **Sélectionnez** OK lorsque l'exportation est terminée. Le périphérique USB peut être retiré.

## IMPORTER UN ITINÉRAIRE

#### REMARQUE

**LE PLANIFICATEUR DE TRAJET ET L'APPLICATION H-D NE PEUVENT ÊTRE UTILISÉS QUE SUR LES VÉHICULES AMÉRICAINS.**

*Lorsque vous utilisez des fichiers GPX, les itinéraires alternatifs doivent être désactivés après avoir été importés sur la radio GTS via le port USB ou l'application mobile. Cela rendra l'itinéraire GPX précis à concevoir sur le site du planificateur de trajet ou sur l'application H-D.*

Le système peut importer des fichiers de parcours, de pistes et de destinations enregistrés au format GPS Exchange Format (GPX). Les fichiers peuvent avoir été exportés par une autre motocyclette équipée d'une Boom! Box, créé par le Planificateur de trajet (<https://maps.harley-davidson.com/>) ou à l'aide de

l'application H-D. Un seul fichier GPX peut contenir plusieurs trajets et les destinations.

Le système peut utiliser des fichiers GPX exportés par d'autres appareils GPS ou sites Web de cartographie. Bien que GPX soit un format standard pour les fichiers de navigation, en raison de différences dans la façon dont le fichier est généré ainsi que les données dans ce fichier à partir des différents programmes, il peut y avoir des différences dans l'itinéraire une fois qu'il est importé. Des différences peuvent être observées au niveau des destinations, des points de cheminement sur l'itinéraire ou du parcours entre les points. Réviser l'itinéraire avant de partir.

Les itinéraires importés sont enregistrés dans les emplacements respectifs à l'intérieur de la radio. Les destinations sont enregistrées dans la liste enregistrée. Les trajets importés sont enregistrés dans la liste des trajets. Les fichiers de contacts du répertoire téléphonique importé (fichiers V-carte, VCF) sont ajoutés à la liste de livre dans le menu de navigation. Dans certains cas, le fichier GPX importé peut se charger comme un parcours au lieu d'une randonnée en raison des données provenant d'autres sites de cartographie.

**Harley-Davidson recommande d'utiliser Ride planner (planificateur de randonnée)** (<https://maps.harley-davidson.com>) pour créer, enregistrer et exporter des itinéraires afin de garantir la compatibilité du système.

Il existe deux méthodes pour accéder aux trajets sur la radio GTS : Clé USB et application H-D.

## Clé USB

1. Arrêtez le véhicule et mettez le contacteur en position ON ou ACCY.
2. Connectez un périphérique USB contenant les fichiers GPX ou VCF au véhicule.
3. **Allez à Accueil > Navigation.**
4. **Sélectionnez : Recherche.**
5. **Sélectionnez Importer.** Une liste de fichiers GPX et VCF sont affichés.
6. **Sélectionnez le fichier GPX ou VCF.** Une liste de tous les trajets, pistes et destinations enregistrés dans le fichier GPX est affichée.
7. **Sélectionnez les Trajets enregistrés, les Destinations et les Contacts à importer.**
8. **Sélectionnez Importer.**
9. **Sélectionnez OK.**

10. La procédure est terminée et la clé USB peut être retirée.

## Application mobile

1. Téléchargez l'**application Harley-Davidson** sur votre téléphone.
  - a. Pour les téléphones iPhone de Apple, consultez le **App Store**.
  - b. Pour les téléphones Android, consultez le **Play Store**.
2. Arrêtez le véhicule et mettez le contacteur en position ON ou ACCY.
3. Connectez-vous à l'appli H-D.
4. Connectez le téléphone à l'aide d'un câble USB (iOS uniquement) ou une connexion Bluetooth (pour iOS et Android).
  - a. Si le téléphone est correctement connecté et qu'un utilisateur valide s'est connecté, l'**application H-D** devrait être éclairée.
5. **Allez à Accueil > Navigation.**

6. **Sélectionnez** : Recherche.

7. **Sélectionnez** l'application H-D. Une liste de tous Mes Trajets s'affichera.
8. **Sélectionnez** un trajet à partir de la liste. Le contenu sera immédiatement enregistré dans la radio.
9. 6. La radio affichera automatiquement le premier segment du trajet importé, invitant le motocycliste à **Commencer**.

## TRAFIC

Consultez Figure 104.. Le système de navigation peut fournir des informations routières lorsque RDS Traffic (TMC) ou SiriusXM Traffic est installé sur le véhicule et disponible dans la région. Lorsque la fonction de circulation est activée, la carte affiche le flux de circulation et les événements le long de l'itinéraire actuellement sélectionné. Voir le tableau 41. et Tableau 42 pour les descriptions des icônes indiquant la circulation.

Le système enregistre également une liste de tous les événements liés à la circulation qui se déroulent à proximité ou le long de l'itinéraire actif. Lorsqu'un événement (tel qu'un accident ou la fermeture d'une voie) est découvert le long de l'itinéraire actuel, le système de navigation alerte le conducteur de l'événement et peut tenter de trouver un autre itinéraire. Le système vous demandera d'effectuer le changement ou ajustera

automatiquement l'itinéraire en fonction des paramètres du système.

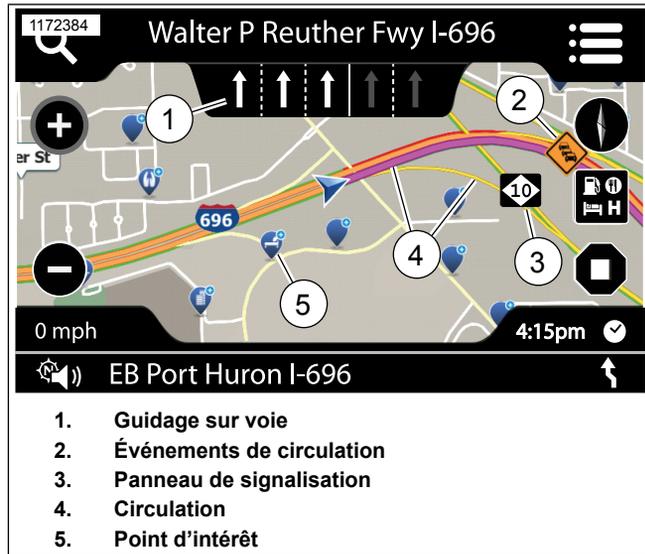


Figure 104. Traffic

Tableau 41. Conditions de circulation

COULEUR	ICÔNE	DESCRIPTION
Superposition en vert	Ligne fine	Circulation fluide
Superposition en jaune	Ligne fine	Circulation au ralenti

Tableau 41. Conditions de circulation

COULEUR	ICÔNE	DESCRIPTION
Superposition en rouge	Ligne fine	Arrêté
Superposition en magenta	Ligne épaisse	Itinéraire actif
Superposition en bleu	Ligne épaisse	Parcours enregistré

Tableau 42. Conditions de circulation routière

ICÔNE (NA)	ICÔNE (UE)	DESCRIPTION
		Accident
		Construction
		Avertissement
		Route étroite
		Contrôle de sécurité
		Météo
		Gel
		Blocage
		Glissante
		Trafic

**Tableau 42. Conditions de circulation routière**

ICÔNE (NA)	ICÔNE (UE)	DESCRIPTION
		Circulation intense
		Information
		Vent

### Fonction de circulation Activer/Désactiver

Sur les véhicules équipés, le trafic s'allume automatiquement grâce à la fonction de trafic RDS ou lorsque vous sélectionnez l'option de trafic SiriusXM.

1. **Allez à** Accueil > Navigation
2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** SXM Traffic ou TMC.
4. **Sélectionnez** Paramètres.
5. Cochez (activer) ou décochez (désactiver) la case **Circulation**.

### Paramètres Notifications de circulation

1. **Allez à** Accueil > Navigation.

2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** SXM Traffic ou TMC.
4. **Sélectionnez** Paramètres.
5. **Sélectionnez** Notification.
6. **Sélections affichées :**
  - a. **Signal sonore :** Un signal sonore retentit lorsque la fenêtre de circulation est affichée.
  - b. **Filtre des messages :** Choisissez la distance maximale des événements de circulation à afficher en cas de liste.

### Changement d'itinéraire

Le système peut être configuré pour sélectionner manuellement ou automatiquement un nouvel itinéraire en fonction des données relatives à la circulation. Le système ne fournira un nouvel itinéraire que lorsque le trajet est calculé indique que celui-ci est au moins cinq minutes plus rapide que l'itinéraire actuel.

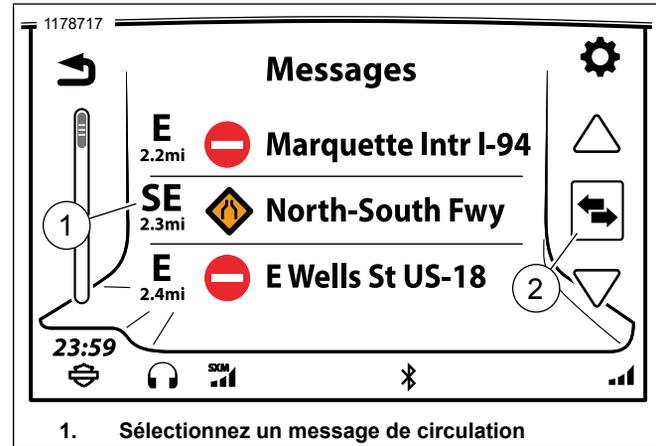
1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Menu.

3. **Sélectionnez** SXM Traffic ou TMC.
4. **Sélectionnez** Paramètres.
5. **Sélectionnez** Ré-acheminer à Désactiver ou Auto.
  - a. **Auto** : Le système ajustera automatiquement la route selon les données de circulation.
  - b. **Désactiver** : Le système n'affichera pas de nouveaux itinéraires basés sur les données relatives au trafic.

### Liste d'événements de circulation : RDS Traffic

Si une route est active, le système affiche les événements liés à la circulation le long de la route. Si une route n'est pas active, le système affiche tous les événements liés à la circulation à proximité.

1. **Allez à** Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** SXM Traffic ou TMC.
4. Consultez Figure 105.. Sélectionnez un message de circulation (1) dans la liste.



**Figure 105. Liste d'évènements de circulation**

5. Consultez Figure 106.. Le message de circulation (2) s'affiche. Sélectionnez le message à l'écran pour entendre la reconnaissance vocale.
6. **Sélectionnez** Carte. Cela permet d'afficher le lieu de l'évènement sur la carte.

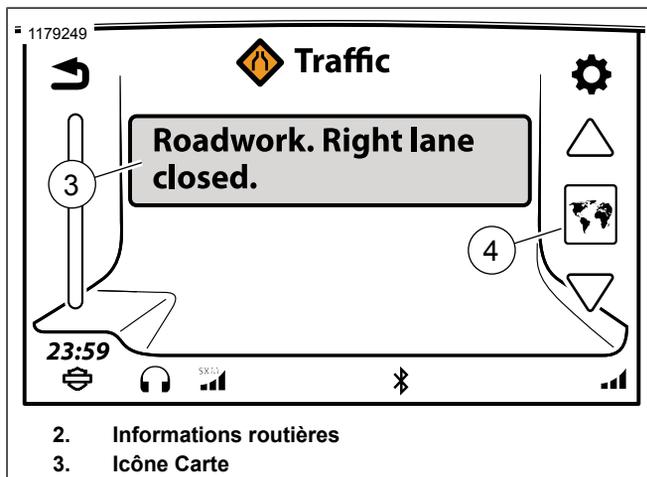


Figure 106. Informations routières

## Manœuvres : Instructions détaillées

Lorsque la route est active, une liste de virages s'affiche jusqu'à votre destination.

1. **Allez** à Accueil > Navigation.

### REMARQUE

Sélectionnez le prochain virage affiché en bas de la carte comme un raccourci pour contourner les étapes 2 et 3.

2. **Sélectionnez** Menu. Cela doit être fait dans un itinéraire actif.
3. **Sélectionnez** Manœuvres. Une liste de tous les virages de la route sont affichés.
4. La sélection d'un virage suivant dans la liste des manœuvres affiche les options suivantes :
  - a. **Éviter** : Le système calcule de nouvelles directions pour éviter la route sélectionnée.
  - b. **Zoom** : La carte affiche la manœuvre sélectionnée sur la carte.
  - c. **OK** : renvoie à la liste des manœuvres.

## Manœuvres : Éviter une route

### REMARQUE

Cela doit être fait dans un itinéraire actif.

1. **Allez** à Accueil > Navigation.

### REMARQUE

Sélectionnez le prochain virage affiché en bas de la carte comme un raccourci pour contourner les étapes 2 et 3.

2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** Manœuvres. Une liste de tous les virages de la route sont affichés.
4. À partir de la liste affichée, faites défiler et sélectionnez un virage où vous souhaitez effectuer un détour.
5. **Sélectionnez** Éviter. Le système calcule de nouvelles directions pour éviter la route sélectionnée.
6. **Sélectionnez** Oui. Un nouvel itinéraire de déviation est calculé et affiché dans la liste.
7. **Sélectionnez** Retour. Cela vous renvoie à l'écran de la carte active.

### **Manœuvres : Zoom**

#### *REMARQUE*

*Cela doit être fait dans un itinéraire actif.*

1. **Allez à** Accueil > Navigation.

#### *REMARQUE*

*Sélectionnez le prochain virage affiché en bas de la carte comme un raccourci pour contourner les étapes 2 et 3.*

2. **Sélectionnez** Menu. Cela doit être fait dans un itinéraire actif.
3. **Sélectionnez** Manœuvres. Une liste de tous les virages de la route sont affichés.
4. À partir de la liste affichée, faites défiler et sélectionnez un virage où vous souhaitez effectuer un zoom.
5. **Sélectionnez** Zoom. La carte montre la manœuvre avec des détails sur le bas de l'écran.
6. **Sélectionnez** la flèche Manœuvre précédente/suivante. Ceci affichera le virage précédent ou suivant de la liste.

### **Manœuvres : Restauration d'une route évitée**

#### *REMARQUE*

*Cela doit être fait dans un itinéraire actif.*

1. **Allez à** Accueil > Navigation.

#### *REMARQUE*

*Sélectionnez le prochain virage affiché en bas de la carte comme un raccourci pour contourner les étapes 2 et 3.*

2. **Sélectionnez** Menu. Cela doit être fait dans un itinéraire actif.

3. **Sélectionnez** Manœuvres. Une liste de tous les virages de la route sont affichés.
4. Consultez Figure 107.. **Sélectionnez** Route évitée.

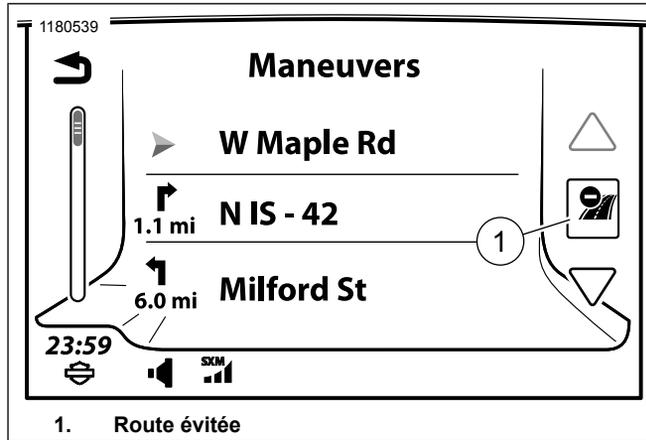


Figure 107. Route évitée

5. Choisissez la route qui a été évitée. Il s'agit de la sélection **Éviter une route** qui a été faite dans une rubrique précédente dans cette section.
6. Consultez Figure 108.. **Sélectionnez** Détour.

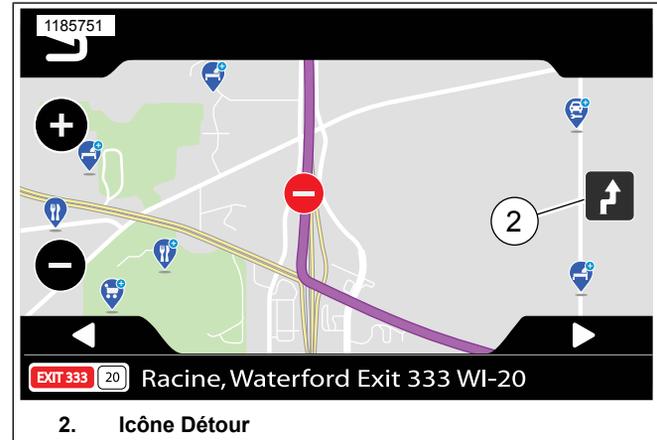


Figure 108. Icône Détour

7. **Sélectionnez** Oui. Quand on vous demande de **restaurer cette manœuvre**?
8. **Sélectionnez** :
  - a. **Retourner d'un écran** : Cela ramène le motocycliste à la liste des manœuvres.
  - b. **Retourner de deux écrans** : Cela ramène le motocycliste à la carte.

## Guidage sur la voie

Consultez Figure 109.. Lorsqu'un virage ou une déviation de route est nécessaire sur une autoroute à plusieurs voies, la carte affiche des flèches de guidage sur la voie pour suggérer les voies à utiliser. Changez de voie en toute sécurité et suivez la direction des flèches blanches.

À l'approche du virage, le système affiche une représentation des panneaux de signalisation et des carrefours à venir. Continuez de suivre les conseils des flèches blanches.

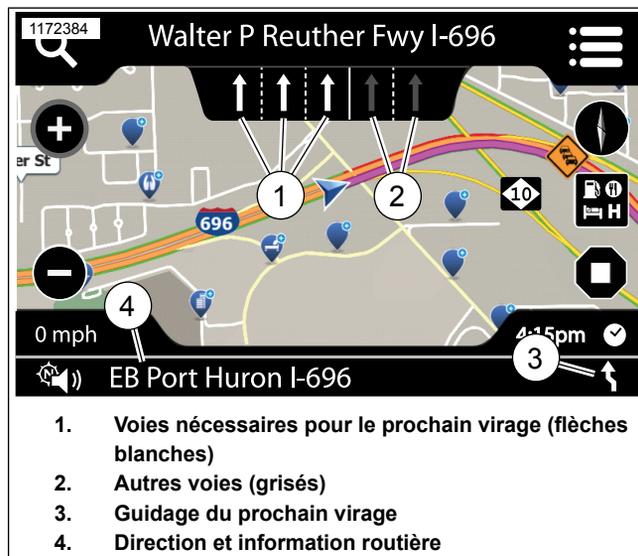


Figure 109. Guidage sur la voie

## Résumé du parcours

### REMARQUE

*Cela doit être fait dans un itinéraire actif.*

Un résumé de l'itinéraire en cours peut être affiché à tout moment lors d'une randonnée. Le résumé indique l'heure de début et de fin, les informations sur le kilométrage et d'autres données.

1. **Sélectionnez** Informations. Ce bouton se situe sur la plaque frontale de la radio.
2. Consultez Figure 110.. **Sélectionnez** Résumé du parcours.

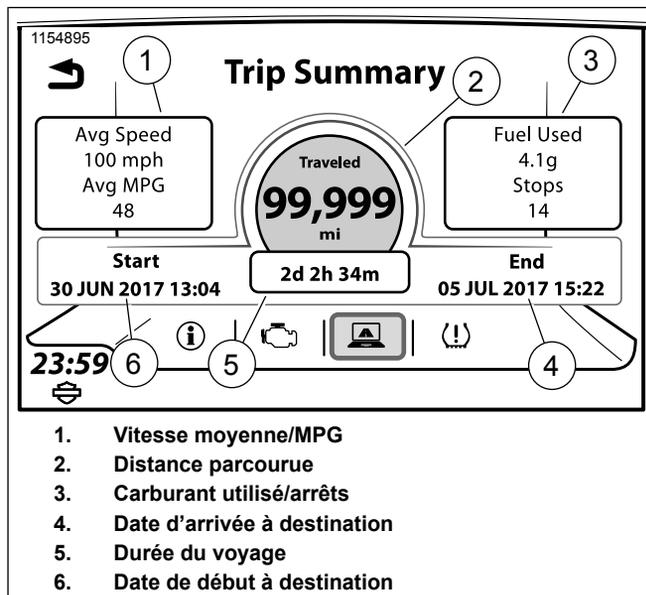


Figure 110. Écran de résumé de voyage

## Alerte de bas niveau de carburant

Lorsque le véhicule détecte un bas niveau de carburant, la radio affiche une alerte et invite à rechercher les stations-service à proximité. L'alerte de bas niveau de carburant s'affiche automatiquement, même lorsque la radio est éteinte.

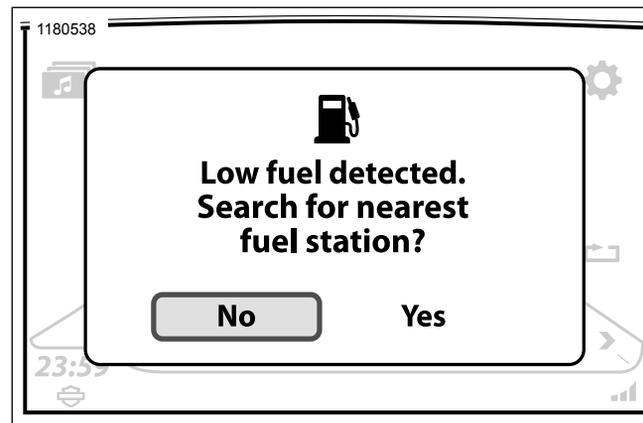


Figure 111. Alerte de bas niveau de carburant

## Informations GPS

1. **Allez** à Accueil > Navigation.
2. **Sélectionnez** Menu.

3. **Sélectionnez** Emplacement. Le système affiche les coordonnées GPS et l'adresse de la position actuelle (si disponible).
4. **Sélectionnez** GPS. Le système affiche les coordonnées, l'altitude, le signal et les informations de position. Consultez Figure 104..

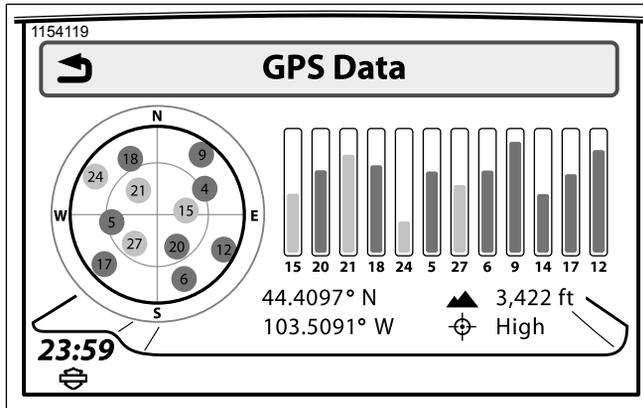


Figure 112. Informations GPS

## INVITATION DE NAVIGATION

### Messages-guides de navigation : Activer/désactiver la fonctionnalité

1. **Allez à** Accueil > Navigation

2. **Sélectionnez** Menu.
3. **Sélectionnez** Paramètres.
4. Cochez (pour activer) ou décochez (pour désactiver) la case **Messages-guides de NAV.**

### Messages-guides de navigation : Réglage du volume à l'aide des menus

1. **Allez à** Accueil > Configuration > Paramètres audio.
2. **Sélectionnez** Volumes.
3. **Sélectionnez** Haut-parleur ou Casque-micro.
4. **Ajustez** le volume Message-guide/Nav.

### Messages-guides de navigation : Réglage du volume à l'aide des commandes manuelles

Alors qu'un message-guide se fait entendre, réglez le volume à l'aide de la commande manuelle de gauche. Tous les messages-guides sont ajustés au niveau choisi : Speaker (Haut-parleur) ou Headset (casque-micro).

## Messages-guides de navigation : Sélection de haut-parleur/casque-micro

1. **Allez à** : Accueil > Configuration > Paramètres audio.
2. **Sélectionnez** Routage audio.
3. Dans **Messages-guides**, sélectionnez Haut-parleur ou Casque-micro.

## LOGICIEL ET BASE DE DONNÉES DE NAVIGATION

Les mises à jour, remplacements et restaurations des bases de données cartographiques peut être téléchargés à partir de <https://harleydavidson.welcome.naviextras.com>.

**Mise à jour** : Les motocyclettes sont livrées avec la dernière base de données cartographique. Les versions de base de données plus récentes sont régulièrement publiées et mises à disposition pour l'achat.

**Remplacement intercontinental** : Les motocyclistes voyageant à l'extérieur de la zone couverte par la base de données de navigation d'origine peuvent acheter une base de données de remplacement qui couvre la zone prévue du voyage.

**Restauration intercontinentale** : Après son retour d'un voyage prolongé dans un continent différent, ou dans une région nécessitant une base de données unique, la base de données

de navigation peut être restaurée à la base de données d'origine.

Téléchargez la Boîte à outils pour installer des mises à jour gratuites et acheter un large éventail de cartes. Une fois que vous connectez votre appareil de navigation à la Boîte à outils, vous pouvez parcourir et acheter les produits compatibles dans le catalogue en ligne. En outre, l'application vous permet de télécharger vos propres points d'intérêt sur votre appareil, de supprimer le contenu inutile et d'effectuer des sauvegardes pour éviter toute perte de données.

### REMARQUE

*Plates-formes supportées : Windows 7, Windows 8, Windows 10 ou OS X 10.8 (ou version ultérieure). Notez que la Boîte à outils nécessite une résolution d'écran minimale de 1024 x 768 et 10 Go d'espace libre sur votre disque dur.*

*Pour obtenir des instructions, téléchargez le guide d'utilisation détaillé.*

1. Insérez une clé USB dans le système de navigation GTS de votre Boom!™ Box et sauvegardez ses données de navigation.
2. Téléchargez la boîte à outils et insérez la clé USB.
3. Suivez les instructions à l'écran pour mettre à jour votre carte.

4. Insérez une clé USB dans le système de navigation GTS de votre Boom!™ Box et téléversez les données.

## NOTES

---

## RECONNAISSANCE VOCALE

### Reconnaissance vocale

La reconnaissance vocale constitue une solution de recharge main libre pour l'activation des fonctions du système Boom! Box. Grâce aux commandes prononcées dans le microphone du casque-micro, il est possible d'ordonner au système de lire un fichier multimédia, de passer un appel, de programmer la navigation à une destination particulière, de syntoniser une fréquence ou d'activer d'autres fonctions. Lorsque la motocyclette est en mouvement, il est possible d'utiliser les commandes vocales pour accéder à des fonctions qui seraient autrement bloquées.

Afin de tirer pleinement parti des caractéristiques du système et de réduire les distractions en conduisant, il est conseillé de prendre le temps de mémoriser les commandes vocales correspondant aux fonctionnalités couramment utilisées.

#### REMARQUE

*Certains véhicules ne sont pas équipés de connecteurs pour casques-micros. Un kit de connexion pour casque-micro H-D doit être installé sur le véhicule afin de pouvoir utiliser les commandes vocales.*

### Activation de la reconnaissance vocale

1. Appuyez sur la commande manuelle de reconnaissance vocale. Le système émet un signal sonore et vous demande d'émettre une directive. Le système affiche une liste des directives (téléprompteur). L'icône de reconnaissance vocale est affiché dans la barre d'état.
2. Après le signal sonore, dictez votre commande dans le microphone du casque-micro.
3. Au besoin, répondez avec des renseignements additionnels.
  - a. **Guides vocaux** : Le système affiche une demande si des renseignements additionnels sont requis pour compléter une directive.
  - b. **Options multiples** : Advenant le cas où plusieurs options correspondent à votre directive, le système affiche une liste de choix numérotée. Dicter le chiffre de la ligne correspondante comme p. ex. : **LIGNE DEUX**.
  - c. **Interruption** : Pour interrompre un guide vocal, appuyez sur la commande de reconnaissance vocale pendant celle-ci et dictez la commande souhaitée après le signal sonore.

## Annulation de la reconnaissance vocale

**Commande manuelle** : Appuyez sur la touche de reconnaissance vocale et maintenez-la enfoncée.

**Commande vocale** : Vous pouvez dire Annuler à tout moment pour mettre fin à la séance en cours.

**Aucune commande valide** : La séance est automatiquement interrompue si le système ne reconnaît pas une commande vocale ou une réponse à un message-guide ou si trop de temps s'écoule avant la diction d'une commande.

## Prompteur

Consultez Figure 113.. Le téléprompteur est affiché lorsque le commutateur de reconnaissance vocale est enfoncé. L'écran du téléprompteur présente les commandes fréquemment utilisées ainsi qu'une rubrique pour afficher davantage de commandes.

Le commutateur Curseur/Sélectionner peut être utilisé pour choisir une commande. Le fait de dicter ou de choisir **PLUS DE COMMANDES** affiche une liste de toutes les commandes.



Figure 113. Prompteur (typique)

## Liste des commandes

Si une commande n'est pas dictée ou reconnue lorsque le téléprompteur est affiché, le système affiche une liste des catégories de commandes. Dicter le nom de l'une des catégories dans le microphone ou utiliser le commutateur curseur/sélecteur pour afficher l'ensemble des commentaires associés à une catégorie en particulier.

## Liste de sélection

Consultez Figure 114.. Les listes de sélection sont affichées dans les situations suivantes.

- Un mot peut être associé à plusieurs définitions.

- Plusieurs choix sont disponibles.
- Le système de navigation tente de préciser un emplacement.

Lorsqu'une liste de sélection est offerte, dictez l'élément voulu dans le microphone comme **LIGNE TROIS**.

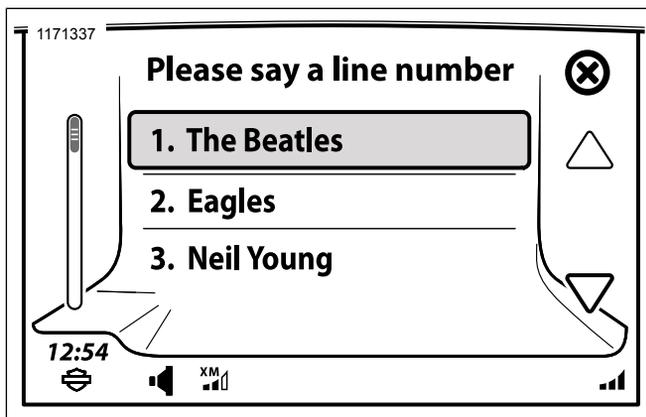


Figure 114. Liste de sélection de reconnaissance vocale

## Commandes de reconnaissance vocale

Tableau 43. Reconnaissance vocale : Commandes générales

COMMANDE	DESCRIPTION
TOUTES LES COMMANDES	Fait énumérer toutes les commandes de reconnaissance vocale disponibles.
ANNULER	Annule une séance de reconnaissance vocale.
LIGNE <NOMBRE>	Sélectionne le numéro de la ligne à partir de la liste.

## Le prompteur répond « Pardon ? »

**Microphone** : Dicter des commandes dans le microphone du casque-micro. Le positionnement adéquat du microphone est essentiel pour le bon fonctionnement des commandes vocales.

**Parole** : Exprimez-vous naturellement dans le microphone du casque-micro. Articulez chaque mot d'une commande vocale. Ne faites pas de pause entre les mots. Le système n'est pas en mesure de reconnaître un débit rapide ou un ton élevé.

**Numéros** : Prononcez les numéros chiffre par chiffre. Ainsi, le numéro 88 doit être prononcé « huit, huit » plutôt que « quatre-vingt-huit ». En anglais, vous pouvez prononcer le chiffre zéro comme « zero » ou « oh ». En anglais, prononcez le point décimal des fréquences comme « point ».

**Tableau 43. Reconnaissance vocale : Commandes générales**

COMMANDE	DESCRIPTION
LISTE	Affiche la liste des options.
OUI	Confirme ou continue.
NON	Refuse ou termine.

**Tableau 44. Reconnaissance vocale : Commandes du syntoniseur**

COMMANDE	DESCRIPTION
AM	Règle le syntoniseur sur la bande AM.
FM	Règle le syntoniseur sur la bande FM.
BANDE MÉTÉO	Règle le syntoniseur sur la bande météo.
ONDES HECTOMÉTRIQUES	Règle le syntoniseur sur la bande des ondes hectométriques (MW).
ONDES KILOMÉTRIQUES	Règle le syntoniseur sur la bande des ondes kilométriques (LW).
RÉGLER SUR < FRÉQUENCE >	Syntonise une fréquence particulière. La radio basculera immédiatement sur la bande correspondant à la fréquence sélectionnée. <b>Exemple</b> : Lorsque vous dites SYNTONISER QUATRE-VINGT-DIX-HUIT VIRGULE SEPT, le syntoniseur basculera vers la bande FM et syntonisera le 98,7 Mhz.
SYNTONISER VERS LE HAUT/SYNTONISER VERS LE BAS	Recherche la prochaine station vers le haut ou le bas de la bande.
PRÉSÉLECTION SUIVANTE/PRÉSÉLECTION PRÉCÉDENTE	Sélectionne la présélection suivante/précédente.
STATION <NOM>	Syntonise une station définie (Europe seulement).

**Tableau 45. Reconnaissance vocale : Commandes de médias**

COMMANDE	DESCRIPTION
MÉDIAS	Passé en mode médias.
JOUER < ARTISTE, ALBUM ou CHANSON >	Joue les chansons de l'artiste sélectionné.
ARTISTE <NOM>	Joue les chansons de l'artiste sélectionné.

**Tableau 45. Reconnaissance vocale : Commandes de médias**

COMMANDE	DESCRIPTION
ALBUM <NOM>	Joue l'album sélectionné.
JOUER TOUTES LES CHANSONS	Joue toutes les chansons sur le périphérique de médias.
GENRE <NOM ou LISTER TOUS>	Joue des chansons d'un genre sélectionné ou des listes de tous les genres disponibles.
PISTE SUIVANTE	Joue la piste suivante sur le périphérique de médias.
JOUER LA LISTE DE LECTURE <NOM>	Joue une liste de lecture sélectionnée.
PISTE PRÉCÉDENTE	Joue la piste précédente sur le périphérique de médias.
CHANSON <NOM>	Joue la chanson sélectionnée.
RECHERCHE DE MUSIQUE	Rechercher un morceau ou lister toutes les chansons sur un périphérique.

**Tableau 46. Reconnaissance vocale : Commandes de téléphone**

COMMANDE	DESCRIPTION
APPEL <NOM DU CONTACT>	Commence un appel téléphonique à un contact de l'annuaire téléphonique ou un contact enregistré localement. Le système demande si le contact a plus d'un numéro de téléphone (domicile, cellulaire, travail ou autre).
COMPOSER <NUMÉRO DE TÉLÉPHONE>	Compose un numéro de téléphone sélectionné.
RAPPELER	Compose le précédent numéro de téléphone.

**Tableau 47. Reconnaissance vocale : Commandes SiriusXM**

COMMANDE	DESCRIPTION
X M	Fait jouer la radio SiriusXM.
CANAL < NOM ou NUMÉRO >	Passé au canal sélectionné. Le système affiche automatiquement SiriusXM lorsque les commandes du canal sont utilisées.
CANAL SUIVANT	Passé au prochain canal.
CANAL PRÉCÉDENT	Passé au canal précédent.
BALAYAGE DES CANAUX	Fait balayer les canaux SiriusXM.

**Tableau 48. Reconnaissance vocale : Commandes de navigation**

COMMANDE	DESCRIPTION
DESTINATION <ADRESSE>	<p>Commence un itinéraire vers l'adresse sélectionnée. Cette commande « destination à commande unique » n'est pas disponible dans certaines régions. Si elle n'est pas prise en charge, le système demandera des éléments d'adresse (ville, province, etc.) en procédant par une série d'étapes.</p> <p><b>Exemple :</b> Il est recommandé de dire la destination comme une seule chaîne, comme <b>DESTINATION 400 RUE CANAL OUEST MILWAUKEE WISCONSIN.</b></p> <p><b>Remarque :</b> Certaines adresses complexes avec lettres et chiffres (comme "N23W2345 River Run Road"). peuvent ne pas être reconnues par le système de reconnaissance vocale. Si une destination n'est pas reconnue, entrez l'adresse en utilisant le menu de navigation.</p>
FAVORI <SAUVEGARDÉ>	<p>Commence un itinéraire vers une destination préalablement enregistrée.</p>
TROUVER LE PROCHAIN <POINT D'INTÉRÊT>	<p>Fournit une liste de magasins ou marques qui correspondent au point d'intérêt demandé. Sélectionnez un élément dans la liste de sélection pour commencer la navigation vers le point d'intérêt</p> <p><b>Remarque :</b> Les types de points d'intérêt (comme <b>TROUVER LA PROCHAINE STATION-SERVICE</b>) et les noms de marque (comme <b>TROUVER LA PROCHAINE STATION SHELL</b>) sont lus à partir de la base de données de navigation. Tous les noms des points d'intérêt sont traduits par le logiciel de la Boom! Box en mots de commande reconnaissables. La reconnaissance vocale correspondante peut être rendue plus difficile quand les noms sont composés de plusieurs mots ou syllabes. Si un nom particulier ne génère pas de résultats reconnaissables, essayez des synonymes ou d'autres variantes d'une commande de point d'intérêt.</p>
VOIR LA CARTE	<p>Affiche la carte de navigation.</p>
ANNULER LE GUIDAGE ROUTIER	<p>Annule l'itinéraire en cours.</p>

**Tableau 48. Reconnaissance vocale : Commandes de navigation**

COMMANDE	DESCRIPTION
RÉPÉTER LES INSTRUCTIONS	Répète les instructions de navigation pour le prochain virage.
ENTRER <PAYS, PROVINCE, VILLE, CODE POSTAL, RUE, NUMÉRO DE MAISON>	Commence à entrer l'information de destination dans l'écran d'adresse. <b>Exemple</b> : Lorsque vous dites ENTRER LA PROVINCE, le prompteur répond avec « DITES LE NOM DE LA PROVINCE ». Après avoir fourni le nom de la province, le système continue de demander pour les autres champs de l'adresse à l'écran.

## INTERCOM

Grâce à l'interphone, le conducteur et le passager peuvent communiquer par le biais des casques-micros. L'interphone s'active en appuyant sur l'interrupteur de communication (PTT) ou en utilisant l'émission à commande vocale (VOX). L'interphone est automatiquement activé lorsque la voix du pilote ou du passager parvient au microphone. Ce processus est appelé « activation de l'émission ».

Le pilote ou le passager peut engager la communication par interphone. Le volume de la radio et du média est automatiquement réduit lorsque l'interphone est activé pour faciliter l'écoute dans les casques-micros.

Afin qu'elles restent privées, les communications de l'interphone sont uniquement émises dans les casques-micros du pilote et du passager. Les communications ne sont pas émises par les haut-parleurs.

Il est possible d'ajuster la sensibilité du microphone et le volume du casque-micro. Le réglage de la sensibilité (émission à commande vocale) est appliquée aux microphones du

conducteur et du passager. Le volume du casque-micro du pilote et de celui du passager sont ajustés indépendamment.

### REMARQUE

*Certains gouvernements locaux interdisent ou restreignent l'utilisation de haut-parleurs de casque-micro (installés sur un casque). Informez-vous des lois et règlements en vigueur auprès des autorités locales et conformez-vous-y.*

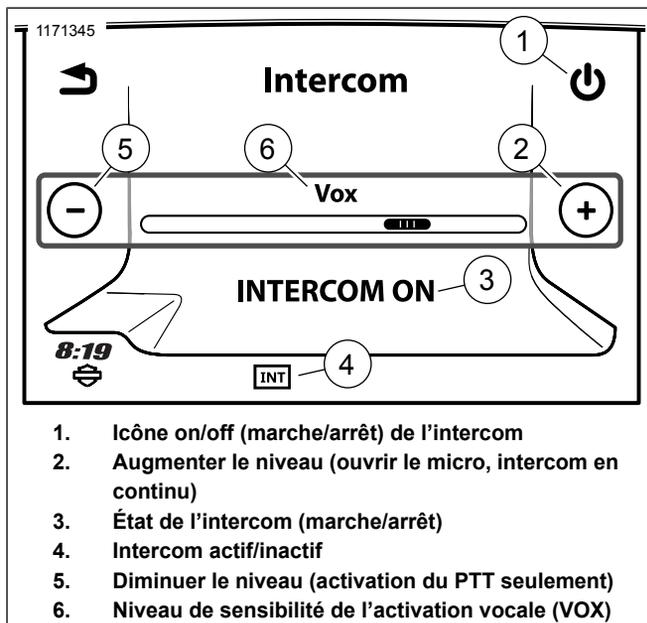


Figure 115. Écran de l'intercom

## Mettre l'intercom en marche/arrêt

### REMARQUE

*Si l'interphone est désactivé, le bouton de sélection ne sera ni grisé ni sélectionnable.*

1. **Allez à Accueil > Communications > Intercom.**
2. Sélectionnez Interphone on/off pour **activer** ou **désactiver** l'interphone. Lorsque activé, l'interphone est prêt à être utilisé et l'icône correspondant est affiché dans la barre d'état. L'interphone peut être utilisé, quel que soit l'écran affiché.

## Réglage de la sensibilité du microphone : VOX

La sensibilité de l'activation vocale devrait être ajustée de manière à ce que les microphones détectent les commandes à un niveau sonore normal. Le niveau de sensibilité est appliqué aux microphones du pilote et du passager.

En fonction des besoins, ajustez la sensibilité si le microphone s'active de manière indésirable, comme en raison de bruits de fond ou de circulation.

1. **Allez à Accueil > Communications > Intercom.**

2. En parlant dans le microphone, utilisez les commandes (+ ou -) pour ajuster la sensibilité jusqu'à ce que votre ton normal active le microphone. L'icône de l'interphone dans la barre d'état devrait apparaître en blanc (actif) lorsque vous parlez d'un ton normal.
  - a. **Augmenter la sensibilité** : Déplacez le curseur vers la droite. La sensibilité du microphone sera augmentée. Un ton de voix plus subtil activera le microphone.
  - b. **Réduire la sensibilité** : Déplacez le curseur vers la gauche. Un ton de voix plus élevé ou des bruits plus intenses seront nécessaires pour activer l'interphone.
  - c. **Microphone activé en permanence** : L'augmentation de la sensibilité au niveau maximal maintiendra l'interphone activé en permanence.
  - d. **Interrupteur d'émission seulement** : La réduction de la sensibilité au niveau minimal empêchera l'activation vocale. L'interphone ne peut être activé qu'à l'aide de l'interrupteur PTT.

## Volume de la vitesse

Le réglage en fonction de la vitesse est appliqué à l'interphone pour compenser le bruit du moteur, du vent et du roulement. La sensibilité du microphone diminuera automatiquement parallèlement à l'augmentation de la vitesse de la motocyclette.

Ainsi, l'activation vocale ne sera pas déclenchée par le son de la route. De même, cette fonctionnalité évite au conducteur d'ajuster inutilement la sensibilité du microphone en conduisant.

## Réglage du volume de l'intercom : Casques-micros du conducteur et du passager

1. Consultez Figure 116.. Activez l'interphone (appuyez sur l'interrupteur PTT ou parler assez fort pour activer l'interphone).
2. Ajustez le volume pendant que l'interphone est activé. Le volume de l'interphone est affiché à l'écran lorsqu'il est activé. Le volume des casques-micros du pilote et du passager est ajusté indépendamment.
  - a. **Pilote** : Appuyez sur les commandes de volume situées sur le côté gauche du guidon.
  - b. **Passager** : Appuyez sur le bouton VOL+/VOL- sur le côté du Tour-Pak.

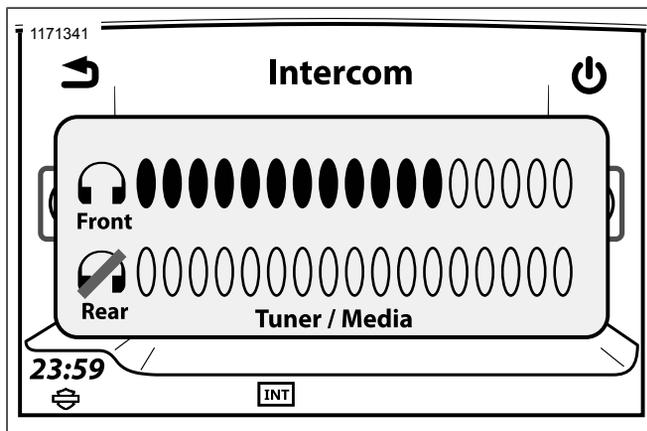


Figure 116. Volume de l'intercom

## Fonctionnement de l'intercom : Activation vocale, VOX

Pour activer l'activation vocale, parlez dans le microphone à un volume suffisant. Le volume de la radio ou du média sera réduit pour laisser la priorité à l'interphone. L'icône de l'interphone deviendra blanc (actif).

Le son de l'interphone retentira dans le casque-micro. Les communications VOX ne sont pas diffusées dans la CB.

## Fonctionnement de l'intercom : Interrupteur d'émission (PTT)

1. Maintenez l'interrupteur d'émission enfoncé (pilote ou passager) pour activer l'interphone. L'icône de l'interphone deviendra blanc (actif). Le volume du syntoniseur ou du média sera mis en sourdine pour laisser la priorité à l'interphone.
2. Parlez dans le microphone. Les microphones demeureront activés peu importe les réglages d'activation vocale ou le niveau sonore lorsque l'interrupteur d'émission est enfoncé.

### REMARQUE

- Si la CB est allumée, elle sera aussi activée en appuyant sur l'interrupteur d'émission. Tous les sons captés par le microphone seront diffusés sur le canal CB sélectionné. Désactivez la CB ou utilisez la fonction d'activation vocale lorsqu'une communication privée est souhaitée.
- Réduisez la sensibilité de la fonction d'activation à commande vocale au minimum pour activer l'interphone uniquement avec l'interrupteur PTT (plutôt qu'à l'aide de l'activation à commande vocale). Consultez Section Réglage de la sensibilité du microphone : VOX.

## WHIM

### REMARQUE

Les véhicules CVO sont livrés de série avec le casque-micro sans fil Sena 20S EVO. Les instructions sont écrites pour cet

*ensemble particulier, mais la procédure est toujours la même lors du jumelage avec d'autres produits.*

Lisez le Guide de l'utilisateur Sena pour plus d'informations se rapportant au casque-micro sans fil. Consultez également **Harley-Davidson.com > Propriétaires > infodivertissement** pour la dernière version du Guide de l'utilisateur et les informations concernant les produits audio Bluetooth Boom!

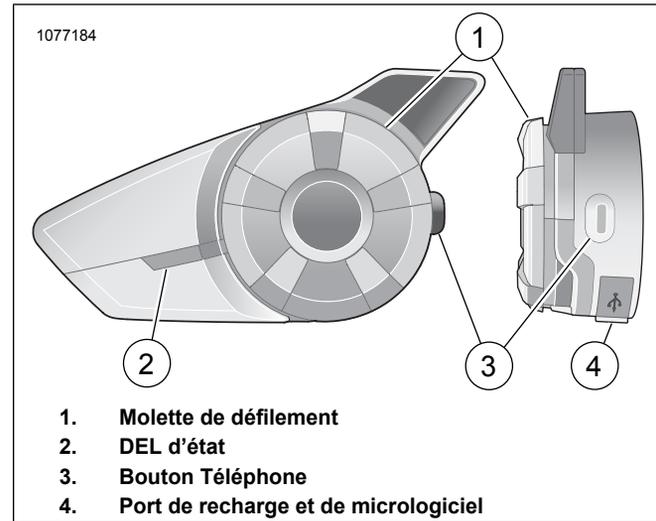
## Mise en route

Rechargez le casque-micro sans fil en raccordant le câble d'alimentation et de données USB fourni sur un port USB d'ordinateur ou un chargeur mural USB. Vous pouvez utiliser n'importe quel câble micro-USB standard pour recharger. La DEL s'allume en rouge tandis que le casque se recharge et en bleu quand il est complètement chargé. Il faut environ 2,5 heures pour qu'il soit complètement chargé.

## Allumer et éteindre

Consultez Figure 117.. Appuyez sur la molette (1) et le bouton de téléphone (3) en même temps pour mettre le casque sous ou hors tension. Lorsque vous allumez le casque-micro, appuyez sur la molette et le bouton de téléphone en même temps jusqu'à ce que la DEL bleue (2) apparaisse tout en entendant des bips croissants. Lorsque vous allumez le casque-micro, appuyez sur la molette et le bouton de téléphone en même temps jusqu'à ce que la DEL rouge (2) apparaisse

brèvement et que le casque-micro s'éteigne tout en entendant des bips décroissants.



**Figure 117. Casque-micro sans fil Boom**

## Configuration du casque-micro sans fil

Avant d'utiliser le casque-micro sans fil avec tout appareil Bluetooth pour la première fois, vous devrez les jumeler ensemble. Par exemple, il peut être jumelé avec des téléphones portables Bluetooth, des appareils stéréo Bluetooth tels que des lecteurs MP3, ou un GPS de navigation Bluetooth de motocyclette ainsi qu'avec d'autres casques Bluetooth audio

Boom! Ce jumelage est seulement obligatoire une fois pour n'importe quel périphérique Bluetooth. Le casque-micro reste jumelé avec les appareils et se reconnecte automatiquement à eux quand ils sont à portée. Vous entendrez un fort bip unique et un guide vocal lorsque le casque-micro se connecte automatiquement à l'appareil jumelé :

Quand un casque-micro est jumelé à la motocyclette, celle-ci indiquera **Votre casque-micro est jumelé, Boom Audio connecté**. Après ce jumelage initial, chaque fois que le casque-micro se connecte à la motocyclette, vous entendrez **Boom Audio connecté**.

Quand un casque-micro est jumelé à un téléphone, elle confirme le jumelage en indiquant **Votre casque-micro est jumelé**.. Après ce jumelage initial, chaque fois que le casque se reconnecte au téléphone, elle dira **Téléphone connecté**.

1. Allumez le casque-micro sans fil
2. **Allez à Accueil > Configuration > Casque-micro sans fil**.

#### REMARQUE

Remplacez le micro-casque en mode jumelage avant de sélectionner **Jumeler le casque-micro du motocycliste**. Appuyez sur le bouton du téléphone pendant 5 secondes jusqu'à ce que les DEL rouge et bleu clignotent en alternance.

3. Placez le **casque-micro** en mode jumelage.
  - a. L'écran tactile affichera **Jumelage du casque-micro en cours**.

#### REMARQUE

Le casque-micro du motocycliste devrait être jumelé en premier, suivi par celui du passager.

4. Consultez Figure 118.. **Sélectionnez** Jumeler le casque-micro du motocycliste.

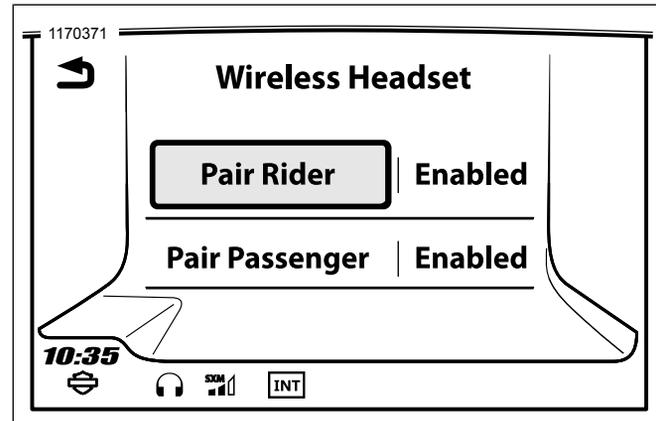


Figure 118. Jumeler le casque-micro

### REMARQUE

Les casques-micros Harley Davidson apparaîtront en tant que Boom Audio et la version de son logiciel. Consultez le manuel d'utilisation des produits pour les casques-micros qui ne proviennent pas de Harley Davidson pour les options d'affichage.

- Consultez Figure 119.. Confirmez les informations d'affichage du casque-micro sans fil sur l'écran tactile. Sélectionnez le modèle de casque-micro sans fil à jumeler.

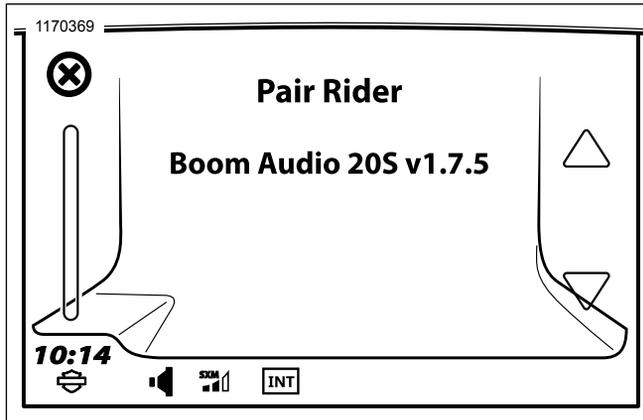


Figure 119. Placez le casque-micro en mode jumelage.

- Consultez Figure 120.. L'écran tactile affichera la confirmation que le casque-micro sans fil a été connecté.

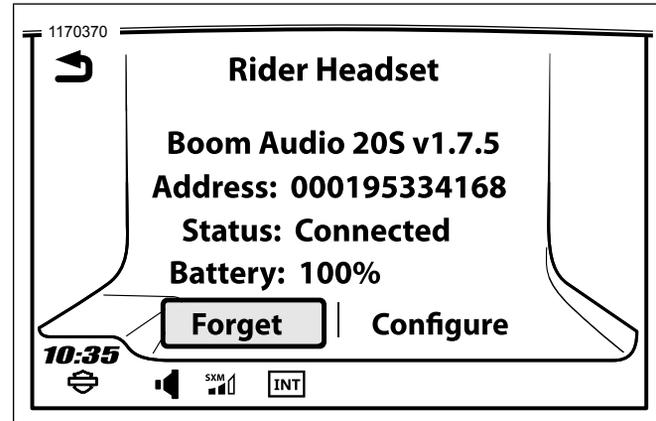


Figure 120. Casque-micro jumelé

- Effectuez la même procédure pour jumeler le casque-micro sans fil pour un passager.

### Jumelage de l'interphone de casque à casque

#### REMARQUE

En mode jumelage, jumelez un seul appareil à la fois à proximité de la motocyclette et du casque-micro.

Lisez le Guide de l'utilisateur Sena pour plus d'informations se rapportant à la configuration et l'utilisation du casque-micro sans fil et de l'interphone du casque-micro.

## Configurations des casques-micros

### REMARQUE

*Le casque-micro sans fil doit être allumé et jumelé avec le système pour que les configurations suivantes s'affichent sur l'écran tactile.*

***Les configurations de casque-micro n'affectent que les performances du casque-micro lorsqu'il est jumelé à un téléphone ou un autre casque-micro. Il n'y a pas d'impact direct sur les performances du casque-micro lorsqu'il est jumelé au véhicule. Le réglage Effet local est l'unique option de configuration qui aura un impact direct sur le casque-micro lorsqu'il est jumelé à un véhicule.***

Les 12 modes de configuration peuvent être consultés par l'intermédiaire du système d'infodivertissement Boom! Box.

Sélectionnez **Accueil > Configuration > Casque sans fil > Gestion du casque du motard ou du passager > Configuration** pour gérer les configurations de casque.

**Commande intelligente de volume :** La commande intelligente de volume change automatiquement le niveau du volume du haut-parleur selon le niveau du bruit environnemental. Lorsqu'elle est désactivée, le volume est contrôlé manuellement. Vous pouvez l'activer en réglant la sensibilité à faible, moyenne ou élevée. La commande intelligente de volume répond aux plus petits des bruits environnementaux lorsque le niveau de sensibilité est plus élevé. Le paramètre par défaut est désactivé.

**Effet local :** L'effet local est le son de votre propre voix qui est capté par le micro de votre casque et reproduit dans votre propre oreille, par votre propre haut-parleur. Il vous permet de parler naturellement à un niveau correct dans différentes conditions de bruit du casque. Si cette fonctionnalité est activée, vous pouvez entendre ce que vous dites au cours d'une conversation à l'interphone ou lors d'un appel téléphonique. Le paramètre par défaut est désactivé.

**Guide vocal :** Vous pouvez désactiver les guides vocaux, mais les suivants restent actifs :

- les guides vocaux pour le menu des réglages de configuration
- les guides vocaux pour l'indicateur de niveau de batterie
- les guides vocaux pour la réinitialisation d'usine
- les guides vocaux pour le cadran de vitesse
- les guides vocaux pour les fonctions de la radio FM

**Commande avancée du bruit :** Lorsque la commande avancée du bruit est activée, le bruit de fond est réduit au cours d'une conversation à l'interphone. Lorsqu'elle est désactivée, le bruit de fond se mélange avec votre voix au cours de la conversation à l'interphone. Le paramètre par défaut est activé.

**Sensibilité de mouvement :** La sensibilité du capteur de mouvement détermine la sensibilité lorsque vous tapez deux fois sur la surface de la Boom! Audio 20S EVO pour passer en mode Commande vocale. Le paramètre par défaut est faible,

mais vous pouvez le changer à élevé, ou désactiver la fonctionnalité.

**VOX téléphone** : Si cette fonctionnalité est activée, vous pouvez répondre aux appels entrants en disant simplement un mot assez fort, sauf si vous êtes connecté à l'interphone. Par exemple, lorsque vous entendez une série de bips sonores pour un appel entrant, vous pouvez répondre au téléphone en disant : **Bonjour** ou tout autre mot fort. Cependant, la fonction VOX téléphone ne fonctionne pas si vous êtes connecté à l'interphone. Cette fonctionnalité est activée en usine, mais peut être désactivée via le menu de configuration, le gestionnaire de périphériques ou l'application Sena pour téléphone intelligent. Si ce mode est désactivé, vous devez taper sur la molette ou le bouton téléphone pour répondre à un appel entrant.

**Interphone HD** : L'interphone HD améliore l'audio bidirectionnel de l'interphone d'une qualité normale à une qualité HD. L'interphone HD sera temporairement désactivé lorsque vous entamez une conversation multiple à l'interphone. Si cette fonctionnalité est désactivée, l'audio bidirectionnel de l'interphone se changera en qualité normale. Le paramètre par défaut est activé.

**Audio multitâche** : L'audio multitâche vous permet d'avoir une conversation à l'interphone tout en écoutant simultanément de la musique, la radio FM ou les instructions du GPS. La superposition audio se joue en arrière-plan avec un volume réduit chaque fois qu'il y a une conversation à l'interphone et revient à un volume normal une fois la conversation terminée.

Si cette fonctionnalité est désactivée, toute communication à l'interphone entrante ou sortante interrompt votre canal audio. Le paramètre par défaut est activé.

**Sensibilité INT-Audio** : Si vous parlez à l'interphone lorsque le paramètre audio multitâche est activé et que la musique joue, le volume de la musique sera alors diminué afin de jouer en arrière-plan. Vous pouvez régler la sensibilité de l'interphone pour activer ce mode de musique de fond. Le niveau 1 a la sensibilité la plus faible et le niveau 10 a la sensibilité la plus élevée. Le réglage par défaut est 6.

**Soutien d'application de navigation** : Lorsque l'audio multitâche est activée, l'application GPS de votre téléphone intelligent réduit le volume lorsqu'il y a une conversation à l'interphone en cours. Pour entendre clairement sans cette réduction de volume du système de navigation GPS de votre téléphone intelligent, activer l'application de support de la navigation. Le paramètre par défaut est désactivé.

**Interphone à huit voies** : La désactivation de l'interphone à huit voies optimise les performances de l'interphone pour un petit groupe allant jusqu'à quatre participants. L'activation de l'interphone à huit voies optimise les performances d'interphone pour un groupe plus important allant jusqu'à huit participants. Le paramètre par défaut est désactivé.

**Guide de station FM** : Lorsque le guide de station FM est activé, les fréquences de station FM sont données par les guides vocaux lorsque vous sélectionnez des stations pré-réglées. Lorsque le guide de station FM est désactivé, les

fréquences de station FM ne sont pas données par les guides vocaux lorsque vous sélectionnez des stations pré-réglées. Le paramètre par défaut est activé.

## Version du logiciel du casque-micro

### REMARQUE

*Le Boom! Audio 20S EVO prend en charge la fonction de mise à jour du micrologiciel. Visitez [www.Harley-Davidson.com](http://www.Harley-Davidson.com) pour vérifier les derniers téléchargements de logiciel.*

*Les informations fournies dans cette rubrique sont uniquement à titre d'informations. La version exacte du modèle/logiciel et l'adresse varieront selon le produit qui est jumelé au véhicule.*

Consultez Figure 120.. Lorsque le casque-micro sans fil est correctement jumelé, il confirmera :

- Version du modèle/logiciel :
- Adresse Bluetooth :
- État : Connecté

## Désactiver le jumelage du casque-micro sans fil

1. **Sélectionnez** Accueil > Configuration > Casque-micro sans fil.
2. **Sélectionnez** Gestion du casque-micro du motocycliste ou du passager.

200 Communications

3. Consultez Figure 120.. **Sélectionnez** Oublier. Cela va désactiver le jumelage du casque-micro sans fil du motocycliste ou du passager du système Boom.

## Réinitialiser les réglages d'usine du casque

### REMARQUE

*Lorsque vous effectuez cette procédure, le lien entre le système d'infodivertissement Boom et le casque-micro sera rompu. Les casques-micros sans fil doivent être jumelés à nouveau pour que le système de communications puisse fonctionner correctement.*

1. Pour restaurer le Boom! Audio 20S EVO aux réglages d'usine par défaut, appuyez sur le bouton Téléphone pendant 12 secondes jusqu'à ce que la DEL affiche un rouge plein et que vous entendez un bip double. Vous entendrez le guide vocal indiquer : **Réinitialisation d'usine.**
2. Dans les 5 secondes, appuyez sur la molette pour confirmer la réinitialisation. Le casque-micro sera restauré aux réglages d'usine, puis s'arrêtera automatiquement. Vous entendrez le guide vocal indiquer : **Réinitialisation du casque, au revoir.**

3. Si vous appuyez sur le bouton Téléphone ou que vous n'appuyez pas sur la molette dans les 5 secondes, la tentative de réinitialisation est annulée et le casque retourne en mode de veille. Vous entendrez le guide vocal indiquer : **Annulé.**
4. Désactivez le jumelage du ou des casques-micros sans fil actuels dans le système Boom. Consultez Désactiver le jumelage du casque-micro sans fil dans la présente section.
5. Effectuez la procédure de jumelage. Consultez Configuration du casque-micro sans fil dans la présente section.

### Réinitialisation par défaut

Consultez Figure 121.. Lorsque le Boom! Audio 20S EVO ne fonctionne pas correctement ou est en mauvais état, pour une raison quelconque, vous pouvez le réinitialiser en appuyant sur le bouton de réinitialisation en trou d'épingle à l'arrière de l'unité principale du casque-micro. Insérez un trombone dans le trou d'épingle et appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant une seconde avec une légère pression. Le Boom! Audio 20S EVO s'éteint et vous devez rallumer le système et réessayer. Toutefois, ceci ne restaurera pas le casque-micro aux réglages d'usine par défaut.

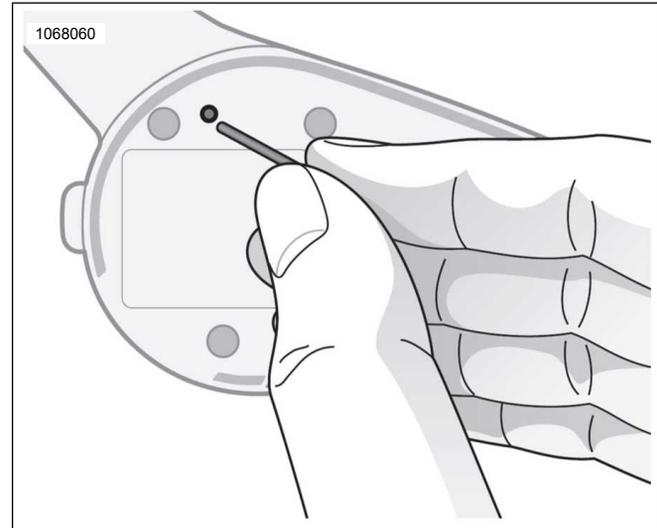


Figure 121. Réinitialisation des défauts  
**RADIO BANDE PUBLIQUE (CB)**

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Réglez la chaîne du poste BP, le seuil de suppression de bruit de fond et le volume avant de rouler pour minimiser les réglages sur la route. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle, entraînant la mort ou des blessures graves. (00089a)

## AVIS

L'utilisation du poste BP sans antenne ou avec un câble d'antenne brisé peut endommager le circuit de l'émetteur. (00176a)

## AVIS

Tout ajustement interne au châssis de l'émetteur-récepteur BP risque de ne pas respecter les règles de la Federal Communications Commission (FCC). Veuillez consulter le fabricant de l'équipement d'origine pour tout entretien requis pendant la période de garantie. Pour l'entretien de l'émetteur après la période de garantie, veuillez consulter un service de réparation certifié. Les composants déterminant la fréquence, tels que les cristaux, ou les semi-conducteurs déterminant la puissance, entre autres, ne doivent être remplacés que par la pièce du fabricant du composant d'origine ou l'équivalent. Les substituts peuvent entraîner une violation des règles de la FCC. (00175a)

Certains modèles dans certaines régions possèdent un module CB. La radio CB peut servir à communiquer avec les autres motos équipées CB (ou d'autres utilisateurs de CB) sur n'importe lequel des 40 canaux de bande publique.

Les règlements d'utilisation de la CB, les fréquences spécifiques ou la puissance de sortie peuvent être uniques pour différentes régions. Vérifiez les lois et réglementations locales avant de faire fonctionner la radio CB. Aux États-Unis,

202 Communications

lire la **partie 95 et les règlements FCC** avant d'utiliser votre émetteur.

## Allumer la CB

### REMARQUE

*Si la CB est désactivée, le bouton de sélection ne sera ni grisé ni sélectionnable.*

La CB doit être activée avant de l'utiliser. Une fois la CB allumée et le canal sélectionné, vous pouvez quitter l'écran de CB et utiliser d'autres fonctions de la radio (par exemple, écouter les stations du tuner, passer des appels téléphoniques, utiliser les fonctions de navigation ou écouter de fichiers multimédias). La CB reste muette, mais continue de fonctionner en arrière-plan. Le motard et le passager peuvent transmettre ou recevoir de l'audio CB à tout moment et sur n'importe quel écran.

1. **Naviguer** : Accueil > Communications > CB.
2. Consultez Figure 122.. Appuyer sur l'icône On/Off. Le milieu de l'écran montre le canal actuel et la CB allumée. L'icône CB s'affiche dans la barre d'état, tandis que la CB reste allumée.

## Éteindre la CB

Consultez Figure 122.. Sur l'écran de la CB, appuyer sur l'icône On/Off. Les préreglages de CB seront désactivés, le milieu de

l'écran montrera la CB éteinte et l'icône CB de la barre d'état s'éteindra.

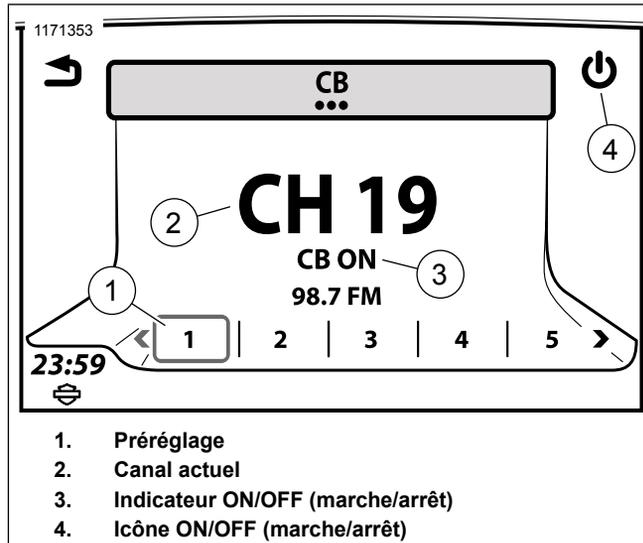


Figure 122. Écran de CB

## Transmissions en conflit

Les canaux de CB sont mutuellement partagés entre plusieurs utilisateurs. Les interruptions et les transmissions contradictoires de plusieurs utilisateurs sur un canal peuvent rendre difficile la compréhension de votre message pour votre destinataire. Pour vous assurer que votre transmission est

reçue bien et rendre service aux autres, attendez jusqu'à ce que le canal soit clair avant d'appuyer sur le commutateur PTT.

Si trop d'utilisateurs utilisent activement un canal, essayez de spécifier une autre voie possible à vos destinataires, ainsi vous pouvez reprendre votre conversation ensemble sur ce canal.

Pour les communications importantes, assurez-vous que votre destinataire reconnaît qu'il a reçu et compris votre message.

## Fonctionnement d'urgence : Canal 9

Aux États-Unis, la FCC a réservé le canal 9 pour les situations d'urgence ou l'assistance aux voyageurs uniquement. L'utilisation de ce canal doit être dédié aux questions touchant la sécurité personnelle, les dommages matériels ou d'autres formes d'assistance requis. Le canal 9 est également réservé aux situations d'urgence dans la plupart des autres pays qui permettent l'utilisation radio de la bande publique.

Lors de l'utilisation de ce canal pour les situations d'urgence ou d'assistance, identifier clairement la nature du problème et votre emplacement. Si aucune réponse n'est reçue, essayer d'autres canaux ou trouver un autre moyen d'obtenir de l'aide.

## Transmission sur CB

**Commencer à émettre :** à partir de n'importe quel écran, attendre que les autres transmissions CB actives sont finies et que le canal est clair. Appuyer et maintenir le commutateur PTT pour commencer à émettre sur le canal actuel de CB. Tous les sons captés à partir des microphones du motard et

du passager seront transmis. En maintenant enfoncé le commutateur PTT, tous les autres sources audio sont coupées, y compris les messages CB entrants qui peuvent arriver. L'icône CB actif s'affichera dans la barre d'état pendant la transmission. Consultez Figure 123..

**Arrêter la transmission :** relâcher le commutateur PTT pour arrêter la transmission. La barre d'état affiche l'icône CB en attente. La communication audio reprendra et toute communication audio CB qui interrompt le blocage automatique sera reçue.

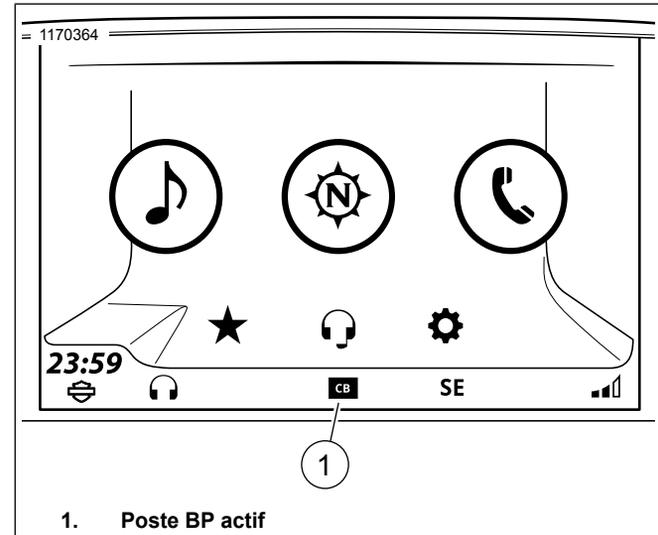


Figure 123. Poste BP actif

## Réception de communication audio CB

La radio recevra les communications CB entrantes à partir de n'importe quel écran. Quand un signal entrant de CB interrompt le blocage automatique, la communication audio CB s'interrompt (ou se mélange) avec la source audio actuelle dans la radio. Alors que la communication audio CB est reçue, l'icône de CB actif s'affiche dans la barre d'état.

Si nécessaire, ajuster le niveau du blocage automatique afin que le bruit ne l'interrompe pas, mais que les communications audio CB voulues soient toujours reçues.

La communication audio CB est reçue à travers les haut-parleurs ou les casques d'écoute, selon les paramètres de routage audio. Consultez Sélection de haut-parleur/casque-micro (Page 69). Les casques du motard et du passager recevront les communications audio CB entrantes.

## Syntoniser les canaux CB

La radio CB peut accéder aux 40 canaux. À l'écran de la CB, appuyer sur la commande manuelle Previous/Next pour faire défiler les canaux CB individuellement. Les canaux ne peuvent pas être modifiés à l'écran de la CB.

Consulter les réglementations locales pour d'autres restrictions ou recommandations sur l'utilisation des canaux locaux. Pour certains des canaux CB populaires utilisés, Voir le tableau 49.

**Tableau 49. Canaux de CB : Populaires ou réservés**

CANAL	DESCRIPTION
Canal 8	Canal de voyageurs non officiel (Australie)
Canal 9	Réservé pour les urgences et l'assistance des voyageurs seulement (la plupart des pays)
Canal 13	Canal de voyageurs non officiel (Grèce)
Canal 15	Canal de voyageurs non officiel (Russie)

**Tableau 49. Canaux de CB : Populaires ou réservés**

CANAL	DESCRIPTION
Canal 17	Canal de camionneur autoroute nord-sud (É.-U.)
Canal 19	Canal de camionneur autoroute est-ouest (US) Canal de voyageurs non officielle (la plupart des pays)

## Préréglages de la CB

L'écran de CB enregistre six canaux préréglés. Enregistrez vos canaux les plus couramment utilisés comme préréglages afin qu'ils soient facilement accessibles. Certains ont recommandé que les préréglages incluent les canaux 9 (canal d'urgence) et 19 (canal non officiel d'assistance aux voyageurs).

**Configuration des préréglages CB :** syntoniser un canal CB. Appuyer et maintenir un préréglage CB jusqu'à ce que le système émette un bip et que le canal est enregistré.

**Rappeler un préréglage CB :** lorsque la CB est activée, appuyer sur le préréglage CB souhaité.

### REMARQUE

*Les canaux CB ne peuvent pas être configurées comme préréglages globaux ou favoris.*

## Blocage automatique

Le niveau du blocage automatique détermine la force minimale du signal qui va réactiver la réception CB. Quand un signal CB dépasse le seuil sélectionné, la radio « interrompt le blocage automatique ». La source audio actuelle (par exemple une station radio ou un fichier médias) se met en sourdine et le canal de la CB est réactivé.

**Réglage du blocage automatique :** voir Figure 124.. Avec la CB allumée, abaisser l'interrupteur du silencieux (SQ-) jusqu'à ce que le bruit et les interférences statiques soient entendus. L'icône de CB active est affichée. Pousser ensuite l'interrupteur du silencieux (SQ+) de un ou deux niveaux. Cela élimine le bruit tout en permettant à des signaux plus forts d'interrompre le blocage automatique.

**Bruit intermittent :** si le bruit intermittent ou intempestif des signaux faibles de CB continuent d'interrompre le blocage automatique, envisager d'augmenter le niveau du silencieux. Cependant, régler le silencieux à un niveau trop élevé peut empêcher la communication audio CB souhaitée d'être reçue.

**Blocage automatique maximal :** au niveau maximal du silencieux, la radio n'interrompra pas le blocage pour n'importe quel signal. Tous les signaux entrants de CB sont efficacement mis en sourdine.

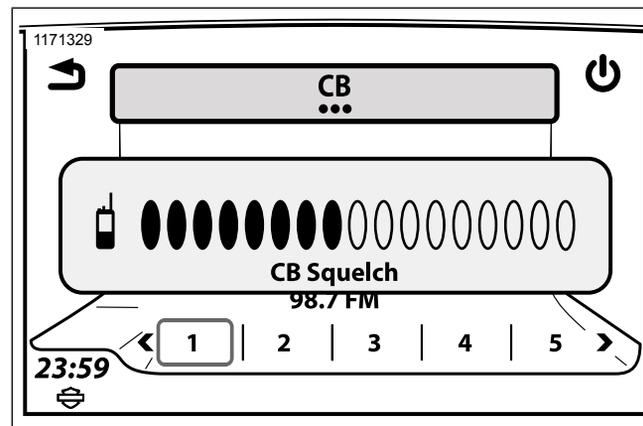


Figure 124. Niveau de silencieux CB

## Volume de CB

**Routage audio CB :** la communication audio CB peut être acheminée vers les haut-parleurs ou les casques du motard/passager. Consultez Sélection de haut-parleur/casque-micro (Page 69).

**Réglage du volume de la CB (à l'écran CB) :** utiliser les commandes du pilote pour régler le volume des haut-parleurs ou du casque d'écoute. Utiliser les commandes du passagers pour régler le volume du casque d'écoute du passager.

**Réglage du volume de CB (dans un autre écran que celui de la CB) :** voir Figure 125.. Pendant que la communication

audio CB est reçue, utiliser les commandes de volume du pilote ou du passager. Si nécessaire, réduire d'abord le blocage automatique jusqu'à ce que la communication audio CB interrompe silencieux, puis régler le volume. Augmenter le blocage automatique à son niveau d'origine.

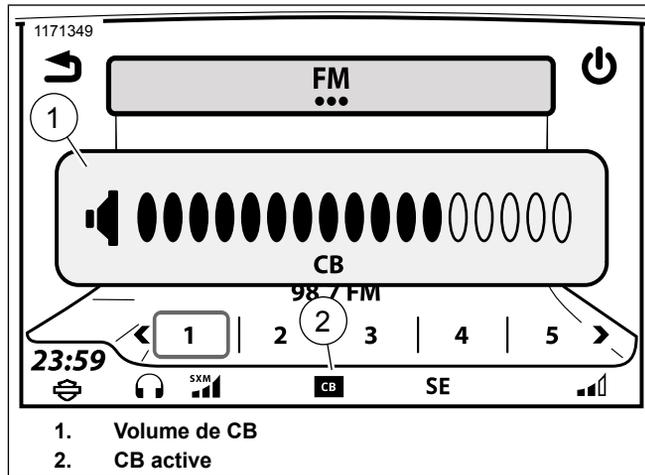


Figure 125. Volume de CB

## Utilisation de la CB passager

Le passager peut également transmettre via le canal actuel de CB, régler le volume de la CB pour le casque du passager et écouter des communications audio CB entrantes dans les casques d'écoute passager. Le passager ne peut pas régler

le volume du haut-parleur, ajuster le blocage automatique ou changer les canaux de la CB.

**Initier la transmission CB (passager) :** lorsque le canal est libre, appuyer et maintenir le commutateur PTT du passager du côté du Tour-Pak. Les microphones du conducteur et du passager deviennent actifs. Relâcher le commutateur PTT une fois terminé.

**Réglage du volume de CB (passager) :** à l'écran de la CB (ou lorsque la CB fonctionne), utiliser le commutateur UP/DN du côté du Tour-Pak pour régler le volume du casque passager. Ce commutateur n'affecte pas le volume des haut-parleurs ou du casque du motard.

## Facteurs affectant la portée de la CB

Des conditions météorologiques défavorables, des bâtiments, des collines et vallées peuvent affecter la portée maximale de la radio CB. Les capacités de transmission ou de réception dégradée peuvent également se produire dans les tunnels ou les garages de stationnement. L'émetteur CB est le plus puissant autorisé en vertu de la loi fédérale américaine. Cependant, puisqu'il n'y a aucune grande surface en acier pour créer une plaque de masse, la CB peut ne pas transmettre aussi fortement que les CB posées dans une voiture ou un camion.

## **Ajout d'un Module optionnel de CB**

La communication de moto à moto (CB) est de série sur certains véhicules dans des régions sélectionnées. Pour les véhicules non munis d'une CB, les accessoires optionnels pour CB peuvent être achetés au [www.h-d.com/store](http://www.h-d.com/store) ou auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson autorisé.

La pose du module CB ne peut être autorisée que dans certaines régions. Voir [www.h-d.com/store](http://www.h-d.com/store) ou votre concessionnaire Harley-Davidson pour le montage et les exigences. Suivre les procédures de la feuille d'instruction, ou demander à un concessionnaire Harley-Davidson de poser l'accessoire. Pour la configuration et le fonctionnement, suivre les instructions du présent manuel.

## FAVORIS

Le système peut enregistrer jusqu'à 6 favoris. Les favoris peuvent être utilisés pour accéder rapidement à une bande radio, une fréquence, un appareil multimédia, un fichier média, un canal SiriusXM, une destination de navigation ou des contacts téléphoniques couramment utilisés.

Les canaux BP et les fichiers d'un téléphone connecté par Bluetooth ne peuvent être sauvegardés dans les favoris.

## CONFIGURER UN FAVORI

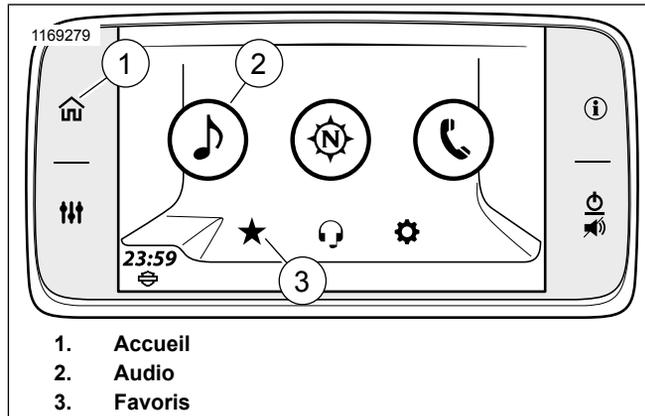


Figure 126. Écran d'accueil

1. Allez à Accueil > Favoris.

2. Appuyez et maintenez enfoncé le préréglé souhaité jusqu'à ce que le titre de l'écran change à **Select a Favorite Type (Sélectionner un type de favori)**.
3. **Sélectionnez Type.**
  - a. **Syntoniseur** : Station en cours d'écoute, SXM, AM, FM ou bande météo.
  - b. **Téléphone** : Récents, Contacts radio ou Contacts téléphone. Sélectionnez à partir de la liste.
  - c. **Lieu** : Lieu : Recent (Récent) ou Saved (Enregistré). Sélectionnez à partir de la liste.
  - d. **Médias** : USB. Sélectionnez à partir de la liste.

## SÉLECTIONNER UN FAVORI

Si vous sélectionnez un favori sauvegardé depuis un téléphone ou un appareil média, la radio ne reconnaîtra pas le fichier à moins que le support média ne soit connecté.

1. **Naviguer** : Accueil > Favoris.
2. **Sélectionner** : Favoris.

## NOTES

---

## FENÊTRE CONTEXTUELLE D'ATTENTE

Lorsqu'une recherche de la base de données prend plus longtemps que le seuil de délai dans la fenêtre contextuelle **Recherche**, la fenêtre aura un temps de pause minimum, après quoi, si la recherche se poursuit toujours sans résultat affichable, une icône **Annuler** sera activée pour permettre au pilote de mettre fin à la recherche dans la base de données.

## SAUT VERS LA LETTRE SUIVANTE

La sélection par lettre se substitue au défilement normal et recherche des éléments avec la première lettre.

La fonction Sélection par lettre peut être utilisé en appuyant sur la touche centrale des commandes de défilement. Lorsque le bouton met en évidence en gris, il informe le pilote de que la fonction est activée. Utilisez les flèches haut et bas pour faire défiler l'alphabet. S'il n'y a pas d'éléments qui commencent par une certaine lettre, alors que cette lettre ne s'affiche pas. Appuyez sur le bouton central à nouveau pour désactiver la fonction et revenir à un défilement normal.

Exemple de procédure indiquée :

1. Consultez Figure 127.. **Sélectionnez** Sélection par lettre (2). La mise en surbrillance en gris signifie que la fonctionnalité est activée.
2. **Sélectionnez** la flèche vers le bas pour arriver à la lettre **B**.

3. **Sélectionnez** la lettre **B**.

4. Le premier élément commençant par la lettre sélectionnée s'affiche en haut de la liste comme une sélection de chansons (1).

### REMARQUE

*Maintenir appuyées les flèches vers le haut ou vers le bas fait défiler rapidement la liste complète lorsque le défilement normal est activé.*

5. **Sélectionnez** Sélection par lettre (2). La mise en surbrillance en gris disparaît et le défilement normal est activé. Le motocycliste peut faire défiler la liste des chansons qui commencent par la lettre **B**.

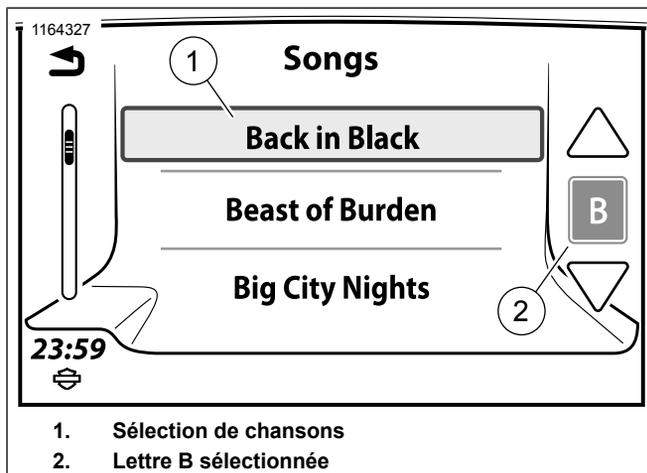


Figure 127. Sélection par lettre

## FENÊTRES CONTEXTUELLES

Des fenêtres contextuelles apparaissent à l'écran de la radio pour signaler à l'utilisateur qu'une fonctionnalité n'est pas disponible, pour afficher un message de faible niveau de carburant ou pour afficher un appel entrant, etc.. Il est possible que ces fenêtres interrompent le fonctionnement normal du système. Un choix doit être effectué, **Oui** ou **Non**, ou une confirmation **OK** est demandée. Touchez l'icône pour confirmer la lecture du message ou pour activer la fonctionnalité.

## TOUCHES RAPIDES

### Quick Jump (saut rapide)

Sur la commande de gauche, appuyer longuement sur le bouton Home (Accueil) (1). Cela permet d'afficher l'écran Quick Jump (2).

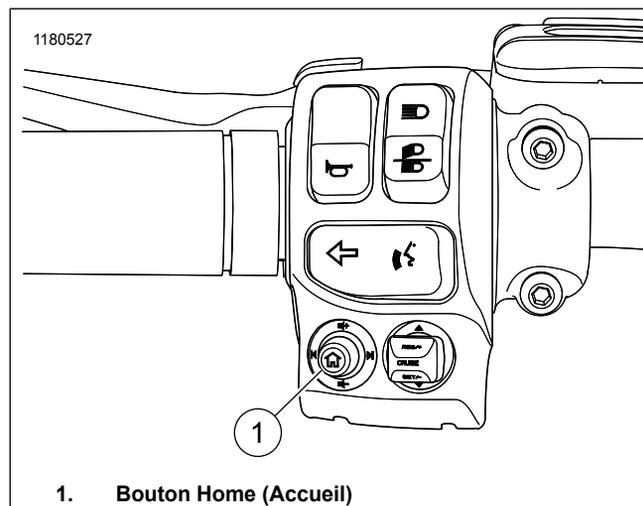


Figure 128. Commande de gauche

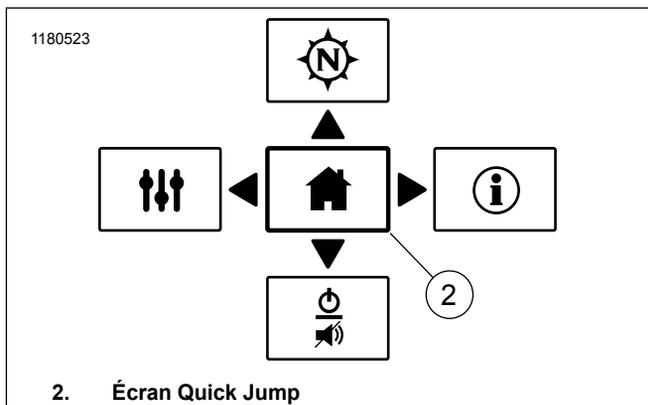


Figure 129. Quick Jump (saut rapide)

## Contraste élevé

Les couleurs de jour à contraste élevé peuvent être activées pour augmenter la visibilité de l'écran en plein soleil.

Cette fonction est activée par l'intermédiaire des paramètres de couleur ou en maintenant la touche Back (1) pendant cinq secondes sur la commande de droite. La fonctionnalité ne peut pas être activée quand l'écran affiche des couleurs nocturnes.

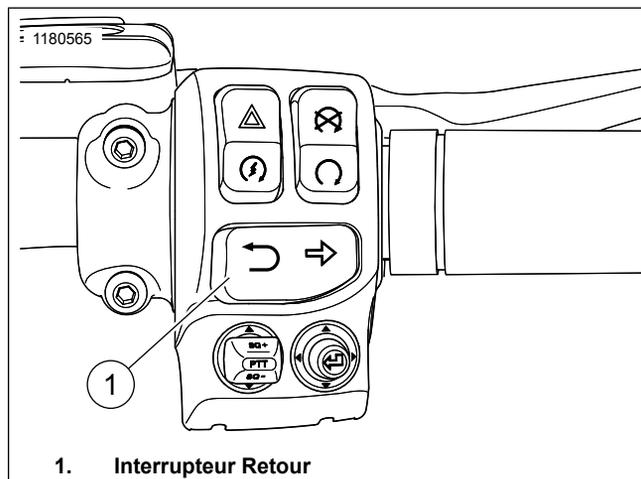


Figure 130. Commande de droite

## MODE PROJECTION

Une fois connecté et activé, l'icône du téléphone sur l'écran d'accueil basculera vers l'icône Apple CarPlay.

Le mode de projection dans Apple CarPlay sera activé ou désactivé par l'intermédiaire de l'étalonnage pour répondre aux exigences ou règlements de chaque pays.

1. **Naviguer** : page d'accueil > programme d'installation.
2. **Sélection** : Marche ou arrêt.

## NOTES

---

## ÉTAT DU VÉHICULE

Consultez Figure 131.. **Sélection** : touche d'état de véhicule pour afficher diverses informations. Appuyez à nouveau sur la touche pour quitter l'écran.

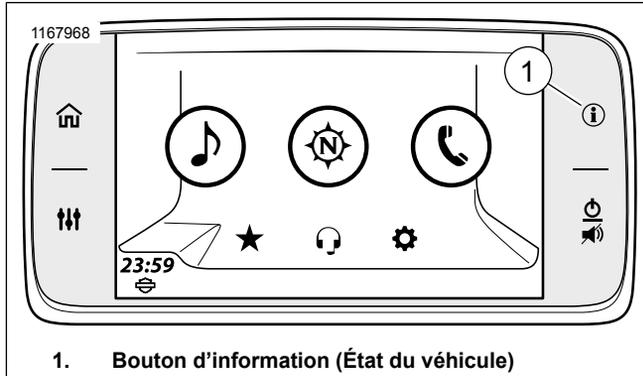


Figure 131. Information (État du véhicule)

## INFORMATION

Consultez Figure 132. . Cet écran fournit des informations au cours d'un voyage actif. L'altitude (6), la température (5) et la direction de compas s'affichent lors d'un voyage non actif. La distance avant le prochain virage (4) est remplacée par la direction de compas.

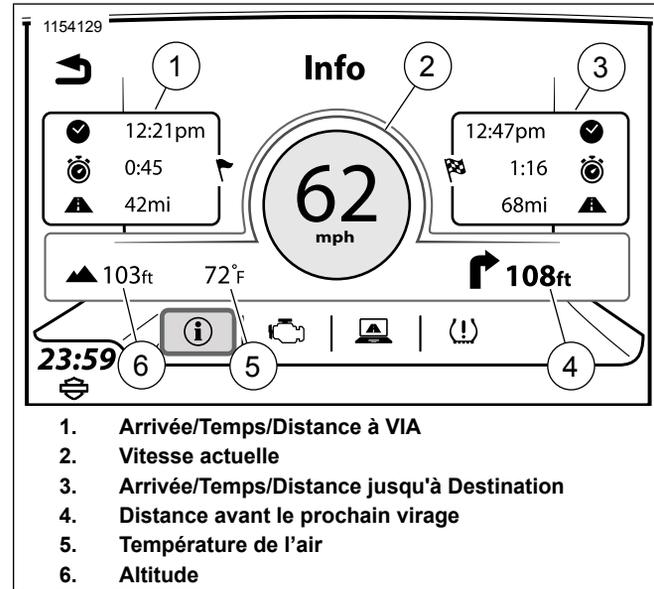


Figure 132. Écran d'information sur le parcours  
**INFORMATIONS SUR LE MOTEUR**

Cet écran affiche les informations actuelles du moteur : Vérifier l'huile, Distance parcourue depuis le dernier entretien, Distance jusqu'au réservoir de carburant vide et Notification d'activation EITMS).

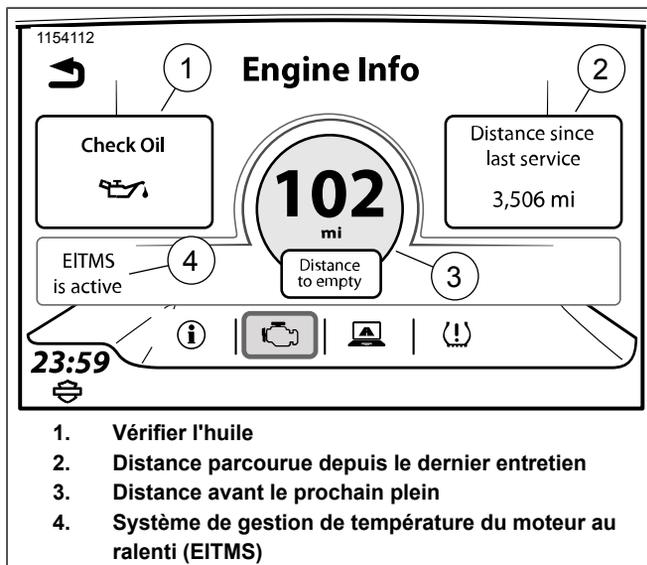


Figure 133. Écran d'information sur le moteur

## Réinitialisez le dernier entretien

Veillez consulter un concessionnaire Harley-Davidson afin de réinitialiser le compteur kilométrique indiquant la **Distance parcourue depuis le dernier entretien** .

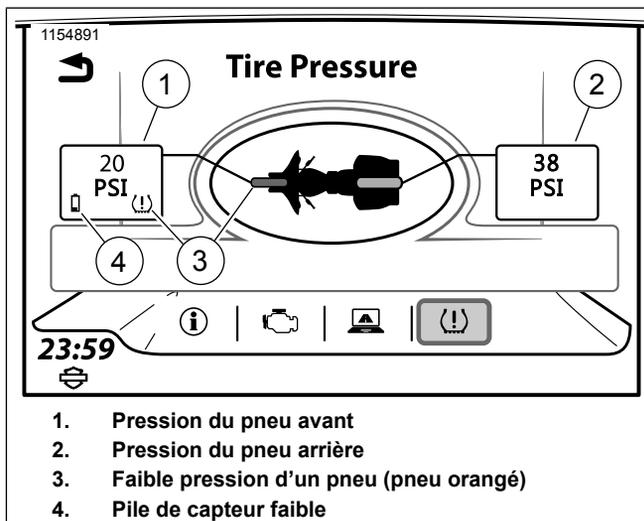
## SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS (TPMS)

MODÈLES CVO SEULEMENT

### ⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que les pneus sont correctement gonflés, équilibrés, intacts et qu'ils ont une bande de roulement adéquate. Inspectez régulièrement vos pneus et consultez un concessionnaire Harley-Davidson pour les remplacer. Rouler avec des pneus excessivement usés, déséquilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut entraîner une défaillance des pneus et nuire à la stabilité et à la maniabilité, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

Consultez Figure 134.. Certains véhicules disposent d'un système de surveillance de la pression des pneus (SSPP).



**Figure 134. Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)**

**Pneus avant et arrière :** chaque pneu est affiché soit en blanc (indique une pression normale) soit en orange (indique une faible pression).

**Données sur la pression des pneus :** La pression des pneus est affichée en psi ou en kPa, en fonction du réglage de la radio. Des traits (–) indiquent qu'aucune donnée n'est disponible pour la pression des pneus.

**Icône de pile de capteur faible :** La pile du capteur du TPMS est faible pour le pneu indiqué. Consultez un concessionnaire Harley-Davidson pour l'entretien.

**Icône de faible pression des pneus :** le système détecte une pression faible pour le pneu indiqué. Immobilisez le véhicule à un endroit sûr et utilisez un manomètre pour pneus pour vérifier la pression de chaque pneu concerné. Gonfler les pneus selon les spécifications indiquées dans le manuel du propriétaire du véhicule ou tel que spécifié sur l'étiquette sur le tube du cadre.

**Icône de pression élevée des pneus :** le système affiche **HIGH** pour la pression des pneus correspondant sur l'écran du SSPP plutôt qu'une valeur numérique de la pression. Immobilisez le véhicule à un endroit sûr et utilisez un manomètre pour pneus pour vérifier la pression de chaque pneu concerné. Dégonflez le pneu selon les spécifications indiquées dans le manuel du propriétaire du véhicule ou tel que spécifié sur l'étiquette sur le tube diagonal du cadre.

### **Alerte de faible pression des pneus**

Consultez Figure 135.. Une alerte s'affiche lorsqu'une condition de faible pression des pneus a été détectée.

**Rechercher une station-service :** pour les véhicules dotés d'un système de navigation, la radio vous incitera à vous rendre à la station-service la plus proche. Sélectionner **Yes** (Oui) pour afficher une liste de stations-service à proximité.

**Détails :** affiche l'écran du SSPP.

Une alerte ne s'affichera qu'une seule fois pour chaque pneu. Éteindre et redémarrer la moto pour réinitialiser la fonction d'alerte.

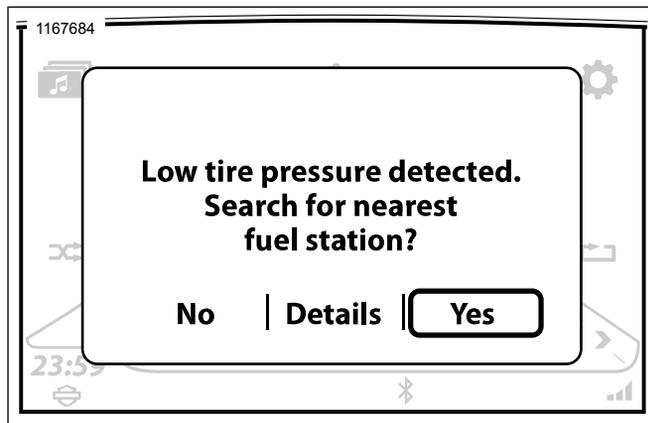


Figure 135. Alerte de faible pression des pneus

## RÉSUMÉ DU PARCOURS

Cet écran récapitule un voyage actuel (vitesse moyenne, distance parcourue, carburant utilisé, heures de début et de fin et durée).

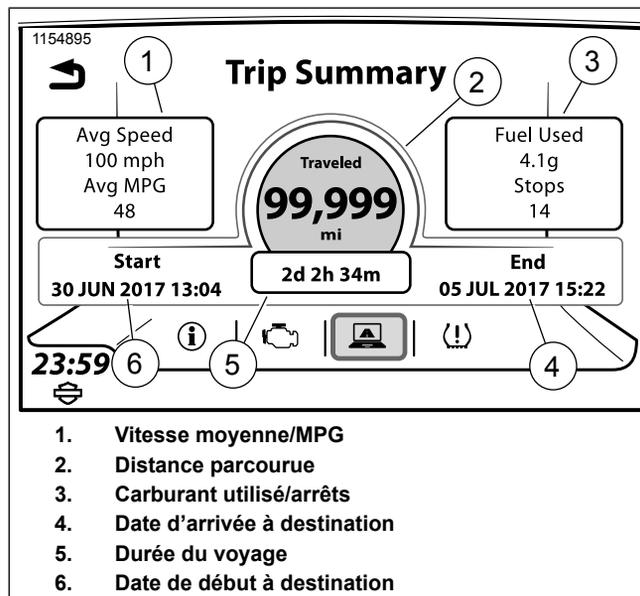


Figure 136. Écran de résumé de voyage

## **CE QUE TOUT OPÉRATEUR DE STATION DE RADIO DE BANDE PUBLIQUE RESPONSABLE (CB) DEVRAIT SAVOIR SELON LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION, WASHINGTON, D.C.**

### **Dispositions générales du service radio de bande publique (CB) - Sous-partie D**

#### **Sec. 95.401 (règle de CB 1) En quoi consiste les Services de radio de bande publique?**

Le service de radio de bande public (CB) est un service de communications vocales privées, bidirectionnels, à courte distance pour des activités personnelles ou professionnelles du grand public. Le service de radio CB peut également être utilisé pour la pagination de la voix.

#### **Sec. 95.401 (règle de CB 2) Comment utiliser ces règles?**

(a) Vous devez respecter ces règles (voir règle de CB 21 Sec. 95.421, pour les sanctions pour les infractions) quand vous exploitez un poste au service CB :

1. Dans ou sur les limites territoriales des endroits où les services de radio sont réglementés par la FCC (voir règle de CB 5, Sec. 95.405);
2. À bord de tout navire ou aéronef immatriculé aux États-Unis; ou

3. À bord de tout navire non enregistré ou les aéronefs appartenant ou exploités par un citoyen ou une société des États-Unis.

(b) votre poste CB doit être conforme aux règles techniques qui se trouvent dans la sous-partie E de la partie 95.

(c) lorsque les règles utilisent le mot « vous », « vous » signifie une personne qui exploite un poste CB.

(d) lorsque les règles utilisent le mot « personne », les règles concernent un individu, une société, un partenariat, une association, une société par actions, une fiducie, une unité de l'État, territoriaux ou locaux ou autre personne morale.

(e) lorsque les règles utilisent le terme « FCC », cela signifie Federal Communications Commission.

(f) lorsque les règles utilisent l'expression « poste CB », cela signifie un poste de radio qui émet dans le service radio CB.

#### **Sec. 95.403 (règle de CB 3) Suis-je admissible à exploiter un poste CB?**

Vous êtes autorisé à exploiter un poste CB à moins que :

(a) vous êtes un gouvernement étranger, un représentant d'un gouvernement étranger ou un organisme du gouvernement fédéral; ou

(b) la FCC vous a émis une ordonnance de cesser et de s'abstenir, et qu'elle est toujours en vigueur.

**Sec. 95.404 (règle de CB 4) Ai-je besoin d'un permis?**

Vous n'avez pas besoin d'une licence individuelle pour exploiter un poste CB. Vous êtes autorisé par cette règle à exploiter votre poste CB conformément aux règles dans la présente sous-partie.

**Sec. 95.405 (règle de CB 5) Où puis-je exploiter mon poste CB?**

Vous êtes autorisé à exploiter un poste CB :

(a) dans ou sur n'importe quel endroit du monde où les services de radio sont réglementés par la FCC. Ces zones sont dans les limites territoriales :

1. Des cinquante états des États Unis.
2. Du District de Columbia.

Des zones insulaires des Caraïbes :

3. Commonwealth de Porto Rico.
4. Île Navassa.
5. Îles Vierges des États-Unis (50 îlots et cayes).

Zones du Pacifique insulaire :

6. Samoa américaines (sept îles).
7. Île de Baker.
8. Commonwealth des îles Mariannes du Nord.

9. Île de Guam.

10. Île Howland

11. Île de Jarvis.

12. Île Johnston (îlots East, Johnston, North et Sand).

13. Récif Kingman.

14. Îles Midway (îlots Eastern et Sand).

15. Île Palmyra (plus de 50 îlots).

16. Île Wake (îlots Peale, Wake et Wilkes).

(b) toute autre région du monde, sauf dans les limites territoriales des régions où les services de radio sont réglementés par - une Agence aux États-Unis autre que la FCC. (Vous êtes soumis à ses règles). Tout gouvernement étranger. (Vous êtes soumis à ses règles).

(c) un avion ou un navire, avec la permission du capitaine, dans ou sur n'importe quel coin du monde où les services de radio sont réglementés par la FCC ou sur ou au-dessus des eaux internationales. Vous devez faire fonctionner votre poste CB selon n'importe quel traité applicable dont fait partie les États-Unis.

(d) toute personne ayant l'intention d'exploiter un poste CB sur les îles de Porto Rico, Desecheo, Mona, Vieques et Culebra, d'une manière qui pourrait créer une interférence à l'Observatoire d'Arecibo, doit en aviser le Bureau de l'interférence, Observatoire d'Arecibo, case postale 995,

Arecibo, Porto Rico 00613, par écrit ou par voie électronique, de l'emplacement de l'unité. Les opérateurs souhaiteront peut-être consulter les directives de l'interférence, qui seront fournis par l'Université Cornell. Les opérateurs qui choisissent de transmettre des informations par voie électronique doivent envoyer un courriel à : [prcz@naic.edu](mailto:prcz@naic.edu).

1. La notification à l'Office de l'interférence, Observatoire d'Arecibo, est effectuée 45 jours avant le début de fonctionnement de l'unité. La notification doit indiquer les coordonnées géographiques de l'unité.
2. Après réception de ces notifications, la Commission donnera à l'Observatoire d'Arecibo un délai de 20 jours pour les observations ou objections. L'opérateur devra faire des efforts raisonnables afin de résoudre ou d'atténuer tout problème de brouillage éventuel avec l'Observatoire d'Arecibo. Si la Commission détermine qu'un opérateur respecte sa responsabilité de faire des efforts raisonnables pour protéger l'Observatoire contre le brouillage, l'unité peut être autorisée à exploiter.

**Sec. 95.406 (règle de CB 6) Y a-t-il des restrictions spéciales sur l'emplacement de mon poste CB?**

(a) Si votre poste CB est installé dans des locaux contrôlés par le ministère de la défense, vous devrez vous conformer aux règlements supplémentaires imposés par le commandant de l'installation.

(b) Si votre poste CB est construit sur un site écologiquement fragile, ou exploitée de manière à soulever des problèmes

environnementaux, en vertu de la Sec. 1.1307 du présent chapitre, vous devez fournir une évaluation environnementale, tel qu'établi à la Sec. 1.1311 du présent chapitre et subir l'examen environnemental, Sec. 1.1312 du présent chapitre, avant le début de la construction.

**Comment exploiter un poste CB**

**Sec. 95.407 (règle de CB 7) Sur quels canaux puis-je opérer?**

(a) Votre poste CB peut transmettre uniquement sur les canaux (fréquences) suivants :

Canal.....	Fréquence (mégahertz - MHz)
1.....	26,965
2.....	26,975
3.....	26,985
4.....	27,005
5.....	27,015
6.....	27,025
7.....	27,035
8.....	27,055
9.....	*27,065
10.....	27,075
11.....	27,085
12.....	27,105
13.....	27,115
14.....	27,125
15.....	27,135
16.....	27,155
17.....	27,165
18.....	27,175
19.....	27,185
20.....	27,205
21.....	27,215
22.....	27,225
23.....	27,255
24.....	27,235
25.....	27,245
26.....	27,265
27.....	27,275
28.....	27,285

29.....	27,295	30.....	27,305
31.....	27,315	32.....	27,325
33.....	27,335	34.....	27,345
35.....	27,355	36.....	27,365
37.....	27,375	38.....	27,385
39.....	27,395	40.....	27,405
.....	*Voir paragraphe (b) de cette section.....		

(b) le canal 9 peut être utilisé uniquement pour les communications d'urgence ou d'assistance voyageur.

(c) vous devez, en tout temps et sur tous les canaux, donner la priorité aux messages de communication d'urgence concernant la sécurité immédiate de la vie ou la protection immédiate des biens.

(b) vous pouvez utiliser n'importe quel canal pour les communications d'urgence ou d'assistance voyageur.

(e) vous devez partager chaque canal avec d'autres utilisateurs.

(f) la FCC n'assignera pas n'importe quel canal pour l'usage privé ou exclusif de tout poste CB particulier ou un groupe de postes.

(f) la FCC n'assignera pas n'importe quel canal pour l'usage privé ou exclusif de tout poste CB transmettant sur la bande latérale unique ou AM.

**Sec. 95.408 (règle de CB 8) À quelle hauteur puis-je mettre mon antenne?**

(a) « Antenne » désigne le système rayonnant (pour la transmission, la réception ou les deux) et la structure qui le soutient (tour, poteau ou mât). Cela signifie aussi tout ce qui est attaché à la structure et au système rayonnant.

(b) Si votre antenne est montée sur un appareil portatif à la main, aucune des limitations suivantes s'appliquent.

(c) Si votre antenne est installée à un endroit fixe, elle (qu'elle reçoive, émette ou les deux) doit être conforme à l'un ou l'autre des éléments suivants :

1. Le point le plus haut ne doit pas dépasser de plus de 6,1 mètres (20 pieds) le point le plus haut du bâtiment ou de l'arbre sur lequel il est monté; ou
2. Le point le plus haut ne doit pas être à plus de 18,3 mètres (60 pieds) au-dessus du sol.

(d) Si votre poste CB est situé à proximité d'un aéroport, et si la structure de votre antenne fait plus de 6,1 mètres (20 pieds) de haut, vous devrez peut-être respecter des restrictions supplémentaires. Le point le plus haut de votre antenne ne doit pas dépasser d'un mètre au-dessus de l'altitude de l'aéroport pour chaque cent mètres de distance entre le point le plus proche de la piste de l'aéroport le plus proche. Les différences d'élévation du sol entre votre antenne et la piste de l'aéroport peuvent compliquer cette formule. Si votre poste CB est près d'un aéroport, vous pouvez communiquer avec le bureau de la FCC le plus proche pour obtenir une fiche pour vous aider à comprendre la hauteur maximale admissible de votre antenne. Pour plus d'informations, consultez la partie 17

des règles de la FCC. Avertissement : La pose et la dépose des antennes de poste CB près de lignes à haute tension est dangereuse. Pour votre sécurité, suivez les instructions de pose incluses avec votre antenne.

### **Sec. 95.409 (règle de CB 9) Quels équipements puis-je utiliser dans mon poste CB?**

(a) Vous devez utiliser un émetteur CB certifié FCC dans votre poste CB. Vous pouvez identifier un émetteur certifié FCC grâce à l'étiquette de certification placée dessus par le fabricant. Vous pouvez examiner la liste du matériel certifié à n'importe quel bureau local de la FCC ou au siège de la FCC. L'utilisation d'un émetteur qui n'est pas certifié par la FCC annule votre autorisation d'exploiter le poste.

(b) vous ne devez pas faire, ou avoir fait, de modification interne à un émetteur CB homologué. (Voir règle de CB 25, Sec. 95.425). Toute modification interne à un émetteur CB homologué annule la certification, et l'utilisation d'un tel émetteur annule votre autorisation d'exploiter le poste.

### **Sec. 95.410 (règle de CB 10) Quelle puissance puis-je utiliser?**

(a) La puissance de sortie de votre émetteur de poste CB ne doit pas dépasser les valeurs suivantes dans toutes les conditions : AM (A3)-4 Watt (puissance de la porteuse) SSB - 12 Watt (puissance en crête)

(b) si vous avez besoin de plus d'informations sur l'état de puissance, consultez les règles techniques dans la sous-partie E de la partie 95.

(c) l'utilisation d'un émetteur qui a une puissance de porteuse ou en crête supérieure à celle autorisée annule votre autorisation d'exploiter le poste.

### **Sec. 95.411 (règle de CB 11) Puis-je utiliser des amplificateurs de puissance?**

(a) Vous ne pouvez pas relier les éléments suivants (amplificateurs de puissance) à votre émetteur CB homologué de quelque sorte que ce soit :

1. Amplificateurs de puissance externe de radiofréquence (RF) (parfois appelés amplificateurs linéaires); ou
2. Tout autre dispositif qui, lorsqu'il est utilisé avec un émetteur de radio comme une source de signal, est capable d'amplifier le signal.

(b) Il n'y a aucune exception à cette règle et l'utilisation d'un amplificateur de puissance annule votre autorisation d'exploiter le poste.

(c) La FCC présumera que vous avez utilisé un amplificateur linéaire ou autre amplificateur de puissance RF externe si :

1. Il est en votre possession ou dans vos locaux; et

2. Il existe d'autres preuves que vous avez exploité votre poste CB avec plus de puissance que ne l'autorise la règle de CB 10, Sec. 95.410.

(d) Paragraphe (c) du présent article ne s'applique pas si vous êtes titulaire d'une licence dans un autre service radio qui vous permet d'utiliser un amplificateur de puissance RF externe.

### **Sec. 95.412 (règle de CB 12) Quelles communications peuvent être transmises?**

(a) Vous pouvez utiliser votre poste CB pour transmettre des communications bidirectionnelles en langage clair. Les communications bidirectionnelles en langage clair sont les communications sans codes ni messages codés. Le fonctionnement des signaux tels que les « codes dix » ne sont pas considérés comme des codes ou messages codés. Vous pouvez transmettre des communications bidirectionnelles en langage clair uniquement aux autres postes CB, aux unités de votre propre poste CB ou aux postes gouvernementaux autorisés sur les fréquences CB concernant :

1. vos activités personnelles ou professionnelles ou celles des membres de votre famille immédiate vivant sous votre toit;
2. urgences (voir règle de CB 18, Sec. 95.418);
3. assistance voyageur (voir règle de CB 18, Sec. 95.418);  
ou

4. les activités de protection civile dans le cadre d'essais officiels ou d'exercices ou urgences réelles effectués et annoncés par l'Agence de défense civile avec autorité sur la zone où se trouve votre poste.

(b) Vous pouvez utiliser votre poste CB pour transmettre un signal sonore uniquement lorsque le signal est utilisé pour prendre contact ou poursuivre la communication. (Des exemples de circuits utilisant ces signaux sont les circuits de réglage silencieux à tonalité et les circuits d'appels sélectifs.) Si le signal est un signal sonore, il ne doit pas durer plus de 15 secondes à la fois. Si le signal est une tonalité infravocale, il peut-être transmis en continu aussi longtemps que vous parlez.

(c) Vous pouvez utiliser votre poste CB pour transmettre des communications unidirectionnelles (les messages qui ne visent pas à établir la communication entre deux ou plusieurs postes CB particuliers) uniquement pour les communications d'urgence, d'assistance voyageur, d'essais brefs (contrôles radio) ou de pagination de la voix.

### **Sec. 95.413 (règle de CB 13) Quelles communications sont interdites?**

(a) Vous ne devez pas utiliser un poste CB :

1. dans le cadre de toute activité qui est contraire à la loi fédérale, provinciale ou locale;
2. pour transmettre des mots obscènes, indécents ou des blasphèmes, de langue ou de signification;

3. pour gêner délibérément les communications d'un autre poste CB;
  4. pour transmettre des communications unidirectionnelles, à l'exception des communications d'urgence, d'assistance voyageur, d'essais brefs (contrôles radio) ou de pagination de la voix;
  5. pour faire de la publicité ou solliciter la vente de tout bien ou service;
  6. pour transmettre de la musique, des sifflements, des effets sonores ou tout matériel pour amuser ou divertir;
  7. pour transmettre tout effet sonore uniquement pour attirer l'attention;
  8. pour transmettre le mot « MAYDAY » ou tout autre signal de détresse international, sauf si votre poste est situé dans un navire, un aéronef ou un autre véhicule qui est menacé par un danger grave et imminent et que votre demande d'assistance est immédiate;
  9. pour communiquer avec, ou tenter de communiquer avec n'importe quel poste CB à plus de 250 kilomètres (155,3 miles);
  10. pour annoncer un candidat politique ou une campagne politique; (vous pouvez utiliser votre radio CB à des fins commerciales ou pour les aspects d'organisation d'une campagne, si vous suivez toutes les autres normes applicables);
  11. pour communiquer avec des postes dans d'autres pays, sauf les stations de service radio général au Canada; ou
  12. pour transmettre une communication fausse ou mensongère.
- (b) vous ne devez pas utiliser un poste CB pour transmettre des communications pour rediffusion direct ou en différé sur une station de radio ou de télévision. Vous pouvez utiliser votre poste CB pour recueillir des éléments de nouvelles ou préparer des programmes.
- Sec. 95.414 (règle de CB 14) Puis-je être rémunéré pour utiliser mon poste CB?**
- (a) vous ne devez pas accepter de paiement direct ou indirect pour la transmission avec un poste CB.
- (b) vous pouvez utiliser un poste CB pour vous aider à fournir un service et être payé pour ce service, tant que vous êtes payé uniquement pour le service et non pour l'usage effectif du poste CB.
- Sec. 95.415 (règle de CB 15) Qui est responsable de mes communications?**
- Vous êtes responsable de toutes les communications que vous effectuez à partir d'un poste CB.
- 95.416 sec (règle de CB 16) Dois-je limiter la durée de mes communications?**

(a) Vous devez limiter vos communications CB au temps de pratique minimum.

(b) Si vous communiquez avec un ou d'autres postes CB, vous et les postes avec lesquelles vous communiquez devez limiter chacune de vos conversations à moins de cinq minutes en continu.

(c) À la fin de votre conversation, vous et les postes qui communiquent avec vous ne devez pas émettre de nouveau pendant au moins une minute.

### **Sec. 95.417 (règle de CB 17) Dois-je identifier mes communications CB?**

(a) Vous n'avez pas besoin d'identifier vos communications CB.

(b) [Il vous est recommandé d'identifier vos communications CB par l'un des moyens suivants :

1. Indicatif CB attribué au préalable;
2. Préfixe K suivi des initiales de l'opérateur et code postal de résidence;
3. Nom; ou
4. Description de l'organisation, y compris le nom et tout numéro d'unité d'opérateur applicable.]

(c) [Il vous est recommandé d'utiliser votre « indicatif » seulement en conjonction avec les méthodes d'identification visés au paragraphe (b) de la présente section.]

### **Sec. 95.418 (règle de CB 18) Comment utiliser mon poste CB en cas d'urgence pour aider un voyageur? >**

(a) Vous devez à tout moment et sur tous les canaux donner la priorité aux communications d'urgence.

(b) Lorsque vous participez directement à la communication d'urgence, vous n'avez pas à respecter la règle sur la durée des transmissions (règle de CB 16, Sec. 95.416). Vous devez respecter toutes les autres règles.

(c) Vous pouvez utiliser votre poste CB pour les communications nécessaires pour aider un voyageur à atteindre une destination ou à recevoir les services nécessaires. Lorsque vous utilisez votre poste CB pour aider un voyageur, vous n'avez pas à respecter la règle sur la durée des transmissions (règle de CB 16, Sec. 95.416). Vous devez respecter toutes les autres règles.

(d) vous pouvez utiliser votre poste CB pour transmettre des communications unidirectionnelles concernant les conditions de route pour aider les voyageurs.

### **Sec. 95.419 (règle de CB 19) Puis-je exploiter mon émetteur de poste CB par commande à distance?**

(a) vous ne pouvez pas utiliser un émetteur de poste CB par commande à distance.

(b) Vous pouvez utiliser un émetteur CB par commande à distance filaire si vous obtenez une approbation spécifique par écrit de la FCC. Pour obtenir l'approbation de la FCC, vous

devez démontrer pourquoi vous avez besoin d'exploiter votre poste par commande à distance filaire. Si vous recevez l'approbation de la FCC, vous devez conserver l'approbation dans les registres de votre poste. (Voir règle de CB 27, Sec. 95.427.

(c) « Commande à distance » signifie l'exploitation d'un émetteur CB depuis tout endroit autre que l'emplacement de l'émetteur CB. Le contrôle direct mécanique ou électrique par câble depuis un lieu sur le même emplacement, aéronef ou véhicule comme émetteur CB n'est pas considéré comme commande à distance.

### **Sec. 95.420 (règle de CB 20) Puis-je connecter mon émetteur de poste CB à un téléphone?**

(a) vous pouvez connecter votre émetteur de poste CB à une ligne téléphonique si vous respectez toutes les conditions suivantes :

1. Vous ou quelqu'un d'autre doit être présent à votre poste CB et doit :
  - (i) effectuer le branchement manuellement (le branchement ne doit pas être effectué par commande à distance);
  - (ii) superviser le fonctionnement de l'émetteur lors de la connexion;
  - (iii) écouter chaque communication lors de la connexion;
  - (iv) arrêter toutes les communications s'il y a des opérations en violation de ces règles.

2. Chaque communication lors de la connexion du téléphone doit se conformer à toutes ces règles.
3. Vous devez respecter les restrictions que la compagnie de téléphone place sur la connexion d'un émetteur CB à un téléphone.

(b) L'émetteur CB que vous connectez à un téléphone ne doit pas être partagé avec un autre poste CB.

(c) Si vous connectez votre émetteur CB au téléphone, vous devez utiliser un dispositif de raccordement téléphonique qui a été enregistrée auprès de la FCC.

### **Autres choses que vous devez savoir**

#### **Sec. 95.421 (règle de CB 21) Quelles sont les sanctions pour avoir violé ces règles?**

(a) Si la FCC estime que vous avez délibérément ou à maintes reprises violé la Loi sur les Communications ou les règles de la FCC, vous devrez peut-être payer jusqu'à 10 000 \$ pour chaque infraction, et jusqu'à un total de 75 000 \$. (Voir la section 503(b) de la Loi sur les Communications).

(b) Si la FCC estime que vous avez violé un article de la Loi sur les Communications ou les règles de la FCC, vous pouvez être condamné à cesser toute action ayant provoqué la violation. (Voir la section 312(b) de la Loi sur les Communications).

(c) Si un tribunal fédéral constate que vous avez volontairement et sciemment violé une règle de la FCC, vous pouvez être condamné à une amende pouvant atteindre 500 \$ pour chaque jour où vous avez commis la violation. (Voir la section 502(b) de la Loi sur les Communications).

(d) si un tribunal fédéral juge que vous avez volontairement et sciemment violé une disposition de la Loi sur les Communications, vous pouvez être condamné à une amende pouvant atteindre 10 000 \$ ou vous pouvez être emprisonné pour un an, ou les deux. (Voir la section 501(b) de la Loi sur les Communications).

#### **Sec. 95.422 (règle de CB 22) Comment répondre à la correspondance de la FCC?**

(a) S'il apparaît à la FCC que vous avez violé la Loi sur les Communications ou les présentes règles, la FCC peut vous envoyer un avis de divergence.

(b) Dans le délai indiqué dans l'avis, vous devez répondre avec :

1. une déclaration écrite complète sur la divergence apparente;
2. une déclaration écrite complète indiquant les actions que vous avez prises pour corriger la violation apparente et pour éviter qu'elle ne se reproduise;
3. le nom de la personne en charge au moment de la violation apparente.

(c) Si la FCC vous envoie une lettre vous posant des questions au sujet de votre poste de radio CB ou de son exploitation, vous devez répondre à chacune des questions par une déclaration écrite complète dans le délai imparti.

(d) Vous ne devez pas raccourcir votre réponse par des références à d'autres communications ou avis.

(e) Vous devez envoyer votre réponse au bureau de la FCC qui vous a envoyé l'avis.

(f) Vous devez garder une copie de votre réponse dans les dossiers de votre poste. (Voir règle de CB 27, Sec. 95.427.)

#### **Sec. 95.423 (règle de CB 23) Que dois-je faire si la FCC me dit que mon poste CB provoque des interférences?**

(a) Si la FCC vous indique que votre poste CB provoque des interférences pour des raisons techniques, vous devez suivre toutes les indications données dans l'avis officiel de la FCC. (Cet avis peut vous obliger à faire des ajustements techniques à votre équipement.)

(b) Vous devez vous conformer aux heures d'ouverture restreintes des postes CB qui peuvent figurer dans l'avis officiel.

#### **Sec. 95.424 (règle de CB 24) Comment puis-je faire l'entretien de mon émetteur de poste CB?**

(a) Vous pouvez régler une antenne de votre émetteur CB et vous pouvez effectuer des vérifications radio. (Une vérification radio signifie une transmission unidirectionnelle pendant une courte période afin de tester l'émetteur).

(b) Vous êtes responsable pour le bon fonctionnement du poste en tout temps et êtes censés fournir des observations, un entretien et une maintenance aussi souvent que nécessaire pour garantir un bon fonctionnement. Vous devez effectuer toutes les réparations ou ajustements internes à votre émetteur CB conformément à la réglementation technique (voir sous-partie E). Les réparations ou ajustements internes doivent être effectués par ou sous la surveillance immédiate et la responsabilité d'une personne certifiée et qualifiée au niveau technique pour exercer les fonctions de maintenance et de réparation d'un émetteur dans le service mobile terrestre privé et les services fixes par une organisation ou un représentant du Comité des usagers de ces services.

(c) Sous réserve de ce qui est énoncé au paragraphe (d) du présent article, chaque réparation interne et chaque réglage interne d'un émetteur CB dans lequel les signaux sont transmis doit être effectué à l'aide d'une antenne non rayonnante (« factice »).

(d) Des signaux d'essai brefs (pas plus d'une minute pendant une période de cinq minutes) peuvent être émis en utilisant une antenne rayonnante afin de :

1. régler une antenne d'un émetteur;
2. détecter ou mesurer le rayonnement d'énergie autre que le signal prévu; ou
3. syntoniser un émetteur CB.

### **Sec. 95.425 (règle de CB 25) Puis-je faire des modifications à mon émetteur de poste CB?**

(b) Vous ne devez pas faire, ou faire faire, des modifications internes à un émetteur CB homologué.

(b) Les modifications internes n'incluent pas :

1. la réparation ou l'entretien d'un émetteur de poste CB (voir règle de CB 24, Sec. 95.424); ou
2. la modification des modules de branchement qui ont été certifiés dans le cadre de votre émetteur CB.
3. Vous ne devez pas faire fonctionner un émetteur CB qui a été modifié de quelque façon que ce soit par quiconque, y compris les modifications pour fonctionner sur des fréquences non autorisées ou avec une puissance illégale. (Voir règle de CB 9 et 11, Secs. 95.409 et 95.411.)

### **Sec. 95.426 (règle de CB 26) Dois-je rendre mon poste CB disponible pour inspection?**

(a) si un représentant FCC autorisé demande à inspecter votre poste CB, vous devez rendre disponibles votre poste CB et vos dossiers pour inspection.

(b) un poste CB comprend tout l'équipement radio que vous utilisez.

### **Sec. 95.427 (règle de CB 27) Quels sont mes dossiers de poste?**

Vos dossiers de poste comprennent les documents suivants, le cas échéant :

(a) une copie de chaque réponse à un avis de violation FCC ou à une lettre de la FCC. (Voir règle de CB 22, Sec. 95.422.)

(b) chaque autorisation écrite reçue de la FCC. (Voir règle de CB 19, Sec. 95.419.)

**Sec. 95.428 (règle de CB 28) Comment puis-je contacter la FCC?**

(a) Centre d'appel National FCC au 1-888-225-5322.

(b) Page d'accueil du site Web international de la FCC : <http://www.fcc.gov>.

(c) Par écrit, à la FCC, à l'attention de : CB, 1270 Fairfield Road, Gettysburg, PA 17325-7245.

Source : 48 FR 24894, 3 juin 1983, sauf indication contraire.

## GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO 2019

Harley-Davidson garantit que votre radio Harley-Davidson sera exempte de défauts de matériaux et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la première des dates suivantes : (a) la date de l'achat initial au détail de la motocyclette sur laquelle la radio est installée, ou (b) le troisième anniversaire du dernier jour de l'année modèle de la motocyclette sur laquelle la radio est installée. Toute période valide de cette garantie limitée sera transférée aux propriétaires subséquents, lors de la revente de la motocyclette pendant la période de la garantie limitée. Si la motocyclette a été utilisée comme véhicule de démonstration ou comme véhicule d'entreprise, la période de la garantie limitée peut avoir commencé ou même être expirée avant la vente au détail initiale. Consultez un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour obtenir plus de détails.

Cette garantie limitée ne couvre pas les défauts ou les dommages causés par un abus, une mauvaise utilisation ou une installation incorrecte, ou toute radio sur une motocyclette qui a été enregistrée auprès de Harley-Davidson comme étant un véhicule de collection. Les radios avec un écran tactile ont un film protecteur remplaçable. Les dommages à la radio en raison d'une utilisation sans ce protecteur d'écran ne sont pas couverts par la garantie. Le protecteur d'écran lui-même est une pièce d'usure remplaçable qui peut être achetée chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé. L'usure ou les dommages subséquents au protecteur d'écran ne sont pas

couverts par la garantie. En outre, la garantie limitée ne couvre pas les problèmes de synchronisation ou un fonctionnement incorrect de la radio causés par un téléphone ou autre appareil de stockage multimédia (lecteur MP3, appareil de stockage portatif, etc.) incompatible. Consultez un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour obtenir plus de détails. L'utilisation de pièces de rechange pourrait annuler la totalité ou une partie de votre garantie limitée.

Cette garantie limitée ne couvre pas les réparations sous certaines conditions. Les exemples incluent :

- La perte de supports, de logiciels ou de données personnels.
- Le défaut de fournir un environnement d'installation approprié.
- Les dommages causés par une utilisation anormale, une modification non autorisée, un virus informatique ou l'installation de logiciels, de périphériques et de pièces jointes non autorisés; des appareils ou mises à niveau non autorisés, non approuvés ou incompatibles; ou un dysfonctionnement d'un téléphone mobile ou d'un appareil multimédia numérique, y compris une réception de signal inadéquate par l'antenne externe, des virus ou d'autres problèmes logiciels.

Pour obtenir un service sous garantie, retournez votre motocyclette avec sa chaîne audio intacte, à vos frais, pendant la période de garantie limitée à un concessionnaire Harley-Davidson agréé. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés devraient être en mesure de fournir un service sous

garantie pendant les heures normales d'ouverture, selon la charge de travail du service de l'entretien du concessionnaire agréé et la disponibilité des pièces nécessaires.

Le recours en cas de violation de cette garantie est expressément limité à la réparation ou au remplacement **(qui peut inclure une radio de remplacement remise à neuf)**, sans frais de pièces et de main-d'œuvre, de toute pièce s'avérant défectueuse ET N'INCLUT PAS LA RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS, LES COÛTS OU LES DÉPENSES, Y COMPRIS LES MANQUES À GAGNER, LES INCONVENIENTS, LES PERTES COMMERCIALES OU LA PERTE DE JOUISSANCE DU VÉHICULE, RÉSULTANT DE TOUTE PIÈCE QUI S'AVÈRE ÊTRE DÉFECTUEUSE.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE FORMELLE SUR LA RADIO. TOUTE GARANTIE TACITE RELATIVE À CETTE RADIO, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES PERTES DE TEMPS, DES INCONVÉNIENTS, DE LA PERTE D'USAGE DE LA MOTOCYCLETTE, DES PERTES COMMERCIALES, NI DE TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT.

Les limitations ou les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas dans les États/provinces qui interdisent la limitation ou l'exclusion des dommages directs et indirects.

## **Autres droits**

Cette garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.

## **GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO 2019 EN AUSTRALIE/NOUVELLE ZÉLANDE**

### **Vos droits de consommateur**

Les avantages que vous offre cette garantie de radio H-D s'ajoutent, mais ne nuisent pas, aux autres droits et recours que vous avez à l'égard de votre radio ou son installation en vertu des lois australiennes et néo-zélandaises, y compris les lois sur la protection des consommateurs.

En Australie, nos produits comprennent des garanties qui ne peuvent pas être exclues en vertu de la Australian Consumer Law. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement pour une défaillance majeure ainsi qu'à une indemnité pour compenser les autres pertes et dommages raisonnablement prévisibles. Vous avez également droit à la réparation ou au remplacement du produit si ce dernier n'est pas de qualité acceptable et que la défaillance ne constitue pas une défaillance majeure.

En Nouvelle-Zélande, nos produits comprennent aussi des garanties qui ne peuvent pas être exclues en vertu de la New Zealand Consumer Guarantees Act.

### **Garantie**

Cette garantie est fournie par Harley-Davidson Motor Company, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, États-Unis, téléphone : +1 414 343-4056 (« Harley-Davidson »).

Harley-Davidson garantit qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera votre radio Harley-Davidson si elle présente des défauts de fabrication ou de fabrication, sous conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant la période de garantie indiquée ci-dessous.

Ces réparations ou ce remplacement sont la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours en vertu de cette garantie de radio H-D. Cependant, vous pourriez avoir d'autres droits en vertu des lois australiennes et néo-zélandaises, tel que décrits ci-dessus.

**Remarque** : Les produits devant être réparés peuvent être remplacés par un autre produit remis à neuf du même type, plutôt que d'être réparés. Des pièces remises à neuf peuvent être utilisées pour réparer les produits.

### **Période de garantie**

La période de garantie est une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la première des dates suivantes :

- a) la date de livraison de la motocyclette sur laquelle la radio est installée par un concessionnaire Harley-Davidson agréé au premier acheteur au détail; ou
- b) le troisième anniversaire du dernier jour de l'année modèle de la motocyclette (si elle n'a pas été vendue à un acheteur au détail avant cette date).

Toute période valide de cette garantie de radio H-D sera transférée aux propriétaires subséquents, lors de la revente

Garantie limitée de la radio (Australie) 233

de la motocyclette pendant la période de garantie. Consultez la section COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE du Manuel du propriétaire pour connaître la procédure à suivre pour déclarer un changement de propriétaire.

**Remarque :** Si la motocyclette a été utilisée comme véhicule de démonstration ou comme véhicule d'entreprise, la période de garantie peut avoir commencé ou même être expirée avant la vente au détail initiale. Consultez un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour obtenir plus de détails.

## Exclusions

Cette garantie de radio H-D ne couvre pas les défauts ou les dommages causés par un abus, une mauvaise utilisation ou une installation incorrecte, ou toute radio sur une motocyclette qui a été enregistrée auprès de Harley-Davidson comme étant un véhicule de collection. Les radios avec un écran tactile ont un film protecteur remplaçable. Les dommages à la radio en raison d'une utilisation sans ce protecteur d'écran ne sont pas couverts par la garantie. Le protecteur d'écran lui-même est une pièce d'usure remplaçable qui peut être achetée chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé. L'usure ou les dommages subséquents au protecteur d'écran ne sont pas couverts par la garantie. En outre, la garantie limitée ne couvre pas les problèmes de synchronisation ou un fonctionnement incorrect de la radio causés par un téléphone ou autre appareil de stockage multimédia (lecteur MP3, appareil de stockage portatif, etc.) incompatible. Consultez un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour obtenir plus de détails.

## Obtenir des services sous garantie

Pour obtenir un service sous garantie, retournez votre motocyclette avec sa chaîne audio intacte, à vos frais, pendant la période de garantie à un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Le réseau de concessionnaires agréés de Harley-Davidson est grand et continue de s'agrandir. Pour trouver les coordonnées actuelles du concessionnaire agréé le plus près de chez vous, visitez notre site Web au [www.h-d.com.au](http://www.h-d.com.au).

## **INFORMATIONS SUR LA MARQUE DE COMMERCE H-D U.S.A., LLC**

Bar & Shield, Boom!, Breakout, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, FXDR 114, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 1200, Iron 883, Low Rider, Milwaukee-Eight, Night Rod, Profile, Reflex, Revolution X, Road Glide, Road King, Road Tech, Roadster, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Slim, Softail, Sport Glide, Sportster, Street Bob, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, SuperLow, Supersmart, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Tri Glide, Twin- Cooled, Ultra Classic et Harley-Davidson Genuine Motor Parts et Genuine Motor Accessories font partie des marques de commerce de H-D U.S.A., LLC.

## **MARQUES DÉPOSÉES DE PRODUITS**

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Gunk, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto et XM Satellite Radio font partie des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.

## NOTES

---

# Index

---

## A

AM.....	81
Activer les commandes arrière.....	43
Amplificateur.....	51
Antenne.....	52

## B

Bluetooth.....	52, 127
----------------	---------

## C

CB.....	219
Casque-micro.....	45
Chargement d'un téléphone.....	127
Clé USB.....	48
Commandes.....	43
Commandes arrière (passager).....	43
Commandes du passager.....	43
Compartiment multimédia (port USB).....	48
Compartiment médias : Port USB.....	48
Configuration.....	64
Conformité réglementaire.....	219

## D

Déconnecter la batterie du véhicule.....	53
--	----

## E

Entretien et nettoyage.....	125
-----------------------------	-----

## F

FM.....	81
Fichiers GPX.....	169, 170
Fonctionnement d'urgence du CB.....	6
Fonctions audio.....	43

## H

Haut-parleurs.....	50, 125
--------------------	---------

## L

Liste de vérification d'avant-randonnée.....	5
Logiciel.....	76

# Index

---

## M

Manuel.....	1
Menu.....	64
Messagerie texte.....	137
Mettre la motocyclette en marche/arrêter la motocyclette....	53
Microphone.....	45
Mises à jour.....	76
Mode accessoire.....	53

## N

Navigation.....	5, 145, 168, 169, 170
	172
Nettoyage.....	125
Numéro de téléphone d'urgence.....	6

## P

Parcours.....	168
Planificateur de randonnée.....	170
Profil A2DP/AVRCP (AV/musique).....	127
Profil HFP + PBAP + AV.....	127
Profil d'accès aux messages (MAP).....	127

Profil d'accès à l'annuaire téléphonique (PBAP).....	127
Profil d'appels mains libres (HFP).....	127
Protecteur d'écran remplaçable.....	125

## R

Radio.....	81, 125
Radio par satellite.....	100
Règlements de la FCC pour le CB.....	219

## S

Service à la clientèle.....	1
Spécifications.....	24
Sécurité.....	3, 5, 6
	6

## T

Taux d'harmonique (THD).....	51
Téléphone.....	127, 128, 134
	134, 137, 140, 141

# Index

---

## W

WB.....81

## NOTES

---